

ایدین ولایتی سالنامه سیدر کنه ^{مجله}
۶۶۴۶

دفعه

۱۰

سین سالقه وجهله سته مالیه مارتندن معتبر در

فیائی

مجیدی

۱

مکتوبی ولایت ترتیب اتمشدر

مقدمه

دور مسعود ترقیلری صنوف تبعه ملوكانه لرینه
مدار محض فلاح اولان شهریار جلیل الآثار
شوکت‌آب افندمن حضر تلرینک سایه موفقیته وایه
حضرت ظل‌اللهیلرنده بیک اوچیوز درت
سنه مالیه‌سنه محسوباً اونجی دفعه اوله رق
ترتیب اولنان ایدین ولایتی سالنامه سیدر .

فهرست

صفحه	
۳	تقویم
۱۵	غره نامه عربی
۱۶	» رومی
۱۷	هجرتدن مقدم وقایع مشهوره
۱۹	» مؤخر »
۲۲	سلاطین عظام
۲۵	دولت ابد مدت علیه نك بدايت تأسيسندنبرو مقام
	صدارتی احراز بیورمش اولان ذواتك اسامی
	سامیه سی
۳۶	ولایتك تشكلكندنبرو ازمیرده والیک ایدن ذواتك
	اسامی علیه سی
۳۶	دول اجنبیه نك ایام مخصوصه سی
۳۷	دفتردارلقله ولایتده بولنانلرك اسامیه سی
۳۸	نیابتله » بولنانلرك اسامیه سی
۳۹	متصرفلقله » بولنانلرك اسامیه سی
۴۰	مکتوبجیلقله » بولنانلرك اسامیه سی
۴۰	ایدین متصرفلرینك اسامیه سی
۴۱	» » صاروخان
۴۲	» » منتشا
۴۳	ارکان ولایت

دوزخ و جهنم و غیره نامہ عربی و رومی
 و ہجرتدن مقدم وقایع مشہورہ
 و مؤخر و سلاطین عظام
 و دولت ابد مدت علیہ نك بدايت تأسيسندنبرو مقام
 و صدارتی احراز بیورمش اولان ذواتك اسامی
 و سامیہ سی
 و ولایتك تشكلكندنبرو ازمیرده والیک ایدن ذواتك
 و اسامی علیہ سی
 و دول اجنبیہ نك ایام مخصوصہ سی
 و دفتردارلقله ولایتده بولنانلرك اسامیہ سی
 و نیابتله و بولنانلرك اسامیہ سی
 و متصرفلقله و بولنانلرك اسامیہ سی
 و مکتوبجیلقله و بولنانلرك اسامیہ سی
 و ایدین متصرفلرینك اسامیہ سی
 و صاروخان
 و منتشا
 و ارکان ولایت

ملکيه هیئت انهاميه سیله برسنه ظرفنده کوریلان دعاوی و غریب بر محاکمه	۴۴
مأمورین و افلام ولایت و استیناف و بدایت محکمه لرنده برسنه ظرفنده کوریلان دعاوی	۴۸
مطبعة ولایت و مکتوبجیلنگ تقریری و مجلس اداره ولایتک تعلیمات مخصوصه سیله قرارنامه سی	۶۲
دفتردار ولایتک نظارتلرنده بولنان از میر اصلاحخانه سیله اصول اداره سنه دائر معلومات	۸۲
» غربا خسته خانه سی و اصول اداره سنه دائر معلومات	۸۴
معلومات	
از میر تلغراف و پوسته اداره سی	۸۷
» رسومات نظارتی	۸۹
» مکتب اعدادیسی و پروغرامی	۹۵
دفتردار ولایتک تحت نظارتلرنده بولنان مکتب ترقی	۹۸
مکتب رشدی	۹۹
مکتب ابتداییه	۱۰۰
از میر فرقه عسکریه سی	۱۰۲
رؤسای روحانیه و مأمورین اجنبیه	۱۰۴
شرکت حمیدیه ایله مقاوله نامه سی صورتی	۱۰۸
و وایورلرک ایام حرکتی حقنده معلومات	

صیغه	
۱۲۴	ایدین تیموریولی .مأمورلری
۱۲۵	ایدین تیمور بولك اجرت تعرفه سی
۱۲۶	» » » شرطنامه سی صورتی
۱۶۲	» » » اونبرسنه لك واردات و مصارفاتی
۱۶۲	قصبه تیموریولی مأمورلری
۱۶۳	» » » تعرفه سی
۱۶۴	» » » شرطنامه سی صورتی
۲۰۵	» » » اونبرسنه لك واردات و مصارفاتی
۲۰۶	ازمیر ریختم قومپانیه سی مأمورلری
۲۰۶	» » قومپانیه سنه احسان بیوریلان امتیاز
	شرطنامه سی صورتی ایله تعرفه سی
۲۳۵	ازمیر ریختمی ایله لیمانه داراولان مقاوله نامه صورتی
۲۴۳	ازمیر عثمانلی هواغازی قومپانیه سی مأمورلری
۲۴۳	» » » مقاوله نامه سی صورتی
۲۴۸	صنعی بوز فابریقه سی مقاوله نامه سی صورتی
۲۵۱	ازمیردن اورله یه قدر یایله جیق تراموای
	مقاوله نامه سی صورتی
۲۸۰	ازمیر عسکری خسته خانه سی
۲۸۱	ازمیرده ابذیه واشیای یتیه سیغوریطه ایدن قومپانیه لر
۲۸۲	» سفائن تجاریه » » »
۲۸۳	» نشر اولتان، غزته لر ایله مطبعه لر

صحیفه	
از میرسنجی قضااری	۲۸۴
صاروخان » »	۳۰۸
» سنجاغنگ هر سنه مارت طقوزنده اولان	۳۳۰
مشهور » مسیرینه » دائر معلومات تاریخیه	
ایدین سنجاغی قضااری	۳۳۳
دکزلی » »	۳۴۴
منتشا » »	۳۵۴
ولایتک برسنه لك واردات ومصارفات جدولی	۳۶۴
ولایتک احوال تجاریه سنه وادخالات و اخراجاته	۳۶۸
و اخراجاته مقابل ادخالاتك مقدارینه دائر معلومات	
» نفوس جدولی	۳۷۷
پول رسمنه تابع اولان اوراقك انواعی	۳۸۳
ولایتک بازار یرلری	۳۸۶
از میرک بوندن ایکی یوز اون سنه اولکی حالنی	۳۹۳
کوستر رسمی	



شهر	روز	روز	ایام	طلوع الشمس	ظهور	مغرب	امساك	رجب ۱۳۰۵	مارت ۱۳۰۴	اعداد روز قاسم
۱۲۹	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲
۱۲۷	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱
۱۲۸	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲
۱۲۹	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳
۱۳۰	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴
۱۳۱	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵
۱۳۲	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶
۱۳۳	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷
۱۳۴	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸
۱۳۵	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹
۱۳۶	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰
۱۳۷	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱
۱۳۸	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۳۲
۱۳۹	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۳۲	۳۳
۱۴۰	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۳۲	۳۳	۳۴
۱۴۱	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۳۲	۳۳	۳۴	۳۵
۱۴۲	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۳۲	۳۳	۳۴	۳۵	۳۶
۱۴۳	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۳۲	۳۳	۳۴	۳۵	۳۶	۳۷
۱۴۴	۲۹	۳۰	۳۱	۳۲	۳۳	۳۴	۳۵	۳۶	۳۷	۳۸
۱۴۵	۳۰	۳۱	۳۲	۳۳	۳۴	۳۵	۳۶	۳۷	۳۸	۳۹
۱۴۶	۳۱	۳۲	۳۳	۳۴	۳۵	۳۶	۳۷	۳۸	۳۹	۴۰
۱۴۷	۳۲	۳۳	۳۴	۳۵	۳۶	۳۷	۳۸	۳۹	۴۰	۴۱
۱۴۸	۳۳	۳۴	۳۵	۳۶	۳۷	۳۸	۳۹	۴۰	۴۱	۴۲
۱۴۹	۳۴	۳۵	۳۶	۳۷	۳۸	۳۹	۴۰	۴۱	۴۲	۴۳
۱۵۰	۳۵	۳۶	۳۷	۳۸	۳۹	۴۰	۴۱	۴۲	۴۳	۴۴
۱۵۱	۳۶	۳۷	۳۸	۳۹	۴۰	۴۱	۴۲	۴۳	۴۴	۴۵
۱۵۲	۳۷	۳۸	۳۹	۴۰	۴۱	۴۲	۴۳	۴۴	۴۵	۴۶
۱۵۳	۳۸	۳۹	۴۰	۴۱	۴۲	۴۳	۴۴	۴۵	۴۶	۴۷
۱۵۴	۳۹	۴۰	۴۱	۴۲	۴۳	۴۴	۴۵	۴۶	۴۷	۴۸
۱۵۵	۴۰	۴۱	۴۲	۴۳	۴۴	۴۵	۴۶	۴۷	۴۸	۴۹
۱۵۶	۴۱	۴۲	۴۳	۴۴	۴۵	۴۶	۴۷	۴۸	۴۹	۵۰
۱۵۷	۴۲	۴۳	۴۴	۴۵	۴۶	۴۷	۴۸	۴۹	۵۰	۵۱

شماره	شهر			ایام	طلوع شمس					ایام مشهوره	شعبان ۱۳۰۵	نيسان ۱۳۰۴	آمار روز قاسم																																																																																																																																																																																																																																																				
	شعبان	روى	افرنجی		ساعت	دقیقه	سا-د	سا-د	سا-د																																																																																																																																																																																																																																																								
۱۵۸	۱	۱۳	جمعه	۴۵۱۰	۳۰۵	۱۱۹	۳۳۱	۹	۰	طلوع مؤخر	۱۵۹	۲	۱۴	جمعه ایرتسی	۴۳	۲۹	۱۰	۳۳	۸	۵۷	۱۶۰	۳	۱۵	پازار	۴۰	۲۸	۹	۳۴	۵۵	ایام معدوده	۱۶۱	۴	۱۶	پازار ایرتسی	۳۸	۲۶	۸	۳۴	۵۲	۱۶۲	۵	۱۷	صالی	۳۵	۲۵	۸	۳۴	۴۹	۱۶۳	۶	۱۸	چهارشنبه	۳۳	۲۴	۷	۳۵	۴۶	۱۶۴	۷	۱۹	پنجشنبه	۳۱	۲۳	۶	۳۵	۴۴	اول سته تور	۱۶۵	۸	۲۰	جمعه	۲۸	۲۲	۶	۳۵	۴۲	۱۶۶	۹	۲۱	جمعه ایرتسی	۲۶	۲۱	۶	۳۵	۴۱	۱۶۷	۱۰	۲۲	پازار	۲۴	۱۹	۵	۳۶	۳۸	۱۶۸	۱۱	۲۳	پازار ایرتسی	۲۲	۱۸	۴	۳۶	۳۵	موسم زراعت دخان	۱۶۹	۱۲	۲۴	صالی	۱۹	۱۷	۲	۳۶	۳۳	آخر سته تور	۱۷۰	۱۳	۲۵	چهارشنبه	۱۷	۱۶	۲	۳۷	۳۰	۱۷۱	۱۴	۲۶	پنجشنبه	۱۵	۱۵	۲	۳۷	۲۸	رسیدن لاله بکمال	۱۷۲	۱۵	۲۷	جمعه	۱۲	۱۴	۱	۳۷	۲۵	موسم زراعت پاموق	۱۷۳	۱۶	۲۸	جمعه ایرتسی	۱۰	۱۳	۰	۳۸	۲۲	وسیسام و بوستان	۱۷۴	۱۷	۲۹	پازار	۹	۱۲	۰	۳۸	۱۹	وبامیه و نخود	۱۷۵	۱۸	۳۰	پازار ایرتسی	۸	۱۰	۰	۳۹	۱۷	(مایس افرنجی	۱۷۶	۱۹	۱	صالی	۶	۹	۰	۳۹	۱۴	زراعت بادبجان	۱۷۷	۲۰	۲	چهارشنبه	۴	۸	۰	۳۹	۱۱	۱۷۸	۲۱	۳	پنجشنبه	۲	۷	۰	۴۰	۹	۱۷۹	۲۲	۴	جمعه	۹	۵۹	۶	۴۰	۶	اول روزحضر	۱	۲۳	۵	۴۱	۵	۵۰	۴	۴۱	۱	۷	۲	۲۴	۶	۴۱	۵	۵۰	۴	۴۱	۵۸	۰	۴۲	۵۲	۳	۵۳	۷	۲۵	۳	۴۲	۵۳	۴۲	۵۱	۴۳	۵۱	۴۸	۴۶	۴۴	۵۰	۵۹	۴۳	۹	۵۸	۴۳	۷	۴۴	* رمضان	۸

شماره	شهر			ایام	طلوع شمس					ایام مشهوره	ایام مشهوره	ایام مشهوره
	فروردین	اردیبهشت	مهر		ساعت	دقیقه	د	د	د			
۱	۱۳	۱	۲	پازار	۴۲	۹	۵۷	۴۹	۴۱	۷	۴۱	۹
۲	۱۴	۲	۳	پازار ایرتسی	۴۰		۵۶	۴۹	۴۰		۳۷	۱۰
۳	۱۵	۳	۴	صالی	۳۸		۵۶	۴۸	۴۰		۳۶	۱۱
۴	۱۶	۴	۵	چهارشنبه	۳۶		۵۵	۴۷	۴۶		۳۴	۱۲
۵	۱۷	۵	۶	پنجشنبه	۳۴		۵۴	۴۶	۴۶		۳۲	۱۳
۶	۱۸	۶	۷	جمعه	۳۳		۵۲	۴۶	۴۷		۲۹	۱۴
۷	۱۹	۷	۸	جمعه ایرتسی	۳۱		۵۲	۴۶	۴۷		۲۸	۱۵
۸	۲۰	۸	۹	پازار	۲۹		۵۲	۴۵	۴۸		۲۵	۱۶
۹	۲۱	۹	۱۰	پازار ایرتسی	۲۷		۵۱	۴۵	۴۸		۲۳	۱۷
۱۰	۲۲	۱۰	۱۱	صالی	۲۶		۵۱	۴۴	۴۸		۲۱	۱۸
۱۱	۲۳	۱۱	۱۲	چهارشنبه	۲۵		۵۰	۴۴	۴۹		۱۹	۱۹
۱۲	۲۴	۱۲	۱۳	پنجشنبه	۲۳		۴۹	۴۴	۴۹		۱۸	۲۰
۱۳	۲۵	۱۳	۱۴	جمعه	۲۲		۴۸	۴۳	۵۰		۱۵	۲۱
۱۴	۲۶	۱۴	۱۵	جمعه ایرتسی	۲۰		۴۸	۴۳	۵۰	باغ اوغله زمانی	۱۳	۲۱
۱۵	۲۷	۱۵	۱۶	پازار	۱۹		۴۷	۴۲	۵۱	قنبر قیرمه زمانی	۱۱	۲۳
۱۶	۲۸	۱۶	۱۷	پازار ایرتسی	۱۷		۴۶	۴۲	۵۱		۹	۲۴
۱۷	۲۹	۱۷	۱۸	صالی	۱۵		۴۶	۴۱	۵۲		۶	۲۵
۱۸	۳۰	۱۸	۱۹	چهارشنبه	۱۴		۴۴	۴۰	۵۲	قیون قیرقی زمانی	۴	۲۶
۱۹	۳۱	۱۹	۲۰	پنجشنبه	۱۳		۴۴	۴۰	۵۳		۳	۲۷
۲۰	۱	۲۰	۲۱	جمعه	۱۲		۴۳	۳۹	۵۳	(حزران افرنجی)	۱	۲۸
۲۱	۲	۲۱	۲۲	جمعه ایرتسی	۱۰		۴۳	۳۸	۵۳		۰	۲۹
۲۲	۳	۲۲	۲۳	پازار	۹		۴۲	۳۸	۵۳		۵۹	۳۰
۲۳	۴	۲۳	۲۴	پازار ایرتسی	۹		۴۲	۳۸	۵۴		۵۸	۳۱
۲۴	۵	۲۴	۲۵	صالی	۸		۴۱	۳۷	۵۴		۵۶	۳۲
۲۵	۶	۲۵	۲۶	چهارشنبه	۷		۴۱	۳۷	۵۴		۵۵	۳۳
۲۶	۷	۲۶	۲۷	پنجشنبه	۶		۴۰	۳۶	۵۴		۵۴	۳۴
۲۷	۸	۲۷	۲۸	جمعه	۵		۴۰	۳۶	۵۵		۵۳	۳۵
۲۸	۹	۲۷	۲۹	جمعه ایرتسی	۴		۴۰	۳۶	۵۵	اول حصاد	۵۲	۳۶
۲۹	۱۰	۲۹	۳۰	پازار	۳		۳۹	۳۵	۵۵		۵۱	۳۷
۳۰	۱۱	۳۰	۱	پازار ایرتسی	۲		۳۹	۳۵	۵۵	* شوال	۵۰	۳۸
۳۱	۱۲	۳۱	۲	صالی	۲	۹	۳۹	۳۵	۵۵		۵۰	۳۹

شهر			ایام	طلوع شمس	ظہر	عصر	امساك	شوال ۱۳۰۵	حزیران ۱۳۰۴	ایام مشهوره	اعداد روز خنجر
روز	روز	روز									
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲
۱۳	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱
۱۴	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲
۱۵	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳
۱۶	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴
۱۷	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵
۱۸	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶
۱۹	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷
۲۰	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸
۲۱	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹
۲۲	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰
۲۳	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱
۲۴	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲
۲۵	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳
۲۶	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴
۲۷	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵
۲۸	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶
۲۹	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷
۳۰	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸
۱	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹
۲	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰
۳	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۱
۴	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۱	۲
۵	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۱	۲	۳
۶	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۱	۲	۳	۴
۷	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۱	۲	۳	۴	۵
۸	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۱	۲	۳	۴	۵	۶
۹	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷
۱۰	۲۸	۲۹	۳۰	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸
۱۱	۲۹	۳۰	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹
۱۲	۳۰	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰

شهر	روز	روز	ایام	طلوع الشمس	ظهور	مغرب	امساك	ذی القعدة ۱۳۰۵	ذی القعدة ۱۳۰۴	ایام مشهوره	امداد روز
۱۳	۱	۲	جمعه	۱۵	۹	۴۵	۴۱	۲۱	۷	۹	۷۰
۱۴	۲	۳	جمعه ایرتسی	۱۶	۱۶	۴۶	۴۱	۲۲	۱۱	۱۱	۷۱
۱۵	۳	۴	پازار	۱۷	۱۷	۴۶	۴۲	۲۱	۱۲	۱۲	۷۲
۱۶	۴	۵	پازار ایرتسی	۱۹	۱۹	۴۶	۴۲	۲۱	۱۳	۱۳	۷۳
۱۷	۵	۶	صالی	۲۰	۲۰	۴۷	۴۲	۲۰	۱۵	اشتداد حرارت	۷۴
۱۸	۶	۷	چهارشنبه	۲۱	۲۱	۴۸	۴۳	۲۰	۱۷	۱۷	۷۵
۱۹	۷	۸	پنجشنبه	۲۳	۲۳	۴۹	۴۳	۲۱	۱۹	زرع کستانه و خشخاش	۷۶
۲۰	۸	۹	جمعه	۲۴	۲۴	۵۰	۴۴	۲۱	۲۱	۲۱	۷۷
۲۱	۹	۱۰	جمعه ایرتسی	۲۶	۲۶	۵۰	۴۴	۲۳	۲۳	۲۳	۷۸
۲۲	۱۰	۱۱	پازار	۲۷	۲۷	۵۱	۴۵	۲۵	۲۵	۲۵	۷۹
۲۳	۱۱	۱۲	پازار ایرتسی	۲۹	۲۹	۵۲	۴۵	۲۷	۲۷	۲۷	۸۰
۲۴	۱۲	۱۳	صالی	۳۱	۳۱	۵۳	۴۶	۲۹	۲۹	۲۹	۸۱
۲۵	۱۳	۱۴	چهارشنبه	۳۲	۳۲	۵۴	۴۶	۳۱	۳۱	۳۱	۸۲
۲۶	۱۴	۱۵	پنجشنبه	۳۴	۳۴	۵۵	۴۷	۳۴	۳۴	۳۴	۸۳
۲۷	۱۵	۱۶	جمعه	۳۶	۳۶	۵۵	۴۷	۳۶	۳۶	۳۶	۸۴
۲۸	۱۶	۱۷	جمعه ایرتسی	۳۸	۳۸	۵۶	۴۸	۳۸	۳۸	۳۸	۸۵
۲۹	۱۷	۱۸	پازار	۳۹	۳۹	۵۷	۴۹	۴۰	۴۰	۴۰	۸۶
۳۰	۱۸	۱۹	پازار ایرتسی	۴۱	۴۱	۵۸	۵۰	۴۴	۴۴	اول ایام باخور	۸۷
۳۱	۱۹	۲۰	صالی	۴۳	۴۳	۵۹	۵۱	۴۴	۴۵	۴۵	۸۸
۱	۲۰	۲۱	چهارشنبه	۴۵	۴۵	۶۰	۵۲	۴۳	۴۸	(اغستوس افرنجی)	۸۹
۲	۲۱	۲۲	پنجشنبه	۴۸	۴۸	۱	۵۲	۴۳	۵۰	اشتداد حرارت	۹۰
۳	۲۲	۲۳	جمعه	۴۹	۴۹	۲	۵۳	۴۳	۵۴	۵۴	۹۱
۴	۲۳	۲۴	جمعه ایرتسی	۵۱	۵۱	۳	۵۳	۴۲	۵۵	۵۵	۹۲
۵	۲۴	۲۵	پازار	۵۳	۵۳	۴	۵۴	۴۲	۵۸	غایت قوه کرما	۹۳
۶	۲۵	۲۶	پازار ایرتسی	۵۵	۵۵	۵	۵۵	۴۰	۰	آخر ایام باخور	۹۴
۷	۲۶	۲۷	صالی	۵۷	۵۷	۶	۵۶	۴۰	۲	۲	۹۵
۸	۲۷	۲۸	چهارشنبه	۵۹	۵۹	۷	۵۷	۴۰	۵	۵	۹۶
۹	۲۸	۲۹	پنجشنبه	۱۰	۱۰	۸	۵۷	۳۹	۸	* ذی الحجه	۹۷
۱۰	۲۹	۳۰	جمعه	۳	۳	۹	۵۸	۳۹	۱۱	۱۱	۹۸
۱۱	۳۰	۳۱	جمعه ایرتسی	۴	۴	۱۰	۵۹	۳۸	۱۳	۱۳	۹۹
۱۲	۳۱	۱	پازار	۶۱	۶۱	۱۱	۶۰	۳۸	۱۶	اول صوم صرم	۱۰۰

شہور		ہفتہ ذی الحجہ		اگستوس رومی		اگرنجی		ایام		طالع شمس		ظہر		مصر		مساک		ذی الحجہ ۱۳۰۵		اگستوس ۱۳۰۴		ایام مشہورہ	
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	
۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۱	۲	۳	۴	
بازار ایرتسی	صالی	چہار شنبہ	پنجشنبہ	جمعہ	جمعہ ایرتسی	بازار	بازار ایرتسی	صالی	چہار شنبہ	پنجشنبہ	جمعہ	جمعہ ایرتسی	بازار	بازار ایرتسی	صالی	چہار شنبہ	پنجشنبہ	جمعہ	جمعہ ایرتسی	بازار	بازار ایرتسی	صالی	
۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	
۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	
۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	
۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	
۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	
۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	
۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	
۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	
۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	
۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	
۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	
۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	
۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	
۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	
۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۱									

[illegible]

شهر			ایام	طلوع شمس					ایام مشهوره	اعداد روز خورشید
شماره	تشرین اول و ثانی	افرنجی		ظہر	عصر	غروب	امساک			
۷	۱	۱۳	جمعه ایرتسی	۳۶	۱۲	۲۶	۳۵	۲۸	۵۸	۱۶۲
۸	۲	۱۴	پازار	۳۹	۲۷	۳۵	۲۸	۱۱	۱۱	۱۶۳
۹	۳	۱۵	پازار ایرتسی	۴۱	۲۸	۳۵	۲۸	۲	۲	۱۶۴
۱۰	۴	۱۶	صالی	۴۴	۲۹	۳۶	۲۸	۵	۵	۱۶۵
۱۱	۵	۱۷	چهارشنبه	۴۶	۳۱	۳۶	۲۸	۸	۸	۱۶۶
۱۲	۶	۱۸	پنجشنبه	۴۹	۳۳	۳۶	۲۸	۱۰	۱۰	۱۶۷
۱۳	۷	۱۹	جمعه	۵۱	۳۳	۳۷	۲۸	۱۳	۱۳	۱۶۸
۱۴	۸	۲۰	جمعه ایرتسی	۵۴	۳۴	۳۷	۲۸	۱۵	۱۵	۱۶۹
۱۵	۹	۲۱	پازار	۵۶	۳۵	۳۷	۲۸	۱۷	۱۷	۱۷۰
۱۶	۱۰	۲۲	پازار ایرتسی	۵۸	۳۷	۳۷	۲۸	۲۰	۲۰	۱۷۱
۱۷	۱۱	۲۳	صالی	۱	۳۸	۳۸	۲۹	۲۲	۲۲	۱۷۲
۱۸	۱۲	۲۴	چهارشنبه	۳	۳۹	۳۸	۲۹	۲۵	۲۵	۱۷۳
۱۹	۱۳	۲۵	پنجشنبه	۶	۴۰	۳۹	۲۹	۲۸	۲۸	۱۷۴
۲۰	۱۴	۲۶	جمعه	۹	۴۱	۳۹	۲۹	۳۱	۳۱	۱۷۵
۲۱	۱۵	۲۷	جمعه ایرتسی	۱۲	۴۲	۳۹	۲۹	۳۳	۳۳	۱۷۶
۲۲	۱۶	۲۸	پازار	۱۵	۴۴	۳۹	۲۹	۳۵	۳۵	۱۷۷
۲۳	۱۷	۲۹	پازار ایرتسی	۱۷	۴۵	۴۰	۲۹	۳۸	۳۸	۱۷۸
۲۴	۱۸	۳۰	صالی	۲۰	۴۶	۴۰	۲۹	۴۱	۴۱	۱۷۹
۲۵	۱۹	۳۱	چهارشنبه	۲۲	۴۷	۴۰	۳۰	۴۲	۴۲	۱۸۰
۲۶	۲۰	۱	پنجشنبه	۲۴	۴۸	۴۰	۳۰	۴۳	۴۳	۱۸۱
۲۷	۲۱	۲	جمعه	۲۶	۵۰	۴۱	۳۰	۴۵	۴۵	۱۸۲
۲۸	۲۲	۳	جمعه ایرتسی	۲۷	۵۱	۴۱	۳۰	۴۶	۴۶	۱۸۳
۲۹	۲۳	۴	پازار	۲۹	۵۲	۴۱	۳۰	۴۸	۴۸	۱۸۴
۳۰	۲۴	۵	پازار ایرتسی	۳۱	۵۳	۴۲	۳۰	۵۰	۵۰	۱۸۵
۳۱	۲۵	۶	صالی	۳۳	۵۴	۴۲	۳۰	۵۲	۵۲	۱۸۶
۳۲	۲۶	۷	چهارشنبه	۳۵	۵۵	۴۲	۳۰	۵۴	۵۴	۱
۳۳	۲۷	۸	پنجشنبه	۳۷	۵۶	۴۳	۳۱	۵۶	۵۶	۲
۳۴	۲۸	۹	جمعه	۳۹	۵۷	۴۳	۳۱	۵۸	۵۸	۳
۳۵	۲۹	۱۰	جمعه ایرتسی	۴۱	۵۸	۴۳	۳۱	۱۲	۱۲	۴
۳۶	۳۰	۱۱	پازار	۴۳	۵۹	۴۳	۳۱	۲	۲	۵
۳۷	۳۱	۱۲	پازار ایرتسی	۴۵	۶۰	۴۳	۳۱	۱۲	۱۲	۶

شهر		تشرین	اول	ایام	طلوع الشمس					ایام مشهوره	امداد روز قاسم
تشرین	اول				ساعت	دقیقه	س	د	ر		
۱۳۰۶	۱۳۰۴	۱۳۰۴	۱۳۰۴	۱۳۰۴	۱۳۰۴	۱۳۰۴	۱۳۰۴	۱۳۰۴	۱۳۰۴	۱۳۰۴	۱۳۰۴
۱۳	۱	۹	صلی	۱۷	۴۷	۱	۴۴	۹	۵۱۲	۷	
۱۴	۲	۱۰	چهارشنبه	۱۷	۴۹	۲	۴۴	۳۲	۷	۸	
۱۵	۳	۱۱	پنجشنبه	۱۷	۵۱	۳	۴۴	۳۲	۹	۹	
۱۶	۴	۱۲	جمعه	۱۷	۵۳	۴	۴۴	۳۲	۱۱	۱۰	
۱۷	۵	۱۳	جمعه ایرتسی	۱۷	۵۷	۵	۴۴	۳۲	۱۲	۱۱	
۱۸	۶	۱۴	بازار	۱۷	۵۸	۶	۴۴	۳۲	۱۴	۱۲	
۱۹	۷	۱۵	بازار ایرتسی	۱۷	۵۹	۷	۴۵	۳۲	۱۶	۱۳	
۲۰	۸	۱۶	صلی	۱۷	۰	۸	۴۵	۳۳	۱۷	۱۴	
۲۱	۹	۱۷	چهارشنبه	۱۷	۲	۹	۴۵	۳۳	۱۹	۱۵	
۲۲	۱۰	۱۸	پنجشنبه	۱۷	۴	۹	۴۵	۳۳	۲۰	۱۶	
۲۳	۱۱	۱۹	جمعه	۱۷	۵	۱۰	۴۵	۳۳	۲۲	۱۷	
۲۴	۱۲	۲۰	جمعه ایرتسی	۱۷	۷	۱۱	۴۵	۳۳	۲۳	۱۸	
۲۵	۱۳	۲۱	بازار	۱۷	۸	۱۲	۴۶	۳۳	۲۴	۱۹	
۲۶	۱۴	۲۲	بازار ایرتسی	۱۷	۱۰	۱۲	۴۶	۳۴	۲۶	۲۰	
۲۷	۱۵	۲۳	صلی	۱۷	۱۱	۱۳	۴۶	۳۴	۲۷	۲۱	
۲۸	۱۶	۲۴	چهارشنبه	۱۷	۱۳	۱۴	۴۶	۳۴	۲۸	۲۲	
۲۹	۱۷	۲۵	پنجشنبه	۱۷	۱۴	۱۵	۴۶	۳۴	۲۹	۲۳	
۳۰	۱۸	۲۶	جمعه	۱۷	۱۵	۱۵	۴۶	۳۴	۳۱	۲۴	
۱	۱۹	۲۷	جمعه ایرتسی	۱۷	۱۷	۱۶	۴۶	۳۴	۳۲	۲۵	
۲	۲۰	۲۸	بازار	۱۷	۱۸	۱۶	۴۷	۳۴	۳۳	۲۶	
۳	۲۱	۲۹	بازار ایرتسی	۱۷	۱۹	۱۷	۴۷	۳۴	۳۳	۲۷	
۴	۲۲	۳۰	صلی	۱۷	۲۰	۱۷	۴۷	۳۴	۳۴	۲۸	
۵	۲۳	۱	چهارشنبه	۱۷	۲۱	۱۷	۴۷	۳۴	۳۵	۲۹	
۶	۲۴	۲	پنجشنبه	۱۸	۲۲	۱۸	۴۶	۳۴	۳۵	۳۰	
۷	۲۵	۳	جمعه	۱۸	۲۳	۱۸	۴۶	۳۴	۳۵	۳۱	
۸	۲۶	۴	جمعه ایرتسی	۱۹	۲۳	۱۹	۴۶	۳۴	۳۶	۳۲	
۹	۲۷	۵	بازار	۱۹	۲۴	۱۹	۴۶	۳۵	۳۷	۳۳	
۱۰	۲۸	۶	بازار ایرتسی	۱۹	۲۵	۱۹	۴۶	۳۵	۳۸	۳۴	
۱۱	۲۹	۷	صلی	۲۰	۲۶	۲۰	۴۶	۳۵	۳۹	۳۵	
۱۲	۳۰	۸	چهارشنبه	۲۰	۲۶	۲۰	۴۶	۳۵	۳۹	۳۶	

شهر		ایام	طلوع شمس	ظہر	مغرب	امساک	ربیع الآخر ۱۳۰۶		اعداد روز قاسم
قمری	هجری						کانون اول ۱۳۰۱	ایام مشهوره	
قمری	هجری	د	د	د	د	د	د	د	د
۱	۱۳	۱	۲۷	۲۰	۷	۴۷	۳۰	۱۲	۳۷
۲	۱۴	۲	۲۷	۲۰	۷	۴۷	۳۰	۱۲	۳۸
۳	۱۵	۳	۲۸	۲۰	۷	۴۷	۳۰	۱۲	۳۹
۴	۱۶	۴	۲۸	۲۰	۷	۴۷	۳۰	۱۲	۴۰
۵	۱۷	۵	۲۸	۲۱	۷	۴۷	۳۰	۱۲	۴۱
۶	۱۸	۶	۲۸	۲۱	۷	۴۷	۳۰	۱۲	۴۲
۷	۱۹	۷	۲۹	۲۱	۷	۴۸	۳۰	۱۲	۴۳
۸	۲۰	۸	۲۹	۲۲	۷	۴۸	۳۰	۱۲	۴۴
۹	۲۱	۹	۲۹	۲۲	۷	۴۸	۳۰	۱۲	۴۵
۱۰	۲۲	۱۰	۲۹	۲۲	۷	۴۸	۳۰	۱۲	۴۶
۱۱	۲۳	۱۱	۲۹	۲۲	۷	۴۸	۳۰	۱۲	۴۷
۱۲	۲۴	۱۲	۲۹	۲۲	۷	۴۸	۳۰	۱۲	۴۸
۱۳	۲۵	۱۳	۲۹	۲۲	۷	۴۸	۳۰	۱۲	۴۹
۱۴	۲۶	۱۴	۲۹	۲۲	۷	۴۸	۳۰	۱۲	۵۰
۱۵	۲۷	۱۵	۲۹	۲۲	۷	۴۸	۳۰	۱۲	۵۱
۱۶	۲۸	۱۶	۲۸	۲۱	۷	۴۸	۳۰	۱۲	۵۲
۱۷	۲۹	۱۷	۲۸	۲۱	۷	۴۸	۳۰	۱۲	۵۳
۱۸	۳۰	۱۸	۲۷	۲۱	۷	۴۷	۳۰	۱۲	۵۴
۱۹	۳۱	۱۹	۲۷	۲۰	۷	۴۷	۳۰	۱۲	۵۵
۲۰	۱	۲۰	۲۶	۲۰	۷	۴۷	۳۰	۱۲	۵۶
۲۱	۲	۲۱	۲۵	۲۰	۷	۴۷	۳۰	۱۲	۵۷
۲۲	۳	۲۲	۲۵	۲۰	۷	۴۷	۳۰	۱۲	۵۸
۲۳	۴	۲۳	۲۴	۱۹	۷	۴۷	۳۰	۱۲	۵۹
۲۴	۵	۲۴	۲۳	۱۸	۷	۴۷	۳۰	۱۲	۶۰
۲۵	۶	۲۵	۲۳	۱۷	۷	۴۷	۳۰	۱۲	۶۱
۲۶	۷	۲۶	۲۳	۱۷	۷	۴۷	۳۰	۱۲	۶۲
۲۷	۸	۲۷	۲۳	۱۷	۷	۴۷	۳۰	۱۲	۶۳
۲۸	۹	۲۸	۲۳	۱۷	۷	۴۷	۳۰	۱۲	۶۴
۲۹	۱۰	۲۹	۲۳	۱۷	۷	۴۷	۳۰	۱۲	۶۵
۳۰	۱۱	۳۰	۲۳	۱۷	۷	۴۷	۳۰	۱۲	۶۶
۳۱	۱۲	۳۱	۲۳	۱۶	۷	۴۷	۳۰	۱۲	۶۷

شهور	شهر		ایام	طلوع شمس					اعداد روزنامه
	بنیة المذی الاول	کلون نان رومی		ساعت	دقیقه	د	د	د	
	افریقی	»		دقیقه	د	د	د	د	
شهر	بنیة المذی الاول	کلون نان رومی	ایام	ساعت	دقیقه	د	د	د	اعداد روزنامه
۶۸	۱۱۱	۱۳	بازار	۲	۱۵	۱۶۷	۴۷۹	۳۵۱	۲۸۱۲
۶۹	۱۱۲	۱۴	بازار ایرتسی	۱۳	۱۵	۱۵	۴۷	۳۴	۲۷
۷۰	۱۱۳	۱۵	صالی	۱۲	۱۴	۱۴	۴۷	۳۴	۲۵
۷۱	۱۱۴	۱۶	چهارشنبه	۱۱	۱۴	۱۴	۴۶	۳۴	۲۴
۷۲	۱۱۵	۱۷	پنجشنبه	۱۰	۱۳	۱۳	۴۶	۳۳	۲۳
۷۳	۱۱۶	۱۸	جمعه	۹	۱۲	۱۲	۴۵	۳۳	۲۱
۷۴	۱۱۷	۱۹	جمعه ایرتسی	۸	۱۲	۱۲	۴۵	۳۳	۲۰
۷۵	۱۱۸	۲۰	بازار	۶	۱۱	۱۱	۴۵	۳۳	۱۸
۷۶	۱۱۹	۲۱	بازار ایرتسی	۵	۱۰	۱۰	۴۵	۳۳	۱۷
۷۷	۱۲۰	۲۲	صالی	۳	۸	۸	۴۴	۳۳	۱۵
۷۸	۱۲۱	۲۳	چهارشنبه	۲	۷	۷	۴۴	۳۳	۱۲
۷۹	۱۲۲	۲۴	پنجشنبه	۲	۶	۶	۴۴	۳۲	۱۱
۸۰	۱۲۳	۲۵	جمعه	۱	۵	۵	۴۴	۳۲	۸
۸۱	۱۲۴	۲۶	جمعه ایرتسی	۵۵	۳	۳	۴۴	۳۲	۶
۸۲	۱۲۵	۲۷	بازار	۵۲	۳	۳	۴۴	۳۱	۵
۸۳	۱۲۶	۲۸	بازار ایرتسی	۵۰	۳	۳	۴۴	۳۱	۳
۸۴	۱۲۷	۲۹	صالی	۴۸	۱	۱	۴۳	۳۱	۱۱۲
۸۵	۱۲۸	۳۰	چهارشنبه	۴۶	۰	۰	۴۳	۳۱	۵۱۲
۸۶	۱۲۹	۳۱	پنجشنبه	۴۴	۵۶	۵۶	۴۳	۳۱	۵۹۱۱
۸۷	۱۳۰	۱	جمعه	۴۲	۵۹	۵۹	۴۳	۳۱	۵۷
۸۸	۱	۲	جمعه ایرتسی	۴۰	۵۸	۵۸	۴۲	۳۰	۵۶
۸۹	۲	۳	بازار	۳۶	۵۶	۵۶	۴۲	۳۰	۵۳
۹۰	۳	۴	بازار ایرتسی	۳۴	۵۴	۵۴	۴۲	۳۰	۵۰
۹۱	۴	۵	صالی	۳۲	۵۳	۵۳	۴۱	۳۰	۴۷
۹۲	۵	۶	چهارشنبه	۳۰	۵۲	۵۲	۴۱	۳۰	۴۵
۹۳	۶	۷	پنجشنبه	۲۷	۵۱	۵۱	۴۱	۳۰	۴۳
۹۴	۷	۸	جمعه	۲۵	۵۰	۵۰	۴۰	۳۰	۴۱
۹۵	۸	۹	جمعه ایرتسی	۲۲	۴۹	۴۹	۴۰	۲۹	۳۷
۹۶	۹	۱۰	بازار	۲۱	۴۸	۴۸	۴۰	۲۹	۳۶
۹۷	۱۰	۱۱	بازار ایرتسی	۱۸	۴۷	۴۷	۴۰	۲۹	۳۵
۹۸	۱۱	۱۲	صالی	۱۴	۴۵	۴۵	۴۰	۲۹	۳۴۱۱

غره نامه عربی

عربی آينك غره سی بيلنك ايجون آي جدولنده اولان رقی سینه جدولنده کی رقه ضم ایلوب
یومیه جدولنده اولان رقه نظر ایتلیدر

۱۳۸۵	۱۳۸۶	۱۳۸۷	۱۳۸۸	۱۳۸۹	۱۳۹۰	۱۳۹۱	۱۳۹۲	۱۳۹۳	۱۳۹۴	۱۳۹۵	۱۳۹۶	۱۳۹۷	۱۳۹۸	۱۳۹۹	۱۴۰۰	۱۴۰۱	۱۴۰۲	۱۴۰۳	۱۴۰۴	۱۴۰۵	۱۴۰۶	۱۴۰۷	۱۴۰۸
۷	۷	۴	۲	۶	۴	۱	۵	۲	۷	۸	۴	۲	۶	۴	۲	۵	۳	۷	۴	۲	۶	۴	۱
محررم	شعبان	رمضان	شعبان	رمضان	شعبان	رمضان	شعبان	رمضان	شعبان	رمضان	شعبان	رمضان	شعبان	رمضان	شعبان	رمضان	شعبان	رمضان	شعبان	رمضان	شعبان	رمضان	شعبان
۷	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲
بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار
۸	۱	۹	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲
۱۴	۷	۱۲	۱۱	۴	۱۱	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲
بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار
۸	۱	۹	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲
بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار	بازار

عزاد و س

رومی ابتدائی قتی کو نہ تصادف ایلمہ کی بتلیمک ایچون آی جبر و لندہ اولان رقی سنہ جبر و لندہ کی

رقم ضم ایلوب یومیہ جدولہ نظر اولہ

[illegible]

وقایع مشهوره

وقایع مشهوره تاریخ حدو ثلری اعتباریله ایکی قسمدرکه برطاقمی
قبلالهجره حادث اولان وقایع وقسم دیگرى بعدالهجره
وقوعه کلان حوادثدر

هجرتدن مقدم

۶۲۱۲ تقویم التواریخ اعتبارنجه خلقت آدم علیه السلام
 } ۴۵۸۳ } اوروپالولرک ضبط وتحریرلری موجبنجه هبوط آدم
 علیه السلام

۳۹۷۴ طوفان نوح علیه السلام

۳۵۴۸ مصرک ابتدای معموریتی

۲۸۱۲ ملوک بنی اتورک ابتدای ظهوری

۲۶۹۰ ملوک ارمنیه نک ظهوری

۲۵۱۰ ابراهیم علیه السلامک ولادتی

۲۴۸۰ اسماعیل علیه السلامک ختانی

۲۳۱۷ یعقوب علیه السلامک مصری تشریفلری

۲۲۹۱ مصرده یدی سنه تمتد اولان قحطوغلا

۲۱۷۶ فرعونک مصرده اطفال ذکوری اعدامی

۲۱۱۶ لاتین قرالیتک ابتدای تشکلی

۲۰۷۵ آتنه قرالیتک ابتدای تشکلی

۲۰۷۵ موسی علیه السلامک مصردن خروجلری

۲۰۳۴ ملوک یهودک ابتدای حکومتی

۱۷۰۹ آتنه حکومتک جمهوریته انقلابی

١٦٣٧	داود عليه السلامك برية الشامه پادشاهلنى
١٥٥٨	ملوك بنى ائوردن بابل حكومتك آيرلسى
١٢٣٧	روما شهرينك بنا اولنمى
١١٥٥	بابل قرالى بخت النصر ك برية الشام و قدس شريفى تخريبى
١١١٠	عجم پادشاهنك كيانيان طبقه سنه انتقالى
١١٠٨	مصرى عجملرك استيلاسى
٩١٦	اسكندر ك مصرى عجملردن استردادى
٩١٠	اسكندر ك ايرانى استيلاسى و دارانك قتلى
٧١٧	ما كيدونيا قراليتك روما جمهوريتنه التحاقى
٣١٣	مصر ك رومايه التحاقى
٥٨٣	حضرت عيسى عليه السلامك ميلادى
٥١٧	روماده پاپا نصيبى
٤٨٤	جام ايجادى
٣٧٨	طبقه ساسانيانك ظهورى
٢٣٤	اياصوفيه نك بناسى
٢٠١	صو ترازوسنك ايجادى
٢٦٣	فرانسه قراليتك ابدادى تشكىلى
٥٣	ولادت حضرت رسالتپناهى
٤٠	توى قلمنك ايجادى
٣٣	له قراليتك تشكىلى
٢٥	اسقوجيا قراليتك تشكىلى
١٤	انكلير قراليتك تشكىلى
١١	اسپانيا قراليتك تشكىلى

هجرتدن مؤخر

۱۲۱	عربلر بئینده علم کیمیاک شیوعی	۱	هجرت نبویه علیه افضل
۱۳۲	ملوک بنی امیه ک انقراضی		التحیه
۱۳۳	ظهور دولت آل عباس	۱۰	حج وداع
۱۳۹	اندلسده دولت بنی امیه ک تشکیلی	۱۰	ارتحال حضرت پیغمپر علیه السلام
۱۵۰	وفات امام اعظم رجه اه علیه	۱۰	خلافت حضرت ابوبکر رضی اه عنه
۱۶۱	هارور شیدک اسکداره ورودی	۱۳	خلافت حضرت عمر رضی اه عنه
۱۸۲	دایمارقه قرانیتنک تشکیلی	۱۴	بناء بصره
۲۹۷	مغریده دولت فاطمیه نک تشکیلی	۱۴	فتح شام
۳۶۲	روسیه دولتنک تشکیلی	۱۹	« قیصریه
۴۲۳	اندلسده بنی امیه نک انقراضی	۲۰	« مصر
۴۲۳	دولت سلجوقیه نک ظهوری	۲۴	خلافت حضرت عثمان رضی اه عنه
۴۴۴	مجار قرالیتنک تشکیلی	۲۷	فتح جزیره قبریس
۵۱۶	ایجاد ساعت	۳۵	خلافت حضرت علی رضی اه عنه
۵۲۹	پورتکیمر قرالیتنک تشکیلی	۳۶	استانبولک ایلک محاصره سی
۵۶۷	ملوک ایوبیه نک انقراضی	۴۰	ابتدای ظهور باروت
۶۰۴	مولود شریف قرانتک ابتدای اجرایی	۴۰	ملوک امویه نک ظهوری
۶۳۱	وفات حضرت مولانا	۴۹	غلطه ده واقع عرب جامعنک اولکی بناسی
۶۵۶	دولت عباسیه نک انقراضی	۶۱	وقعه دلسوز کربلا
۶۸۶	کوزلک ایجاد	۷۵	ضرب سکه اسلامییه
۶۸۷	کیلر ده استعمال اولسان پوصله نک ایجاد	۸۰	ولادت امام اعظم رجه اه علیه
۶۸۷	دولت سلجوقیه نک انقراضی	۸۲	سجلیا جزیره سیله مسینا بوغازینک قحقی
۶۸۸	دولتعلیه عثمانیه نک ظهوری	۹۲	اسلاملرک اندلس دیارینه
۶۸۸	شهریاران عثمانیه ان نام جلیله ابتدای قرائت خطبه		عبورلری
۶۹۹	دولتعلیه عثمانیه نک استقلالی	۹۴	غلطه جامعنک ایکنجی بناسی
۷۱۷	فتح بروسه	۱۲۰	ایجاد کاغد
۷۲۸	ضرب سکه عثمانیه		

کال ريسك دو تما ايله	۸۹۲	دولت عليه ده موظف	۷۲۹
اسپانيا ياه عزيزيتي		عسكرك تنظيمي	
بنای جامع سلطان بابزید	۹۰۳	شهرزاده سليمان پاشانك	
اميد بروني طريقنك كشي	۹۰۳	بحر ا روم ايلنه پكوب	۷۰۸
وقعه جالدران	۹۲۰	كليبولي بي قحلي	
قيون ساعتك ايجادي	۹۲۲	طوب ايجادي	۷۶۲
فتح حلب وشام	۹۲۲	فتح ادرنه	۷۶۳
در سعاده ترسانه نك بناسي	۹۲۳	مصرده دولت چرا كسه	۷۸۴
فتح مصر	۹۲۶	ظهوري	
سلطان سليمانك فرانسه بي	۹۳۲	قوصوه محاربه سي	۷۹۱
حايه سي		وفات شاه محمد بها الدين	۷۹۱
ويانه نك برنجي محاصره سي	۹۳۵	نقشبندی قدس سره	
عاصي غزالينك هلاكي	۹۳۷	فتح سلايك ويكي شهر	۷۹۶
عدنك تسخير	۹۴۴	بروسه ده جامع كبيرك بناسي	۷۹۷
امير اطورقار لوسك هزيمتي	۹۴۷	فتح نيكبول	۷۹۸
سليمانيه جامعك انشاسنه	۹۵۷	وقعه تيمور	۸۰۴
شروع اولغسي		فتح يانيه	۸۲۵
مجلد قرانيتك نچه	۹۵۷	وقعه وارنه	۸۴۸
امير اطور اغنه التحاق		صنعت طباعتك ايجادي	۸۵۰
بحر محيط شريقيه سیدی	۹۶۱	قوصوه وقعه ثنيه سي	۸۵۷
ريسك برنجي سفری		سلطان مرادك مظفريتي	
سليمانيه جامعك اتمامي	۹۶۵	روم ايلي حصارينك بناسي	۸۵۷
قلج علي پاشانك قيودان	۹۷۹	فتح استانبول	۸۵۷
دريا نصي		اسكي سرايك بناسي	۸۵۸
اهل اسلامك اندلسدن	۹۸۵	امريقانك كشي	۸۶۲
چيقديغي		بني ايوب دولتك انقراضي	۸۶۵
انشاء رصد تقي الدين	۹۸۷	فاتح جامعك بناسي	۸۶۷
وحساب اصول اعشاري		اتمام جامع فاتح	۸۶۸
ممالك اسلاميده دخانك	۱۰۱۲	سراي جديدك بناسي	۸۷۳
ظهوري		اتمامي	۸۷۵
انفيه نك استانبولده	۱۰۵۰	منكلي كراي خانك دولت	۸۸۰
شروع استعمالی		عثمانديه اطاعتي	

تشکیل ولایات	۱۲۸۱	آوروپا غزیه لرینک ایجادی	۱۰۵۱
اصلاحخانه لر تأسیسی	۱۲۸۱	ویانه نك ایکنجی محاصره سی	۱۰۵۹
صادوه محاربه سی	۱۲۸۲	بیوک پترو نك روسیه یه	۱۱۱۶
ایکنه لی تشنکک ایجادی	۱۲۸۳	نظام وضعی	
جنتنکان سلطان عبدالعزیز	۱۲۸۴	اسکدارده دارالطباعه	۱۱۳۵
خالک اوروپا یه سیاحتی		تأسیسی	
سویس جدولنک کشادی	۱۲۸۶	تلقیح بقری اختراعی	۱۱۶۷
پروسیا و فراسه	۱۲۸۷	یالون ایجادی	۱۱۹۹
دولت لرینک محاربه سی		تلفراف ایجادی	۱۲۰۱
المایا امپراطور لغنک اعلانی	۱۲۸۷	فرانسه لورک مصری	۱۲۱۳
ایتالیه دولتشک رومانی	۱۲۸۷	استیلاسی	
استیلاسی		طاش باصمه سنک ایجادی	۱۲۱۵
فرانسه نك جمهوریه انقلابی	۱۲۸۷	مصرک فرانسه لوردن	۱۲۱۶
درسعادته تراموای احدانی	۱۲۸۸	استخلاصی	
توتونک تحت المحصاره داخلی	۱۲۸۸	وایورماکنه سنک ایجادی	۱۲۲۲
ترسانه عامره ده حوض	۱۲۸۹	آوروپا مصالحه عمومیه سی	۱۲۲۲
سایح استعمالی		تیموریول ایجادی	۱۲۴۰
غلطه ده تونل کشادی	۱۲۹۰	وقعه خیریه و تأسیس	۱۲۴۱
اناطولی یه شمندو فرانشاسی	۱۲۹۰	عساکر نظامیه	
قانون اساسینک وضعی	۱۲۹۳	مکتب طبیه نك تأسیسی	۱۲۴۲
روسیه محاربه اخیره سی	۱۲۹۵	جسر عتیقک انشاسی	۱۲۵۳
برلین قونفره سی	۱۲۹۵	قرانته نظامنک وضعی	۱۲۵۴
موزه نك رسم کشادی	۱۲۹۷	تنظیمات خیریه	۱۲۵۵
ولایانده معارف مجلسنک	۱۲۹۹	جسر جدیدک انشاسی	۱۲۶۰
تشکیلی		مکاتب رشديه نك تأسیسی	۱۲۶۳
		طورپیل تعبیر اولنان	۱۲۷۸
		دکز لغلرینک ایجادی	



سلاطین عظام عثمانیه نك تاریخ ولادت و جلوس و ارتحال رینی
و مدت عمر و سلطنت و مدفون شریفلرینی مبین جدولدر

اسامی سلاطین عظام حضراتیله مدفون شریفلریدر	ولادت سنه	جلوس سنه	ارتحال سنه	سلطنت مدت سنه	عمر مدت سنه
سلطان عثمان خان غازی بروسه ده حصار ایچنده مدفوندر	۶۵۶	۶۹۹	۷۲۶ جا ۲۱ ن	۲۷	۷۰
سلطان اورخان غازی پدرلری جوارنده مناسیر نام قبه ده مدفون	۶۸۰	۷۲۶	۷۶۱ ۱۷ ن	۳۵	۸۱
سلطان مراد خان غازی بروسه ده چکرکه نام محله مدفوندر	۷۲۶	۷۶۱	۷۹۱ ۱۵ س	۳۱	۶۵
سلطان یلدرم بایزید خان بروسه ده جامعلری قربنده مدفوندر	۷۶۱	۷۹۱	۸۰۵ ۴ ن	۱۳	۴۲
چای سلطان محمد خان بروسه ده یشل جامع جوارنده مدفوندر	۷۸۱	۸۱۶	۸۲۴	۸	۴۳
سلطان غازی مراد خان ثانی بروسه ده جامعلری قربنده مدفون	۸۰۶	۸۲۴	۸۵۵ ۵ م ۶ شهر	۳۰	۴۹
سلطان فاتح محمد خان غازی استانبولده جامعلری مدفوندر	۸۳۳	۸۵۵	۸۸۶ ۱۹ م ۴ را	۳۱	۵۳
سلطان غازی بایزید خان جامعلری جوارنده مدفوندر	۸۵۱	۸۸۶	۹۱۸ ۲۰ را ۱۰ را	۳۲	۶۸
غازی یاوز سلطان سلیم خان استانبولده جامعلری جوارنده	۸۷۵	۹۱۸	۹۲۶ ۱۹ ص ۹ ل ۹ شهر	۸	۵۱
سلطان سلیمان خان غازی جامع شریفلری اوکنده مدفوندر	۹۰۰	۹۲۶	۹۷۴ ۱ س ۴ ل ۲۰ ص	۴۸	۷۴
غازی سلطان سلیم خان ثانی ایاصو فییه جامع شریفی قربنده مدفوندر	۹۳۰	۹۷۴	۹۸۲ ۶ ب ۹ را ۲۷ ش ۸ شهر	۸	۵۰
سلطان غازی مراد خان ثالث ایاصوفیه جوارنده مدفوندر	۹۵۳	۹۸۳	۱۰۰۳ ۵ جا ۸ ن ۸ شهر	۲۰	۵۰
سلطان غازی محمد خان ثالث ایاصوفیه ده مدفوندر	۹۷۴	۱۰۰۳	۱۰۱۲ ۷ نا ۱ جا ۱۳ ب	۹	۳۷

۲۸	۱۴	۱۰۲۶	۱۰۱۲	۹۹۸	سلطان احمد خان غازی جامع شریف لری
		۱۸ ب	۲۲ ذ	۱۲ ج	جوارنده مدفوندر
	فراغ	۱۰۴۸	۱۰۲۶	۱۰۰۱	سلطان مصطفی خان بن محمد خان
	۳ شهر	۲۲ دا	۲۲ دا		
	۴	۱۰۳۱	۱۰۲۶	۱۰۱۳	سلطان عثمان خان ثانی پدر لری سلطان
۱۸	۴ شهر	۹ ب	۱۲ را		احمد خان یاننده مدفوندر
	افراغ	۱۰۳۲	۱۰۳۱		دفعه ثالثه سلطان مصطفی خان
۴۸	۲ شهر	۱۰ ذ			ایا صوفیه حرم منده کی قبه ده مدفوندر
	۱۶	۱۰۴۹	۱۰۳۲	۱۰۱۸	سلطان غازی مراد خان رابع پدر لری
۵۳	۱۱ شهر	۱۵ ذ		۲۷ ج	سلطان احمد خان یاننده مدفوندر
	۸ وقت	۱۰۵۸	۱۰۴۹	۱۰۲۴	سلطان ابراهیم خان ایا صوفیه ده
۳۴	۹ شهر	۱۷ ب	۱۶ ن	۱۳ ل	عجلری سلطان مصطفی تر به سنده
	۴۰ فرا	۱۰۹۹	۱۰۵۸	۱۰۵۱	سلطان غازی محمد خان رابع بغچه
۵۳	شهر		۱۷ ب	۲۹ ن	قیو سنده والد لری سلطان یاننده
	۳	۱۱۰۲	۱۰۹۹	۱۰۵۲	سلطان سلیمان خان ثانی جد لری سلطان
۵۰	۸ شهر		۲ م		سلیمان تر به سنده مدفوندر
		۱۱۰۶	۱۱۰۲	۱۰۵۲	سلطان احمد خان ثانی جد لری سلطان
۵۰	۸ شهر		۱۵ ن	۶ ذ	سلیمان تر به سنده مدفوندر
	۸	۱۱۱۵	۱۱۰۶	۱۰۷۴	سلطان مصطفی خان ثانی پدر لری
۴۰	۸ شهر		۲۲ ج		سلطان محمد خان رابع جوارنده
	۲۷	۱۱۴۳	۱۱۱۵	۱۰۸۴	سلطان غازی احمد خان ثالث بغچه
۶۵	۱۱ شهر	۲ فراغ	۲ ر		قیو سنده والد تر به سنده مدفوندر
	۲۵	۱۱۶۸	۱۱۴۳	۱۱۰۸	سلطان محمود خان غای پدر لری
۶۰		۲۸ ص	۱۵ را	۱۵ م	سلطان مصطفی خان تر به سنده
	۳	۱۱۷۱	۱۱۶۸	۱۱۱۰	سلطان عثمان خان ثالث برادری
۶۰	۱۱ شهر	۱۶ ص	۲۸ ص		سلطان محمود خان جوارنده مدفوندر
	۱۶	۱۱۸۷	۱۱۷۱	۱۱۲۹	سلطان مصطفی خان ثالث جامع لری
۵۸	۸ شهر	۸ را	۱۶ ص		ساحه سنده مدفوندر
	۱۵	۱۲۰۳	۱۱۸۷	۱۱۲۷	سلطان عبدالحمید خان غای بغچه
۶۶	۱۲ شهر	۱۲ ب	۱۰ ل		قیو سنده مدرسه لرینه متصل تر به ده
	۱۸	۱۲۲۳	۱۲۰۳	۱۱۷۵	سلطان غازی سلیم خان ثالث پدر لری
۴۸	۸ شهر	۱۲ فراغ	۱۲ ب		سلطان مصطفی تر به سنده مدفوندر
	۱	۱۲۲۳	۱۲۲۳	۱۱۹۳	سلطان مصطفی خان رابع پدر لری
۳۰	۲ شهر		۲۰ د		سلطان عبدالحمید خان تر به سنده

۵۵	۲۲	۱۲۵۵	۱۲۲۳	۱۱۹۹	سلطان غای محمود خان ثانی چنبرلی
	۱۰ شهر	۱۹ را	۴ جا	۱۳ ن	طاش جوارنده مدفوندر
۴۰	۲۲	۱۲۷۷	۱۲۵۵	۱۲۳۷	سلطان غای عبدالمجید خان سلطان
	۹ شهر	۱۷ ذا	۱۹ را	۱۴ ش	سلیم جامع جوارنده تربه مخصوصه ده
۴۸	۱۶	فراغ	۱۲۷۷	۱۲۴۵	سلطان عبدالعزیز خان پدرلری
	۴ شهر	ار بحال	۱۷ ذا	۱۵ ش	سلطان محمود خان ثانی تربه سنده
	۳ شهر	۱۲۹۳	۱۰۲۹۳	۱۲۵۶	خاقان سابق سلطان مراد خان خامس
	۳ یوم	انخلاع		۲۰ ب	حضرتلری مبتلا اولدقلری علت
					جهتبله منخلع اولدیلر

السلطان ابن السلطان الغازی، عبدالحمید خان، ابن
 السلطان الغازی عبدالمجید خان ایداه خلافته الی آخر
 الدوران افندمن حضرتلرینک یوم ولادت باهر
 السعادت ملوکانه لری بیک ایکیوز الی سکن سنه سی
 شعبان شریفنک اون سکنرنجی کوننه شرف مصادف
 اولوب نیک ایکیوز طقسان اوج سنه سی شعبان شریفنک
 اون برنجی پنجشنبه کونی بالارث والاستیبال وبالسعاده
 والاجلال سریرارای خلافت وسلطنت اولمشلردر
 جناب مالک الملک ذات فرشته صفات ظل الله یلرینی
 کمال موفقیت ومظفریت ایله الی یوم القیام تخت
 عالی نجت خلافتناهیملرنده بردوام ایله آمین .



دولت ابد مدت عثمانیه نك تقرر رندن مكره یدی یوز
 یكرمی سكر سنه سندن اعتباراً مقام جلیل صدارتی احراز
 یورمش اولان ذوات عظامك اسامی سامیه ملریله تاریخ
 نصب لرینی و مدت صدارت لرینی مبین جدولدر .

سنه	شهر	ایام	تاریخ
۷۲۸	۱۰		شهزاده علاء الدین پاشا
۷۳۸	۳۲		■ سلیمان ■
۷۷۰	۱۸		خیرالدین پاشا قره خلیل الجندری
۷۸۸	۲۷		علی پاشا ابن خیرالدین پاشا
۸۱۵	۱۵		ابراهیم پاشا ابن علی پاشا
۸۳۱	۲۶		خلیل پاشا ابن ابراهیم پاشا
۸۵۷	۱۵		محمود پاشا
۸۷۲	۳		روم محمد پاشا
۸۷۵	۳		اسحق پاشا
۸۷۷	۱		محمود پاشا
۸۷۸	۴		کدک احمد پاشا
۸۸۲	۴		قرمانی محمد پاشا
۸۸۶	۲		اسحق پاشا
۸۸۸	۱۴		داود پاشا
۹۰۲	۱		هرسک زاده احمد پاشا
۹۰۳	۲		ابراهیم پاشا ابن خلیل پاشا
۹۰۴	۲		مسیح پاشا

شماره	سند	شهر	ایام	تاریخ
۹۰۷	۲			خادم علی پاشا
۹۰۹	۳			هرسك زاده احمد پاشا
۹۱۲	۵			خادم علی پاشا
۹۱۷	۶			هرسك زاده احمد پاشا
۹۱۷	۱۱			قوجه مصطفی پاشا
۹۱۸	۲	۶		هرسك زاده احمد پاشا
۹۲۰	۳			خادم سنان پاشا
۹۲۳	۸			یونس پاشا
۹۲۳	۶			پیرلی محمد پاشا قرمانی
۹۲۹	۱۳			ابراهیم پاشا
۹۴۲	۳	۲		ایاس پاشا
۹۴۴	۲	۴		لطفی پاشا
۹۴۷	۴			خادم سلیمان پاشا
۹۵۱	۹			رستم پاشا
۹۶۰	۲			قره احمد پاشا
۹۶۲	۶			رستم پاشا
۹۶۸	۴			سموز علی پاشا
۹۷۲	۱۵			طویل محمد پاشا
۹۸۷	۶			احمد پاشا
۹۸۸	۱۰			سنان پاشا
۹۹۰	۲			سیاوش پاشا
۹۹۲	۱			عثمان پاشا ابن اوزومور پاشا
۹۹۳	۴			خادم مسیح پاشا
۹۹۴	۳			سیاوش پاشا

تاریخ	سنه	شهر	ایام	نام
۹۹۷	۲			سنان پاشا
۹۹۹	۸			فرهاد پاشا
۱۰۰۰	۲	۱		سیاوش پاشا
۱۰۰۱	۲	۲		سنان پاشا
۱۰۰۳	۶			فرهاد پاشا
۱۰۰۳	۵			سنان پاشا
۱۰۰۴	۱۰			لالا محمد پاشا
۱۰۰۴	۵			سنان پاشا
۱۰۰۴	۷			ابراهیم پاشا
۱۰۰۵	۱۰	۱		جغاله زاده سنان پاشا
۱۰۰۵	۱۱			ابراهیم پاشا
۱۰۰۶	۶			خادم حسن پاشا
۱۰۰۷	۱			جراح محمد پاشا
۱۰۰۸	۹	۲		ابراهیم پاشا
۱۰۱۰	۳	۳		یمشچی حسن پاشا
۱۰۱۲	۷			بوسنوی یاوز علی پاشا
۱۰۱۳	۱۱	۱		بوسنوی لالا محمد پاشا
۱۰۱۵	۷			درویش محمد پاشا
۱۰۱۵	۱۰	۴		خروادی قویچی مراد پاشا
۱۰۲۰	۳	۳		کوملجنوی انصوح پاشا
۱۰۲۳	۴	۲		داماد محمد پاشا
۱۰۲۶	۲			قیصرلی خلیل پاشا
۱۰۲۸	۱			داماد محمد پاشا
۱۰۲۹	۲	۱		چلبی علی پاشا

تاریخ	سنه	شهر	ایام	نام
۱۰۳۰	۶			حسین پاشا
۱۰۳۰	۱۰			دلاور پاشا
۱۰۳۱	۲۰			بوسنوی داود پاشا
۱۰۳۱	۲۴			مره حسین پاشا
۱۰۳۱	۳			لفکلی مصطفی پاشا
۱۰۳۲	۵			کورجی محمد پاشا
۱۰۳۲	۷			مره حسین پاشا
۱۰۳۳	۷			حمیدی کمانکش علی پاشا
۱۰۳۴	۱۰			چرکس محمد پاشا
۱۰۳۵	۱۱			حافظ احمد پاشا
۱۰۳۶	۵			خلیل پاشا
۱۰۳۷	۸			بوسنوی خسرو پاشا
۱۰۴۰	۳	۲۰		حافظ احمد پاشا
۱۰۴۱	۳			رجب پاشا
۱۰۴۱	۴	۱۱		طباطبائی یحیی محمد پاشا
۱۰۴۶	۶	۱		بیرام پاشا
۱۰۴۸	۴	۱۰		طیار محمد پاشا
۱۰۴۸	۵	۳		ارنبود قره مصطفی پاشا
۱۰۵۳	۱۱	۱		زاده محمد پاشا
۱۰۵۵	۱۰	۱		بوسنوی صالح پاشا
۱۰۵۷	۱۱			هزار پاره احمد پاشا
۱۰۵۸	۱۱			صوفی محمد پاشا
۱۰۵۹	۳	۱		مراد پاشا
۱۰۶۰	۲			ملک احمد پاشا

ثانیاً

ثانیاً

ثانیاً

نام	سنه	شهر	ایام
سیاوش پاشا	۱۰۶۱	۱	۱۵
کورجی محمد پاشا	۱۰۶۱	۷	۱۳
طرخونجی احمد پاشا	۱۰۶۲	۹	۱۵
چرکس درویش محمد پاشا	۱۰۶۳	۹	۱
ابشر مصطفی پاشا	۱۰۶۴	۲	
مراد پاشا	۱۰۶۵	۳	
سلیمان پاشا	۱۰۶۵	۶	۱۱
دلی حسین پاشا	۱۰۶۶		
سورنزن مصطفی پاشا	۱۰۶۶		
سیاوش پاشا	۱۰۶۶	۱	۱۵
جانکلی بوینی اکری محمد پاشا	۱۰۶۶	۴	
کوپریلی محمد پاشا	۱۰۶۶	۳	۱۰
کوپریلی زاده فاضل احمد پاشا	۱۰۷۲	۶	۱۵
مرزیفونی مقتول مصطفی پاشا	۱۰۸۷	۷	۹
بابوردلی قره ابراهیم پاشا	۱۰۹۵	۲	
بوسنوی سلیمان پاشا	۱۰۹۷	۷	
ابازه سیاوش پاشا	۱۰۹۸	۳	۱۰
ایاشلی نشانجی اسماعیل پاشا	۱۰۹۹	۳	۹
تکفور طاعلی مصطفی پاشا	۱۰۹۹	۷	
کوپریلی زاده مصطفی پاشا	۱۱۰۰	۲	۲۰
عربجه علی پاشا	۱۱۰۲	۷	۱۱
مرزیفونی حاجی علی پاشا	۱۱۰۳		
بوزوقلی بیقلی مصطفی پاشا	۱۱۰۴		۶
سورمه‌لی علی پاشا	۱۱۰۵	۲	۲

نام	سنه	شهر	ایام
الماس محمد پاشا	۱۱۰۶	۵	۶
عموجه حسین پاشا	۱۱۰۹	۲	۳
دال طبان مصطفی پاشا	۱۱۱۴	۴	
رامی محمد پاشا	۱۱۱۴	۷	۳
قوانوز احمد پاشا	۱۱۱۵	۳	
مورهلی داماد حسن پاشا	۱۱۱۵	۱۱	
قیصرلی قلایلی قوز احمد پاشا	۱۱۱۶	۲	۲۰
تبردار محمد پاشا	۱۱۱۶	۵	۲۶
چورلیلی علی پاشا	۱۱۱۸	۴	۲۴
کوبریلی زاده نعمان پاشا	۱۱۲۲	۲	۳
تبردار محمد پاشا	۱۱۲۲	۳	۲
کورجی یوسف پاشا	۱۱۲۳		۱۰
ابازہلی سلیمان پاشا	۱۱۲۴	۴	۲۸
اورلہوی ابراهیم پاشا	۱۱۲۵		۲۱
ازنقلی داماد علی پاشا	۱۱۲۵	۳	۱۵
خلیل پاشا	۱۱۲۸		۱۵
قیصرلی محمد پاشا	۱۱۲۹	۸	۲۰
نوشهرلی مقتول داماد ابراهیم پاشا	۱۱۳۰	۱۲	۱۰
کتخدا محمد پاشا	۱۱۴۳	۳	۱۰
قرہ حصارلی ابراهیم پاشا	۱۱۴۳	۸	۵
مورهلی طوپال عثمان پاشا	۱۱۴۴		۲۰
علی پاشا	۱۱۴۴	۳	۲۲
کورجی اسماعیل پاشا	۱۱۴۸	۲	۲۷
دیمتوقہلی سلحدار شید محمد پاشا	۱۱۴۸		۸

ثانیاً

تاریخ	سنه	شهر	ایام	نام
۱۱۵۰	۱۴	۱۵	حلبلی محسن زاده عیداد پاشا	
۱۱۵۰	۴	۱۵	یکن محمد پاشا	
۱۱۵۱	۴	۱۵	عوض محمد پاشا	
۱۱۵۳	۱۰	۱۵	کور احمد پاشا	
۱۱۵۵	۶	۱۵	حکیم زاده علی پاشا ثانیاً	
۱۱۵۶	۲	۱۱	سید حسن پاشا	
۱۱۵۹	۱	۲۵	تریکی محمد پاشا	
۱۱۶۰	۲	۵	سعید عیداد پاشا	
۱۱۶۳	۲	۵	دواتدار محمد پاشا	
۱۱۶۵	۲	۷	باهر مصطفی پاشا	
۱۱۶۸	۳	۲	حکیم زاده علی پاشا ثانیاً	
۱۱۶۸	۳	۹	ناقلی عیداد پاشا	
۱۱۶۸	۲	۳	مقتول علی پاشا	
۱۱۶۹	۵	۱۹	سعید پاشا	
۱۱۶۹	۸	۲۰	باهر مصطفی پاشا ثانیاً	
۱۱۷۰	۳	۱۵	راغب محمد پاشا	
۱۱۷۶	۶	۲۷	توقیقی حامد حمزه پاشا	
۱۱۷۷	۶	۳	باهر مصطفی پاشا ثالثاً	
۱۱۷۸	۳	۱۲	محسن زاده محمد پاشا	
۱۱۸۲	۱	۱۵	قره حصارلی ساجدار ماهر حمزه پاشا	
۱۱۸۲		۱۰	باغلقچی زاده محمد امین پاشا	
۱۱۸۳	۴	۵	قسطنونیل مولدوانلی علی پاشا	
۱۱۸۳	۱	۱۸	عوض زاده خلیل پاشا	
۱۱۸۴		۱۸	ساجدار محمد پاشا	

تاریخ	سنه	شهر	ایام	نام
۱۱۸۵	۲	۹	۱۰	محسن زاده محمد پاشا
۱۱۸۸		۱۱	۶	عزت محمد پاشا
۱۱۸۹	۱	۶	۱۷	درویش پاشا
۱۱۹۰	۱	۸	۱۳	وارنه‌لی محمد پاشا
۱۱۹۲	۱		۱۰	بلغاری محمد پاشا
۱۱۹۳	۱	۶	۱۶	نیکده‌لی سلحدار سید محمد پاشا
۱۱۹۵	۱	۵		عزت محمد پاشا
۱۱۹۶	۱	۴	۹	علائیه‌لی یکن الحاج محمد پاشا
۱۱۹۷	۲	۳	۲۵	خلیل حمید پاشا
۱۱۹۹		۸	۲۴	کورجی شاهین علی پاشا
۱۲۰۰	۳	۵	۸	یوسف پاشا
۱۲۰۳		۵	۱۶	چرکس کتخدا حسن پاشا
۱۲۰۴		۳	۱۵	غازی حسن پاشا
۱۲۰۴		۱۰	۱۰	روسجقلی حسن پاشا
۱۲۰۵	۱	۲	۲۳	یوسف پاشا
۱۲۰۶	۲	۵	۷	ملک محمد پاشا
۱۲۰۹	۳	۱۱	۲۳	عزت محمد پاشا
۱۲۱۳	۶	۸	۳	ضیا یوسف پاشا
۱۲۲۰	۱	۵	۶	حافظ اسماعیل پاشا
۱۲۲۱		۸	۲۵	حلمی ابراهیم پاشا
۱۲۲۲	۱	۲	۸	چلبی مصطفی پاشا
۱۲۲۳		۳	۲۲	روسجقلی مصطفی پاشا
۱۲۲۳		۵	۱۷	ارنبود محسن پاشا
۱۲۲۴	۱	۱۱	۲۷	ضیا یوسف پاشا

تاریخ	سنه	شهر	ایام	نام
۱۲۲۶	۱	۵	۱۴	احمد پاشا
۱۲۲۷	۲	۷	۱۷	خورشید احمد پاشا
۱۲۳۰	۲	۱۰	۱۱	محمد امین رؤف پاشا
۱۲۳۳	۲		۲۱	درویش محمد پاشا
۱۲۳۵	۱	۴		سید علی پاشا
۱۲۳۶			۹	بندرلی علی پاشا
۱۲۳۶	۱	۶	۲۸	الحاج صالح پاشا
۱۲۳۸		۳	۲۵	عبداه پاشا
۱۲۳۸			۱۰	سلحدار علی پاشا
۱۲۳۹			۹	غالب محمد پاشا
۱۲۴۰	۴	۳	۲۹	سلیم محمد پاشا
۱۲۴۴		۳		عزت محمد پاشا
۱۲۴۴	۴	۲	۸	رشید محمد پاشا
۱۲۴۸	۶	۲	۲۱	محمد امین رؤف پاشا
۱۲۵۰		۱۱	۱۸	خسرو محمد پاشا
۱۲۵۶	۱	۶	۱۳	محمد امین رؤف پاشا
۱۲۵۷		۹	۷	عزت محمد پاشا
۱۲۵۸	۴		۳	محمد امین رؤف پاشا
۱۲۶۲	۱	۷	۱۶	مصطفی رشید پاشا
۱۲۶۴		۳	۲۰	صارم پاشا
۱۲۶۴	۳	۶	۲۳	مصطفی رشید پاشا
۱۲۶۸		۱	۹	محمد امین رؤف پاشا
۱۲۶۸		۵	۵	مصطفی رشید پاشا
۱۲۶۸		۱	۲۸	محمد امین عالی پاشا

تاریخ	سنه	شهر	ایام	نام
۱۲۶۸	۷		۱۶	محمد علی پاشا
۱۲۶۹			۲۴	کریدی مصطفی نائلی پاشا
۱۲۷۰	۶			قبرسلی محمد پاشا
۱۲۷۱	۵		۱۴	مصطفی رشید پاشا
۱۲۷۱	۶		۱۷	محمد امین عالی پاشا
۱۲۷۳	۹	۱	۹	مصطفی رشید پاشا
۱۲۷۳	۲		۲۱	مصطفی نائلی پاشا
۱۲۷۴	۲		۲۲	مصطفی رشید پاشا
۱۲۷۴	۱۱			محمد امین عالی پاشا
۱۲۷۶	۱	۱	۸	قبرسلی محمد پاشا
۱۲۷۶	۵		۳	مترجم محمد رشدی پاشا
۱۲۷۶	۲		۲۵	قبرسلی محمد پاشا
۱۲۷۸	۳	۱	۱۹	محمد امین عالی پاشا
۱۲۷۸	۱		۲۶	فؤاد پاشا
۱۲۷۹	۵	۱		یوسف کامل پاشا
۱۲۷۹	۱		۱۸	فؤاد پاشا
۱۲۸۳	۳	۸	۱۵	مترجم محمد رشدی پاشا
۱۲۸۳	۸		۱۶	محمد امین عالی پاشا
۱۲۸۸	۴	۱۱	۳	محمد ندیم پاشا
۱۲۸۹	۲		۲۲	مدحت پاشا
۱۲۸۹	۳		۲	مترجم محمد رشدی پاشا
۱۲۸۹	۲		۸	اسعد پاشا
۱۲۹۰			۱۵۱۰	شیروانی زاده رشدی پاشا
۱۲۹۱	۱	۱	۱۶	حسین عونی پاشا

تاریخ	شماره	ایام	تاریخ
۱۲۹۲	۲	۹	اسعد پاشا
۱۲۹۲	۸	۲۱	محمود ندیم پاشا
۱۲۹۳	۷	۱۲	مترجم محمد رشدی پاشا
۱۲۹۳	۱	۲۰	مدحت پاشا
۱۲۹۴		۱۱	ادهم پاشا
۱۲۹۵		۲۳	احمد حمدی پاشا
۱۲۹۵	۲	۲۱	احمد وفیق پاشا
۱۲۹۵	۱	۱۱	صادق پاشا
۱۲۹۵	۶		صفوت پاشا
۱۲۹۵	۷	۲۴	خیرالدین پاشا
۱۲۹۶	۲	۲	محمد عارفی پاشا
۱۲۹۶	۱	۲۶	قدری پاشا
۱۲۹۶	۲	۱	سعید پاشا
۱۲۹۸	۳	۱۲	عبدالرحمن پاشا
۱۲۹۸	۴	۲۶	سعید پاشا
۱۲۹۸		۱	احمد وفیق پاشا
۱۲۹۸	۲	۲۴	سعید پاشا
۱۳۰۱	کامل پاشا

باش وکالت عنوانی طقسان سکنر سنه سی تشرین ثانیسنک یکر می
برنجی کسونی کافی الساباق صدارت عنوان جلیله تحویل
بیورلشددر .

۶ صفر	ایران شاهی ناصرالدین شاه حضرت تلیک یوم ولادت
تاریخ روی	-
۲ مارت	ایتالیا قرالی برنجی اومبر حضرت تلیک یوم ولادت
۱۰ مارت	آلمانیا امپراطوری برنجی کلوم » » »
۲۳ نیسان	یونان قرالی حضرت تلیک اسمی کونی
۱۲ مایس	انگلتره قرالیه سی وقتوریا حضرت تلیک یوم ولادت
۲ تموز	فرانسه جمهوریتک یوم مخصوصی
۲ اغستوس	اوستریا امپراطوری فرانسوا ژورف حضرت تلیک یوم ولادت
۳۰ اغستوس	روسیه امپراطوری علیکساندر حضرت تلیک اسمک کونی

ولایتک تشکندنبرو والیکله از میری تشریف

بیوران ذوات عظام مدت ماموریتلری

اسامی ولات عظام	تاریخ تعیینلری	ایام	شهر	سنه
صبری پاشا	۲۳ مایس	سنه ۸۳	۹۱۲	
اسماعیل پاشا	۴ مارت	۸۴	۵	۲
ولی الدین پاشا	۳ تموز	۸۵	۳۱۲	۱
صادق پاشا	۱۴ تشرین اول	۸۶		۱۱
حمدی پاشا	۱۳ ایلول	۸۷	۹	۸
دفعه ثانیه صادق پاشا	۲۲ مایس	۸۸	۱۶	۲
امین پاشا	۷ اغستوس	۸۸	۱۲	۱
دفعه ثانیه صبری پاشا	۹ ایلول	۸۸	۱۶	۲
حسین عونلی پاشا	۵ تشرین ثانی	۸۸	۱۰	۲
تریا پاشا	۱۵ کانون ثانی	۷۸	۱۲	۱
دفعه ثانیه حمدی پاشا	۲۷ شباط	۸۹	۱۸	۱۰

سنه	شهر	ایام	سنه	تاریخ	پادشاه
۲۲۸		۹۰	۱۱	کانون ثانی	احمد راسم پاشا
۱۹		۹۱	»	۱۴ نیسان	دفعه ثانیه حسین عونی پاشا
۳۱۵		۹۱	»	۲۳ مایس	احمد پاشا
۲۱۵		۹۱	»	۷ ایلول	اسعد پاشا
۳۸		۹۱	»	۲۲ تشرین	خورشید پاشا
۱۶		۹۲	»	۲۴ تموز	دفعه ثالثه صبری پاشا
۲۶		۹۳	»	۲۵ کانون ثانی	دفعه ثالثه حمدی پاشا
۹۱۳		۹۶	»	۲۴ تموز	مدحت پاشا
۲۲		۹۷	»	۷ مایس	علی پاشا
۲۱		۹۹	»	۸ تموز	حاجی ناشد پاشا
					حقی پاشا (*)
۱۱۲۷		۳۰۱	»	۱۶ تشرین اول	خلیل رفعت پاشا
			»	۱۷ کانون اول	نظیف پاشا

دقتردارلر

۱	تموز	سنه ۸۳	اولی تانیسی	رفعت افندی
۹	تشرین ثانی	» ۸۵	اولی اولی	حاجی راشد افندی
۲۵	شباط	» ۸۸	اولی تانیسی	فوزی بک
۹	اغستوس	» ۸۹	■ ■	ادهم افندی

(*) مشار الیه حضرتلری ایدین ولایتنه فی ۲۱ اغستوس سنه ۳۰۱ تاریخنده مأمور اولوب فی ۱۲ ایلول سنه ۳۰۱ تاریخنده تجارت نظارتنه تحویل مأموریت ایلمش اولدیغندن از میری تشریف بیوره مامشلردر .

شاكر افندى	۱۹	مارت	سنه ۹۰	اولى اولى
دفعه ثانيه فوزى بك	۳	نيسان	۹۳	وفات ايتدى
سعداه بك	۱	تموز	۹۴	اولى اولى
سرورى افندى	۲۶	مايس	۹۵	» »
زهدى بك	۱۹	ايلول	۹۷	اولى ثانيه
قدرى بك	۲۳	نيسان	۹۹	اولى اولى ۲۳

مفتش حكام و مركز ولايت نائبلرى

يعقوب عاصم افندى	۱۴	كانون ثانى	سنه ۸۳	صدوردن
خيراه	۲۰	تموز	۸۴	استانبول
كامل	۲	»	۸۶	وفات ايلدى
محمد خالص	۶	تشرين اول	۸۷	استانبول
مير عبدالقادر	۹	حزيران	۸۸	»
رضا بك	۱۹	مايس	۹۰	بلادخسه
حيدر	۱۱	كانون ثانى	۹۱	استانبول
حسين توفيق	۳	نيسان	۹۳	بلادخسه
دفعه ثانيه حيدر	۱	»	۹۴	استانبول
(*) شريف	۳۰	كانون ثانى	۹۵	استانبول
محمد توفيق	۱۳	نيسان	۹۶	»
شفيق افندى	۱۱	تشرين ثانى	۹۸	وفات ايلدى

(*) مشار اليه كلاس مشدر .

سامح افندی.	۱۰ کانون ثانی	» ۹۸	بلاد خسته
محمد کامل	» ۱۲ نيسان	» ۳۰۱	حرمين
امين	» ۲۰ تموز	» ۳۰۲	استانبول ع ۲۳م

مرکز ولایت متصرفی

عارف افندی	۲۳ مایس	سنه ۸۳	ثانیه
ثابت پاشا	» ۱۸ نيسان	» ۸۴	میرمیران
توفیق افندی	» ۱۷ ایلول	» ۸۵	متمایز
رفعت افندی	» ۳ کانون اول	» ۸۵	اولی ثانیه
رائف افندی	» ۲۰ تموز	» ۸۶	متمایز
حسن پاشا	» ۲۹ تشرین اول	» ۸۶	روم ایلی بکربکی

۶ تشرین ثانی سنه ۸۷ تاریخیدن اعتباراً لغو اولمیشدر .
دفعه ثانیه اوله رق تشکل ایدن مرکز ولایت متصرفانی

حفظی بک	۱۰ تشرین ثانی سنه ۹۷	ثانیه
راغب پاشا (*)	» ۲۸ نيسان	» ۹۹ روم ایلی بکربکی ع ۳م

(*) مرکز متصرفلرینک او چیوز ایکی سنه سی ایلونک
ایکنجی کونی لغوی جهتیله مشار الیه راغب پاشا حضر تری
والی معاوناکنه تعیین بیورلمشدر .

مکتوب مجیلر

رضا افندی	۳	ایلول	سنه ۸۳	ثالثه
حسبی	۱۸	نیسان	» ۸۴	اولی ثانیه
نافذ بك	۵	تموز	» ۸۶	متمایز
سعید	۲۹	تشرین اول	» ۸۶	اولی ثانیه
علی رائف	۱۱	حزیران	» ۹۸	ثالثه
فائق	۱۳	كانون ثانی	» ۹۸	ثانیه صنف ثانیه
عبدالحلیم بك	۱	ایلول	» ۹۱	متمایز
جلال بك	۱۷	شباط	» ۹۲	»
حفظی بك	۲۶	حزیران	» ۹۶	ثانیه صنف ثانیه
كمال بك	۱۰	تشرین ثانی	» ۹۷	»
حسین حلمی افندی	۱	اغستوس	» ۹۹	اولی ثانیه ع ۴
بها بك	۲۵	ایلول	» ۳۰۱	اولی ثانیه
فهمی افندی	۱۲	كانون ثانی	» ۳۰۱	اولی ثانیه ع ۳

ایدین سنجاغی متصرفلری

نظیف بك	قبل التشیکیلات	اولی ثانیه
مصطفی پاشا	۱۰ شباط	سنه ۸۳
حسن یاشا	»	میر میران
مصطفی پاشا	۲۹	تشرین اول
عبدالمهادی پاشا	۱۳	مایس
اسعد پاشا	۲	تشرین اول

محمد بك	۱۲	كانون ثانى سنه ۹۱	متمایز
عزت افندی	۱۵	نيسان ■ ۹۴	»
نجیب پاشا	۲۷	تشرین ثانى ■ ۹۵	میر میران
زیور پاشا		كانون ثانى ■ ۹۹	»
جمیل بك	۳	تشرین اول ■ ۳۰۰	اولی ثانسی

— صاروخان سنجاعی متصرفلى —

علاءالدین پاشا	۱	اغستوس سنه ۸۳	میر میران
عزیز	۲۴	كانون اول ■ ۸۴	»
نظیف	۷	نيسان ■ ۸۶	روم ایلی بکربکی
ذهدی افندی	۱۴	تشرین ثانى ■ ۸۷	اولی
عارف پاشا			روم ایلی بکربکی
اصف	۱۳	مایس ■ ۸۹	»
علی نجیب	۶	اغستوس ■ ۹۱	میر میران
حلمی	۲	نيسان ■ ۹۴	روم ایلی بکربکی
احمد نجیب	۵	شباط ■ ۹۴	میر میران
صالح افندی			اولی ثانسی
سروری	۹	كانون اول ■ ۹۸	صدوردن
شا کر پاشا	۲۶	شباط ■ ۳۰۱	روم ایلی بکربکی ۲م

منتشاسنجاغی متصرفلری

خورشید پاشا	۱۳	حزیران سنه ۸۳	میر میران
عارف افندی	۱۸	نیسان ■ ۸۴	متمايز
عبدالرحمن پاشا	۲۷	اغستوس ■ ۸۴	میر میران
رائف افندی	۲۹	تشرین اول » ۸۶	متمايز
مصطفی بك	۲۰	حزیران » ۸۹	■
طیار پاشا	۱۲	تشرین ثانی » ۹۸	میر الامرا
احمد نجیب پاشا	۱۹	تشرین ثانی » ۹۳	میر میران
حلمی پاشا	۷	شباط » ۹۴	روم ایلی بکربی
انیس بك	۳۱	مایس ■ ۹۶	ثانیه
مصطفی پاشا			روم ایلی بکربی
ممتاز بك	۴	تشرین اول » ۳۰۰	متمايز
شرف پاشا	۲۸	مایس » ۳۰۱	روم ایلی بکربی

د کزلی سنجاغی متصرفلری

حسن خیری پاشا	۲۶	شباط سنه ۹۸	روم ایلی بکربی
جعفر بك	۱۱	اغستوس » ۳۰۲	متمايز
فیخام پاشا	۹	تشرین ثانی سنه ۳۰۳	

والی ولایت نظیف پاشا

برنجی عثمانی و مجیدی نشان نیشانلرینی و امتیاز نشان فروغ
افشانک التون و کوش مدالیه لرینی حازر و حاملدر

ارکان ولایت

۴	۲	استانبول	نائب امین افندی
۲	۲	اولی اولی	دفتردار قدری بك
۲	۲	روم ایلی بکربکی	والی معاونی راغب پاشا
۲	۳	اولی ثانسی	مکتوبی فهمی افندی

مجلس اداره ولایت

رئیس والی ولایت

	نائب افندی
	دفتردار بك
	معاون پاشا
ازمیر پایه مجردی	مفتی محمد سعید افندی

اعضای

۳	ع	نقیب الاشراف قائم مقامی حاجی مصطفی افندی حر مین	۳
		مکتوبی افندی	
۳		روم متره پولیدی افندی	
۲		ارمنی مرخصه سی افندی	استعفا ایتمشدر
۳		خاخم باشی افندی	
۳		ارمنی قتلوك مرخصه سی و کیلی	
۲	۲	یحیی حیاتی پاشا	روم ایلی بکار بکی
۳		عبدالقادر پاشا	» »
۳		اولیازاده حاجی محمد افندی	متمايز
		قلندر زاده سفر	■
		سرچویان قره بت	■
		نسیم حایف	»

ملکیه هیئت اتهامیه سی

رئیس مفتی افندی	از میر پایه مجردی
اعضا عبدالقادر پاشا	روم ایلی بکار بکی ع ۳
■ قلندر زاده سفر افندی	

ملکیه مدعی عمومیه سی مکتوبی ولایتدر مستطلق وظیفه سی
 مجلس اداره ولایت باش کاتب معاوننه مودوع اولوب کوریلان
 لزوم اوزرینه مجلس اداره ولایت ریاست جلیله سنک امر
 وتنسیبی ایله مستطلق وظیفه سی مجلس اداره اعضای کرامندن
 مناسبلرینه ده کوردیرلمکده در ■

برسنه ظرفنده مأمورین محاکمه سینه دائر ورود ایدن اوراقك
عددی درتیوز سکسانه بالغ اولمشدر بوندن ایکی یوزاوتوز
التیسی مستنطقلغه ویوزی برای محاکمه مجلس اداره ولایتیه
وطقسان طقوزی هیئت اتهامیه ویریلوب معاملات قانونیه لری
اجرا وقصور قرق بشی حقنده دخی منع محاکمه قراری اعطایا
اولنمشدر .

محاکمه اوراقی رؤیتیه ملکیده جهت عدلیه کی مؤظف
مأمورلر اولمادینی ومحاکمه ایشلری بعض ولایتلرک محاکم
نظامیه سی ایشلرندن زیاده اولدینی حالده دعاوی واقعه نك
وقت وزمانیه رؤیت واصحاب مصالحك بکلتدیرلیه رك مظهر
عدالت ایدلسی امورك تسریعی وقانونك تأمین حسن جریانی
امرنده ولایتجه اتخاذ بیوریلان تدابیر انضباطیه نك جمله
اشارندندز .

محاکمه یه دائر برسنه ظرفنده اصحاب دعاوی طرفلرندن ویریلان
عرضحال وچکیلان تلغرافلرک عددی طقوز یوز الییه وولایت
جلیله نك ملحقات ایله اجرا بیوردینی مخبره اوراقی بیک
طقوز یوزه وملکیه مدعی عمو میلکنك ملحقات مدعی
عمومی معاونلریله اجرا ایتدیکی مخبره اوراقی دخی طقوز
یوزه بالغ اولوب برسنه ظرفنده مأمورین ملکیه محاکمه سی
حقنده تعاطی اولنان اوراقك مجموعی اوج بیک یدی یوز الی
نومرویه واصل اولمشدر .

جریان ایدن محاکمات ایچنده مجلس اداره ولایتده خلاصه سی
زیرده محرر غریب بر محاکمه ده وقوع بولمشد .

... سنجاغی داخلنده کائن ... قضای صندوق امینی بولنان

تبعه دولت علیه دن حسکیا افندی ایکی یوز بیک کسور
غروشی خزینه بند ایدرک مرکز لوايه کوندرمک اوزره

استحضار ایلدیکی کونک اقشامیسی ظهور ایدن حریقده
صندوق اوطه سی اتصانده بولنان مال قلمی و موجود دفاترایله

صندوق اوطه سی کاملاً یانار . حریقک باصلمسندن صکره
موجود پاره نک بولنه ماسنه مبنی پاره بی مومی الیه حسکیا

افندی سرقت ایتیش دینیه رک محلیجه هان تحت توقیفه النور .
اواشاده اجرا قلنان تحریات اوزرینه مبالغ مباحوث خزینه بند

اوله رق صندوق اوطه سی جوارنده بولنان برطاوق کومسی
درؤنده ظهور ایدر بوفعل سرقتک حکومت قوناغنده یتوت

ایتمکده اولان ... چاوشی الیه مخدومی طرفندن وقوعه
کتیرلیدیکی اجرا قلنان تحقیقاتله و مرقومانک اقرارلریله ثابت

اولمغله کندیلری تحت محاکمه یه النور و حسکیا افندی دخی
در حال تخلیه ایدیلور . حسکیا افدینک صندوق امانتده درت

یچق سنه مأموریتی دوام ایدوب صندوق اوطه سیله مال قلمنک
اوراق حسابیه سی کاملاً یانسی و اوراق مذکوره موجود

اولمقجه محاسبه نک رؤیتی عذیم الاحتمال بولنمسی جهته

بالضروره حسابات رؤيت اولنه مامش و ايش اويله جه حاليله
 قالمشدر . خسكيا افندي ايشي مسكوت براقه رقي و هر درلو
 متاعب سفر يه بي كوزه الهرق ايشي كوچني ترك ايدوب قضا
 داخلنده بولنان جمله قرا مختارانيه قضائك داخل و خارجنده
 اولان مأمورين و نفقات ضبطيه و سائر يه و وير كوي پاره سي
 تسليم ايدنلر ايله صندوقدن معاش الانلرك كافه سنه برر برر بالذات
 مراجعتله صندوق امانتنده بولنديني درت بچق سنه مدت
 ظرفنده صندوقه كيروب چقمش اولان درت مليون غروشدن
 متجاوز اچجه نك مقبوض علم و خبرلريني و دفترلر يله مصروف
 سندلريني ايكي سنه مدتده كاملاً تنظيم ايدرك حسابك باقلمسني
 رسماً استدعا ايدر بونك اوزرينه حساباتي رؤيت اولندقدده
 حسابات واقعه نك مقرون صحت اولديني تصديق اولنوب
 يا لكز درت مليون غروشدن ايكي يوز سكران غروشك محل
 صرفي بولنه من بو ايكي يوز سكران غروشي ذمته كچور مشدر
 ديهرك ... سنجاغی اداره مجلسي خسكيا افندي بي غياباً
 اوج ماه حبسه محكوم ايدوب اوراق محاكمي و لايتيه تقديم
 ايتمش و مجلس اداره و لايت دخی دعوای مذکورى استينافاً
 رؤيت ايدرك خسكيا افندي نك برائتته منفقاً قرار وير مشدر .

مأمورین ولایت

ع	معارف مدیری حسین	افندی بلادخسه موالیسندن	۴
۳	زاندارمه قوماندانی حفظی بك	میرالای كموش امتیازمدالیه سی	۴
۳	مع تحریر ویر کومدیری عالی	افندی متمایز	۳
۳	مصالح اجنیه مدیری ارمناق	»	۴
	املاك شاهانه مدیری محمد مرآت	»	
	اوقاف محاسبه جیسی جعفر صادق	»	
	معدن مأموری قدری	» ثانیه	
	صحیه مفتشی علی رضا	»	
	دفتر خاقانی مأموری علی کمال	»	
	اسکان مهاجرین مأموری اشرف	»	
۴	پولیس سر قومیسری جمال بك	»	
۴	سر مهندس ریوه	»	
	زراعت مفتشی بکیان	» ثالثه	
	ولایت بیطری ابراهیم	»	
	نفوس ناظری بحی	»	
	معدن مهندسی اوخانس	»	
	اورمان مفتشی ارویان	»	

اقلام ولایت

محاسبه قلمی

واردات ممیزی نوری افندی	متمایز
مصارفات ممیزی نجیب	ثالثه

اوراق خلاصہ مقیدی اسعد افندی	مصارفات کاتبی حاجی حافظ احمد
» رفیق شگری	افندی نالہ م
» محررات مقیدی حاجی شا کر	یومیہ کاتبی احمد ممتاز افندی
» امین	واردات مقیدی عمر لطفی
» سلیمان	احالات رفعت
» عدلیہ حساب کاتبی مصطفی	حوالات کاتبی حسین
» صندوق امینی حافظ محمد	رفیقی حبیب
» رفیقی اغوب	مسود فکری افندی نالہ
	مصارفات کاتبی رفیقی سامی افندی

مکتوبی قلمی

میر نوری افندی	تالہ
مسود عزت بک	تالہ
فائق بک	
حسین افندی	علی بک
علی	رفیق
عمر	محمد افندی
شکیب بک	
سر مسود عرفان بک	متمايز
مسود مصطفی افندی (*)	
عثمان افندی	
ماہر	
سیفی	
نوری	
حافظ احمد افندی	

(*) مومی الیہ ملکیتہ مدعی عمومیلکنہ عائد امور تحریر یہ دخی معاونت ایدر .

مجلس اداره^ء ولايت قلمی

باشکات محمد خیری بك ثانيه م ۳

باشکاتب ممانی احمد رضا بك	مبيض خير الدين بك
مقيد محمد بك	» احمد افندی
» خليل افندی	ملازم عاصم افندی

ملکيه مکتبندن باشهادتنامه چيقوب فعمليات اموری کورمک
اوزره داخلیه نظارت جلیله سنک محررات علیه مخصوصه سیله
ویکیر غروش معاشلرله ولایته کلش ورتبه ثالثه اصحابندن
بولنمش اولان فرید افندی ایله غالب ویروانت افندیلر مجلس
اداره ایشلرنده مستخدمدرلر .

مصالح اجنبیه قلمی

مصالح اجنبیه باشکاتبی علی بك ثالثه	مبيض غالب بك
مقيد نوری افندی	ملازم مصطفى افندی
موزع زقاریا »	مطبعه لر مفتشی پترکی رفائل افندی

اوراق قلمی

مدیر حمدی افندی	ثالثه م ۴
معاون حسین افندی	حافظ حقی افندی
مقيد مصطفى عزت افندی	موزع اسماعیل فوزی افندی
» حافظ علی و صالح افندیلر	ملازم عزت افندی

برسنه ظرفنده ولایتک مقامات عالییه و دوائر رسمیه و ملاحقات
سائر ایله اجرا ایلدیکی مخبره اوراقی سکسان بشیک بشیوز
اون اوچ نومرویه بالغ اولدینی قیداً اکلاشلمشدر .

اوقاف قلمی

باشکاتی حسین حسنی افندی ثالثه	مقید سعید بك
» کاتب ثانی سلیمان	» ابراهیم و هبی افندی
» صندوق امینی صالح	» او طه جی حاجی عمر اغا

زراعت و منافع صندوق قلمی مفتشلی قلمی

سرکاتب حمدی افندی	مبعض حسین فائق افندی
-------------------	----------------------

نفوس نظارتی قلمی

کاتب اول حاجی حسین افندی مه	» ثانی حافظ محمدشاکر افندی
-----------------------------	----------------------------

دوائر عدلیه

محکمه استیناف حقوق دائره سی	محکمه استیناف جزا دائره سی
-----------------------------	----------------------------

رئیس محمد امین افندی استانبول	رئیس عصمت بك
مدعی عمومی دیران افندی	متمايز

مسود حاجی محمد فهمی افندی	عرفان اغازاده عزت بك ثالثه
از میر پایه مجردی	طاهر افندی
حاجی حسن زاده خلیل	یوان
افندی م	» دده یان استبان
یوسف اوغلی خرمبو افندی	» اعضا ملازمی حسن
نسیم لوی	
» ملازمی محمود جیل	

محکمه استیناف حقوق دائره سنه	برسنه ظرفده کلوب رؤیت
------------------------------	-----------------------

اولنان اوراق دعاوی یوز قطعہ دن و جزا دائرہ سنہ کلمش ورؤیت
اولنمش اولان اوراق دعاوی دخی در تیوز درت قطعہ دن عبارتدر .

هیئت اتہامیہ

رئیس فائق افندی

اعضا صبری بك | اعضا اورام نخوم افندی

هیئت اتہامیہ برسنہ ظرفندہ کلوب رؤیت اولنان اوراق یدی
یوز الی بر قطعہ دن عبارتدر .

محکمہ استیناف قلمی

باش کاتب یوسف کامل افندی

حقوق دائرہ سی ضبط کاتبی	جزا دائرہ سی ضبط کاتبی حسن
محمد بك	ذهنی افندی
دیگری محمد افندی	دیگری احمد
مباشر عمر اغا حسین اغا	مباشر علی و جهان افندیلر

محکمہ بدایت حقوق دائرہ سی | محکمہ بدایت جزا دائرہ سی

رئیس محمود اسعد افندی | رئیس فائق افندی
از میر پایہ مجردی

مدعی عمومی معاونی ار استیدی افندی ثالثہ

اعضا یسن بك زاده محمد بك	اعضا صبری بك
» استاش زخور افندی م »	» اورام نخوم »
■ ملازمی احمد بك	■ ملازمی محمد فائق ■

محکمہ ہدایت حقوق قسم نہ برسنہ ظرفندہ توارد ایلان اوراق دعاوی در تیوز قرقیدی قطعہ دن ورویت اولنان اوراق اوچوز الی اوچ عددن عبارت اولوب قصور طقسان درت قطعہ اوراق دعاوی در دست رؤیتدر .	محکمہ ہدایت جزا قسم نہ برسنہ ظرفندہ ورود ایدن اوراق دعاوی بیک اوچیوز یتیش ایکی عددن عبارت اولوب قصور اوچیوز یکرمی بر قطعہ اوراق دعاوی در دست رؤیتدر .
---	--

محکمہ ہدایت قلمی

باشکاتب	ابراہیم افندی
ضبط کاتبی طاهر افندی	ضبط کاتبی حسن افندی
» علی رضا »	» زیور بک »

اجرا دائرہ سی

اجرا ماموری عاکف بک	مباشر یاور افندی
---------------------	------------------

مقاولات محرر لکی دائرہ سی

مقاولات محرری تیمستوقلی افندی	مباشر اول شوقی افندی
معاون اول حافظ محمد	» ثانی محمد اغا
» ثانی ادھم	» ثالث خورشید اغا

محکمہ تجارت

رئیس صفوت بک متمایز	میشچی زاده قدری بک
محمد افندی » م ۳	اققاش زاده یورکی افندی
اغرب	کولبک کور غیان
باشکاتب فرید بک	نسیم استرغو افندی

ضبط کاتباری

راشد افندی	محمد علی افندی
جورجی »	مدوح بك
محمود بك	حامی افندی

محکمه شرعیه قلمی

باشکات حاجی احمد افندی مدرس	کاتب محمد علی افندی
کاتب نوری افندی	مقید مصطفی فائق افندی
» راقم	ایتام صندغی اداره‌ی
» حاجی محمود بك مدرس	مدیر صالح افندی
» محمود افندی	محضر باشی مصطفی »

مع تحریر ویر کو قلمی

میران عمومی کاتبی احمد بك	رفیق مصطفی افندی
۱ دائره ویر کو کاتبی طلعت بك	» قدری »
۲ » » محی الدین افندی	» کامل »
۳ » » جودت »	مع تحریر ویر کو قومیسونی
۴ » » بکر سلامی »	نخن حاجی ادهم افندی
رفیق حبیب افندی مدرس	» موللاصوه »

دفتر خاقانی قلمی

باشکات مصطفی افندی	یوقلمه کاتبی عثمان افندی
» ثانی رضا	» » ولی »
» ثالث محمد نوری	» » محی الدین »
» طابو کاتبی علی رضا	» طابو » معاوینی محمد »
املاک » محمد بك	» ملازم احمد رامز »

تجارت اوطامسی

رئیس اول بالیوز زاده مطبوس افندی متمایز م ۳
رئیس ثانی سبره جی زاده حاجی محمد افندی

مشاور موسیو قلاق	اعضا موسیو خاسبار باری
اعضا میرالای زاده لطفی بك ثالثه	» روبرن هاتکنسون
■ افقش انس طاش افندی	■ سرچویان قره بت افندی
» طورامان اوغلی سرافیم	» نسیم حبیف
» موسیو اوکوست قلاق	» باشکاتب اغوب استانبوللیان

مهاجرین قومیسونی

رئیس فخری پسایورط مدیری خیری بك ثانیه م ۵

اعضا فخری مصرلی زاده خالد	اعضا ایزلادیلی احمد اغا
بهلول بك رابعه	» قریملی عثمان بك
اعضا رنجبرباشی حاجی مصطفی اغا	» علی افندی
» یکیشهرلی عبدالرحمن افندی	» قلملی حاجی عثمان اغا
	کاتب یکیشهرلی مصطفی افندی

معدن اداره سی

اورمان اداره سی

سرمفتش اوسباره ویان افندی	مأمور قدری افندی متمایز م ۴
■ معاون محمد رشدی	■ سرمهندس اوخانس افندی
■ کاتب علی رضا	■ کاتب احمد حلمی
ملحقانده ایکی سواری و بش	» قوالچی ذکریا
پیاده قوریجیسی واردر	حسین افندی عمر اغا

پساپورٹ ادارہ سی

مأمور خیری بك ثانیہ م ۵
 سرکاتب مراد افندی | کاتب امور اجنبیہ نیقولہ کی افندی

قراٹہ خانہ

مدیر انوری بك متمیز م ۴
 طیب قوچونی افندی اولی ثانیسی ع ۳ م ۳
 بشکاتب عارف افندی | اجنبی باشکاتبی ژان غرولرو افندی
 کاتب ثانی عزیز افندی ■ کاتب ثانیسی میشل پیقولہ »

✠ ژاندارمہ و پولیس دائرہ سی ✠

ژاندارمہ الای مجلسی

رئیس میرالای حفظی بك م ۳ ع ۴ امتیاز کموش مدالیہ سی
 بیگباشی محمد افندی م ۳ | اداره امینی خلیل افندی م ■
 یوز باشی رضا ■ م ۴ | یوز باشی حسن اغا
 ملازم اول فیض اہ افندی | ملازم ثانی حافظ الہامی افندی

برنجی از میرطابوری

بیگباشی محمد افندی م ۳ | طابور کاتبی حافظ حسن افندی

پیاده صنفی

بلوك يوزباشی	ملازم اول	ملازم ثانی
۱ حسن آغا	خلیل آغا	حسین آغا
۲ حسین آغا	فیض آه افندی	حافظ الهامی افندی
۳ محمد افندی	بلال آغا	خلیل
۴ صالح آغا	ابراهیم افندی	رضا
۵ اسماعیل افندی	رستم	نوری آغا
۶ خورشید بك	مصطفی	سلیمان آغا
۷ جمال افندی	نشئت	جمال آغا
۸ عزت افندی	محمد آغا	علی آغا

سواری صنفی

بلوك يوزباشی	ملازم اول	ملازم ثانی
۱ حاجی احمد آغا	لطیف افندی م ۴	شریف آغا
۲ حسین افندی م ۵	مرجان آغا	حسن افندی
۳ رضا	مصطفی آغا	بیرام آغا

ایکنتجی ابدین طاہوری

بیكباشی عارف آغا م ۴ | طاہور کاتبی حسین افندی

پیاده صنفی

بلوك يوز باشی	ملازم اول	ملازم ثانی
۱ مصطفی افندی	امین آغا	خلیل افندی
۲ شا کر آغا م ۵	حسین آغا	عثمان
۳ مصطفی آغا	محمد آغا	آغا

سواری صنفی

بلوڪ يوز باشی	ملازم اول	ملازم ثانی
۱ مصطفیٰ افندی	مصطفیٰ صیری افندی	عمر افندی

اوچنچی صاروخان طاووری

بیگباشی شاکر بک ع ۴ م ه	طاوور کاتبی حاجی سعید افندی
امتیاز کموش مدالیه سی	

پیاده صنفی

بلوڪ يوز باشی	ملازم اول	ملازم ثانی
۱ محمد آغا م ه	اسماعیل آغا	مصطفیٰ آغا م ه
۲ اسماعیل آغا	مصطفیٰ آغا	امتیاز کموش مدالیه سی
۳ محمد علی افندی	احمد افندی	سعید افندی
۴ سلیمان آغا	امین آغا	صالح »
		رجب آغا

سواری صنفی

بلوڪ يوز باشی	ملازم اول	ملازم ثانی
۱ احمد افندی م ه	حاجی محمد آغا م ه	حاجی احمد آغا
	امتیاز کموش مدالیه سی	

دردنچی مغله طاووری

بیگباشی محمد توفیق افندی	طاوور کاتبی عزت افندی
--------------------------	-----------------------

پیاده صنفی

بلوک یوز باشی	ملازم اول	ملازم ثانی
۱ صالح اغا م ۵	حق افندی م ۵	سلیمان افندی
۲ حاجی محمد اغا م ۵	علی اغا	حسین اغا م ۵

سواری صنفی

بلوک یوز باشی	ملازم اول	ملازم ثانی
۱ حاجی شوکت اغا	سعدالدین اغا	محمد اغا

بشنجی دکزلی طاہوری

بیکیباشی حاجی محمد افندی | طاہور کاتبی عمر شوقی افندی

پیاده صنفی

بلوک یوز باشی	ملازم اول	ملازم ثانی
۱ حاجی حسن اغامہ	ابراہیم اغا	خلیل اغا
۲ محمد افندی	افندی	رمضان

سواری صنفی

بلوک یوز باشی	ملازم اول	ملازم ثانی
۱ مصطفیٰ اغا	محمد افندی	علی اغا

ولایت ژاندارمه الاینک موجودی

طایور	سواری افرادی					پیاده افرادی				
	جوش	بولک آمینی	اونبائی	فرات	یکون	جوش	بولک آمینی	اونبائی	فرات	یکون
ازمیر	۴۰	۸	۸۰	۶۴۰	۷۶۸	۱۲	۳	۲۶	۱۰۴	۱۴۶
ایدین	۱۵	۳	۳۰	۲۴۰	۲۸۸	۴	۱	۸	۳۳	۴۵
مغنیسا	۲۰	۴	۴۰	۳۲۰	۳۸۴	۵	۱	۱۰	۵۰	۶۶
مغله	۱۰	۲	۲۰	۱۹۰	۲۲۲	۴	۱	۸	۳۲	۴۵
دکزیلی	۷	۲	۱۶	۱۲۸	۱۵۳	۴	۱	۸	۳۲	۴۵
یکون	۹۲	۱۹	۱۸۶	۱۵۱۷	۱۸۱۵	۳۰	۷	۶۰	۲۵۰	۳۴۷

سواری پیاده ناک یکونی

۲۱۶۲

مجدداً تشکیل اولنان تحصیلات صنفی

سواری پیاده

برنجی ازمیر	۵۴	۳۳
ایکنجی ایدین	۱۶	۱۰
اوچنجی صاروخان	۳۴	۲۲
دردنجی منتشا	۱۵	۹
بشنجی دکزیلی	۱۲	۹
یکون	۱۳۱	۸۳

۲۱۴

۲۳۷۶

پوليس دائره سی

سر قوميسر جمال بك	ثانيه
ايكنجي قوميسر مصطفى افندي	اوچنچي قوميسر سليمان افندي
» عثمان »	» علي »
» صبري »	» اسماعيل »

پوليس افرادينك هيئت مجموعه سی

سر قوميسر	ايكنجي قوميسر	اوچنچي قوميسر	بهر	ج.م.ب.	
١	١	١٢	٦٦	٨٤	ازمير سنجاغی
	١	١	١٣	١٥	» صاروخان »
	١		٨	٩	» ايدین »
		١	٦	٧	» دکزلی »
		١	٧	٨	» منتشا »
١	٣	٢١	١٠٠	١٢٥	يکون

مطبعة ولایت

ناظری مکتوبی ولایتدر

مدیر یوسف ضیا افندی ثالثه

حروفات قسمی	لیطوغرافیا قسمی
محرر محمد خیری بك ثانیہ ۳م	لیطوغرافیا استادی توفیق افندی
دیگر محرر نوری افندی ثالثه	مردانه جی محمد اغا
سر مرتب محمد شریف افندی	رفیق حسن »
ایکنجی مرتب محمد نشأت	مردانه جی حسن افندی
اوچنجی مرتب علی حیدر	رفیق ادهم اغا
دردنجی مرتب یعقوب	مردانه جی حافظ افندی
بشنجی مرتب محمد ضیا	رفیق مصطفی بك
موزع سلیمان سزائی	مجلد استادی محمد افندی
رفیق راسم	» شا کردی نفر ۲
ما کینست عثمان راشد	
چرخجی حسن اغا	
شا کرد عدد ۳	

﴿ مطبعة نك حال سابقى الله للاحق ﴾

مکتوبی افدینک تقریری صورتیدر :

بوندن اول سایه افکن اجلال بیورلمش اولدقلری خداوندکار
ولایت جلیلہ سی مطبعة سنک حال و استقبالک تأمین سلامتی

یولنده تنظیم اولنمش اولان قرارنامه حکم‌نک بوراجده
بالمطالعہ تماماً ویاخود تعدیلاً موقع فعله قونلمسی نیت خیر
غایتیله برنسخه‌سی لطفاً جلب و طرف چا کرانه‌مه اعطایورلدینی
ایچون نظر تدقیق و مطالعه دن کچیرادی .

مذکور قرارنامه ایله اتخاذ بیورلمش اولان اصول وقاعده
مطبعه‌نک آتیا ترقیسنی تأمین ایلدکن ماعدا احتمالات تحتتده
اولان هر درلو ضایعات وسوء استعمالاتی منع وامر اداره‌یی
تشویش و تشتتدن قورتاروب برصورت سالمیه ربط ایلمش
اولدیغندن ولایت مشار الیهاده اولدینی کبی بوراجده مجلس
اداره ولایتده بالتدقیق تصدیق اولنمق و شاید تعدیل اولنه حق
جهتلری وار ایسه علاوه ویاخود طی ایدمک اوزره مذکور
قرارنامه‌نک لایحه صورتنده اخراج اولنان صورتی لفا تقدیم اولندی .
صورت لایحه‌نک خاتمه‌سنده وولایت جلیله اصفانه‌لری مطبعه
مدیریتدن النوب ربطاً تقدیم اولنان حساب پوصله‌سنده
کوسترلمش اولدینی وجهله خداوندکار ولایتی مطبعه‌س‌نک
معاشات مقننه شهریه‌سی درت بیک درت یوز التی غروشه
وایدین ولایتی مطبعه‌س‌نک معاشات شهریه‌سی س‌کیز بیک التی
یوز سکسان غروشه بالغ اولوب لدی الموازنه بورانک درت
بیک ایکوز یتمش درت غروش فضله‌سی کورنمشد .

ایدین ولایت‌نک مطبعه‌جه اولان غوائل و مشاغل خداوندکار
ولایتدن یک چوق اولوب اگرچه قرارنامه‌ده مندرج دکلسه‌ده
ولایت مشار الیهیه نسبتله بورانک وارداتی دخی زیاده اولدینی

شبهه سزدر بناءً عليه بوراده کی مأمورین مستخدمه نك دخی
فضله اولسی ضروریات اموردن ایسه ده مطبعه یه فعلاً هیچ
بر خدمتی اولیه رق الیوم معاش المقده اولان بعض کتبه نك
المقده اولدقاری معاشات وظائف مخصوصه ایله موظف اولانلرک
معاشات شهریه سندن تنزیل اولنور ایسه بورانك معاشاتی دخی
خداوندکار مطبعه نك معاشاتی راده سنه تقرب ایده جکی بالحساب
اکلا شامشدر .

ولایتک مطبعه سی دکل معاشات اصلیه یی حتی معاشات زائده یی
بیله وبرد کدن صکره اصلاحخانه یه مطلوب درجده معاومه مساعد
اولدینی حالده بو کونکی کونده اصحاب معاشاتک استیفای مطلوب
ایده ماملرندن طولایی چکیلان مضایقه نك منشائی مطبعه نك صورت
اداره سی ایچون هیچ برقاعده اتخاذ اولنماش اولسیدر .

شوراسنی کمال تأثرله عرض ایدرم که ولایت مطبعه سی
سکسان درت سنه حسابیه سنده کشاد اولنمش اولدینی
حالده مرور ایدن شو یکر می سنه ظرفده مطبعه جه هیچ
بر دفتر و حساب ویرلماش و مطبعه نك بونجه سنه لك واردات
و مصارفاتی و فضله حاصلاتی نه دن عبارت اولدینی مجهول قالمشدر .

صورت مخصوصده بالذات اجرا ایلدیکم تحقیقاته کوره ولایت
مطبعه سی سنه مرقومده آچیلوب مالیه نظارت جلیله سندن
بر لیطو غراف دستکاهی واون درت قطعه طاش ایله توفیق افندی
نامنده دخی بریسی از میره کوندرلش واوراق مدیری اسبق عاصم
افندی معرفتیه بر مقدار حروف جلب ایله حجمی غایت کوچک

بر غزته نشریه باشلاشمش و صکره بوده دوام ایتمیوب سالم افندی
 نامنده بریسته دور اوله رق سکسان سکر تاریخیه قدردنه
 اوصورتله اداره ایدلمش ایتمده وارداتی مصارفاته کفایت
 ایتمدیکی و خیلی بورخلر ایتده قالدیغی ایچون بر مقاوله نامه ایله
 سالم افندی ته ترك اولنمش و بوده دوام ایتمدیکندن آیدین نامیله
 بر غزته چیقارمق اوزره مطبعه کافه آلات و ادوات ایله قاریدی
 نامنده بر غزته ییجه ویرلمش و قاریدی دخی ایکی سنه یعنی
 طقسان سنه سنه قدر غزته یی چیقاره بیلوب صکره نعلسه تعطیل
 ایدرک یئندنه بولان تحروقات و آلات و ادواتی کاملاً
 جور تدکن صکره فضله اوله رق بوده تضمینات دعواسینه
 قیام ایلمش و اخیراً مجلس اداره کاتب اسبقی اولوب الیوم درامه
 متصرفی بولنان سعادتلو حفظی بك افندیك در عهده ایلمشی
 اوزرینه اصلاحخانه دن بش السی بیك غروش مقصداری
 ویریلان پاره ایله غزته تحروقاتی و سایر ادوات و لوازماتی
 جلب ایله غزته چیقارلمش و متصرف مومی ایله دخی از برمدت
 ظرفنده ترك ایدوب صمانی زاده محمد علی افندی نامنده
 برینك ید اداره سنه کچمش و طقسان درت سنه سنه شمدیکی
 مطبعه مدیری رفتهلو یوسف ضیا افندیك اداره سنه تودیع
 اولنمشدر .

مطبعه نك سالم افندی ایله قاریدی ته نه مقاوله ایله ویرلدیکنه
 و تضمینات ادعاسنك نه قرار کسب ایتدیکنه دائر مطبعه ده
 الیوم نه بر حساب و نه بر ورقاره وارددر مطبعه نك ییگز می

سنة دنيرو دوچار اولديني اغتشاشاتك تدقيق واصلاحى بر امر
 دشوار ايسهده مدير لاحق يوسف ضيا افنديك زمان اداره سى
 اولان التى سنه لك حساباتك اعطاسى كندوسنه تعهدايتديرلديكى
 جتله ختامنده مجلس اداره ولايته تقديم اولنه جنى بديداردر .
 بونجه غوثل طاقت فرسا ومشاعل مهمه لاتحصا ايچنده
 مطبعة ولايت جهتهده معطوف اولان انظار مراحم نثار داور
 اعظميلرى جدا وحقيقه موجب تحميدات وتشكرات اولوب
 قرارنامه مارالبان مجلس اداره ولايته بالاستحسان موقع فعله
 قونيلور ايسه آيدين ولايتى مطبعه سنك مبداء كشادي اشبو
 بيك اوچيوز اوچ سنه حسابيه سى اولوب سايه حضرت
 پادشاهيده اويله بر تأسيس نفيسك مؤسسى اولدقلى ايچون
 نام سامى ترقيروريلرى خير ايله ياد واصلاحخانهدهكى اولاد
 عباد دخى دلشاد ايديله جكدرد . وارد خطر قاصر كترانهم
 اولان بمض تدابير ومطالعاتى دخى پيش نگاه دقايق ا كتنه
 داور اعظميلرينه عرض ايتك ايسترم .

مطبعة ولايتك حروفات قسمنده شمديكى حالده يكي
 سيسته مده اوله رق حروفات باصمه سنه مخصوص بر ما كنه
 والوان مطبوعات ايچون كوچك بر ما كنه موجود ايسهده
 تركه حروفى درجه كافيهده اولماديني كى فرانسزجه حروفى ده
 هيچ يوقدر .

حالبو كه مطبعه ده دوشن ايشلر شو نواقص ملابس هيله
 ضرورى قبول اولنه مديغندن سائر مطبعه لره كتمكده

و بو یوزدن سنوی سـکـز اون بیک غروش واردات غائب
ایدلمکده در .

لیطوغراف جهتی ایسه بستیون بر طرز عتیقه ده اوله رق
بوراده موجود بش دستگاه عتیقه ده اون نفردن زیاده آدم
استخدام ایدلمکده وضع مافیه بونلرک یکی سیسته مده اولان
بر لیطوغراف ماکنه سنک بر یچق ساعتده یاپه بیله جکی ایش
بر کونده — اوده نفیس اولمق سزین — انجق چیقاریله بیلمکده در .

خصوصاً بو اسکی دستگاهلر ایچون استخدامی مجبوری
اولان عمله واستادلره ویرلمکده بولنان معاشاتک مقـداـری
یکی سیسته مده کتیر یله جک بر ما کنه استاد و عمله سنک ایکی
یچق مثانه قریب اولمقده برابر بر منوال معروض پک از ایش
چیقاریله بیلمکده اولمسیله سائر مطبعه لره رقابت اید یله مامکده
وبوجه تله معاش و مصرفدن و وارداتدن سنوی تخمیناً اوتوز
بیک غروش راده سنده ضیاع وقوعه کلـمـکـده در .

ایمدی کرک حروفات و کرک لیطوغرافیا جهتلری نواقصنک
مطبعه جه اجرا بیوریله حق اصلاحات اساسیه صره سنده
اکمالی رجیبه دن اولوب بوده مربوط پوصله ده کوسترلـدیـکی
اوزره بر دفعه یه مخصوص اوله رق هر ایکی جهت ایچون درت
یوز یکرمی لیرایه قریب بر مصرف اختیار یله یکی سیسته مده
لیطوغراف ما کنه سیله تر کچه و فرانسه زجه حروف وادوات
سائر کتیر دلمسـنه متوقفدر .

بو نواقص اکمال اولندیغی و معارف نظارت جلیله سنک اولجه

ولایت جلیلہ لرینہ ورود ایدن تحریرات علیہ سنده ویریلن
 مآذونیتدن بالاستفاده معارف عائداتندن تعمیضاً و سرمایہ اولہرق
 اون بشیک غروش قدر برپارہ النوب ولایت داخلہ سده کی
 مکاتب عمومیہ مخصوص کتب و رسائل مطبعہ طبع
 ایتدیرلدیکی حالده بر منوال معروض معاش و مصرف تصیرفدن
 و ضایع ایدیلن واردات ایله سالف العرض کتب و رسائل اثمانندن
 و خصوصیلہ دستورک برنجی جلدنده مندرج تعلیمات و جہلہ
 حیوان خیرہ - مزلفنی مانع تذاکرک طبعیلہ اندن سنوی الی
 التمشیک غروش رادہ - ندہ فضلہ واردات تدارک ایدلمش اولور .
 مطالعات معروضہ میانندہ کویلرہده ولایت غزنہ سی
 کوندرلدیکی و حروفات و لیطوغرافیا جہتتری اصلاح اولندی
 حالده اصلاحات محررہدن بولنہ جنی عرض ایدیلن فضلہ
 وارداتدن بشقہ اولق اوزرہ مطبعہ نک بودجه سی ملفوف دیگر
 بوصلہده کوسترلدیکی و جہلہ اولق لازم کلور .

شورای سی ده عطف نظر اذقته شایستہ درکہ مطبعہ بودجه سی
 هر سنہ نہایت شباط اون بشیندہ تنظیم و مجلس اداره ولایتہ
 تقدیم ایله وارداتک تزايد و تناقصنہ کورہ تدقیق و تصدیق
 بیورلمی و هر سنہ نک معاشات و مصارفی مصدق بودجه نک خارجہ
 جیقما ملیدر .

مصارفک و قتیله تسویہ سی و بودجه مندرجانک محافظہ سی
 وارداتک بقایا براغلمہ سزین وقت و زمانیلہ تحصیلنہ متوقف
 اولہرق بونک ایچون دخی ملحق اتدہ محاسبہ جی و تحریرات

مدیر لایله مال مدیر و کاتبینک مشترکاً مسئولیتلری مقتضای
کورینور .

مطبعه ولایتک سنین سابقه دن بعدالتسویه یمکرمینک
غروشدن فضله کاغذ و سائر بدلی اوله رق بورجی وار ایسه ده
مطبعه نک سنین سابقه دن اولان بقایاسی دین مذکور ایضایه
تقابل ایدر راده ده کورندیکی ایچون اوراسی موضوع بحث
ایدلما مشدر .

مطبعه نک اصل وارداتی غزته بدلاتی اولوب شمیدی به قدر
بونلرک اکثر مشتریلری مأمورین دولت و متحیران ولایتین
عبارت اولدینی ایچون مطلوب وجهله مشتری تدارک ایدیله مامشدر
حالبوکه ولایاتده برر غزته نک نشرندن اصل مقصد برطام نافع
حوادث و مباحث ایله برابر دولتیجه اتخاذ ایدیلان و موقع
اجرایه وضع اولنان اوامر و نظاماتدن بالجه سکنه ولایتی
خبردار ایتک قضیه سی اولدینی جالده الک زیاده حصه دار منفعت
اولان قرا خلقنک کسندی حقوقلرینک محافظه سی تکفل ایدن
اوامر و نظامات و اجرا آت دولتدن بتون بتون بی خبر قلملری
قطعیاً تجویز اولنه میه حق مواد دقیقه دندر ایشته بومطالعیه
مبنی ولایتک قرای موجوده سی مبین صورت مخصوصه ده
جمع و طبع ایتدیریلان ورقه دن برقطعه سی تقدیم قلمش
ویکونندن مستبان اوله جفی وجهله مجموع قرا ایکیک اوچیوز
طقسان سکنر عدده بالغ اولمشدر بونلرک ایچنده غزته
ویریه میه جک بعض قریه بولنمسی محتمل ایسه ده اکثر قرا ایکی

اوج غزته به محتاج اولوب هر بر قریه ایچون بر غزته اعتبار
ایدیلور وشمیدی مأمورین ولایت ویرلمکده اولان سکزیوز
التمش نسخه غزته نك عددی بالتقلیل الی یوز نسخه حساب اولنور
ایسه سنه ده اوج بیک نسخه صرف ایدلمش اوله جقدر غزته لرك
قرايه ایصالی خصوصی اك دوشونیه لك مسئله اولمغله بوبابده
ویریه لك قرارك قرارنامه لایحه سنه درجی لازم كلور .

معروضات چا کرانه مه و مطبعه نك اجینه جق و اغلانه جق
حالدن بران اول قورتارلمسی لزومنه نظراً ایفای مقتضای
منوط فرمان جناب ولایتناهی لریدر اولبابده امر و فرمان حضرت
من له الامر کدر .

فی ۱۲ رجب سنه ۳۰۳ و فی ۲۵ مارت سنه ۳۰۳

اشبو تقریر اوزرینه بالحواله مجلس اداره ولایتجه
متفقاً تنظیم قلندار تعلیماتدر .

ولایت مطبعه لری رسمی مطبعه لر اولوب بونلرك واردات
سنویه سندن مأمورین و خدمه سنك معاشاتیه مصارف مقننه
و مصارف ضروریه و فوق العاده سی بعدالتنزیل بقیه سی صنایع
مکتبلرینك مصارف ضروریه سنه قارشولق اوراق اوزره مکاتب
مزبوره اداره سنه اعطاسی اوامر سامیه اقتضاسندن بولندیغنه
مبنی اصول اداره سی استقرار و استمرار ایتمك اوزره بوجه
زیر ماده بماده درج و تدبیر اولان اصولك اجرا سنه قرار ویرلمشدر .
(مطبعه نك مأمورین دائمه سیله وظائفی)

برنجی ماده تشکیل ولایات نظامنامه سنك طقوزنجی

ماده سی حکمنجه مطبعه ولایتک اداره سی و نظارتی مکتوبی
ولایتک عهده سنده در .

ایکنجی ماده مطبعه نك مأمورین دائمی مدیر و محرر و سر
مرتبه سر دستکاهیدن و سر مرتبه سر دستکاهی معینلرنده بولنان
ایکی مرتب و سکنز نفر دستکاهی و بر نفر حروفات اجنبیه مرتبی و بر
مجلد و بر موزعدن عبارتدر فقط لبطوغراف دستکاه جدیدینک
ورودنده بو سکنز نفر دستکاهیدن ایکیسی تنقیح اولنه جقدر .
اوچنجی ماده مطبعه مدیرینک وظیفه سی اوننجی
و اون برنجی و اون ایکنجی ماده لرده تعریف اولنان جداول
شهریه بی تنظیم و املا و مصدق سندات مقبوضه بی قطع و اعطا
ایلمک و مطبعه به محول کافه اوراقک اوزرینه معامله یورتمکدن
و وارداتی قبض و حسن محافظه ایله اون بشنجی ماده به توفیقاً صرف
ایلمکدن عبارت اولان کتابت و صندوق امانتی کور مکه برابر
مطبعه نك بالجمله قیودات و دفاترینی و بالعموم تیمورباش اشیا و ادواتی
محافظه ایده جک و مطبوعات سائر ایله بهر هفته طبع و نشر اولنان
جریده ولایتی قصور سزجه طبع و اخراج و علی العموم مشتریلرینه
وقت و زمانیه ارسال ایتدیره رک مطبعه مأمورلرندن
کوره جکی بطاآت و دقتسزاسکه هر درلوقنالی بلا کتم در حال
باتقریر مطبعه نك ناظرینه اخبار ایلیه جک و غزته نك مسوده لرینی
مکتوبی ولایتک (کورلمشدر) اشارتی اولمدقچه قبول ایتیه جکدر .
دردنجی ماده مطبعه نك محرری غزته به و بهر سنده
طبع و تمثیل ایدیله جک ولایت سالنامه سنده درج اولنه جق مواد

و خصوصاتی و مطبوعه به عائد کافه اغلانات و مطبوعاتی قلمه آلوب
مکتوبی و لایته و یره جکدر و غزته ایله سالنامه بی یا کله شسزجه
طبع ایتدیره جکدر و سته نك نهایت ایکنجی آینک غایه سنده
سالنامه بی اخراجیه مجبور اولوب وقت معینده چیقارلمز ایسه
بادیسی مسؤل اوله جکدر .

بشنجی ماده مطبوعه نك سر مرتبی مطبوعه جه حروفله طبع
اولنه جق کافه اوراقله غزته و سالنامه بی معینده بولنان رفیقارلیله
برابر بلا تأخیر ترتیب ایده جکدر فقط غزته و سالنامه نك
مستوده لرله سائر اوراقك اوزرنده مطبوعه نظارت نك اشارتی
اولماتلری قبول ایتیموب رد ایده جکدر و او طه سنده موجود
اولوب مرتب لرك استعمال ایده جکدر حروف و چیچکلرله
لوحه لرلی و سائر بوکا ممائل تیمور باش اشیایی تلف و ضیاعدن
محافظه ایلیه جکدر .

التنجی ماده سر دستکاهی کرک حروف ما کنه
و دستکاهنده و کرک طاش دستکاهلرنده طبع اولنه جق تجزئی
و کلی اوراقك اول امرده اشارتی صورتده جکدر و مطبوعه نظارت نك
اشارتیه قبول ایده جک و دستکاه او طه سنده تقرعات سائر سینه
برابر موجود ما کنه و دستکاهلری ضیاعدن و قیرلقدن
محافظه ایلیه جک و مطبوعاتی صورت منتظمه و مکمله ده اخراج
ایده جکدر .

یدنجی ماده سر مرتب نك و دستکاهینک رفیقارلردن
ولرومه مبنی موقفا قوللانیلان عمله دن هر بری باصیلان و یا خود

باصيله حق اولان اوراقك اشارت مخصوصه سنى صورمه صلاحيتي
واردرد لى السؤال كندوسنه ارئه اولنميان اوراقى مطبعه نك
ناظرينه وحقى مقام ولايت جليله يه بيله اخباره مجبوردر .

(مطبعه نك قيود و معاملاتى)

سكزنجى ماده مطبعه نك بالمله تيمور باش اشيا سنك
جنس و مقدارينى مين وهر ورقه سنك بر يوزى مجلس اداره
ولايت و بر يوزى مطبعه نك نظارتنه مخصوص مهرلرله
مهور و ذيلى مصدق اوله رق دفترى بولنه حق و بودفترا وچ
نسخه اولوب بر نسخه سى مجلس اداره ولايت باش كى تابتند
و بر نسخه سى مكتوبى ولايت نزدنده و ديكر نسخه سيده مطبعه
ولايت مديرنده بولنه رق بو دفترلر سلفدن خلفه دور اولنه جقدور .

طقوزنجى ماده مطبعه ده موجود حروفك نوع و مقداريله
هر نوع چيچكلر و چركيلر و هر درلو لوحه لك بر عددى
مذكور تيمور باش اشيا دفترينه طبع و تمثيل ايله شكلى كوسترلديكى
كى بوندن صكره ده لزومنه مبنى مبايعه اولنه حق او مثللو تيمور
باش اشيا نك مطبعه يه دخوايله برابر تيمور باش اشيا دفترينه
كچوريله جكدور وهر سنه نك شياطينى نهايتنده اون التيجى ماده ده
بيان اولنان تدقيق حساب قوميسيوننه اولسنه ايچنده مبايعه
اولنمش و مطبعه مديرينك نزدنده كى تيمور باش اشيا دفترينه
كچيرلش اولان اشيا نك صورت مبايعاتى تدقيق و جمله سى مجلس
اداره باش كى تابتنده و مطبعه نك ناظرى نزدنده محفوظ اولان

تیمور باش دفترینک نسخه لرینه کچوریلهرک قومه سیبون هیئت
طرفدن تصدیق ایدیله جکدر .

اوننجی ماده کړک دوائر رسمیه دن وکړک خار جیدن
مطبعه یه کتوریلوب طبیعی طلب اولنان اوراقک اجرت طبیعیه سنک
بازار لغی مدیر معرفتیه اجرا اولنوب قرارلشدیرلدقندن صکره
طبع اولنه حق اوراقک اجرت طبیعیه سی یوز غروشدن دون
اولدینگی وخارجه عائد بولندینگی حالدۀ نقداً استیفا اولنوب بونک
کیمه عائد اولدینگی وهرینک اجرت طبیعیه سیله النان اچقۀ نک نوعی
ومجموع اجرت طبیعیه سی مقدارینی مبین اولان قوچانی مدیر
ناظره معلومات اعطاسیله اشارت ایتدیرلدکدن صکره صاحبه
ویره جیک وطبع اولنه حق اوراق حروفله باصیله حق
ایسه مسوده سیله برابر سرمرتبۀ وطاشده طبع اولنه حق ایسه
اجزالی کاغذ اوزرینه یازیلان تیضیله برابر دستکاهی یه ویره جکدر
اجرت طبیعیه نک مجموعی یوز غروشی بولیور ایسه اوحالده
مدیر بازارلق خصوصندۀ ناظرک رأینۀ مراجعتۀ مجبور اوله جقدر
هرنه اولور ایسه اولسون دوائر عائد اوراق رسمیه نک اجرتی
مالصندوقندن ویریله جکندن اوراقک طبیعی کیرو قالماق ایچون
مقبوض سنددی درحال قطع اولنور وجدول شهری یه ادخال
اولنه رق جدولک نهایتندۀ بقایا صره سنه کچوریلور .

اون برنجی ماده اجرت طبیعیه مقابل ویریله جک
مقبوض سندینک قوچانی یوز ورقه دن عبارت اوله حق وجلد

واوراق متسلسل نومرولریله قطع واعطا اولنه جقدر بونده
 اوراقك نوع وعددی وقفی دائرهیه ویا کیمسهیه عائد اولوب
 اولنان اجرت طبیعه اقیچه سنك نوع ومقداری واجرت طبیعه
 ورقه بهاسیله ویرلمش ایسه صرف اولنان اوراقك عددیله
 اثمانی مندرج اوله جق ونظارتله مدیریته مخصوص مهرلرله
 ومدیوك مهر ذاتیله تمهیر قلنه جقدر .

اون ایکنجی ماده مطبعه نك كافه واردات ومصارفی
 مفردات صورتیله واصل متقابله وجهله ذیل قرارنامهده
 کوستریلان نمونه توفیقاً شهری جدولی بهر آیده تنظیم اولنه جق
 وبونك واردات قسمنده مقبوض سندلرینك جلد واوراق
 تاریخلری وحاوی اولدقلری تفصیلات درج اولنه جقدر وبهر
 آی نهایتده یکونی باغلانوب ومركز وملحقانده منوز استیفا
 اولنه مامش اولان مطلوبات علی المفردات کوستریلوب بونلرله
 وقوعبولان مصارفك یکونی اصل وارداتك مقدار مجموعندن
 بالتزیل قالا جق مقدارك نقداً موجود صندوق اولوب شهر آتییه
 دور اولندیغی صورتی تصریح قلنه جقدر اشبو جدول شهریه
 اوچ آیده بر کره مجلس اداره ولایت بهالاعطاء صدیق ایتدیر یله جکدر .

اون اوچنجی ماده بهر آیده مبايعه اولنه جق پوسته
 وغزته پوللرینك مبايعات وصرفیاتی مبین اولمق وبهر آیک
 مبايعات وصرفیاتی بشقه بشقه کوستریلوب سنك نهایتده
 عقد اولنه جق تدقیق حساب قومیسونی طرفدن تدقیق ومجلس

اداره ولایت جانبندن تصدیق اولندقدن صکره تبدیل اولنمق اوزره
 مطبعه نك مدیری طرفدن ذیلده کوستریلان نمونه وجهله بر دفتر
 واولصورته کاغذک مبايعات و صرفیاتنه دخی بر قید طوتيله جقدر .
 اون دردنجی ماده مطبعه نك ایکی نوع مصرفی اولوب
 بری مصارف دائمه دیکری مصارف ضروریه و فوق العاده در
 مصارف دائمه غزته و کتابلق کاغذ و پوسته و غزته پولی وضع
 واجزالی مرکب و توتقال و روغن زیت کبی شیلردر بونلردن
 جزویاتندن اولنلرک ناظرک رأینه مراجعت ایتمک شرطيله مدیرک
 معرفتيله مبايعه اولنه جق و فقط حروف و سائر لوازمک مبايعه سی
 کبی فوق العاده بر مصرفک ایقاعی مطلقا ذیلی ناظر طرفندن
 مصدق مطبعه مدیرینک مقام ولایت جلیله یه تقدیم ایده جکی
 تقریر اوزرینه محاسبه ویريله جک قراره محتاجدر و کلیتلی
 مبايعات بالمناقصه اجرا اولنه جقدر .

اون بشنجی ماده مطبعه نك کافه معاش و مصارفات
 سندلرینک ذیلی صرفی لازم کلور تصدیقیله مدیریتدن نظارته
 ویريله جک و ناظر طرفندن ویريله اشارتی وضع اولنمدقیچه
 هیچ بری صندوقچه قبول و صرف اولنمیه جقدر .

اون التنجی ماده بهر سنه رومیه نك شباطی نهایتنده
 مجلس اداره ولایت اعضاسندن و محاسبه ولایت کتبه سندن

بر ذات مطبعه نك مدير و محرر يله مكاتوبي و لايتك تحت رياستنده بالا اجتماع مطبعه نك بالعموم واردات و صرفياتي مفردات وجهله تدقيق وجد اوله مقبوض سنداتي يكد يكر لر يله مقابله و تطبيق ايتد كد نصكره بر خلاصه دفتري تنظيم و مقام ولايت جايله يه تقديم ايده جك واشبو دفتر مجلسجه بالتدقيق مطبعه نك تين ايده جك فضله وارداتك اصلاحيخانه يه اعطاسنه قرار ويريله جكدر .

اون يدنجي ماده اشبو قرارنامه يه مغاير اوله رق مطبعه مأمور لر ينك وقوع بوله جق حر كتلي عزل و تضمين و مجازات درجه سنه قدر مسؤليتلريني مستلزم اوله جغندن موجبينه حر كت اولمق لازمدر .

اون سكرنجي ماده ولايت غزنه سي شمديكي حجمي برمقدار بيودي لهر ك هفته ده بر كره چيقاريله جق و پوسته اجرتندن ماعدا سنوي سي مجيديه يكرمي غروش حسابيله الي غروش اوله جقدر .

اون طقوزنجي ماده ولايت غزنه سي نشر و اعلان بيوريله جق كافه اوامرو نظاماتي نشر ايده جكي و احوال ولايتدن بحث ايله جكي و بونلرك جمله نك بيلمسي لازم كله جكي جهتله اوچيوز غروشه قدر معاش الان مأمورين ابونه اوله جق و هر كويده برر غزنه صاتي له جقدر .

يکرمنجی ماده ملحقاً غزته نک ابونه لرینه وقرایه توزیع
وایصالی و بدلاتنک تحصیل وارسالی وظیفه سی محاسبه جی و تحریرات
و مال مدیر لریله تحریرات کاتبلرینه مشترکاً عائد اوله حق و بدلاتنک
بروجه پیشین تحصیلی لازم کلدیکندن مأمورین مومی الیم
بوابده متحداً غیرت ایدهرک اصلاً بقایا براقیه جقلردر .

يکرمی برنجی ماده غزته نک ابونه مدتی هر سنه مارت
ابتداسندن اعتبار ایدیهلک وشو حالده هر سنه شباطی اون
بشنده يکرمنجی ماده ده محرر مأمورین طرفلرندن ایلری
سنه سی ابونه بدلاتی و بوسته اجر تلری بروجه پیشین تحصیل ایله
اسامی دفتر ایله برلکده متصرفلق و قائم مقاملق و مدیرلک واسطه لر ایله
بلا تأخیر مقام ولایته کوندریلهلک و مقام ولایتدن مطبعه نک
نظارته حواله بیوریله رق و نظارت طرفندن ده مدیره تودیع
ایدیهلک سنداتی در عقب قوچانلرندن قطع و املا وینه ولایت
واسطه سیله محللرینه اسیراقلنه جقلردر و یکرمنجی ماده ده محرر
مأمورین ابونه بدلاتندن طولانی طوغریدن طوغری به مطبعه ایله
مخبر ایده جکلردر .

لاحقه

مطبعه مأمورلرینک معاشات دائمه سی من حیث المجموع
شهری غروش اولوب بوندن زیاده معاش تخصیصیه
مجدداً مأمور استخدای مجلسک تصدیقه وابسته در دائره سی

داخلنده معاشاتجه تعديل وتسويه ايتك ولزومنه مبنی معاش
تخصیصاتی دائره سنده مجدداً مأمور قوللانق ولایتک بیورلدیسیله
اوله جقدر .

*
* *

مجلس اداره ولایتدن یازیلان التی یوز التیش التی نومرو
وفی ۲۳ مایس سنه ۳۰۳ تاریخلو قرارنامه صورتیدر .
مطبعه ولایتک تنظیم واصلاح اداره سی ضمیمه قلمه آلمان
اشبو تعلیمات وزیرده مطبعه مأمورلری وناظر و محرر ایچون
کوستریلان معاشات و سائر مصارفات مجلسجهده تصویب ایدلمکله
اشبو تعلیمات دائره سنده همان اجرای ایجابنه و حرف بحرف
مرعیت احکامی خصوصنه دقت اولنمسی ضمیمه بونک مکتوبی
ولایته حواله سنه قرار ویرلدی .

یکرمی سنه دنبرو حسابنه هیچ برکیسه نك واقف اوله مامش
اولدینی مطبعه ولایت اصول متخذنه مبدائی اولان بیک
اوچیز اوچ سندسی شهر حزراندنبرو واردات و مصارفات
جدولی تنظیم اولنورق بهر ماه نهایتده مجلس اداره ولایتجه
بالتدقیق جدولک زیری تصدیق اولنمقده و مطبعه یه عائد کافه
معاملات تعلیمات مخصوصه سی دائره سنده تمامیه جریان ایلیمکده
بولنمش و مطبعه مأمورلرندن ایجاب ایدنلرک دخی امر کفالتی
اجرا اولنمشدر .

یوقاروده بیان اولنان جدول نمونه لری سالتنامه نك صحیفه لرینی
اشغال ایتماک ایچون درج اولنماشدر .

معارف مجلسی

رئیس حسین افندی	بلادخسه موالیسندن
اعضامفتی افندی از میرپایه مجردی	اعضا حاجی خلیل افندی
» مسود »	حسین بك
» عبدالرحمن افندی مدرسیندن	» شریف افندی

معارف محاسبه قلمی

محاسبه جی مصطفی شکری افندی	تحصیلدار محمد افندی
کاتب اسعد	» ملازم عزیز
صندوق امینی شریف	» اوطه جی خورشید اغا

برزجی دائرة بلدیه

رئیس راغب بك متمیز م ۳	باشکاتب ادهم افندی
اعضا زیتون زاده محمد افندی	مقید وقونطرات مأموری
» علمدار زاده خلیل	» یوسف
» تلف اوغلی وانکل	» تذاکر کاتبی ضیا
» صوبولاجی زاده راشد	» محاسبه مقیدی احمد
» حاجی داودزاده حاجی	» کتبه دن شکیب
توفیق بك مدرس	» صندوق امینی خلیل
» بالیوزیان لغوفت	» مفتش حاجی اسماعیل
» طورامان اوغلی صرافیم	» معاونی کامل
» خایم قوری	» مهندس رؤف
» خرستو	» معمار اندوناکی
» کراسته جی دامادی عثمان	

ایکینچی دائرہ بلدیہ

افندی	کاتبی خلوصی	رئیس امین بک متمیز م ۳
■	محاسبہ مقیدی ابراہیم	اعضا چاقر اوغلی علیکسا اندر
»	صندوق امینی حمدی	افندی م ۴
»	ترجمان حایق	» ارناود اوغلی خاچیقو افندی م ۳
»	مقید اسحق	» فوطا کی افندی ثالثہ م ۳
■	میض بلال و حامی	» عثمان زاده عثمان افندی
■	سرمفتش محمد رفعت	» رمضان
»	چارشو مفتشی ادم اغا	■ سیدری
»	مهندس منولا کی	» حاجی لوقه
»	طیب صورا کی	■ ابراہام
»	معمار یورکی	» کاتب مجلس شکری
		عموم تذاکر قونطوراتو

امور نافعه اداره سی

کاتب داود بک	باش مهندس ریوہ افندہ م ۴
صارو حان سنجاغی	از میر سنجاغی
لوا مهندس سی ماطیو افندی	لوا مهندس خاندامیان افندی ثالثہ
برنجی صنف قوندو کتور لیئون	سر قوندو کتور ریشار »
کیان افندی	قوندو کتور لیئون »
ایکینچی صنف » قرہ بت »	ایکینچی صنف » ثاق »
» » » بسیم »	» » » بنیق »
اوچینچی » » انطوننا کی »	» » » مرادیان »
» » » تیویوط »	اوچینچی » کشیشیان »
	» » » مرکل »

دکزیلی سنجاغی	ایدین سنجاغی
لوا مهندسی اصادور افندی برنجی صنف قوندو کتوری مهران افندی اوچنجی صنف قوندو کتوری مقردیج اصادور افندی	لوا مهندسی قالوست افندی م ه برنجی صنف قوندو کتوری عثمان افندی اوچنجی » ■ مقردیج »
منتشا سنجاغی	
مهندس پاپس افندی سـر قوندو کتور دیوانیان افندی	
اوچنجی صنف قوندو کتوری ازاریان افندی	
ازمیر اصلاخانہسی	
اصلاخانہ نك اداره عمومیه سی معتبران مملکتدن برقاچ ذات ایله دفتردار ولایت سعادتلو قدری بك افندی حضر تلینك تحت نظارتنده در . اداره عمومیه سنده شمديلك بر مدیر ایله معاملات حساییه ایچون بر کاتب وامور داخلیه دن مسؤل اولمق اوزده برده داخلیه مأموری واسلام وخرستیان ایکی درس معلمی واردر . شاکردان یرلی وییانجی یوز قرق اوچ نفر یتیمدن عبارت اولوب هر بری برر صنعتله مشغولدر . اصلاخانہ عدم دقت و همت سببیه بروقتدنبرو پریشان برحاله	

و قپانه جق درجه ده ايكن يکيدن تنظيم احوالنه دفتر دار مشاراليه
 جابندن صرف اولنان اقدامات وفدا کارانه اينديلان تشبثات
 سايه سنده حال پريشانيدن قورتاريله رق واقعا دها مطلوب اولان
 درجه يه واصل اوله مامش وشمديکي حالده صنايع مرانقوزلق
 'تيمورجيلک'، 'ترزيلک'، 'قوندوره جيلق'، 'قوندوره ماکنه جيلق'،
 'مرتبلک'، 'مجلد'، 'دوکه جيلک'، 'چوراجيلق'، 'چولخلق'،
 موسيقي جلقدن عبارت عبارت بولنمش ايسه ده دها برطاق صنايع
 مهمه نك تأسيسی ده مقرر در .

اصلاحخانه دائره سنده هر صنعت ايچون متعدد اوطلر
 اولديني کي مشتريله موجب سهولت اوماق اوزره ترويجخانه
 وقوندوره خانه ايله دوکه خانه وچوراجخانه نك کمراتي جاده سنده
 مخصوص دکانلري اولديغدن هر نوع البسه وایاق قابليرنک
 ودوکه يه مخصوص اشيانک وچورابک الک نفيسلري ديگر دکانلره
 نسبتله دها اهون اوله رق صاتمقدمه در .

تيمور معاملاتيله مرانقوزلغه متعلق اشيانک دپولري اصلاحخانه
 داخلنده درومعمولا نك قسم کليسی شا کردانک محصول عمليدر .
 ترقی احوالنه اقدام واعتنا ايدلمکده اولان موسيقي طاقمي
 الاتورقه والافرانقه سکسان قدر هوا تعلم ايلدکلرندن
 معلوماتلر شايان تحسیندر .

شا کردانک مأ کولات وملبوئات کي احتياجات ضروريه لرينه
 مکتبک ايرادی کافی اولمديني ايچون ارباب خير وکرمک اعانه لرينه

مراجعتله اكمال نقصان ايدلمكده ايكن عنايت وعاطفت مخصوصه
حضرت پادشاهي اوراق اوزره احسان بيورلمش اولان جسيم
بر عرصه نك قيمتندن حصولى تخمين اولنان مبلغ مکتبک
اداره آتیه سنی تلمین ایده جکدر .

شاگردانك احوال واداره داخله لری ومعاملات روز
مردلری لیلی مکاتب عسکریه مثللو نظامات وقواعد مخصوصه
تختنده وغایت منتظم بر صورتده جریان ایدر .

شاگردانك مدت تعلیمیه لری بشر سندهن عبارت اولمغله ختام
مدتده بالامتحان اکتساباتنك درجاتی نسبتنده اوله رق یدلرینه
شهادتنامه لر ویریلور .

بوصورتله تحصیل صنعت واکمال مدت ایدرک شهادتنامه سنی
الانلرک خارجه اجرای صنعت ایده جکری کبی استرلر سه اجرت
مناسبه ایله ینه مکتبده چالشمه لری نظامی ایجابندندر .

اصلاحیخانك حال پریشانیدن تخیلی و احوال آتیه سنك
تأمینی دفتر دار مشار الیهک غیرت و همت مخصوصه لری اثری اولمغله
بو همت ایتم پروریلری نام عالی برینی خیر ایله یاد ایتدیره جکدر .

از میر غریبا خسته خانه سی

مدیر احمد افندی خواجکان	اداره کاتی عبده صدقی افندی
خواجه محمد امین افندی	حرم دائره سی خواجه عایشه قادین

هیئت مدیره سی	هیئت اداره سی
<p>طیب اول مصطفی انور افندی ثانیه « ثانی علی نورالدین ■ ثالثه « جراح عبدالله « معاون محمد « اجزاجی نیکولای « معاون سلیمان ■</p>	<p>قصاب باشی شریف احمد افندی کراسته تجارندن محمد حامی « مانیفاطوره تجارندن احمد ■ امیرلر خانیسی حسن « میر کلام زاده محمد «</p>
<p>بوغربا خسته خانه سی یوز یکرمی یتاغی مشتمل و ذکور و اناته مخصوص اولوق اوزره ایکی دائرة واسعه یه منقسم اولوب خسته خانه نك جهت غربیه سنده غایتله فراخفزا جسم بر باغچه بی و مجالس عمومیه یه مخصوص برده قصر مزینی حاویدر مذکور خسته خانه قدمای و وزرای سلطنت سنهدن از میرلی مرحوم امین مخلص پاشا نك همت و غیرت مخصوصه فقرا پرورانه سی و مملکتك اصحاب خیر و حسنانك اعانه سی ایله بیک ایکی یوز التمش یدی تاریخنده وجوده کتورلمشدر . و از میرشدیه مکتبی دخی مرحوم مشارالیهك جمله اثارندن بولنمشدر .</p> <p>خسته خانه نك صورت اداره سی حقنده مرحوم مشارالیه طرفندن نظامنامه مخصوصی تنظیم بیورلمش اولدیغندن بونظامنامه دائرة سنده حیتمندان اهالینك نظارت عمومیه سی تحتنده اوله رق اداره اولنمقددر .</p> <p>خسته خانه نك کشادنن بیک ایکی یوز طقسان بر تاریخنه</p>	

د کین سنوی بیک التي بوزاللی لیره مقدار ی عقار تدارک واستحضار
ایدلش والیوم مذکور عقارک مقدار ی ایکی بیک اوج یوز
اللی لیره به بالغ اولمشدر بونده تداوی ایدلده بولنان خستکان
سنه بسنه تکرر ایلدیکنندن معاینه وتداوی اولنان مرضانک
شمدیکی حالده سنوی نفوسی ایکی بیک سکزیوز راده سنده در .

لوازم طبیه والای جراحیه خسته خانه ده مکملاً ونوبتجی
اوله رق کیجه لی کوندوزلی برطیب ایله بر اجزاجی دخی
متمادیا موجوددر علل ساریه افرنجیه دن ماعدا کافه عامل
وامراض اصحابی هر هانکی دین ومذهبدن اولورایسه اولسون
بلا استثنا قبول اولنور وخسته خانه ده یاتقی ایستیمیان فقیر
خستکان بالعماینه معالجه لازمه سی عجاناً اعطا ایله کوندریلور .
علی المتماد هر سنه ارکان حکومت واهالی مملکتک اجتماعیله
مواد حضرت نبی قرائت اولنمقدمه در .

مرحوم مشارالیه امین مخاص پاشا خیر وحسناته دلالت ایله
اوتهدنبرواشتهار یعنی مأموراً بولندیغی ولایتلرده وحتى استانبول
و ارضروم و طربزونده بولندقلری مدتده خسته خانه و اصلاحخانه
و حکومت قوناغی ورشده مکتبلی وطریق و ذکور و اناته مخصوص
مکانب کی تأسیسات عالییه ی وجوده کتیر مکله ابقای انارایتمشدر .
ازمیر شهرنده دخی خدمات خیریّه سائر دن ماعدا سنه د

اوچ بیکه قریب نفوسک صحت و سلامته خدمت ایدن بویله
بر تأسیس نفیسک مؤسسی مرحوم مشار الیهدر .

مرحوم مشار الیه حقیقه آمین دولت و مخلص ملت
بر ذات غیور و اسباب تشهر نظر حمیت و غیر تکرنده
کلیاً غیر منظور اولدیغنه ایوم موجود اولان اثار دخی
دلالت ایدر .

(جناب حق مرحوم مشار الیهی غریق رحمت ایلیه آمین)

از میر تلغراف و پوسته اداره سی

۲		
۳	متمايز	پوسته و تلغراف سرمدیری ارتین ارام افندی
۴	■	مفتش حلمی بك
■	ثالثه	■ شکری افندی

سرمدیریت قلمی

باشکاتب حافظ بکر افندی رابعه | رفیق علی رضا افندی
دیگر کاظم | دیگر شوکت ■

مخابرات ترکیه مأمورلری	مخابرات اجنبیه مأمورلری
مدیر محمد هاشم افندی ثالثه	سر مأمور استراتی افندی
مخبره سر مأموری رضا افندی	هوک ماکنه سی مخابرات مأموری
» علی رضا	طریقه افندی
» راسم	دیگری نرسه سی افندی
» مصطفی	» قسطنطینی
» یاور	» حولاصی
» رشدی	مخبره مأموری اکسیدی افندی
» احمد	» سلطانینان حیدر دور
» سلیمان	» مسارو
» عصمت	» یواکیمیان
» حقی	» اردانش
» صبری	» وارطان
» ادبهم	» ماکنیست بیران
» خلیل	

پوسته اداره سی

پوسته مدیری شکری افندی ثالثه	پول مأموری علی افندی
» کاتبی اسماعیل	مکاتب مرسله مأموری مصطفی
» مهمه تعهد مقیدی عبده	» موروده حسن
اتحاد پوسته مأموری یانقو افندی	» توضع مأموری نیقولاکی
	» کاتب ژوزف

ازمیر رسومات نظارتی

ع	ناظر محی الدین حمداء بك
۴	مفتش علی رضا بك
۲	اولی اولی
۴	اولی ثانیه

محاسبه دائره سی	تحریر اب دائره سی
محاسبه باشکاتبی حسین افندی ثالثه	باشکاتب راغب بك
رفیق اول اسماعیل	رفیق اول جمال
اجالات تدقیق کاتبی عارف	ثانی رضا
رفیق ثانی توفیق	مسود حافظ عثمان افندی
ارسالات مقیدی اسعد	مقید صالح
رفیق رحیمی بك	مبعض صبری
صندوق امینی محمد	دیگری احمد بك
ترجمان تقفور افندی	

ازمیر عثمانلی کمرکی مدیریتی

مدیر عباس افندی رابعه	باشکاتب دانش بك
تحریرات کاتبی رازی بك	رفیق محمد بك
سر معاینه جی بهجت افندی	ملحقات مقیدی سلیمان افندی
رسم کمرک مقیدی حسن	رفیق علی روشن
اجال مبعضی عثمان	دیگری محمد بك
حسبی تذکره کاتبی تحسین	تذاکر متراکمه کاتبی محمد

انبار مأموری خلیل افندی	صندوق امینی ذی النون افندی
» بساپورط ■ حسین	قوردون تذکرہ کاتبی عثمان
» شقوق اربمہ کاتبی خیرالدین	بک خواجگان
» علی اغا چفتلکی مأموری محمد	فوجہ جدید مأموری محمد افندی
» کلیسا قریہ سی ■ عبدالقادر	چاندارلی ■ عثمان
» فوجہ عتیق ■ نوری	کاتبی جمال
» کاتبی احمد	قرہ بیرون مأموری حقی
» قرہ رئیس ■ عبدالفتاح	کاتبی رفعت
» سفریحصار ■ راغب	اورلہ مأموری راغب بک
» کلغیچہ ■ محترم	کاتبی فیروز
» کوسن اطہ سی ■ رفعت	بلال چفتلکی مأموری مسعود

ازمیر افرنج کمر کی مدیریتی

باشکاتب عزیز محمود افندی	مدیر عبدالمؤمن افندی ثالثہ
» تحریرات کاتبی شفیق	کاتب ثانی صالح
» استامطور ثانی بغوص	سر استامطور راغب بک ثالثہ
» اوزان مأموری قالوست	استامطور معاونی اوخانس افندی
» رفیقی احسان بک	اجمال کاتبی ممش کافی
» اشیای عینہ مأموری طاطیوس	صندوق امینی استفان
» کاتبی ابراہیم	رسم مقیدی رضا بک
» حسبی تذکرہ کاتبی حاجی حمید	انبارچی احمد افندی
» رفیقی حقی	» کاتبی حاجی حبیب
» قبو پوصلہ مأموری وین	سر آرایچی اغیازار

چشمه رسومات مدیری	قوش اطه سی رسومات مدیری
ادمم افندی	محمد افندی
باشکاتب یوسف ضیا افندی	باشکاتب عبدالغنی بك
کاتب ثانی عصمت	کاتب ثانی علی افندی
صندوق امینی عثمان نوری	صندوق امینی محمد
الاجطی مأموری وکیل حسنی	یوران اداره سی مأموری حمزه
کاتبی میقاتل	اقکوی » عمر
چقتلک التی مأموری رضا	قرینه » حسین
کوسته » مصطفی	کاتبی حقی
رئیس دره » درغوت	کفره مأموری علی رضا
الیدی » شریف	چاکلی » حسن

مکری رسومات مدیر وکیل	بودروم رسومات مدیری
اسماعیل افندی	جودت افندی
باشکاتب محمد فهمی	باشکاتب چلبی
کاتب ثانی حسین	کاتب ثانی حسنی
صندوق امینی یانی	صندوق امینی الیا
کویجکیز مأموری حسن	کوشلک مأموری محمد علی
کاتبی ادهم	کاتبی ابراهیم ادهم
اشن » عبده	کولک مأموری نجیب
اکنجک » احمد	کاتبی محمد
طلیحان » محمد	قبوجق » ابراهیم
کوچک » واصف	کرمه » علی رضا
مرمریس » محمد	کوک اباد » عصمت
قیا » محمد راغب	کاتبی رفقی

دادیه مأموری محمدنوری افندی	اش مأموری وکیلی محمد افندی
کاتبی حسن	طراحیه مأموری مصطفی
قازقلی	» علی رضا

از میر دیون عمومی عثمانیه اداره سی

سرمفتش موسیو شارنو	ناظر محمد عاصم افندی
محاکات وکیلی علی بك	سیار مفتشی موسیو پرگز
	دیگری قسطنطولا کی افندی
	» صوقو

محاسبه قلمی	تحریرات قلمی
باشکاتب ابراهیم افندی	باشکاتب محمد فخری افندی
رفیق اول مصطفی	مسود راشد بك
اجالات مقیدی اسعد	» و مبیض سعید افندی
ارسالات عبدالهادی	» اوراق مأموری محمود
تذکره اسماعیل	» معاونی محمد علی
رفیق ثانی اغوب	» ملازم ناجی و حسنی افندی
دیگر رفیق حسن	» مصطفی
رفیق ثالث رفعت	» اوراق صحیحہ مأموری عثمان
دیگر رفیق ماهر	» صندوق امینی قره بت
پوسته مأموری و تحصیلدار محموداغا	

ازمیر مرکز معاملات اداره سی

مسکرات کاتبی محمد افندی	مسکرات استامپوری مصطفی افندی
تذکره کاتبی حسام الدین	مبصر عثمان
کمرقبوسی مأموری صادق	محافظه مأموری عبدالغفار

ازمیر طوز انباری مأموریتی

مأمور حاجی مصطفی افندی رابعه	نقلیه مأموری والیدی افندی
کاتب مصطفی فیضی	انبار وقتارچی نوری
پراکنده کاتبی مصطفی	

منمن و اتمجه و صغیر مملحه لری	اخراجات مأموری حسن افندی
بورنوه مأموری عثمان افندی	اوده مش محمدنوری
سیدیکوی محمدعارف	اورله حاجی انوری
نیف فاضل	چشمه عبدالحلم
تیره حاجی حسن	قره برون

ساقز مدیری خلوصی افندی	ردوس مأموری حسنی افندی
باشکاتب محمد یاور	باشکاتب علی رضا
ایکینچی کاتب نوری	ایکینچی کاتب دورمش

فوجتین مدیری دیمتریادی افندی	باشکاتب صالح بك
ایکینچی کاتب فضلی	اوچینچی کاتب سلیمان افندی

تذکره کاتبی عثمان افندی » معاونی ماتیادی ■ دیگری انطوریندی ■ شا کر	تحریرات کاتبی یوسف افندی طوز سرمفتشی موسیو ویلکن انبار مأموری عثمان افندی صندوق امینی حافظ محمد »
آیدین مأموری علی ممتاز افندی ■ باشکاتب بغوص ■ ایکنجی کاتب اشرف » مسکرات کاتبی مصطفی »	مغنیسا مأموری محمد سعاد افندی » باشکاتب صادق » ایکنجی کاتب حسن » مسکرات کاتبی امین »
باشکاتب محمد عزت افندی » انبار مأموری یوسف »	انطالیه مدیری حلمی افندی ■ ایکنجی کاتب سلیمان سری
منتشام مأموری موسی کاظم افندی ■ کاتب تحسین	قوش اطه سی مأموری عمر افندی ■ کاتب رفعت ■ انبار مأموری محمد
از میررژی نظارتی	
ناظر معاونی سعید بك تحریرات کاتبی خلیل افندی	ناظر دو قورسون افندی محاسبه جی موسیو ماریوس داندریا اخراجات مدیری حسین افندی
لیمان اداره سی	
از میر لیمان رئیس بیکیاشی حافظ بلال بك م ه » معاملات کاتبی حافظ بهجت افندی » مانیفستو مأموری حافظ اسماعیل افندی	

مکتب اعدادی

مدیر عبدالرحمن حلمی افندی	مدرس
برنجی سنه شاگرداننه تدریس اولئان فنون	
برنجی سنه نك برنجی شعبه سی	
عربی معلمی محمد سعید افندی	»
فارسی » محمد سعید	■
لسان عثمانی ■ نوزاد	»
فرانسوی ■ خالد بك	■
تاریخ عثمانی ■ عبدالرحمن	■
جغرافیا » عبدالرحمن	■
حساب ■ کامل	»
هندسه » احمد	■
حسن خط » شریف	■
رسم ■ قونجیان	■

برنجی سنه نك ایکنجی شعبه سی

عربی معلمی حافظ صبری افندی	
فارسی ■ ■ ■	
لسان عثمانی ■ ■ ■	
» فرانسوی » محمد رأفت	»
تاریخ عثمانی » عبدالرحمن	■
جغرافیا ■ عبدالرحمن	»
حساب » کامل	»
هندسه ■ حافظ صبری	»
حسن خط » شریف	»
رسم ■ قونجیان	»

ایکچھی سنہ شا کردانہ تدریس اولنان فنون

مدرس	عربی	معلمی محمد سعید افندی
»	فارسی	» محمد سعید
»	لسان عثمانی	» نوزاد
»	فرانسوی	» خالد بك
»	تاریخ عمومی	» عبدالرحمن
»	جغرافیای	» عبدالرحمن
»	حساب	» کامل
»	هندسہ	» احمد
از میر پایہ سی	مبادی تاریخ طبیعی	» معلمی محمود اسعد
»	رسم	» معلمی قونجیان

اوچنچی سنہ شا کردانہ تدریس اولنان فنون

مدرس	عربی	معلمی محمد سعید افندی
»	فارسی	» محمد سعید
»	لسان عثمانی	» نوزاد
»	فرانسوی	» خالد بك
»	تاریخ عمومی	» عبدالرحمن
»	جغرافیای	» عبدالرحمن
»	حساب	» کامل
از میر پایہ مجردی	هندسہ	» محمود اسعد
»	تاریخ طبیعی	» »
»	مبادی حکمت طبیعیہ	» »
»	طبقات ارض	» »
»	رسم	» قونجیان

اولوب یکیدن قبول اولنانلر برنجی سنه یه قبول اولنمغله مکتب
درت صنفدن عبارت بولنمسی و بشنجی سنه هنوز تشکیل
ایدیله مامش و برنجی سنه شاگردانك عددی زیاده اولمق
ملاسه سیله ایکی شعبه یه تقسیم اولنمشدر .

مکتبک پروغرامی اصول جدید اوزره غایتله مکمل و منتظم
اولوب موجود شاگردانك تحصیلمری دخی شایان تحسین
درجه ده در . موجود طلبه ۱۶۳

مکتب ترقی

دفتردار ولایت سعادتلو قدری بك افندی حضر تلیله والی
معاونی سعادتلو راغب پاشا حضر تلرینك نظارتلری التنده در .

مدیر واردات ممیزی نوری افندی ثانیه متمایزی
رشدیه قسمی معلمری

عربی معلمی حافظ حقی و علی افندیلر

فارسی حافظ حقی افندی

تاریخ و جغرافیا فخری کاظم بك

فرانسزجه علی غالب بك

حساب و ریاضیه حافظ حقی افندی

املا و حساب مدیر مکتب نوری ثانیه متمایزی

هندسه معدن کاتبی احمد

قواعد عثمانیه فکری ثالثه

املا و انشا

ابتدائی قسمی معلمی

قرآن کریم معلمی	عزیز	افندی
املا	■	فخری فکری »
حساب و ریاضیه	■	» حافظ علی »
تاریخ	■	» حافظ علی ■
حسن خط	»	» حاجی شاکر »
مبصر	■	یوسف
عدد	۴۱	شاگردان

اشبو مکتب ترقی حیتمندان اهالی طرفندن تأسیس اولنمش
و بیک اوج یوز ایکی سنه سی شهر مارتک یکر می یدنجی کونی
کشاد اولنهرق اولاد وطن ایچون برادرالتحصیل دها وجوده
کتورلمشدرکه مؤسساری هر حالده شایان تبریکدر .

ازمیر رشدیہ مکتبی

معلم اول حسن فکری افندی	حسن خط معلمی شریف افندی
» ثانی مصطفی	■ ثلث » حاجی امین
» ثالث قدری	■ فرانسرجه حاجی محمد
» رابع حاجی مصطفی	» خدمه اسماعیل محمد
■ » حافظ شاکر	شاگردان
	۱۸۵

ازمیر دارالمعلمین

معلمی کامل افندی مدرس | عدد طلبه ۱۲

از میرده کی مکاتب ابتدائیه

حمیدیه مکتبی

معلم اول توفیق افندی	معلم رابع شریف افندی
■ ثانی شریف ■	■ خط حاجی امین ■
» ثالث حاجی احمد »	» خدمه مصطفی »
■ رابع خلیل ■	شاگردان ۲۴۲

حمیدیه شعبه سی مکتب حفاظ

معلم ثانی حاجی امین افندی	شاگردان ۱۲
---------------------------	------------

حمیدیه نك دیگر شعبه سی سلانیکلی زاده مکتبی

معلم رابع صالح افندی	معلم رابع عبده افندی
شاگردان ۴۶	

حمیدیه نك دیگر شعبه سی ساحلیه مکتبی

معلم رابع حافظ محمد افندی	شاگردان ۵۵
---------------------------	------------

نماز گاه مکتبی

تسهیلیه مکتبی

معلم اول حافظ احمد افندی	معلم اول حاجی حسن افندی
■ ثانی حافظ احمد ■	■ ثانی محمد ■
■ ثالث مصطفی ■	■ ثالث حسن ■
» رابع حافظ مصطفی »	■ رابع مصطفی ■
■ ■ ■ عبدی ■	» » حسین »
» خط حاجی امین »	■ خط حاجی امین ■
خدمه عثمان اغا	■ خدمه عبدالقادر ■
عدد شاگردان ۲۶۷	عدد شاگردان ۲۰۷

مدوحیه مکتبی

تسبیله شعبه سی مکتب حفاظ

معلم حافظ ابراهیم افندی	معلم حافظ احمد افندی
عدد شاگردان ۱۸	■ ثانی حافظ محمد
تسبیله نك دیگر شعبه سی عبده	■ ثالث محمد
افندی مکتبی	■ رابع حافظ حسین
معلم اسماعیل افندی	■ معاونی محمد
عدد شاگردان ۴۶	عدد شاگردان ۲۰۶

مجیدیه اناث مکتبی

برنجی معلمه حاجی سیده خانم	خدمه زلیخا خانم
ایکنجی ■ حایمه خانم	دیگری محمد افندی
اوچنجی ■ فاطمه خانم	عدد شاگردان ۱۴۷
ال ایشی اوسته سی امالیا	

مکاتب ابتدایه نك معاش و مصارفاتك قسم اعظمی اوقاف مندرسه حاصلاتندن
و بر قسمی دخی حیتمندان اهالی طرفندن ایدیلان اعانیدن تسویه اولنمقده در
بو مکتبلرده التیشر یاشنده کی چوجقار سر بست غزته اوقود قلری و خطاسز
املا یازد قلری منظور نظر شکراندر .



اوچنچي اردوي همايونه منسوب ردیف مقدم يکرمنجي وردیف
تالی اوتوز ايکنجی فرقه مرتباندن آیدین ولایتده بولسان
امرانك اسامیسنی مین جدولر :

الای نومی وری	طاوور نومی وری	
۲	۲	اوتوز ایکنجی تالی فرقه سی قوماندانی فریق عثمان سیفی پاشا م ۲
۲	۲	التمش اوچنچي تالی لواسی وازمیر موقع قوماندانی ویاور
۲	۲	حضرت شهر یاری میرلوا حاجی عثمان پاشا کموش مدالیه ع ۳ م ۳
۲	۴	قائم مقام شریف بك م ۳
		بیکیباشی نسیب افندی
		» سالم بك
		الای کاتبی محمد کاظم افندی
		خسته خانه طیب اولی قائم مقام علی بك
		» » » ثانی قول اغاسی مصطفی افندی
۷۸		میر الای حسنی بك کموش مدالیه ع ۴ م ۴
		قائم مقام یوسف بك ع ۴ م ۴
		الای کاتبی اسعد افندی
	۱	بیکیباشی حسن » کموش مدالیه
	۲	» حسن »
	۳	» مجید »
	۴	اسماعیل ■ م ۵
		قرقنجی مقدم لواسی احمد ضیا پاشا ع ۴ م ۳
۷۹		میرالای حافظ ادم بك
		قائم مقام رمضان بك
		الای کاتبی منحل
	۱	بیکیباشی شوقی بك
	۲	» ابراهیم افندی

	اشماعیل اغا	۳	۷۹
افندی	» خیر الدین	۴	»
	میرالای عزت بك		۸۰
ع ۴ م ۴	قائم مقام خلوصی »		»
	الای کاتبی محمد		»
	بیگباشی خالد اغا	۱	»
	» شگری	۲	»
	» محمد	۳	»
	» یوسف	۴	»
	تالی امراسی		
	قائم مقام بسیم بك		۱۲۶
	بیگباشی حسن افندی	۱	»
	» خالد	۲	»
م ۵	» مصطفی	۳	»
	» یوسف	۴	»
	قائم مقام قدری بك		۱۲۷
كموش مدالیه	بیگباشی عبدالله اغا	۱	»
م ۵	» حاجی یوسف	۲	»
	» عزیز	۳	»
كموش مدالیه	» حاجی محمد	۴	»
	التمش دردنجی تالی لوانی جواد پاشا		
م ۴	قائم مقام جمال بك		۱۲۸
	بیگباشی شاكر اغا	۱	»
	» شاهین بك	۲	»
	» منجلدر	۳	»
	» »	۴	»

جزایر بحر سفید برنجی الای	
میرالای احمد بک ع ۴	۱
الای امینی ولی الدین افندی	■
ازمیر یکی قلعه سی	
ازمیر یکی قلعه استحکامی انشاسنه مأمور ییکباشی سالم بک	
توریتو قول اغاسی فرید بک	

رؤسای روحانیه

۳ م	روم متره پولیدی واسیلیوس افندی
۲ م	ارمنی مرخصه سی ملکیده دك افندی استعفا ایتشد
۳ م	خاخم باشی اورام بلاجی افندی
۳ م	ارمنی قتولک مرخصه سی و کیلی درغوتاس افندی

مأمورین اجنبیه

اوسنریا

۳ م	جنرال قونسلوسی موسیو دورمی
۴ م	برنجی ترجمانی موسیو پنا یوط فلیپو بیچ
	ایکنجی ■ ■ بنسون و نتوره

ایران

۳ م	شهیندراچه لیان او خانس خان در سعاد تده بولندی
	ترجمان مارطیان کغورق افندی
	د اسعد بک

انگلتره

قونسلوس موسیو جورج دهنیس
برنجی ترجمان موسیو قالوست قوماریان
ایککنجی » مقردیچ قوماریان

المانیا

قونسلوس موسیو ایستانیوز
ترجمان » قره بت غنچیان
ع ۳
م ۴

روسیه

جنرال قونسلوسی موسیو الریانوف
برنجی ترجمان » اوخانس دلبریان
ایککنجی ■ » طومایان
م ۵

فرانسه

جنرال قونسلوسی موسیو شامبوازو
برنجی ترجمان » امیل برتران
ایککنجی ■ ■ جوزہ بنسون
ع ■

ایتالیا

ع ۳	جنرال قونسلوسی موسیو پیه رقتالی
م ۴	برنجی ترجمان موسیو پول صمان
	ایکنجی » لؤپول میسر
	اوچنجی » بولقار بالی
	دردنجی » سیواسایان سرکنز
	بشنجی » دوزف صمان
	التنجی » اندره قرمان

یونان

	جنرال قونسلوسی موسیو ارکوروبلو
	برنجی ترجمان موسیو انستاس چیوی اوغلی
	ایکنجی » »

امریقا

	قونسلوس موسیو امید
	ترجمان موسیو یانقو ماوریدی
	» روین اغا زاریان
	» زاره طاطقیان

اسپانیا

قونسلوس و کیلی موسیو فراندو
ترجمان مرکریان افندی

اسوج نوروج

فخری قونسلوس و کیلی موسیو ایپکلتال
ترجمان موسیو شارل البرت
» » اوسقان البرت
» » حاموریان اغوب

فلمنک

قونسلوس موسیو آبر و ازلب
ترجمان » مارقار آبرو

دانیمارقه

فخری قونسلوس موسیو دیون
ترجمان موسیو یاقو منمن
» » فرهنت دا کیا
» » نیقولا ییدی

پورتیکر

فخری قونسلوس موسیو قلو دیت ده شارمد
ترجمان موسیو ماردروس فریهریان
» » استپان نوباریان

در این کتاب به روشی نو و ساده و به زبان ساده و روان به شرح و تفسیر این کتاب پرداخته شده است.

بلچقا

ویس قونسلوس موسیو قلاغونته
برنجی ترجمان موسیو اغوبیان قره بت
ایکنجی ■ » اسکندر فرانسوا

از میر عثمانلی بانقه سی شعبه سی

دیرکتور موسیو وولہلم ہنس
قونطورول مأموری موسیو الفرد لوسون
محاسبہ ■ » ریت

از میر حمیدیه شرکتی

رئیس و صاحب امتیاز یحیی خیانی پاشا روم ایلی بکربیکی ع ۲ م ۲	اعضا بالیوز زاده ماطیوس
اعضا نیقولایکی الیوتی	افندی متمیز م ۳
■ شارل سازانی	اعضا بنجہ وراکی افندی
■ ژان باتیست داندریا	» عیسایان عیسایی
» قسطنطنیہ ویتوری	■ آرنبود اوغلی حاجیقو »

قلم دائرہ سی

باش کاتب عل رضا افندی نائثہ	قومیسر محمد ضیا افندی
صندوق امینی و دیرکتور تو	فابریقہ اوستہ سی مانول ایٹاکی
دوراکی افندی	انبار مأموری داوی بارکی
ایکنجی کاتب نیقولایکی افندی	

شرکت مذکورده موجود بولنان واپورلر

(حمیدیه) (دیکلی) (عدلیه) (ازمیر) (قارشویقه)
(قرهطاش) (اصلاح خانه) (کوزتیه) (ترقی)
(اورله) (کلیرمان)

شرکت واپورلرینک سیر و سفر ایتدکلی اسکله لک اسامیسیله
ازمیردن ایام ووقت حرکتلری
امتیاز داخلنده بولنان اسکله لک

اورله یه هر کون صباحلین الافراقه ساعت سکنر یچقده
فوجه یه هفته ده ایکی دفعه صالی وجمعه کونلری »
قره برونه »
ایوالق خطنه اون بش کونده ایکی دفعه صالی وجمعه کونلری
عزیمت وعودتده دیکلی و مدلولویه دخی اوغرار
قوش اطه سی خطنه اون بش کونده ایکی دفعه صالی وجمعه کونلری
عزیمت وعودتده ساقز چشمه سیسام قارلوا سی ابقار پایه دخی اوغرار
قالونیه خطنه اون بش کونده ایکی دفعه صالی وجمعه کونلری
عزیمت وعودتده پاومار قضا سنه دخی اوغرار .

شرکت حمیدیه نك ، قاوله نامه سی

زیرده واضع الامضا ازمیر تجار معتبرانندن سه عادتلو یحی
حیاتی افندی و تبعه دولت علیه دن بالیوز زاده مطیوس افندی
وبرادری قره بت افندی و ازمیر تجار معتبرانندن عیسیای
عیسیایان افندی و اورله تجار معتبرانندن اسکنازی اردیت

افندی واورله اشرا فندن قزانچی زاده حافظ محمد افندی وازمیر
تجار معتبرانندن ارنبود اوغلی دیمتری افندی ازمیر کورفرزنده
اتیده محرر اسکله لره واپور ایشلدلمسی ایچون ۱۱ شوال سنه ۳۰۰
تاریخیلی فرمان عالی موجینجه طرف دولت علیه دن مومی الیه
یحی حیاتی افندی به ویریلان امتیاز و بالمقابله ایدیلان تعهداتک
اجراسیچون شرائط آتیه به توفیقاً برانونیم شرکتی تشکیل
ایلمشلدرد .

برنجی فصل

شرکتک تشکیلی و مقصدی واسمی و مرکزى بیاننده در
برنجی ماده تعاطی اولنان مقاوله و شمرطنامه احکامنه
توفیقاً ازمیر کورفرزنده واقع قارشویقه قره طاش کوزتپه یکی قلعه
عبده اغا چفتلکی و کلزمان واورله وقره بیرون و چشمه قابلیجه سی
وفوچتین اسکله لرینه واپور ایشلمک اوزره زیرده تعریف
اولنه حق حصه داران بیننده برعثمانلی انونیم شرکتی تشکیل
ایلمشلدرد .

ایکنجی ماده شرکتک عنوانی ازمیر حمیدیه واپور
شرکتی اوله حق و تابعیتی صفتیه طبیعی دولت علیه نک قوانین
و نظامات عمومیه سنه تابع بولنه جقدر و شرکتک تداوله
چیقاره جنی سندات منحصرأ تبعه عثمانیه صاتیله جقدر .
اوچنجی ماده شرکتک مرکزى ازمیرده اوله جقدر .
دردنجی ماده شرکتک مدتی بعض اسبابدن طولایی
فسخ و یامدتی تمید قلمق کبی بر حال وقوعه کلدکجه امتیاز مدتی
اولان اوتوز سنه دن عبارت اوله جقدر .

ایکینجی فصل

امتیازك شركته دوری بیانده در .

بشینجی ماده صاحب امتیاز صورتلری اشبو نظامنامه داخلی ۱۰ ملفوف اولان مقاوله و شرطنامه احکامنجه بافرمان عالی کندوسنه ویریلان حقوق و اتمه داتی شرکته دور ایتمش و شرکت صاحب امتیاز صفتی حائر و کافه حقوق و وظائفجه انک مقامنه قائم اولمشدر بناء علیه صاحب امتیاز فرمان عالی ایله امتیازه متعلق کافه اوراقی شرکته تسلیم ایتمه مجبوردر .

التینجی ماده شرکتک سرمایہ سی الی بیسک عدد عثمانلی لیراسندن عبارت اولوب بهری الی لیرالق اولق اوزره بیسک عدد حصه یه منقسمدر هیئت عمومیه نک اشبو سرمایہ یی یوزده الی درجه سنه قدر تزیید ایتمه صلاحیتی اوله جقدر و مذکور حصه لردن بشقه مؤسس حصه سی اولق و آتیده کوسریله جک منافعدن استفاده ایتمه اوزره یوز عدد مؤسس حصه سی احداث اولنمشدر صاحب امتیاز مومی الیه یحی حیاتی افندی نک برمنوال محرر شرکته دور و تسلیم ایتمش اولدینی اشبو امتیاز مقابلنده کندوسنه بدلی تماماً تأدیه اولنمش الی لیرالق ایکی یوز حصه اعطا اولندینی کی بوندن بشقه مومی الیه یحی حیاتی افندی اشبو شرکتک دخی موجد و مؤسسایندن بولاندینی جهتله کندوسنه سالف الذکر احداث اولنمش اولان یوز عدد مؤسس حصه سی اعطا اولنه جفی کی بش سنه ایچون مجلس اداره اعضا الغنده

بولنان بالیوز زاده مطبوس افندی و برادری قره بت افندی
وعیسا عیسیان افندی واوله تجارندن اسکنازی اردیت افندی
واورله اشراقندن قزانچی زاده حاجی حافظ محمد افندی وارنبود
اوغلی دیمتری افندی به دخی برر عدد مؤسس حصه سی اعطا
اولنه جقدر .

بدنچی ماده شرکت سرمایه سنک تمامی امضا و یوزده
اونی استحصال اولندقدن صکره صورت قطعی ده تشکل ایتمش
عد اولنه حق و تقاسیطی مبین موقت سندات و یریله جک و سرمایه سنک
نصفنک تأدیه سنده اصحابی یدنده بولنان سندات موقه سندات
اصلیه به تحویل ایدیله جکدر شرکتک حصه سنداتنک بر ظرفی
ترکجه و دیگر طرفی فرانسه زجه و سائرلسانلر ایله تنظیم اولنه جقدر
سرمایه سنک باقی قلان طقسائی شرکتک احتیاجانه کوره مجلس
اداره سنک قراریله ازمیر و سائر لازم کلان محللرده السنه
مختلفه ده چیقان رسمی و غیر رسمی بعض غزته لرله اوتوز کون
اول اعلان کیفیت اولنه رق مطالبه اولنه جقدر .

سکزنچی ماده حصه لر بدنک نصفی تأدیه اولنجه به
دکین سندات اصحابنک اسمنه محرر اوله حق و بدنک یوزده
اونی تأدیه اولنمدقیجه قابل حواله و فروخت اوله میه جقدر
وبونلرک حواله و فروختی شرکتک دفترینه قید ایدیلهرک زیری
بایع ایله مشتری و مدیرانده بری طرفندن امضا اولنمقله اجرا
اولنه حق و کیفیت حواله و فروختی سندده دخی ذکر و اشارت

قلنه جقدر بدلك نصفى تأديه اولاندقدن صكره سندات حاملنه
عائد اولوق اوزره محرر بولنه جقدر .

طقوزنجى ماده حصه سندنلرى شركت نظرنده قابل
انقسام دكلدر و شركت هر حصه ايچون بر صاحب طانور
بر حصه دارك وارث و يا دايىلرى هيچ بروسيله ايله شركتك
اموال و املاكك تحت حجزه وضعى طلب و شركتك امور
اداره شته هيچ بروجهله مداخله ايده منزلر واستيفاي حقوق
ايچون شركتك سنده محاسبه دفاترى ايله هيئت عموميه نك
قرارلرني قبوله مجبوردرلر .

اوننجى ماده اوقات معينه ده تقاسييطى تأديه اولنميان
حصه سنداتندن صاحبلىندن تاخرات واقعه دن طولايى اخطار
كيفيته حاجت قالمقسنزين تقسيطك حولى كونندن اعتباراً سنوى
يوزده التى حسابيله فائض النه جقدر .

اون برنجى ماده شركتك تقسيطلرى و قتيله تأديه ايدلميان
سندات اصحابى عليه نه اقامه دعوى ايتمه و حصه لرى دنخى صاتمغه
صلاحيتى اوله جقدر و بومقوله صاتمسمى لازم كلان حصه
سنداتك نومرولرى غزته لر مرفقيه نشر و اعلان اولنه رق
تاريخ اعلاندن اون بش كونصكره شركت هيچ بركونا اخطاره
و معاملات عدليه مجبور اولماق و ضرر روزياني صاحبنه عائد اولوق
اوزره از ميرده درسمات و سائر محمللر بورسه سنده و بورسه لرده
هنوز النوب صاتمسمى قبول اولنماش ايسه مزايده طريقيله

حصه لری صانديره جقدر شر كتك مطلوبی توقيف اولندقدن صكره
فضله سی صاتیلان حصه سنداتنك اصحابنه اعطا واثمان مذكوره
شر كتك تسویه مطلوبونه كفايت ایتدیكى تقدیرده تقصانی
كندوسندن طلب واستیفا اولته جقدر .

اوچنجی فصل

شر كتك اداره داخلیه سی بیاننده در

اون ایکنجی ماده شر كتك امور و مصالحی هیئت عمومی
طرفندن منصوب و بشدن اونبره قدر اعضادن مرکب بر مجلس
اداره یه احاله اولته جق وشوقدر كه ایلک بش سنه مدت ایچون
تشکیل اولتان مجلس اداره هیئت بالیوز زاده مطیوس افندی
وبرادری قره بت افندی وعیسای عیسایان افندی واورله تجارندن
اسکینازی اردیت افندی واورله اشراقندن قازغانجی زاده حاجی
حافظ محمد افندی وازمیر تجارندن ارنبود اوغلی دیمتری افندی
ومجلسك ریاستی دخی مومی الیه یحیی حیاتی افندی عبارت اولوب
تصدیق مأموریتلری هیئت عمومی نك تصویبیه عرض اولنمق
لازم کلیه جقدر .

اون اوچنجی ماده بش سنه مدت ایچون تعیین اولتسان
اعضانك مدت مأموریتلری ختام بولدقندن صكره مجلس اداره یه
انتخاب اولته جق اعضانك ایلک تجددنده قرعه ايله واتدن صكره
قدم اعتباریله هر سنه بر ویا ایکیسی چیقاریله رق یرلرینه اخری
انتخاب وتعیین قلنه جقدر شوقدر كه چیقاریلان اعضانك
تكرار انتخابی جائز اوله جقدر .

اون دردنجي ماده مجلس اداره نك اجتماعي ايجاب مصلحته تابع اوله جق ايسه ده آيده بر دفعه طويلانمسي لابددر ومذا كراتك معتبر اولمسي لا اقل نصفندن زياده اعضانك بالذات حضورينه منوطدر مجلس اداره نك قرارلري حاضر بولسان اعضانك اكثريت اراسيله معتبر اولور تساويء ارا وقوعنده كيفيت اجتماع اتى به تعلق ايديلور وائده دخی تساويء ارا وقوعبولور ايسه موضوع بحث اولان ماده رد اولنور .

اون بشنجي ماده مجلس اداره نك مذاكراتي ضبط دفترينه قيد اولنور وزيرى رئيس ايله حاضر بالمجلس بولسان اعضال طرفندن امضا ايديلور ضبطك صورتى ويا بر فقره مخرجه سى معتبر اولمق ايچون رئيس ويا وكيلى طرفندن امضا اولمق لازم كلور .

اون التنجي ماده اداره مجلسى اعضا نندن هر برى شركت ك قرق حصه سنداته مالك اولمق لازم كلور سندات مزبوره شركت ك صنديغنه توديع اولنه جق ومدت مأموريتلري ظرفنده صائيله ميه جقدر بونلرك اوزرينه فروختى جائر اولمديغنى ميين بر تمغا اوريله جقدر .

اون يدنجي ماده مجلس اداره اعضاسندن بر ويا بر قاجنك وفاتى ويا استعفا سى وقوعنده ويا سائر بر سببدن طولايى بر ويا بر قاج اعضا ى منحل قالور ايسه مجلس اداره انلرك يرينه موقتاً اعضا تعيين ايله جك وانتخاب قطعى كله جك ميت عموميه

طرفدن اجرا اولنه جقدر استعفا ایدن اعضا نك شركت
صنديغنده بولنان قرق عدد سندات يرينه تعيين اولنه جق اعضا
طرفدن اولقदार سندات توديع اولنديني انده استعفا ایدن
اعضايه سنداتك اعاده سي جائز اوله جقدر .

اون سكزنجي ماده مجلس اداره هر سنه ايجلرندن بريني
رئيس و كيلي انتخاب ايدر ورئيسك ويا و كيليك غيا بنده وكالت
ايتك اوزره اعضادن بريني تعيين ايلر اشبو ماده نك حكمي
اون ايكنجي ماده ده بيان اولنان بش سنه مدتك ختامندن صكره
جاري و معتبر اوله جقدر .

اون طقوزنجي ماده اعضادن ممالك اجنبيه ده بولنانلر
ويا موقتاً غيوبت ايدنلر اثنای مذاكرانده كنندولرينه وكالت
ايتك اوزره اعضادن بريني تعيين ايدم بيلورلر شوقدر كه وكالت
ايدم جك اعضاك كندى رايندن بشقه رأى اولميه جقدر .

يكر منجي ماده مجلس اداره شركتكم امور واموال نك
اداره سي ايجون اقتدار نامى حازدر و بوندن ماعددا صالح
اولق و حكم تعيين ايتك صلاحيتنه دنخي مالكدر و حساباتني
تنظيم ايله هيئت عموميه عريض و توزيع اولنه جق تمته نك
مقيداريني تكليف ايدر مجلس اداره نك رئيسي كرك
عمومي و كرك مدع عليه صفتيله حضور محاكمه بالذات ويا بالوكاله
وكالت ايلر .

يکرمی برنجی ماده مجلس اداره مواد مخصوصه
و بر مدت معینه ایچون حائر اولدینی اقتدارینی قسماً و یا خود
تماماً اعضا سندن بر و یا برقاج ذاته با و کالت مخصوصه احاله
ایده چکی منللو مصالح جاریه نك رؤیت و تسویه سی ایچون
خارجدن دخی بر و یا برقاج ذاتی توکیل ایده ییلور .

يکرمی ایکنجی ماده مجلس اداره اعضایی اخذ
ایده چکاری حصه تمتعاتدن بشقه محله حاضر بولنه چقلری کونلر
ایچون بر اجرت دخی اخذ ایده چکاردر اشبو اجرتك
مقداری هیئت عمومی طرفندن تعیین قیلور .

دردنجی فصل

هیئت عمومیه بیاننده در

يکرمی اوچنجی ماده صورت منتظمه ده عقد اجتماع
ایدن هیئت عمومیه بالجملة حصه دارانك و کیلدر .

يکرمی دردنجی ماده هیئت عمومیه هر سنه شهر مارتده
مجلس اداره طرفندن تعیین اولنه حق محله صورت عادیده
عقد اجتماع ایدر بوندن بشقه مجلس اداره ایجاب ایتدجه
صورت فوق العاده اوله رق هیئت عمومیه دعوت ایده ییلور

يکرمی بشنجی ماده هیئت عمومیه و کالتاً و یا اصالتاً
لا اقل بش حصه دارانندن مرکب اوله حقدر هیئت عمومیه ده
کرك اصالتاً و کرك و کالتاً حاضر بولنسان حصه دارانك هر بش
حصه ایچون بر: ائی اوله حق و شوقدر که حصه سی هر نه قدر

زیاده اولور ایسه اولسون هر حالده اون رأیدن زیاده رأی
اولیه جقدر .

یکرمی التنجی ماده دعوتنامه لر یوم اجتماعدن لا اقل بر ماه
اول یدنجی ماده ده بیان ایدلدیکی وجهله غرضه لرله اعلان اولنه جقدر
یکرمی یدنجی ماده هیئت عمومیه کړک اصالتاً و کړک
وکالتاً شرکت سرمایه سنک بر ربغنه مساوی حصه سنداته مالک
حصه دارلر حاضر بولنور ایسه تشکل ایتش عد اولنور هیئت
عمومیه ده حاضر بولنه جق حصه دارانک متصرف اولدقلری
حصه لړک سالف الذکر بر ربغنه مساوی اولوب اولمدینی
اکلا شلمق اوزره حصه سندلرینی اون کون ظرفنده مجلس اداره
طرفدن ارأه اولنه جق محله تسلیم ایتلری دعوتنامه لرده اخطار
اولنه جقدر اشبو هیئت عمومیه نک دفعه اولی اجتماعنده حاضر
بولنان حصه دارانک اصالتاً و وکالتاً حامل اولدقلری حصه
سنداتنک مقداری درجه کفایه ده اولمدینی حالده هیئت عمومیه
ایکنجی دفعه اوله رق اجتماعه دعوت ایدیلور اشبو ایکنجی
اجتماعنده حاضر بولنان حصه داران حصه لرینک مقداری نه اولور
ایسه اولسون برنجی اجتماعنده مذا کړه اولنمسنه قرار ویرلمش
اولان خصوصات حقنده اجرای مذا کړات ایده جکدر در
وبو وجهله جریان ایدن مذا کړات مرعی و معتبر اوله جقدر
برنجی اجتماع ایله ایکنجی اجتماع بیننده کی مدت اون بش
کوندن دون و بر ماهدن زیاده اولیه جقدر و ایکنجی اجتماعک
دعوتنامه لری یکرمی کون اول ایجاب ایدنلره کونده ریله جکدر .

يکرمی سکزنجی ماده هیئت عمومی ده مجلس اداره یه
رئیس ریاست ایدر ورئیس موجود اولدیغی حالدده مجلس اداره
اعضاسی ایچلرندن برینی رئیس و کالته انتخاب ایلر لر هیئت
عمومی ده حاضر اولوب انک زیاده حصه یه مالک اولنلردن
ایکی حصه دار رأی طویلامق خدمتی ایفا ایدر هیئت عمومی
کاتبی رئیس ایله رأی طویلامغه مأمور اولنلر طرفندن
تعیین اولنور .

يکرمی طقوزنجی ماده هیئت عمومی ده مذاکره اولنان
خصوصاته اکثریت ارا ایله قرار ویریلور مذاکره اولنه حق
موادك جدولی مجلس اداره طرفندن تنظیم ایدیور اشبو جدول
داخل اوله حق مواد مجلس اداره نك تکلیفاتی ایله هیئت عمومی
اعضاسلندن اولوب حامل اولدیغی حصه لرك بدلی شرکت
سرمایه سنك لا اقل یوزده اوننه تابع اولان حصه داران
طرفندن یوم اجتماعدن لا اقل یکرمی کون اول وقوعه بوله حق
تکلیفاتدن عبارت اوله جق قدر اشبو جدول داخل اولمیان
خصوصات هیئت عمومی ده مذاکره اولنه من .

اوتوزنجی ماده هیئت عمومی بالجمله حساباتك تدقیق ایچون
کرك حصه داراندن و کرك خارجدن بر ویا متعدد مفتش
تعیین ایدر .

اوتوز برنجی ماده هیئت عمومی شرکتك امور و مصالحنه
دائر هر سنه مجلس اداره طرفندن تقدیم اولنان لایحه ایله حساباته
دائر مفتشلر طرفندن ویریلان راپور طی قرائت ایدر و بونلری

لدى المذاكره يا قبول ويا خود رد ايدر وخصه تمتى تعيين ايلر
تبدیلی اقتضا ایدن مجلس اداره اعضاسنك یرلرینه دیگرلرینی
نصب ایدر وشرکتك بالجله امور وخصوصاتی خقنده بالمذاكره
قرار قطعی اعطا و مجلس ادارهنك ایجاب ایلر سه اقتدارینی توسیع
ایلر فقط هیئت عمومیه ده اصالتاً و وکالتاً شرکت سرمایه سنك
لاقل ثلثاننه مساوی حصه لر اصحابنك اکثریت اراسی اولمدقجه
سرمایه نك تزیدینه قرار ویریله من .

اوتوزایکنجی ماده هیئت عمومیه نك ضبط اولنان مذاکراتی
بر دفتر مخصوصه قید وزیرى هیئت عمومیه رئیسى رأی ایلر
طوبلامنه مأمور اولانلر وکاتب طرفندن امضا ایدیلور هیئت
عمومیه نك هراجهتاعنده حاضر بولنان حصه دارانك اسمیه
اقامتگاهی وهر برینك حامل اولدینی حصه لرك مقیدارینی مبین
بر جدول تنظیم ایلر موجود اولنلر طرفندن امضا ایدیلوب ضبط
دفترینی اوکونکی ورقه سنه ربط وطلب وقوعنده علاقه دارانه
تبلیغ اولنور .

اوتوز اوچنجی ماده لاجل الاجتماع ابراز اولنه حق
هیئت عمومیه نك ضبط صورتی ویا فقرات مستخرجه سی مجلس
اداره رئیسى ویا وکیل طرفندن امضا ایدیلور .

اوتوز دردنجی ماده هیئت عمومیه طرفندن اشبوا نظامنامه
احکامنه توفیقاً ویریله جك قرارلرك قبولی غائب اولان ویا مخالف
رأیده بولنان حصه داران ایچون دخی مجبوریدر .

بشنجی فصل

حسابات سنویه و مفردات دفتری بیاننده در

اوتوز بشنجی ماده شرکتک سنه مالیه می شهر مارت ابتدا سندن
 بدا ایله شهر شباطک یکرمی سکنزنجی کونی ختام بولور مجلس اداره
 هر سنه نهایتنده شرکتک مطلوبات و دیوناتی حاوی بردفتر عمومی
 تنظیم و اشبو دفتر ایله موازنه دفتری و حساباتی هیئت عمومیته
 اجتماعندن قرق کون اول مجلس اداره هیئت عمومیته ارائه و تبلیغ
 ایده جک و حین اجتماعنده تقدیم ایلیه جکدر و هیئت عمومیته
 داخل اولمق صلاحیتی حائر اولان هر حصه دار مذکور دفترلری
 و حساباتی مطالامه و معاینه ایده بیلور .

التنجی فصل

تمتاتک صورت تقسیمی و رأس الماله محسوب اولنه حق
 اچیه بیاننده در

اوتوز التنجی ماده شرکتک تمتات صافیة سنویه سندن
 قومپایه نك حصه عمومیته سی اولان بیك حصه ایچون اول
 بلا امتنا حصه لرك جهله سنه فائض اوله رق یوزده اتی افراز
 اولندقد نصکره باقیسنده احتیاط اچیه سی تشکیل ایتمک اوزره یوزده
 اون و مؤسس حصه لریچون یوزده اون بش واز میر حمیدیه مکتبی
 ایچون یوزده اون بش افراز اولندقد نصکره قصورینک یوزده اون
 متساویاً مدیرانه و یوزده الی حصه تمتع نامیله حصه دارانه توزیع
 ایدیلور .

اوتوز یدنجی ماده هیئت عمومی حصه سنداتنک هر سنه بر مقداری قرعه کشیده سیله تداولدن النعق اوزره حاصلات صافیه دن هر سنه یوزده اوچ مقدار اقیچه نك افرازینه قرار ویره بیلور وشو حالده قرعه اصابت ایدن حصه سنداتی ایچون کماکان حصه تمتع ویریله جک و فقط فائض النمیة جقدر .

یدنجی فصل

احتیاط اقیچه سی

اوتوز سکنرنجی ماده اوتوز التنجی ماده موجبنجیه تمتعات سنویه دن مفرز یوزده اوز مقدار دن حاصل اوله جق احتیاط اقیچه سی مصارف فوق العاده وغیر ملحوظیه قارشولق طوتیه جق واشبو اقیچه نك مقداری شرکت سرمایه سنك عشرینه مساوی بر راده یه بالغ اولدقده احتیاط اقیچه سی افراز اولنمیة جقدر .

اوتوز طقوزنجی ماده حاصلات سنویه حصه باشنه یوزده النی فائض اعطاسنه کفایت ایتدیکی تقدیرده نقصانی احتیاط اقیچه سندن اکمال ایدیله بیله جقدر .

قرقنجی ماده شرکتك انقضای مدتنده بالجملة تعهداتی ایفا وحسابی قطع وتسویه اولندقدن صکره احتیاط اقیچه سی بالجملة حصه داران بیننده تقسیم اولنه جقدر .

سکزی نچی فصل

شرکتک تمديد مدتی و فسخی و قطع معاملاتى بياننده در .
 قرق برنجی ماده مجلس اداره رنه وقت و هر نه سبيله
 اولور ايسه اولسون هیئت عمومیه یی اجتماعه دعوتله شرکتک
 مدتک تمديدینی و یا خود سائر محل شرکتک بیلشمسینی تکلیف
 ایدیه بیلور شو قدرکه تمديد مدت ایله شرکتک سائر شرکت
 ایله برلشمسی ماده لری حکومت سنیه نک رخصتیه متوقفدر .
 قرق ایکنجی ماده مجلس اداره شرکت سرمایه سنک
 اوچ ربی ضایع اولدینی حالده شرکتک فسخه و یا دوامنه
 قرار ویرلمک اوزره هیئت عمومیه یی دعوت ایدر .
 قرق اوچنجی ماده شرکتک مدتی منقضیه اولدقده
 و یا قرق ایکنجی ماده دنطولای مدتی تکمیل اولمقسزین فسخ اولدقده
 اجتماع ایدن هیئت عمومیه شرکتک قطع معاملات و حساباتنه
 قرار ویردجک و قطع حساب ایچون بر و یا بر قاج مأمور تعیین
 ایدیه جکدر هیئت عمومیه شرکتک موجود اولدینی زمانلرده
 اولدینی کبی قطع معاملات اثناسنده دخی اقتدار و صلاحیتی
 استعماله دوام ایدیه جکدر قطع محاسبه مأمور لری هیئت عمومیه نک
 قراری حکومت سنیه نک مساعدیه سبيله شرکت مفسوخه نک حقوق
 و سندات و تعهداتی دیگر بر شرکت و یا اخر بر کسه یه دور
 و فراغ ایدیه جکلردر .
 قرق دردنچی ماده اشبوفصلک حاوی اولدینی ماده لرده
 کوستریلان خصوصاته قرار ویرلمک اوزره دعوت ایدیه جک

هيئت عموميه ده شرکت سرمايه سنك لا اقل نصفه مساوي حصه
سنداتی حامل حصه دار حاضر اولمديچه جريان ايده جيك
مذاكرات مقبول و معتبر اوله من .

في ۱۵ ربيع الاول سنه ۳۰۱ - وفي ۱ كانون ثاني سنه ۹۹

اشبوه مقاوله نامه وجهله احكامنی بالقبول منوال مشروح
اوزره عقد شرکت ایلدیکمزی اشبوه محله امضا ایلدک .

برادری قره ب ب طرفندن از میر تجارتندن یحیی حیاتی
و کیلی الیوتی نیقولایکی بالیوز زاده مطیوس

اورله اشرافندن قزغانچی اورله تجارتندن از میر تجارتندن
زاده حاجی حافظ و کیلی اسکنازی اردیت عیسا عیسیایان
ارنتوی قونطوریا

از میر تجارتندن
ارنبود اوغلی دیمتری

ایدین تیمور یولی قومپانیه سی

قومیسر روبلسکی افندی متمایز م ۴	دیرکتور موسیو پورسر ع ۴۴
■ معاونی راسم ■	محاسبه مأموری موسیو پورسر
صندوق امینی موسیو هولتون	معاونی ایلیدیو قازه غاری
فابریقه لر سر مأموری شوتن	قونطورل باش مأموری مازاد
انبار مأموری موسیو اسقادن	عملیات مأموری موسیو ووکر

اجرت تعرفه سی

موقعلرک نامی	عزیمت و عودت بیاتی		عادی بیات	
	اوچنجی	برنجی موقع	اوچنجی	برنجی موقع
	پاره غروش	پاره غروش	پاره غروش	پاره غروش
پونطه کمر			۱	۱
پزادیسو	۳	۲۰	۲	۳
غازی امیر	۶	۷	۴	۶
جمعه آباد	۱۲	۱۸	۸	۱۲
دوهلی کوی	۱۸	۲۶	۱۳	۱۷
قیاس	۲۳	۳۳	۱۵	۲۲
تریاده	۲۷	۴۱	۱۸	۲۷
طوربالی (*)	۳۳	۴۸	۲۲	۳۲
غورغور	۳۸	۵۴	۲۵	۳۶
عرق باشی	۴۲	۶۰	۲۸	۴۰
چبلاق	۴۷	۶۶	۳۱	۴۴
بایندر	۵۳	۷۵	۳۵	۵۰
چنال قره اغاج	۶۰	۸۶	۴۰	۵۷
تیره	۶۸	۹۸	۴۵	۶۵
جلاد	۴۱	۵۶	۲۷	۳۷
قوز بیکار	۴۵	۶۳	۳۰	۴۲
ایا-لوغ	۵۳	۷۳	۳۵	۴۸
عزیزیه	۶۳	۸۴	۴۲	۵۶
بالا طحق	۷۲	۹۶	۴۸	۶۴
دکرمانجک	۷۸	۱۰۲	۵۲	۶۸

(*) طوربالیده تیره خطی اریلور

اربکلی	۸۳	۱۰۸	۵۵	۷۲
قره بیکار	۸۶	۱۱۴	۵۷	۷۶
ایدین	۹۰	۱۲۰	۶۰	۸۰
امورلی	۹۵	۱۲۶	۶۳	۸۴
کوشک	۹۹	۱۳۲	۶۶	۸۸
چفته قهوه	۱۰۲	۱۳۷	۶۸	۹۱
سلطان حصار	۱۰۵	۱۴۱	۷۰	۹۴
اتجه	۱۰۸	۱۴۷	۷۲	۹۸
نازلی	۱۱۳	۱۵۶	۷۵	۱۰۴
قیوجق	۱۱۹	۱۶۵	۷۹	۱۱۰
خورسونلی	۱۲۱	۱۷۴	۸۳	۱۱۶
اورتاقچی	۱۳۱	۱۸۳	۸۷	۱۲۲
سرای کوی	۱۳۸	۱۹۵	۹۲	۱۳۰

ایدین تیمور یولی ندرطنامه سنک قیدی بولنه مدینگی جهته
شمیدی به قدر چکیلان مشکلات عظیمه پی دفعا صورت مخصوصه ده
تحریر و جلب اولنان شرطنامه ماده بماده بروجه زیر عیناً درج
اولنمشدر .

« صورت شرطنامه »

با اراده سنیه حضرت پادشاهی از میردن ایدینه قدر انشا
اولنان تیمور یول قومپانیه سنک اصول اداره سنی مبین نظامنامه در
برنجی باب

قومپانیه نك تشکیل رسمیه مدت دوامی و معاملات
بیاننده در .

برنجی ماده با اراده سنیه شاهانه زیرده واضع الامضا

کمنه لر بروجہ آتی بسط و بیان اولنان نظامات موجینجه نشر
قلنه جق حصہ لک بالجملہ اصحابی بینده جایگیر وقومپانیہ اصولنده
بر شرکت اولمشلردر .

ایکنجی ماده ذکر اولنان قومپانیہ نک مقصدلری بروجہ
آتی بیان اولتور یعنی

اولا بیک سکنز یوز الی الی سمنہ میلادیہ سی ایلولنک
یکرمی اوچی تاریخچہ مورخاً شرفصادر اولان فرمان عالی ایله
انشاسنه مساعده بیوریلان تیمور یولی وریختملری واسکله لری
ومخزنلری وکمرکی وابنیہ سائرہ بی انشا ایدوب ایشلتمک .

تانیاً بوندن بویله ممالک دولت علیہده ایشبو قومپانیہ یه
احاله بیورلمسی ویاخود قومپانیہ طرفندن استیجار ویا اشترا
اولنمسی محتمل بولنان سائر بر ویا زیاده تیمویولی یاپوب
ایشلتمک .

ثالثاً کرک قره دن وکرک صودن مذکور تیمور یوللر ایله
مناسبتی اوله جق هر کونه طرق ومعابری تنظیم وتسویه ایدوب
ایشلتمک .

رابعاً قومپانیہ یه الحاله هذه ترک واحسان بیورلمس
ویا خود بوندن بویله ترک واحسان بیوریلان یاخود قومپانیہ
طرفندن اشترا ویا استیجار قلنان بالجملہ اراضی ومعادن واورمان
وماکنه واشیای سائرہ بی بالتصرف ایشلتمک خصوصلرندن
عبارتدر .

اوچنجی ماده قومپانیہ نک محل اقامتی از میردر .

دردنچی ماده مذکور قومپانیه ذات حضرت شهنشاهی به
منسوب از میردن ایدینه قدر اولان عثمانلو تیمور یولی اسم
و شهرتیه مسمی اوله جقدر .

بشنجی ماده مذکور قومپانیه نك دوامی مدت دوامی
بروجه بالا احسان بیوریلان فرمان عالینك مورخ اولدینی
تاریخدن بدأ ایله كرك اول امتیازك و كرك بوندن بویله احسان
بیوریهلك یاخود اشترا ویا استیجار اولنه بیلهلك امتیازات
و حقوق سائر نك اقتضاسنه قدر منتهی اوله جقدر .

ایکنجی باب

امتیازك قومپانیه ترک واحاله سی بیاننده در

التنجی ماده انکلتزه دولتک پارلمنتو مجلس اعضاسندن
مستر ویلیام چاکسون امتیاز مذکورده درکار اولان کافه منافعی
سرجوزف بکتون و مستر جورج واندز و مستر اغطس ویلیام
ریکسون نام ذاته ترک وحواله ایتمش اولمغله بونلر کندی طرفلرندن
ذانا كرك مومی الیه مستر چاکسون طرفندن وكالة بیک-کزیوز
الی التي سنه سی ایلوانك یکر می اوچی تاریخنده طرف اشرف
حضرت ملوگانه دن شرفصادر اولان امتیاز نامه ده مندرج
بولنان کافه حقوق و حقوق مذکورده نك جمیع منافعی و بونلری
مصدق بولنان فرمان عالی بی و مذکور امتیاز نامه نك شرائطی
اقتضاسنجه دولت علیه نك یوزده التي گذشته لو اولان استقراض
سنداتندن عبارت اوله رق کفاله تودیع و تسلیم قلنمش اولان
یکرمی دوت بیک لیرا استرلین مبلغی و مستر مرهویت معرفتیه

ترسیم اولین یول خریطه لریله رسم مسنملرینی و بوکا دائر اولان
 جمیع اوراق سائرینی تماماً و کاملاً و بلا استثناء قومپانییه ترک
 و فراغت واحاله ایدر لر اشبو احاله مناسبتیه مذکور قومپانییه
 ذوات مومی الیهه بدل اوله رق امتیاز مذکور دن طولانی
 مرتب اولان حقوقی عهده سینه کچوردیکی مثالبو مذکور
 امتیاز نامه دن نشئت ایدن جمیع شرائط و ضمانتک اجراسنه مجبور
 اوله جقدر و مومی الیهه سر جوزف پکستون و مستر جورج
 واندز و مستر اغطس و بیایام ریکسون بروجه بالا اعطا ایتمش
 اولدقلری کفالت ایچسندن فضله اوله رق امتیاز مذکورک
 استحصالی و مارالبیان خریطه و رسم مسنم و سائر رسملرک ترتیبی
 ایچون و بولک مصارفات انشائییه نیک کشفی و دعوی و کیملریله
 مستخدمین سائر مصارفی ایچون ایچمه خرج ایتمش اولدقلرندن
 و مذکور کفالت ایچمه نی اولو جهله پشیناً تسام و تودیع ایتمش
 اولدقلرینه اجرت محسوب اوله رق کندیلریله مذکور
 قومپانییه نیک مجلس ادارسی بیننده قرار ویریله جک مقدار
 اجرت دخی قومپانییه نیک سرمایه سندن یوزده لک حسابیه اعطا
 و تأدیه اولنه جقدر اشبو کفالت ایچمه سیله اجرت مبالغی
 کندیلرینه یا نقداً یا خود بر مقداری نقد و دیگر مقداری
 مومی الیهه امتیاز نامه صاحب لریله مجلس اداره بیننده قرار ویریله جک
 وجهله ثمنلرینک بر جزئی تأدیه اولنمش حصه اوله رق اعطا
 و ایفا قلنه جقدر .

اوجنچی باب

قومپانیه نك سرمایه سی و حصه لری و تقسیط لری بیاننده در
 یدنجی ماده قومپانیه نك سرمایه سی بر میلیون ایکه -وز
 بیک انگلیز ایراسنه قطع اولوب اشبو سرمایه سی دخی بهر
 حصه سی بکرمی ایرا اولمق اوزره التمش بیک حصه نك بدلی
 دیمکدر .

سکنزنجی ماده هر بر حصه نك صاحبی قومپانیه نك متمملکات
 و متمماتنه اول حصه یه کوره حق اولور .

طقوزنجی ماده حصه ایچون کفالتنه تودیع اولنان بر ایرانك
 مقبوض سندینه بدل اوله رق اول امرده سندات موقته اعطا
 اولوب سندات مذکوره رسماً و تحریراً بر نوع ترك و فراغتیه
 محتاج اولیه رق یالکز تسلیم و تسلیم ایله انتقال ایدرك حامانه عائد
 اوله جقدر اشبو سندات موقه قومپانیه نك مهری ایله ممهور و محاس
 اداره نك ایکی نفر اعضایی و قومپانیه نك سرکاتی طرفدن امضا
 اولنه جقدر و بهر حصه نك ثمنه محسوباً ادا اولنان هر بر مبلغ
 اول سند موقت اوزرینه قید و یاطبع اولنه جقدر .

اوننجی ماده سند موقتک بیان ایلدیکی برویا زیاده حصه نك
 ثمنی تماماً ادا اولندقدنه سندات موقته نك یرینه ینه اصول مذکوره
 و جهله ممضی و ممهور سندات قطعیه اعطا اولنه جقدر .

اونبرنجی ماده حصه لر ممتنع الانقسام اولدیغندن قومپانیه
 بهر حصه ایچون یالکز بر صاحب طانیه جقدر .

اون ايكنجى ماده بر كمنه نك بر حصه ممالك بولنمى
 قومپانيه نك نظاماته موافقت ايتمش اولديغنه دليل اولوب قبولانى
 دىنى مستلزم قطعيدر برويازياده حصه وراثتله يا خود ديكر بر
 جهتله مالك اولان و يا خود احاله و انتفال و استقلال و توقيف طريقيله
 ديكر بر حصه دارك مقامنه قائم اولان كمنه لر هيدج بر سببي بولمى
 ايدرك قومپانيه نك اشيا و اقچه و ممالكاتى ضبط و يا خود توقيف
 ايدمى بوب حصه دارلرك زيرده بيان اولنان حقوق عاديهرينى اجرادن
 خارج اوله رق قومپانيه نك ادارسونه بروجه ماله مداخله
 ايدمى جكلردر . .

اون اوچنجى ماده حصه لرك تقسيطلرى محال معينه ده
 مجلس اداره نك قرار داده سى اولان شرائط ايله ادا اولنه جقدر
 و بر تقسيطك مطالبه سنى تجويزاً مجلسجه بر راي و قرار طوتلدينى
 تاريخ تقسيطك مطالبه سى تاريخى عد اولنه جقدر .

اون درونجى ماده حصه لرك و قتيله تاديه اولنمى ان تقسيطلرى
 ايچون مجلس اداره طرفندن وقت وقت تخصيص اولنه جق حسابيه
 كوره گذشته مطالبه اولنه جقدر .

اون بشنجى ماده تقسيطلرى و قتيله تاديه اولنمى ان حصه لر
 قومپانيه طرفندن ضبط و قومپانيه عائد اوله رق يكي دن فروخت
 اولنمى جائدر بوكابناء مذكور حصه لرك نمرو لرى و ضبط
 اولنه جغلك خبرى اتى الذكر غزته لرده اعلان اولوب تاريخ اعلاندن
 اعتباراً يكر مى سكر كون طرفنده مزبور تقسيطلرك

عدم تأدیہ می ظهور نده مذکور حصہ لہ بشقہ بر رسم و خبرہ محتاج
اولیہ رق قومپانیہ نک مالی اولیٰ اوزرہ قطعاً ضبط
اولنمی جائزدر شوقدر کہ مجلس اداره طرفندن مناسب
کورادیکی تقدیرده طرفینک رضائہ پاہ قرار ویریلہ جک شروط
ایلہ اول حصہ لک ینہ صاحبہ ترکی جائز طوتیلہ جقدر .

اون نتیجی مادہ حصہ لک قطعاً ضبط اولندقدہ لغو
اولنہ جغندن قومپانیہ مناسب کوریلان قرار اوزرہ مذکور
حصہ لک یرینہ یکیدن حصہ اچوب بیع و فروخت ایتمک مقتدر
اولہ جقدر .

اون یدنجی مادہ تقسیم لک مطالبہ سندن مقدم حصہ دار لک
متصرف اولدقلری حصہ لک ثمنی اولان مبلغک بر مقدارینی یا خود
کافہ سنی ادا ایتمک قیہندہ اولنجه مجلس اداره طرفندن قبول
اولنمی جائزدر .

اون سکزنجی مادہ یول و ابانیہ نک مدت انشاسندہ کرک
تقسیم مطالبہ سندہ و کرک مطالبہ دن اول حصہ لک ثمنہ محسوباً
تأدیہ اولنان مبالغ ایچون سنوی یوزده التي گذشته ویریلہ جقدر
اون طقوزنجی مادہ تقسیم لک وقیلہ ادا اولنماش
حصہ لک صاحبی طرفندن فروخت و تقیٰ مقبول و مستبر
طوتیلہ جقدر .

یکرمنجی مادہ حصہ دار لک مسئولیتی ہر حصہ یکرمی
ایرا استرلین اداسنہ منحصردر و مطالبہ اولنہ ان تقسیم لک

تأديه سینه حصه دارانی اجبار ایتک ایچون بروجه بالا حصه لرینی
ضبط ایتمکدن بشقه برنوع حق و صلاحیت یوقدر .

دردنجی باب

مجلس اداره بیاننده در

یکرمی برنجی ماده . قومپانیه اموری لو ندرده الی نفر
اعضادن عبارت بر مجلس معرفتیه اداره اولنه جقدر .

یکرمی ایکنجی ماده . مجلس اداره اعضاسنک هربری
الی حصهیه متصرف اولسی لازم کله جکندن بشقه اعضا الی
اشنا نده حصه لرینی اخره فراغ اید . میه جکدر و مذکور حصه لریک
سنداتی قومپانیه نزدنده امانه حفظ اولنه جقدر .

یکرمی اوچنجی ماده . مجلس مذکورک اعضاسی هر سینه
عقد اولنه جق جمعیت عمومیه نیک س . کنز یوز التمش ایکی
سنه سی شهر مارتنده واقع اوله جق بشنجی دفعه سنه دکین
مسترفلیپ بتون بلانڈ و مستراریک کزیتون سمیت و سرروانه
مکدوناله سدیونسون و مستروییلایم غوردون طماسون و ماجور
جنرال جورج بورلسی ترمه نهر و کپتن دنبال وارن نام
کمنه لردن عبارت اولوب مدت مذکور ظرفنده اعضای
مزبورده دن برینک وفات و یا استعفاسی یا خود عدم صلاحیتی
ظهورنده ربنه دیگرینک نصب و تعییننه مجلس مذکورک صلاحیتی
اولوب اولوجهله برینک نصب و تعییننه مبادرت ایتسی لازم کلور .

يکرمی دردنجی ماده بيک سکنر بوز التمش ايکي سنه سی
مارتنده عقد اولنه حق جمعیت سنويه نك وقوعنه قدر مجلس اداره يه
هر سنه ايکي بيک بش يوز ايرا استرلين ويريلوب اندن صکره
مجلس مذکوره ويريلاه جک مخصصاتک مقـداری حصه دارانک
جمعیت عمومیه سنده وقت وقت تعیین و تقدیر اولنه جقدر و جمعیت
عمومیته مناسب کورولديکی صورتده مجلس اداره يه بووجهلاه
بر مبلغ مقطوع ویرلسندن بشقه قومپانيه نك تجارتی تمتعاتندن
دخی بر حصه اخذ اینسنه قرار ویرلسی جائز اوله جقدر
و بوضورتلرده مجلس اداره يه تخصیص اولمان اجرتک نه وجهلاه
تقسیم اولنه جفی اعضای مجلس یئنه تدر ايله قرار کیر
اوله جقدر .

يکرمی بشنجی ماده حصه دارانک بشنجی جمعیت عمومیّه
سنويه سی وقوعنده اداره يه ابتدا تعیین اولمان اعضای مجلس
استعفا برله چکیله جکدر بعده هر سنه وقوعبولان جمعیت عمومیّه
حولنده مجلس اداره اعضاسنک بر ثلثی کندی یئلرنده قرعه
طریقلاه اخراج اولنوب اشبو ایکنجی مجلس ادارنک جمیع
اعضای بووجهلاه تجدید اولندقدن صکره ارتق هر سنه چکیله جک
اولان ايکي نفر اعضا مجلس اداره ده زیاده وقت خدمت ایتمش
بولان کسه لردن عبارت اوله حق وایکی یا خود زیاده اعضانک
مدت مأموریتی مساوی بولندیفی تقدیرده چکیله جک کسه مجلس
اداره ده قرعه طریقلاه تعیین اولنه جقدر .

يکرمی التتبی ماده بروجہ بالا ماموریتدن چکیلان اعضای
مجلس ادارہ نك مجداً اعضا لغہ انتخاب اولنمی همه حال
جائز طوتیلہ جقدر .

يکرمی یدنجی ماده بروجہ بالا مجلس ادارہ نك محلول
اولہ حق اعضا القلری چکیلان اعضا نك استعفا سی واقع اولدنی
جمعیت عمومیه ده حاضر اولان حصہ داران طرفدن طولدیریلہ جقدر
يکرمی سکزنجی ماده مجلس ادارہ اعضا لغہ طالب
اولہ حق حصہ دار اقلی التمش کون مقدم طلبنی قومپانیہ نك
سر کاتبہ تحریراً بیان ایتمی ایجاب ایدر .

يکرمی طقوزنجی ماده قومپانیہ نك رئیس قومپانیہ نك
منافمنہ یرایہ جغنی قیاس ایتدکجه مجلس ادارہ جمع وعقد اولنہ جغنی
مثله اعضادن ایکی کشینک طلبیلہ دخی عقد اولنمی جائز
اولہ جقدر .

اوتوزنجی ماده مجلس ادارہ نك جمعیتکاهی مجلس مذکور
طرفدن وقت وقت قرار ویرلدیکنه کوره ممالک دولت علیہ ده
یاخود فرانسه ده ویاخود انکلتزده اولمی جائزدر .

اوتوز برنجی ماده مجلس ادارہ اعضا نندن هر بر بنك
یالکز برر رأی اولوب فقط مساوات اراظم ورنده رئیس مجلسك
ذاتنه مخصوص رأیندن بشیقه ریاستی حیثیلہ دخی حکم رأی
کندیسنده اولہ جقدر .

اوتوز ایکنجی ماده مجلس ادارہ طرفدن کندیسنده

وقوع بولان تذکر و قرارلری صحت اوزره ضبط و تحریر
ایتدیروب اشبو مضبطه مک فی الاصل قرائت اولندینی مجلسده
ریاست ایدنک طرفدن امضا برله حفظ اولنه جقدر .

اوتوز اوچنجی ماده مجلس مضبطه - نه اول مجلسک
رئیس -ی امضای دیو تملیق اولنان امضا ذ کر اولنان
مضبطه نک مجلسجه تصدیق اولندیغنه احتیاججه صالح برهان عد
اولنه جقدر و مذکور مضبطه لک صورتلری یاخود مستخرج
بندلری احتیاججه صالح اولمق ایچون اول وقتک رئیس یاخود
اعضاسندن بریسی طرفدن امضا قلممی اقتضا ایدر .

اوتوز دردنجی ماده مجلس اداره نک وقت وقت رئیس
ورئیس معاونی نصب ایتمک و کندریسید و قوع بوله جبق
مذا کرانک وقت و محل و اصوله و معتبر طو تملیق ایچون اعضادن
قاج کشینک حاضر اولمسی اقتضا ایده جکنه و قومپانییه نک
خدمات مختلفه سیله مأمورین و مستخدمینک اطوار و حرکاتنه
دائر نظامات مخصوصه وضع و ترتیب ایتمک استحقاقی اوله جقدر .

اوتوز بشنجی ماده مجلس مذکور کندی استحقاقندن
هرقندی برینی کندی اعضاسندن عبارت بر و یا زیاده قومیسینون
یاخود بر مصلحتکذار و یا بر رخصتنامه لو و کیله احاله بوله
بونلره تنسیب ایتدیکی اجرت و شروط - اثره تعیین ایتمسی جائز
اوله جقدر .

اوتوزالتنجی ماده وجه محرر اوزره تعیین اولندان قومیسبون و مصالحتگذار ورخصتلو وکیل عهده سنه احاله اولندان استحقاقک اجرایی خصوصنده مجلس اداره طرفندن دستور العمل دیو ویریلان نظاماته امثال ایتسی ایجاب حالدن اولوب وکالتنامه دخی مجلسک اوچ نفر اعضای طرفندن بالامضا سرکاتبی طرفندن صح اولندقدده عموم مجلسک امضایی معتبر اوله جقدر .

اوتوزیدنجه ماده وجه محرر اوزره تعیین اولندان قومیسبون وقت وقت رئیس انتخاب ایدرک کندی تجمعنک اصولیه وقت و محلی قرارلشیرمق اوزره نظامات وضع ایتسی جائزدر .

اوتوز سکزنجه ماده مذکور قومیسبونده ظهور ایدن مسائلک قراری حاضر اولان اعضائک اکثریت اراسیله قرارکیر اوله جغندن مساوات اراوقوعنده حکم رأی رئیس قومیسبونده اوله جقدر .

اوتوز طقوزنجه ماده مجلس اداره اعضا سندن برینک ویاخود محاسبه مفتشلرندن برینک وفات ویاخود استعفا سی ظهورنده مجلس اداره اولوجهله محلول قلان مأموریتیه حصه داراندن برینی موقتاً تعیین ایتکه استحقاقی اولوب بووجهله تعیین اولنان کسنه نک مدت مأموریتی مقامنده قائم اولدینی کسنه نک نوبتی کلوب چکامسی اقتضایده جک جمعیت عمومیته نک انعقادی زمانه قدر ممتد اولور ووجه مذکور اوزره کرک مجلس اداره

اعضائنه و كرك محاسبه مفتشلكنه تعيين اولنان كمسنه نك حكم
واستحقاقى بعينه مقامنده قائم اولدينى كمسنه نك حكم واستحقاقى كجى
اوله جقدر .

قرقنجى ماده ذكر اولنان مجلس اداره قومپانيه نك امور
ومصالحنى تسويه ورؤيته لازم كلان رخصت كامله ايله متصفدر
شويله كه : اولاً نيموريول وياخود بشقه بر ترتيبه وقومپانيه نك
دايره مقصدينه داخل اولان اراضى ومعادن ورينخم وكرك ومخزن
وابنيه سائره نك اشترا وانشا وبيع استيجار وايجارينه دائر جميع
مقاولات عقد وتصديق ايدرك اراضى ومتملكات سائره نك ايجاب
ايدن بيع ويا اشتراسنى دخی ياعقد وياخود ترخيص ايدر .

ثانياً اسباب نقلیه نك بربرينه اويغون دوشمسنى استحصال
ضمننده ديكر تيموريول وكرك قره دن كرك صودن نقل منقولات
اجراسنه متعهد سائر قومپانيه لر ايله معاملات ترتيبه دائر عقد
مقاولة ايدر .

ثالثاً احتياط سرمايه سى موجود اولنجيه صورت استعمالنى
وتصرفنده بولنان مبالغك يازلمسى اصولنى قرارلشديرر .

رابعاً قومپانيه نك متملكات واسباب واشياسنك قروختنى
تجويز ايدر .

خامساً امتيازنامه ده بيان اولندينى وجهله مجلس مذكور جانب
سلطنت سنیه دن تحصيل رخصت ايله تقليه تعرفه سنى واقچه سنك صورت
اخذ و تحصيلنى ترتيب و تعديل ايدوب اكادائر جميع نظامانه قرار

ويزهرك قومپانيهك كرك تيمور يوللرينك و كرك سائر دستگاهلرينك
تنظيميله ايشلدلسنه دأر اولان نظاماته صورت و قرار ويرر .
سادساً قومپانيهك على العموم مصالح و منافعه متدائر مقاوله
و قونطوراتو عقد ايدر .

سابعاً كرك انايولك و كرك شعبه يوللرينك تمديدى
وامتيازات جديده استحصالى و معدن و دوكمخانه و ديكر نوع
دستگاهلرك كشاديله ايشلدلسى خصوصاتنه دأر عريضه لرى
جانب سلطنت سنيه عرض و تقديم ايدر .

ثامناً كرك انايولك تمديدينه كرك شعبه يوللرك
انشاسنه و بشقه قومپانيه ايله كرك عقد اشتراك و كرك عقد مقاوله يه
وامتيازك كرك تجديدى و كرك تمديدى مدتته و كرك تيمور يوللرك
كرك اراضى و ابنيه سنك فراغ و بالاسه استقلالنه و نظامنامهك كرك
تمديدات كرك انضماماتنه و خصوصاً قومپانيهك كرك سرمايه سنى
تكثير و كرك مدت دوامنى تمديد دأر كرك سلطنت سنيه ايله
و كرك افراد ناس ايله مجلس مذكور عقد مقاوله ايدر .

تاسعاً مجلس مذكور استقراضه دأر عقد مقاوله ايدر .

عاشراً ادارهك مصارفات عموميه سنى قرارلشديرر .

حادياً عشر بيع و شر قونطوراتولرىنى و يولك بقاسيله
ايشلدلسى ايچون لازم كلان هر نوع مقاوله يى مجلس مذكور عقد
ايدوب يولك ايشلدلسنه مقتضى بولنان ما كنه رلوازمات و اشياى
سأردنك صورت توزيعى قرارلشديروب بولرك اشتراعى

وقومپانيه نك صاتيلاق بولان بومثللو اشيا سنك فروختى دخى
تجويز ايدر .

ثانياً عشر قومپانيه نك اموال و-باب واشيا سنك انتقال
وفراغ وفروختى تجويز ايدر .

ثالثاً عشر مجلس مذكور ابرا سندلرني وخصوصاً
اراضى مشتركات ثمنك مقبوض سندلرني ويروب توقيف
وسكوسترونك رفى واستغلا لدن مترتب اولان ديونك لغوى
ايچون عرض حال تقديم ايدر وقومپانيه نك حقوق امتياز به سندن
كف يد ايدوب ابرا سنداتى وكف يد سنداتى وفسخ حقوق
رخصتنامه سنى ويرمكدن فضله دعوى كشادىنى واحتياط تدابيرنى
وصالح مقاوله لرىنى تجويز ايدر .

رابعاً عشر مستخدمين ومأمورينك كافه سنى نصب وعزل
ايدوب معاش وعطيه لرىنى قرارلشديروب قومپانيه نك اداره سته
عائد اولان جميع مواد على العموم نظام ويرر .

خامساً عشر قومپانيه نك ممتلكاتى وقومپانيا طرفه سندن
اخذ وصرف اولان مبالغه مقصدارى ومبالغه مذكور نك محل
وصورت اخذ وصرفى وقومپانيه نك مطلوبات وذماتى خصوصاً سته
دائر دفاتر صحيحه تنظيم وترتيب ايتديرر .

سادساً عشر قومپانيه نك تشكيلى ايچون قومپانيه نك
سرمايه سنى معناسنده اولان حصه لرك كافه سنى وياخود برمقدارىنى
فروخت ايتكه مجلس مذكورك استحقاقى اولور .

سابماً عشر یولیه ضبط و لغو اولنمش اولان بر ویا زیاده
حصه ویا خود برویا زیاده تمسک مجلس مذکور طرفندن تنسیب
اولنه حق ثمن و شروط ایله یکیدن فروخت و کشادینه دخی
استحقاقی اولور :

ثامناً عشر حصه دارانک جمعیت عمومیه سنک محل اجتماعی
دخی مجلس مذکور قرارلشدیره جقدر .

قرق برنجی ماده مجلس اداره اعضاسندن برینک بعض
مجلسدن غیابی ظهورنده اول کمنه کنندی استحقاقی اعضای
مجلسدن دیگر بریته باسند و کالت احاله ایده بیلوب و کیل
مذکور اکا بدل اوله رق اجرای مأموریتیه و اظهار رأیه قیام
ایدر و بومثللو و کالت سن دینک حامی اوله حق کمنه یا ننده
انی ویرن کمنه نک مراد وقراری وجهله فسخنی ویا خود تجدید
ویاتعدیلی جائز اوله جقدر فقط و کالت سن دینک تحریراً
اقامه سی مشروط اولوب انک صورتی دخی وجه آتی اوزره
اولسی جائزدر .

صورت و کالتنامه

ذات حضرت شهنشاهی به منسوب از میردن ایدینه قدر
اولان عثمانلو تیمور یولنک مجلس اداره سی اعضاسندن فلان
نام کمنه اولوب اشبو و کالتنامه مک فسخنه دکن مجلس مذکورک
بوانه مدیغم جمیع انقاد لرنده بکا و کالت ایتک اوزره فلان
کمنه بی تعیین ایتمش اولدیغمی مین اشبو سنم ترقیم قلنمشدر

قرق ایدنجی ماده مجلس اداره نك اعضاسی طرفدن قومپانیه نك نامنه اوله رق عقد اولنان مقاوله و تعهدات ایچون و یاخود قومپانیه نك ناحق بر، عامنه سی یاخود بر قصوری ایچون مجموعاً و یاخود منفرداً مسؤل اولیه جقلردر .

بشنجی باب

جمعیت عمومییه بیاننده در

قرق اوچنجی ماده جمعیت عمومییه نظامی و جهله تشکیل اولندیغی حالده کافه حصه دارانك مقامنده قائم اولور .

قرق دردنجی ماده جمعیت عمومییه اقلی اون نفر حصه داردن مرکب و بونلرک ذاتاً و یاخود وکالة یدلرنده بولنان حصه نك جمماً لا اقل بش یوز حصه یه بالغ اولسی لازم کلوب بری مارتده و دیگر ی ایلولده هر سنه ایکی دفعه یالوندره ده و یاخود مجلس اداره طرفندن تعیین اولنه جق بشقه بر محله عقد اولنه جقدر .

قرق بشنجی ماده جمعیت عمومییه نك برنجیدی بیک سکنر یوز الی سکنر سنه سنك مارتنده و ایکنجیسی دخی سنه مذکور نك ایلولنده عقد اولنه جقدر .

قرق التنجی ماده جمعیت عمومییه نك جمله سنه تعیین اولنه جق کون آتیده ذکر اولنان غزته لر واسطه سیله حصه دارانه اعلان و اشاعه اولنه جقدر .

قرق یدنجی ماده حصه دارانك وكالتنامه لرینی حامل اولان
 کسان اول حصه دارلرك مقامنده قائم اوله بیلورلر ایسه ده جمعیت
 عمومیه نك بالذات اعضاسندن اولیان کمنه بر حصه دارك مقامنده
 قائم اوله من . جمعیتك عقدی ایچون تعیین اولنان وقتدن یارم
 ساعت مرورنده کفایت مقداری حصه دارلر حاضر بولنمدینی
 حالده جمعیت فردایه تأخیر اولنه رق اول کون حاضر بولنان
 حصه دارلر هر قاچ کشی و هر قاچ حصه یه متصرف اولور ایسه
 اولسون کفایت مقداری حاضر بولنمش کی نظام موجبنجه
 تشکیل اولنمش بر جمعیت عقد اولنه جقدر .

قرق سکنزنجی ماده کرک ذاتا و کرک وكالة جمعا بش یوز
 حصه یه متصرف اون نفر حصه صاحبی حاضر اولنجه جمعیتلری
 نظامه مطابق جمعیت عد اولنور .

قرق طقوزنجی ماده جمعیت عمومیه ده مذا کره اولنان
 مواده اکثریت ارا طریقيله قرار ویريله جقدر .

الانجی ماده جمعیت عمومیه ده بش حصه دن اون حصه یه
 قدر متصرف اولان کمنه نك یالکز بر رأی و اون حصه دن یوز
 حصه یه قدر متصرف اولانلرك بهر اون حصه سنه بر رأی و یوز
 حصه دن بیک حصه یه قدر اون عدد رأی اعطاسنه حتی اولوب
 هر حالده فرد واحدك کرک ذاتا و کرک وكالة یکر می بر رأیدن
 زیاده رأی اعطاسنه صلاحیتی اوله میه جقدر .

اللی برانجی ماده جمعیت عمومیه ده برینه وکالت ایدنک یدینه
ویریه جک سندک صورتی زبرده ارئه اولنمشدر .

صورت وکالتنامه

ذات حضرت شهنشاهی به منسوب ازمیردن آیدینه قدراولان
عثمانلی تیموریولنک اشبو ورقهیه ملفوف شوقدر حصه صاحبی فلان
محلده ساکن فلان نام کسنه اولوب فلان تاریخده عقد اولنه حق
جمعیت عمومیه ده وانک جمیع تأخراتنده طرفندن وکالتنه و مقامه
قائم اوله رق اعطای رأی ایچون فلان محلده ساکن فلان نام کسنه بی
وکیل تعیین ایتمش اولدیغمی مبین اشبو ورقه ترقیم قلمشدر .

اللی ایکنجی ماده بر وکالتنامه نک فسخ ویا تبدیلی وکیل
تعیین ایتمش اولان حصه دارک یديله ممضی بر مکتوبک جمعیت
ایچون تعیین اولنمش وقتدن لا اقل قرق سکز ساعت مقدم
قومپانییه نک لوندرده کی قلمنه ایصال اولنمسی اقتضا ایدوب
صورته مذکور وکالتنامه نک فسخ ویا تبدیلی ذکر اولنسان
مکتوبک قلمه وصرلی زمانندن وقوعبولمش عد اولنه جقدر .

اللی اوچنجی ماده اصحاب حصه جمعیت عمومیه مذاکرانه
داخل اولق ایچون حصه سندلرینی وقت جمعیتدن اقلی یکرمی
برکون اول قومپانییه نک باش قلمنه ویاخود مجلس اداره طرفندن
تخصیص اولنه حق حمله امانه تسلیم ایدرک مقابلنده مقبوض
سندی اخذ ایدوب اشبو سندی جمعیت عمومیه ده ابراز ایتمسی
لازم کلوب وکیل بولانلرک وکالتنامه لری دخی وکالتنامه لرینک

متعلق اولدقلری حصه سندلری منوال مشروح اوزره محلفه
وقتيله تسليم اولنمسی اقتضا ایدر .

الی دردنجی ماده مذکور جمعیت سنویه عقدنده مجلس
اداره طرفندن بر قطعه انها وبر قطعه محاسبه خلاصه سی عرض
اولنه جقدر .

الی بشنجی ماده کړک مجلس اداره نک دعوی ايله وکړک
جمعاً بش بیك حصه یه متصرف اون بش حصه دارک تحریراً
واقع اولان استدعاسیله بر جمعیت مخصوصه نک تشکیلی جائز
اوله جقدر .

الی التنجی ماده جمعیت عمومیہ کړک معتاد اوزره وکړک
مخصوص عقد اولنور ایسه حصه داران طرفندن درپیش قلنان
هر نوع موادک جمله سنی قرارلشدیرمسی جائزدر شو قدرکه
اشبو عرض اولنه حق ماده لر جمعیتک عقدی اعلانندن اقلی
یکرمی سکزی کون مقدم قومپانیه نک سرکاتبنه تحریراً بیلدیرمک
ایجاب ایدر .

الی یدنجی ماده جمعیت عمومیہ نک جمله سندن کړک
معتاد اوزره وکړک مخصوص عقد اولنسه مجلس اداره نک رئیس
ویا خود رئیس معاونی و بونلرک غیابنده اعضای مجلسدن بر یسنک
ریاست ایتیمی لازمدر .

الی سکزننجی ماده جمعیت عمومیہ لړک قراری اول امرده
اکثریت ارا ايله اخذ اولنوب مساوات ارا ظمهورنده رئیسک

بر حکم رأی اوله جقدر اگر تعداد آرا استدعا اولنور ايسه رأيلرك
تعدادی رئیسك ارأئه ایدہ جـكی اصول اوزره اجرا اولنوب
مساوات آرا ظهورنده دخی رئیسك كندی رأی ذاتيسنه علاوه
اوله رق بر حکم رأی دخی اوله جقدر .

الی طقوزنجی ماده جمیت عمومیہ نك عقد اولنه جنی خبری
التي كون ظرفنده آتیده ذکر اولنان غزتہ لرده ایکی کرہ اعلان
قلنه جق وایکنجی اعلانی دخی جمیت وقتندن اقلی اوج هفته
اول اجرا قلنمی الزمدر .

التمشنجی ماده جمیت عمومیہ مجلس اداره طرفندن قومپانیہ نك
احوال امورینہ دائر ترتیب اولنان انہایی اخذ ایدوب محاسباتی دخی
تذکر برلہ قبول ویاخود رد ایدر و مجلس اداره نك انہایی ویاخود
توصیہ سی وجہلہ حصۃ تمتك مقدارینی تعیین ایدوب مواد سابقہ نك
مالنہ تطبیقاً مجلس اداره ده محلولر و وقوع عبولد قجہ اعضا انتخابیلہ برلرینی
طولذیرر و قومپانیہ نك سرمایہ سنك تزییدی وشرکتك مدت وبقاسنك
تمیدی نظامنامہ نك ایجاب ایدن تعدیلاتی و قومپانیہ نك حسابلری
قیانمسیلہ لغوا و لنمی خصوصارینہ متعلق اوله رق مجلس اداره
طرفندن عرض اولنان اخطاراتی تذکر ایدر و قومپانیہ نك منافع
ومصالحنہ حاکم اکبر اولوب اشبو نظامنامہ ده اقتضاسنہ برکونہ
قرار ویرلماش اولان فوق العادہ ظهوراتك چارہ سنہ باقمق ایچون
ایجاب ایدہ جك استحقاقی مجلس اداره یہ احالہ وتفویض ایدر .
التمش برنجی ماده نظامنہ مطابق صورتده تشکیل اولنان
برجمیت عمومیہ نك نتائج مذاکراتی اولان قرارلر جمعیتده

بولنامش و یا خود مخالف رای بولنش اولان كافة حصه دارانك
مجبوراً مقبولی اوله جقدر .

التمش ایکنجی ماده جمعیت عمومیه نك مذاکرات و قرارلرینه
دلیل و حجت اولمق اوزره مضبطه لری مخصوص بردفتره قیدایله
مجلس اداره اعضاسنك اکثریسی طرفندن امضا اولنه جقدر
و جمعیتده حاضر بولنش اولان اعضانك مقیدارینی و متصرف
اولدقلری حصه لرك نه مقدار بالغ اولدیغنی متضمن برقطعه حضار
قیدی دخی ترتیب و مذاکرات مضبطه سنه تذیل اولنه رق صحتی
تصدیقاً منوال مشروح اوزره امضا اولنه جقدر .

التمش اوچنجی ماده جمعیت مذاکرانی مضبطه لرینك
صورتلری و یا خود مستخرج بندلری مجلس اداره رئیس و یا خود
اعضادن اولوب بوکا وکالت ایدن کسنه طرفندن بالامضا تصدیق
اولندقدنصرکه سارثره لری حقننده احتیاججه صالح حجت عد
اولنه جقدر .

التنجی باب

محاسبه خلاصه سی و گذشته و احتیاط سرمایه سی بیاننده در .

التمش دردنجی ماده قومپانیه نك محاسبه خلاصه سی بهر سنه
ایکی دفعه یعنی کانون اولك اوتوز برنجی و حزیرانك اوتوزنجی
کوننه محسوباً ترتیب اولنه جق اولوب ابتدایک محاسبه خلاصه سی
بیك سکنز یوز الی یدی سنه سی کانون اولك اوتوز بریننه
محسوباً ترتیب اولنه جقدر .

التمش بشنچی ماده محاسبه لر مجلس اداره طرفندن
ترتیب و تهیه قلنه جقدر .

التمش التنجی ماده محاسبه خلاصه سی حصه دارانك
جمعیت عمومی سنه عرض اولنمزدن اول بر ویا زیاده محاسبه
مفتشنه کوستریلوب بونلر طرفندن بالتفتیش تصدیق اولنمق
ایجاب ایدر .

التمش یدنجی ماده محاسبه خلاصه سنك برقطعه صورتی
جمعیت عمومی عقدندن مقدمه بولنان یدی کون مدت قومپانیه نك
قلملرنده حصه داران طرفندن معاینه ایچون ارئه ایدیه جقدر .

التمش سکزنجی ماده محاسبه خلاصه سنده قومپانیه نك
مورودات و ذمات صحیحه سی بیان اولنوب منابع مختلفه سی
بالتفریق انسب وجهله قلم قلم ترتیب اولنهرق واردات غیر
منقحه سی وینه قلم قلم ترتیب اوزره مصارفات غیر منقحه سی دخی
ارئه اولنه جقدر وکار و ضررک بر موازنه صحیحه سی جمعیه تقدیم
اولنمق ایچون سنه نك وارداتنه قارشی بحق قید اولنمسی
اقتضا ایدن هر نوع مصرف حسابیه داخل قلنه جقدر و بر سنه
ظرفنده وقوعبولش ایسه ده بر قاچ سنه یه توزیع و تقسیم حقا
ایجاب ایدن بر قلم مصرف واقع اولدینی حالده اول مصرفك
یکونی بیان و اشارت اولندقدن صکره اشبو مصرفك یالکز
بر مقداری سنه نك وارداتنه قارشی قید اولندیغنك سبی دخی
بیان و اشمار اولنه جقدر .

۱
التمش طقوزنجی ماده جمعیت عمومیہ نك عقدندن
یدی کون اول بالاده ذکر اولنان انہا ایله محاسبہ خلاصہ نك
صورت مطبوعہ سی طلب اولندقدہ قومپانیہ نك قلملرندن حصہ
دارانہ اعطا و تسلیم قلنہ جقدر .

یتمشنجی ماده قومپانیہ نك تمتعات واقعہ سندن مصارفات
و مخصصات و اخراجات عادیہ سی تنزیل اولندقدن صکرہ فضلہ
قالان مبلغ وجہ آتی اوزرہ استعمال اولنہ جقدر .

اولا مجلس اداره طرفندن مناسب کوریلوب قرار داده
اولدینی تقدیرده حادثات غیر ملحوظہ دن طولایی وقوعبولہ جق
ضرر و زیانک قیادلمسی و حصۃ تمتع مقدارینک تسویہ سی ویولک
تیمورلرینک تجدیدی وقومپانیہ نك طولابنہ مربوط بوکا بکزر
سائر شیلرک اجرایی ایچون بر احتیاط سرمایہ سی ترتیب
و تخصیص اولنہ جقدر .

ثانیاً حصہ دارانہ تمتع ویریلہ جکدر انجیق توزیع
اولنہ بیلہ جک تمتع بوزده یدی حسابی تجاوز ایتدیکی حالده
دولتک دنخی تمتعدن حصہ مند اولغہ استحقاقی مقرردر .

یتمش برنجی ماده قومپانیہ نك فی الحقیقہ قزانلمش کاری
اولینجہ حصۃ تمتع اعطا اولنمیہ جقدر .

یتمش ایکنجی ماده صاحبی طرفسندن طلب اولنامش
حصۃ تمتع ایچون قومپانیہ طرفندن گذشته ویریلہ جکدر .

یتمش اوچنچی ماده محاسبه لر جمعیت عمومییه تقدیم
اولنه حق اولوب جمعیت عمومییه نك دخی اول محاسبه لری قبول و تصدیق
یا خود رده صلاحیتی اولوب مجلس اداره طرفندن تقدیم اولنان
انها توصیه یه تطبیقاً حصه تمتك مقدارینی تعیینه استحقاقی اوله جقدر .

یتمش دردنجی ماده اولوجهله تقدیم قلنان محاسبه لر
جمعیت عمومییه نك مقبولى بولنم دینی صورتده محاسبات مذکورینی
رؤیت و تفتیش برله بویابده برقطعه انها ترتیب و تقدیم ایتمك
اوزره جمعیت عمومییه نك بر قومیسئون تعیین ایتمك و مذکور
قومیسئون دخی انناسنی اولوجهله ترتیب ایتد کدن صکره تقدیم
و قرائتی ایچون جمعیت عمومییه عقد ایتمك صلاحیتی اوله جقدر .

یدنجی باب

محاسبه تفتیشی بیاننده در

یتمش بشنچی ماده قومپانییه محاسبه لری بر و یا زیاده
محاسبه مفتشی طرفندن تفتیش اولنوب خلاصه سنك صحتی دخی
مذکور مفتش و یا مفتش لر جانبندن تحقیق اولنه جقدر .

یتمش التنجی ماده بر و یا زیاده مفتش اول امرده مجلس
اداره معرفتیه و بعده قومپانییه نك جمعیت عمومییه سی معرفتیه
تعیین اولنه جقدر .

یتمش یدنجی ماده یالکز بر نفر مفتش تعیین اولنم دینی
صورتده مفتش لره متعلق اوله رق اشبو نظامنامه ده موجود اولان
جمیع نظامات اول مفتشك حقنده جاری اوله جقدر .

يتمش سكرنجي ماده مفتش تعيين اولنه حق كمسنة نك
اقلی اون حصه صاحبي بولنمسی لازمه دندر وقومپانيه نك هر
فني مصالحنده حصه دارلقدن بشقه مناسبت و منافعی اولان
مجلس اداره اعضاسندن يا خود قومپانيه نك سائر مستخدمی
بولنوب حالا مأموریتنده اولان بر كمسنة نك مفتشك خدمته
تعیینی جائز اولیه جقدر .

يتمش طقوزنجي ماده بر و یا خود بر قاج نفر مفتشك انتخابی
قومپانيه نك ابتدا کی جمعیت عمومی سنده واقع اولوب بعده بهر
سنه عقد اولنه حق جمعیتده دخی واقع اوله جقدر .

سكساننجي ماده مفتش لرك اجرتی اول امرده مجلس
اداره طرفندن و بعده انتخابلری وقتنده جمعیت عمومی طرفندن تعیین
اولنه جقدر .

سكسان برنجي ماده مفتشك مأموریتی ختامنده مجدداً
انتخاب اولنمسی جائز اوله جقدر .

سكسان ايكنجي ماده محاسبه خلاصه سنك بر صورتی
هر بر مفتشه ویریلوب انی تفتیش ایتمی واکا متعلق اولان
حساب دفتريله سنداتی و یا خود بونلرك ممضی و صلح و صورتلری
معاینه ایده جکدر .

سكسان اوچنجي ماده هر بر مفتشه قومپانيه نك طو تدینی
کافه دفاترك بر قطعه اسامی پوصله سی ویریلوب قومپانيه نك جمیع
دفاتر و حساباتی هر دیله دیکی مناسب وقتنده معاینه ایده بیله جکدر .

سكسان دردنجي ماده ذكر اولئان دفاتر ومحاسبه
متدائر اوله رق مفتشك مجلس اداره دن ياخود بونك هر قننى
بر نفراء عضائى سندن وياخود قومپانيه نك مأمورين سائر سى نك
هر قننى برندن معلومات وايضاحات طينه صلاحيتى اوله جقدر .

سكسان بشنجي ماده مفتش ياخود مفتشلى طرف سندن
دفاتر وحسابات ومحاسبه خلاصه سى حقنده بر قطعه انها ترتيب
اولنوب حصه دارا، تقديم اولنه جقدر اشبو انها نك دروننده
مذكور محاسبه خلاصه سى نك ندى رأى وقياسلرينه كوره
مارالبيان نظاماته مطابق اوله رق جميع خصوصات مسطوريه
كابينى وصحت اوزرينه ارئه ايدوب ايتىدىكى وقومپانيه نك
امور ومصالحى حقيقت حال اوزره وخطادن برى اوله رق
وايضاح ايدى جك صورتله ترتيب اولنوب اولنمدينى ومحاسن
اداره دن ياخود بونك اعضا سندن هر قننى بر كسندن وياخود
قومپانيه نك مستخدمينى اولان كسانك هر قننى برى سندن
معلومات وايضاحات طلب اولنمدينى تقديرده معلومات وايضاحات
مزبوره نك ويريلوب ويرلمديكى ويرلمديكى صورتده شاين قبول
اولوب اولنمدينى خصوصاتى تحرير وييان اولنوب اشبو محاسبه
مفتشى انها سى جمعيت عاديه ده مجلس اداره نك انها سيله برابر
قراءت اولنه جقدر .

سكزنجي باب

بعض خصوصات عموميه بياننددر

سكسانالتنجي ماده قومپانيه نك بر مهر عموميسي اولوب اشبو مهر عموميسي اوزرنده مجلس اداره طرفدن تنسيب اولنان شكل مرموز ترسيم قلنه جقدر بش يوز ليرادن زياده مباغي شامل اولوب قومپانيه طرفدن عقد اولنمش معناينده بولنان بالجملة قونطور اتوومقاوله لر مهر مذكور ايله تمهير اولنه رق مجلس اداره اعضاسنك اقلي ايكي نفرى وقومپانيه نك سر كاتبي طرفدن دخى امضا اولنمقدن بشقه مهر مذكورك اولوجهله تعلق ايچون مجلس اداره نك رسمى بر مضبوطه سى قيد واجرا اولنمق ضروريدر قومپانيه نك منافعهنى مستوجب اوله جفى مجلس اداره طرفدن زاي وقياس اولندينى تقديرده مجلس مذكورك حكم قرارى واسطه سيله نظامات حاله نك تبديل و تعديل و تمديدى جائز ايسه ده تبديل و تعديل و تمديد مذكور حصه دارانك مخصوص عقد اولنه جق بر جمعيت عموميه سنده تصديق و قبول اولنمسي اقتضا ايدراشبو جمعيت عموميه مخصوصه نك عقدي اعلاناتى مجلس اداره طرفدن عقد ايچون تعيين اولنان كوندن اقلي يكرمى بر كون اول زيرده بيان اولنان غزته لرده طبع و نشر اولنه جقدر .

سكسان يدنجي ماده قومپانيه نك اشبو نظامنامه سى موجبنجه غزته لر واسطه سيله اعلان و اشاعه سى لازم كلان كافه مواد در سعادتك بر ولوندره نك ايكي وازميرك بر عدد غزته سنه

درج ايتديريله جكدري وقومپانيه طرفندن ايصال اولنه حق بالجمله
اخبارات قومپانيه نك سرکاتبنه وياخود مجلس اداره نك معناد
اولان جمعيتگاهنه ايصال اولنمق اقتضا ايده جكدري .

سكسان سكرنجي ماده كرك بر نوع تمسك مناسبتيله
و كرك بشقه برجهتله قومپانيه دن اله جنى اولان هيچ برکسنه
قومپانيه نك اسباب و مملكاتنى ضبط ويا توفيف ايتمه مقدر
اوله ميه جقدر انجق بر وياخود برقاج كمسنه نك قومپانيه ذمتده
برقلمده وياخود جمماً بشيك ليرايه بالغ مطلوباتلرى بولندينى
حاکم وياخود حکم حکمی ايله ثابت قلندينى حالده قومپانيه نك
حاصلاتى قبض و كرك مطلوب اولان مبلغ مزبور كرك سنوى
يوزده التى حسابيله گذشته سى و تحصيلنده مترتب و متحدث
اولان معتدل خرج و مصارفانى بقبوضات مذکورده دن بالاستيفا
قارشيلاشديرلنجه ميه دكين حاصلات مزبوره يى اخذ و تحصيل
ايتمك صلاحيتيله بر نفر تحصيلدار وياخود مأمور تعيين ايتمه
ذكر اولان اصحاب مطلوباتك استحقاقلرى اوله جقدر .

سكسان طقوزنجي ماده قومپانيه نك ديون و تعهداتى
ايچون حصه دارانك هيچ بريسى ذاتاً و منفرداً مسؤل اوليوب
بومثللو ديون و تعهداته قومپانيه نك يالكر موجوداتيله
حصه لرك هنوز تاديه اولنه مامش تقسيطلرى قارشيلق طوتيله جقدر .



ازمیردن ایدینه قدر اولان تیموریولنك سـرای کوبینه قدر
تمـدیدیله طوربالیدن تیرهیه قدر برشـعبه انشاسـنه دائر
مقاوله نامه در .

برطرفدن حکومت سنیه نك نام عالیهـ حرکت ایدن نافعـه
ناظری دولتلوصو ایشا حضر تلیله دیگر طرفدن ازمیردن ایدینه قدر
اولان تیموریول قومپانیه سنك نامه حرکت ایدن موسیو جون دالسیو
بیننده مواد اتیه قرار کیر اولدی شویله که :

برانجی ماده دوات علیه ایدین خطنك قبوجقدن کچوریلهرک
سرایکوبینه قدر تمـدیدی ایچون برقول و طوربالیدن بایندیره
واورادن تیرهیه قدر برشـعبه یعنی مجموع طولی قریباً سکسانیدی
انکلیر میلی ویاخود یوز اوتوز طقوز کیلومتر و اولق اوزره ایکی
قول خطنك انشاسیله بونلرک ایشلدلمسی امتیازینی شرائط اتیه ایله
ایدین تیموریولی قومپانیه سنه احسان بیورر .

اشبو امتیاز ایچون یکیدن برمدت تعیین ویاخود ایدین تیموریولنك
امتیاز مدتی تمـدید اولنمیوب سالف الذکر ایکی شعبه نك مـدت
امتیازیه سی خط اصلی اولان ایدین تیموریولی امتیازیه برابر
یعنی بیک طقوز یوز اون سنه میلادیه سی تشرین اولنك اون بشنجی
کونی منقضیه اوله جقدر .

ایکنجی ماده قومپانیه مذکور ایکی قولی مصارف و ضرر
وزیانی کندوسنه عائد اولق اوزره قاعده فیهیه بالرعايه خط اصلی
ایچون تنظیم قلمش اولان شرط نامه ده مندرج احکام مخصوصیه

توفیقاً امتیاز فرمان عالیسنک تاریخ اعطاسندن اعتباراً قرق ماهه
 قدر انشا اتمه کی تمه ایدر شویله که سرایکوینه قدر تمید
 اولنه جق قطعه نك ایدین ایله قیوجغه قدر اولان قسمی امتیاز فرمان
 عالیسنک تاریخ اعطاسندن اعتباراً یکرمنجی ماهده و قیوجقدن
 سرای کوینه قدر اولان قسمی دخی اوتوزنجی ماهده و طور بالیدن
 تیره یه انشا اوله جق شعبه نك طور بالیدن باینده قدر اولان
 قسمی اوتوزالتنجی ماهده و باینده قدر تیره یه قدر اولان قسمی دخی
 قرقنجی ماهده اکال و کشاد اولنه جقدر .

اوجنجی ماده قومپانیه امتیاز فرمان عالیسنک تاریخ
 اعطاسندن اعتباراً تام ایکی سنه مرورندن بدأ ایله بیک طقوزیوز
 اون سنه میلادی می تشرین اولک اون بشنجی کوننه قدر
 مرور ایدجک زمانک نصف اولی ایچون صورت مقطوعده
 اوله رق حاصلات غیر صافیه مجموعندن یوزده الی بش مقدارینی
 و نصف دیکری ایچون دخی حاصلات مذکوره نك یالکیز یوزده
 الیسنی اخذ ایدرک خطوط مذکوره نك مجموعنی بوصورتله
 ایشاتمکی تمه ایدر .

مقاولات سابقه احکامنجه سنوی یوزده اون ایکی بیک
 ایرایه قدر طرف دولتدن اعطا اولمقده اولان تأمین تمتع الحقیه سی
 هیچ بروقتده تزید ایدلیوب بالمکس بالاده مذکور ایکی سنه نك
 ختامندن اعتباراً خطوطک مجموعی ایچون نهایت مقداری
 اوله رق اوتوز درت بیک انگیز ایراسنه تریل قانه جقدر .

(A حرفلی ملفوفه مراجعت اولنه)

دردنجی ماده تأمین تمتع آنچه‌سندن طولایی قومپانیه‌نک
مطلوبی بولنان وایلروده‌ینه بوجهتدن مطلوبی اوله‌جق اولان
مبالغ بشنجی ماده‌ده تعریف و بیان قلنه‌جفی و جهله‌جانب
حکومت سنیهدن قومپانیه‌یه تأدییه اولنه‌جقدر .

بشنجی ماده مقاولات سابقه احکامنجه آیدین تیمور
یولی قومپانیه‌سنگ بیک سکز یوز یتمش سکز سنه میلادیه‌سی
کانون ثانیسنگ ابتداسنه قدر التون اوله‌رق مطلوبی اولان یکرمی
سکز ملیون یدی یوز اوتوز بیک اوچیوز فرق طقوز غروش
یکرمی پاره حکومت سنیه جانبندن نقداً تأدییه‌سنه احوال حاضره
غیر مساعد بولندیفی جهله‌سنوی یوزده‌التی فاضلی و بدلی اشبو
یکی امتیاز فرمان عالیسنگ تاریخ اعطاسندن اعتباراً‌التی سنه
ظرفنده تقاسیط مختلفه ایله تأدییه اولنمق و بیع و فروخت و اخره
ترك ایدیله بیلمك اوزره مانده‌لره تحویل اولنه‌جقدر .

اشبو مانده‌لرک صورت تحریریه تقسیطلری ملفوف نمونه
تطبیقاً تنظیم اولنه‌جقدر . (نك جرفلی ملفوفه مراجعت اولنه)
بیک سکز یوز یتمش سکز سنه میلادیه‌سی کانون ثانیسنگ
ابتداسندن اعتباراً تأمین تمتع حسابانندن طولایی خزینه‌جلیله
طرفندن ایفاسی لازم‌کله‌جک مبالغه‌کلنجه بونلر بیک سکز یوز
یتمش طقوز سنه میلادیه‌سی حزیرانك اوتوزنجی کوننندن اعتباراً
هر سنه حزیرانك اوتوزینی تجاوز ایتماك شرطیه طرف سلطنت
سنیهدن نقداً ایفا و تسویه قلنه‌جقدر .

انجق شوراسی دخی مقرر در که بیک سکزیوز یتش درت
سنه سی تأمین تمتع اچمه سنه محسوباً قومپانیه نک نزدنده بولنسان
حوالات و علم و خبر لردن التون اوله رق باقی قالمش اولان بش
مایون در تیوز اوتوز بش بیک در تیوز درت غروش در حال
نقداً حکومت سنیه طرفدن اعطایور یله جقدر مبالغ مذکوره
بالاده کوسه ترل دیکی وجهله تنظیم اولنه حق مانده لری اصلاً
تحویل ایدیه میه جقدر .

قومپانیه بر طرفدن کندوسنک مطلوبی بولنسان مبالغه نک
صورت تسویه سیچون بالاده تصریح ایدیلان تعدیلاته موافقت
ایتمش اولمسنه مبنی حکومت سنیه دخی دیگر طرفدن ایکنجی
ماده ده انشا آتک اکالی اچون کوسه تریلان مدت لک تعدیلنه
قومپانیه نک حقنی تصدیق بیورر وانجق مذکور مدت لر اولجه
نافعه نظر اریله اتحاد افکار حاصل اولدقدن صکره مذکور
قومپانیه نک حقیقه قبض واخذ ایده جکی مبالغه نسبتله تعدیل
اولنه جقدر .

التنجی ماده قومپانیه امتیازی اعطا اولمان شو ایکی قول
خط نک انشاسیچون مقتضی اولان سرمایه نک تدارکی ضمننده
تنسیب ایده جکی تدابیر مالییه یی اتخاذ و تحویلات اصحابی و یا
سائر اصحاب مطلوب ایله ایستدیکی کبی عقد مقارله ایتمکده
مختار اولوب انجق دوات علیه نک مساواتی بالاده کی اوچنجی
ماده ده تعیین اولنان دائره یی هیج بر حالده تجاوز اتمیه جقدر .

بدنجی ماده مدت امتیازیه نك اقتضاسنده حكومت سنیه
اولا سالف الذکر ایکی قول خطی حاصلاتی نه مقداره بالغ اولور
ایسه اولسون مقطوعاً التي يوزالى بيك انكليز ليراسى اعطاسيله
اشترا وثانياً خط اصلی بی دخی مقاوله نامه اصلینک اون طقوزنجی
ماده سی احکامنه توفیقاً مبايعه خصوصاً مندردر خط اصلینک
اشتراسی ایچون اعطا اوانه حق بدلك تعیینی ضمانتده سالف الذکر
اون طقوزنجی ماده ده ذکر اولنان حاصلات صافیه مذکور مقاوله
نامه نك اون سکزننجی ماده سنده بیان قلندیفی وجهله خطک اشترا
اولنه جنی رسماً قومپانییه به اخطار اولندقدن اولکی بش سنه
ظرفنده خط مذکور حاصلات صافیه سی برحد متوسط اولوق
اوزره حساب ایدیلهرک شو حاصلاتک مجموعی خط اصلی ایله خطوط
جدیده نك کیلومتر و حسابیلر طوللرینه نسبتله بونلره تقسیم
ایدیلر جکدر .

سکزننجی ماده اشبو امتیازک اقتضاسنه دکین کوچک
مندره ایله بیوک مندره وادیسنده سرای کوینک کرک اشاغیسنده
و کرک یوقاروسنده خطک ایکی طرفندن یکرمی بش میل مسافیه
قدر دیگر تیمور یوللر انشاسنه سائر طرفندن طالب امتیاز
وقوعبولور ایسه جانب حکومت سنیه دن مساعدده بیورلیه جقدر
انجق کدیز وادیسى دائرة ممنوعیتک خارجنده قاله جقدر
شوراسیده مقرردر که اشبو مسافه محدوده نك شامل اولدیغی
اراضی اوزرنده قومپانییه نك هیچ بر کونه حق تملك
وامتیازی یوقدر .

طقوزنجی ماده خط اصلینک شرطنامه - منده مندرج
 اولوب اشبو مقاوله نامه احکامنه مغایر اولمیان بالجمله احکام عمومیه
 و خصوصیه نك اشبو ایکی قول خطه دخی شمولی اوله جقدر .
 اشبو مقاوله نامه ایکی نسخه اوله رق درسه مادته تنظیم
 اولندی فی ۲۷ رجب سنه ۹۶ و فی ۴ تموز سنه ۹۵

نظارت جلیله

امور نافعہ

A حرفلی ملفوف

تأمین تمتع اقیچه سنك تعیینی ایچون ایدیله جك حسابہ اساس
 اتخاذ اولنمق اوزره نمونه در .

انکلیز لیراسی

مجموع خطوطك حاصلات غیر صافیه سی	۱۷۰۰۰۰
مقطوعاً یوزده الی بش حسابیه ایشلمته مصارفانی	۹۳۵۰۰

حاصلات صافیه	۷۶۵۰۰
سرمایه اوزرینه تأمین قلنان فائض	۱۱۲۰۰۰

حاصلات صافیه تنزیل اولندقدن صکره فضله مصارف	۳۵۵۰۰
دولت علیه طرفندن تأمین بیوریلان تمتعك مقدار اعظمی	۳۴۰۰۰

قومپانییه عائد اولان ضرر	۱۵۰۰

B حرفلی ملفوف

مالیه نظارت جلیله سی جانبندن اعطایا اولنه جق مانده لرك
تنظیمنده نمونه اتخاذ اولنه جقدر .

مانده لرك صورت تحریر یله تاریخ تأدیاتی مین ورقه در .

نومرو ۱۸۷ سنه سی ابتدا سنده ایدین تیموریولی قومانیه سنه
ویانك امرینه اوله رق درسماد تده ویا از میرده التون اوله رق بیک
عدد عثمانلی لیراسیله فی سنه ۱۸۸۷ تاریخندن اعتباراً یوزده اتی
حسابیله فائض تأدیه اولنه جقنی مین اشبو مانده اعطاقلندی .

فی ۱۸۷

درسمادت

اشبو مانده بدلی مقاوله نامه نك تاریخ امضاسندن بدأ ایله بهر
ماه درت بیک عثمانلی لیراسی حسابیله تأدیه اولنه جقدر تقاسیطی
تاریخ مذکور دن اعتباراً ماه بماء حلول ایتمك اوزره تعیین اولنه جقدر
اشبو صورتك دیوان هایونده مصدق صورتنه مطابقتی تصدیق
اولنور . فی ۲۸ کانون اول سنه ۳۰۶

نافعه تیمور یوللر

قلمی

اشبو ایدین تیموریولنك بیک سکز یوزیتمش بش سنه میلادیه سندن
سکسان بش سنه سنه د کین اون بر سنه ظرفنده وقوعبولان واردات
عمومیه وه صارفات و واردات صافیله سنی مین جدولدر .

واردات غیر صافیه	مصارفات	واردات صافیه	میلادیه
انکلیز لیراسی	انکلیز لیراسی	انکلیز لیراسی	سنه
۸۴۳۶۳	۵۷۶۹۸	۲۶۶۶۵	۱۸۷۵
۹۴۳۱۴	۵۹۱۵۹	۳۵۱۵۵	۱۸۷۶
۸۹۹۶۸	۵۴۷۰۴	۳۵۲۶۴	۱۸۷۷
۹۲۰۶۵	۵۳۸۹۱	۳۸۱۷۴	۱۸۷۸
۱۰۲۷۰۱	۵۹۸۵۴	۴۲۸۴۷	۱۸۷۹
۸۱۹۴۷	۵۵۴۶۶	۲۶۴۸۱	۱۸۸۰
۱۲۹۵۷۵	۶۹۶۱۳	۵۹۹۶۲	۱۸۸۱
۱۲۹۴۱۰	۷۶۸۶۰	۵۲۵۵۰	۱۸۸۲
۲۰۰۶۶۴	۱۰۰۷۶۲	۹۹۹۰۲	۱۸۸۳
۲۲۴۲۸۱	۱۲۱۶۷۳	۱۰۲۶۰۸	۱۸۸۴
۲۲۹۵۵۹	۱۱۱۸۴۱	۱۱۷۷۱۸	۱۸۸۵

۱۸۸۱ سند سی تموز زده خطک ایدیندن نازللی به واغستوسنده قیوجقه تقدیدی
 ۱۸۸۲ » » » قیوجقندن سرائیکویه
 ۱۸۸۳ » » » طور بالیدن تیره به

وجه و سیدی کوی خطری دخی با امتیاز مخصوص تقدید اولغش ایشه ده شرائطی
 ایدین مقاوله نامه سند تابع اولدیغندن بشقه جه مقاوله نامه سی یو قدر .

قصبه تیمور یولی قومپانیه سی

دولت علیه طرفندن ایدین وقصبه سر قومیسری روبلسکی افندی م
 سر قومیسر معاوینی شمعی افندی | دیر کتور موسیو کمپ
 صندوق امینی موسیو ادوار ع | معاملات مدیری موسیو بیلوقتی م
 مفتش از میرده کی بانک عثمانی دیر کتوری موسیو هنس

ایراد محاسبه جایی موسیو وید | عمله خاهر مدیری موسیو
مصرف ■ ■ وود | بیقون و موسیو پرن

قصبه شمندوفرینک اجرت تعرفه سی

اسامیء مواقع	عزیمت و عودت بیلتی			عادی بیلت		
	برنجی موقع	ایکنجی موقع	اوچنجی موقع	برنجی موقع	ایکنجی موقع	اوچنجی موقع
ازمیردن قارشویقهیه	۵	۶	۸	۳	۴	■
جیلی	۹	۱۵	۲۰	۶	۱۰	۱۳
اولوجق	۱۴	۲۱	۲۷	۹	۱۴	۱۸
منمن	۱۸	۲۷	۳۶	۱۲	۱۸	۲۴
امیر عالم	۲۴	۳۳	۴۲	۱۶	۲۲	۲۸
حمیده	۲۶	۴۸	۶۰	۲۴	۳۲	۴۰
خروس کویی	۴۱	۵۴	۶۹	۲۷	۳۶	۴۶
مغنیسا	۴۲	۵۷	۷۲	۲۸	۳۸	۴۸
چوبان عیسی	۵۱	۶۹	۸۷	۳۴	۴۶	۵۸
قصبه	۶۰	۸۲	۱۰۲	۴۰	۵۵	۶۸
اورغانلی	۶۸	۹۳	۱۱۶	۴۵	۶۲	۷۷
احمدلی	۷۴	۱۰۱	۱۲۵	۴۹	۶۷	۸۳
صارت	۸۰	۱۱۰	۱۳۵	۵۳	۷۳	۹۰
صالحلی	۸۵	۱۱۷	۱۴۴	۵۶	۷۸	۹۶
مونواق قهوه سی	۹۲	۱۲۴	۱۵۶	۶۱	۸۴	۱۰۴
دره کویی	۹۹	۱۳۵	۱۶۸	۶۶	۹۰	۱۱۲
الحان	۱۰۴	۱۴۱	۱۷۶	۶۹	۹۴	۱۱۷
الاشهد	۱۰۸	۱۵۰	۱۸۰	۷۲	۱۰۰	۱۲۲

قصبه تیمور یولك شرطنامه سی دخی بولنه مدینی جهسته
 دفعاً لامشكلات صورت مخصوصه ده تحری و جلب ایتدیریلان
 شرطنامه بروجیه زیر عینیه درج اولنور
 ازمیردن قصبه یه قدر انشا اولنه جق تیمور یولك شرطنامه سیدر
 برنجی فصل

تیمور یولك پلان و انشا آتنه دائردر
 برنجی ماده ازمیردن قصبه یه قدر انشا اولنه جق تیمور
 یولك صاحب امتیازی اولان شرکت ایکنجی ماده ده بیان و اشعار
 اولنان عمومی اتیه ره رک ■ خریطه و متفرعاتنك ■ تصدیق
 تاریخندن اعتباراً نهایت درت سینه ظرفنده کافه مصارف و ضرر
 وزیان کندولرینه عائد اولمق اوزره تیمور یولك انشا آتنی اجرا
 واکمال ایده جک واشبو معین اولان مدت ختامنده خط مذکور
 هرجهتی استعماله صالح برحاله بولنه جقدر ■ اشبو تیمور یول
 ازمیردن باشلا یوب منمن و مغنیسادن و یاخود قربندن کچهرک
 نهایت قصبه یه قدر واره جقدر ■

ایکنجی ماده شرکت امتیاز فرمان عالیسه نك تاریخندن
 اعتباراً درت ماه مدت ظرفنده تیمور یولنه تخصیص اولنه جق
 طریقك دولتك منافع عمومی سه موافق و طویوغرافی فننه مطابق
 عمومی اتیه ره رینی ■ خریطه و متفرعاتنی ■ حکومت سینه یه
 تقدیم ایده جکدر اشبو اتیه ره ر اقلی (۱) ۱۰۰ مقیاس
 طبعیسنده برطویوغرافی پلانی و برقطعه مقطع طولانی و اقتضاسنه
 کوره اك مشكل مواقعك عرضانی بعض مقطع لر یله مذکور

پلانك حكومت سـنیهـنك وكـذركـاهـنـدن مـرور ایدـهـجـك محـالك
مـنافعـه موافق ایدوكنی اقناع ایدهـجـك ووقوعـبولهـجـق مـصارفـك
تخمینی اولهـرق مقدارینی كوـسـترهـجـك صورتهـجـك برقطعه مختصر
راپورطدن مركب اولهـجـقدر .

اوجنچی ماده اشبو اتینهـرهـرك تقدیمندن درت ماه صكره
حكومت سنیه تیمور یولنه تخصیص اولنهـجـق طریق ایچون قرار
واقعی شرکته بیلدیرهـجـقدر .

واكر اشبو درت ماه وعده ختامنده حكومت سنیه هیچ
برمطالعہ بیان ایتمز ایسه شرکت تقدیم ایتدیكى پلانی تصدیق
وقبول اولنمش عـدد و اعتبار ایدهـرك عملیاته بدأ ومباشرت
ایدهـبیلـهـجـقدر .

دردنچی ماده مذکور اتینهـرهـرك تصدیقی تاریخندن
اعتباراً مقرر اولان اتینهـرهـرك احكامی موجبـهـجـه (یعنی قرار
واقع موجبـهـجـه) شرکت بهر اوج ماهـده تیمور یولك اقلی
اوتوز بیک ارشونه یعنی ۲۲۵۰۰ مترو اكمال ایدهـجـك اولدینی
قسمك (۱) ۱۰ مقیاس طبیعیسنده اولان پلانی حكومت
سنیه عـرض و تقدیم ایدهـجـكى كی اشبو پلان اوزرنده موقفلرك
محانی واحتراز وتحمیل وتخلیه خطلرینك موقعی كوسترهـجـك
ومزبور پلانه مربوطاً تیمور یولك خط متوسطندن اعتباراً برقطعه
مقطع طولانیسیله اشكال وهیئاتی شامل برقـاچ عدد عرضانی
مقطعلر وانیش ویوقوشلرك (یعنی سطح مائلرك) جدولیه

الك مهم اولان اعمالات صناعيه نك مقطعلرى و اعمالانك مصارفات
عموميه سنى مين برقطمه اجمال دفتري دخی برابرجه
بولنديريله جقدر .

طولاً اولان مقطعلر طول اعتباريله (۱) ۱۰۰۰۰
وارتفاع اعتباريله (۱) ۱۰۰۰ مقياس طبيعي سنده اوله جـق
وتيمور يولك درجه ارتفاعى دخی دريانك سطح متوسطنه نسبتله
تعين وترسيم اولنه جقدر .

بروجه زیر کوستریلان مواد ایچون مذکور مقطعلرک
زیرنده اقلی اوج افقی خطلر ترسیم اولنه جقدر .

(۱) — (برنجی خط اوزرنده) تیمور یولک مبدأندن
اعتباراً بهر بیک ارشون طول ایچون بعد و مسافهلر تعین وترقیم
اولنه جقدر .

(ب) — (ایکنجی خط اوزرنده) هر بر سطح مائللرک
میل و طوللری اشعار اولنه جقدر .

(ده) — (اوچنجی خط اوزرنده) قطعات مستقیمه نك
طولی خطوط منحنیه نك مستقیماً امتدادی و قوسلرک بر برینه
نسبتاً نصف قطرلری کوستریله جقدر .

بشنجی ماده اثنای عملیاتده شرکت اولجه حکومت
سنیه به تقدیم ایدوبده استحصال رخصت ایتیمکسزین قبول و تصدیق
اولان پلانه و طولانی و عرضانی مقطعلره دائر هیچ برکونه
تبدیلات اجرا ایدهمیه جقدر . فقط زیرده کوستریلان ترتیباندن

خارج اولماق اوزره دیکرلری ایچون لدی الاقتضا بعض
تعديلات اجراسته صلاحیتی اوله جقدر .

التنجی ماده اراضی ایکی خط دوشه مکه کافی اوله جق
درجه ده واسع مبايعه اولنه جق ایسه ده احتراز موقعا لرندن
ماعداسی ایچون تسویه طریق و اعمالات صناعیه یالکز برخطه
مخصوص یاپیله جقدر .

دکشم یعنی غرائز موافقندن غیری تکمیل خطک تیمورلری
یالکز برخط ایچون دوشنه جقدر اعمالات صناعیه نک هیئت
وترتیب لری لدی الحاحه ایلروده بویدن بویه براینکچی خط
دوشندیکی تقدیرده اولکی خطک ایشلمسینه مانع اولماق اوزره
وتبدلاتی مصارفات قلیله ایله اجرا اولنه بیلور صورتده انشا
اوله جقدر .

انشا اولنان خطک ایلروده آمد شده عدم کفایتی حکومت
سنیه جه تحقق ایدر ایسه کرک خطک تکمیل بویسه و کرک
تعین اولنه جق اقسام اوزرینه براینکچی خطک انشاسنه شرکت
مجبور اوله جقدر .

یدنجی ماده خطک یعنی تیمور رایلرک ایچ اغزلرندن
اعتباراً عرضی ازمیردن ایدین خطک عرضته مساوی اوله جقدر
یعنی ۱,۹۱۰ دن الی ۱,۹۳ ارشونه و مساویسی اولان ۱,۴۳ دن
الی ۱,۴۴ مترویه قدر اوله جقدر .

تیمور یول ایکی خط ایچینده اولور ایسه جیوقلری
طیش اغزندن اولچیلرک ایکی خط میاننده اولان بحد و مسافه
ایکی مترو یعنی ۲,۶۶ ارشون اوله جقدر .

رایلرک طیشاروتسند قلان یانلرک مذکور رایلرک طیش
اغزندن تسویه قومنک زاویه علیاسنه قدر اولان ارض اقلی بر مترو
یعنی ۱,۳۳ ارشون اوله جقدر .

سکرنجی ماده شرکت صولرک اقدیسی و طریقک حسن
حانده بولنمسلیله اعمالانک ادامہ سی ایچون تکمیل خط بویینده
لزوم کورینان صندوقلر و صو مجرالری و یانکتلر اعمال و انشا
ایدیله جقدر .

طقوزنجی ماده خطک اقسام مختلفه مستقیمه سی
یکدیگرینه ربط و الصاق ایدن قطعات منجینه نک نصف قطارلری
لا اقل ۵۰۰ ارشون یعنی ۳۷۵ مترو اوله جقدر .

جهتلری مخالف اوله رق بر برینی متعاقب تصادف ایدن
قوسلر اراسنده اقلی ۱۰۰ مترو یعنی ۱۳۳ ارشون مستقیم
بر قسم بولنه جقدر .

اوننجی ماده سطح مائللره مخصوص اوله جق اعظمی
میللر ۱۰۰ (۱) نسبتی تجاوز ایتیه جقدر . بر برینی متعاقب
و میللر مخالف اولوب صولری بر نقطه یه جریان ایدن سطح
مائللر میاننده اقلی ۱۰۰ مترو یعنی ۱۳۳ ارشون افقی بر قسم
بولنه جقدر .

نصف فطری اصغری اولان منحنیله تصادف ایدن میبار ممکن
اولدینی مرتبه ده تنزیل ایدیله جقدر .

اشبو ماده ایله آنفا ذکر اولونان مواد حقنده لزوم کورینان
تعديلات شرکت طرفندن حکومت سنییه تکلیف اولنه بیله جقدر
فقط تعديلات مقتضیه حکومت سنییه نك تحت تصدیقندن
کچرلکسزین موقع اجرایه قونیله میه جقدر .

اونبرنجی ماده احتراز موقفلری لزومی مقداری انشا
اولنه جق و بونلر میاننده کی بعد و مسافه ۲۲۵۰۰ متر یعنی
۳۰۰۰۰ ارشوندن فضله اولیه جقدر .

موقفلرده کی احتراز خطلری انایوله کچه جك قسم دخی
داخل اولدینی حالده ۱۹۵ مترودن یعنی (۲۶۰) ارشوندن
نقصان اولیه جقدر .

اون ایکنجی ماده احتراز موقفلرندن بشقه اوله رق
خط بوینده وشعبه لرنده انشا اولنمش اولان موافقه تحمیل
وتخلیه ویا مکث وتوقیف خصوص لرنده قوللانلق اوزره توقف
خطلری دخی انشا اولنه جقدر .

اون اوچنجی ماده تیمور یولک شهرلره مخصوص وبقای
الزم اولان طریقلری عرضاً قطع ایتکه مجبورییت واقع اولدینی
حالده ممکن اولدینی قدر مذکور طریقلرک یافوقندن ویا خود
تحتندن مروری اقتضا ایدر .

احوال موقعیه نك کلیتو مصارفه دوچار اولمقسزین

واھالینک مرور و عبورینہ خلل کتور مکسزین مذکور طریقارک (یافوقندن و یاخود تحتندن) مروری خصوصندہ تیمور یول کوپر یلرینک اعمالہ قابلیت اولمز ایسہ بوحالہ سطح زمین ایلہ برابر کچیدلر یاتیلہ جقدر .

اون دردنجی مادہ تیمور یولک طریق عام اوستندن کچمسی اقتضا ایدر ایسہ انشا اولنہ جق کوپر یلرک کوزلری مواقمک مساعدہ سنہ و یوللرک اہمیتہ نظراً درت ارشوندن نہایت ۱۰ ارشونہ قدر یعنی ۳ دن الی ۷ - ۷ متروہ قدر تمین اولنہ جقدر .

کمرلی کوپر یلر ایچون طریقک زمیندن اعتباراً اقلی الی بچق ارشون یعنی بش مترو مرتفع اولسی اقتضا ایدر فقط مذکور کوپر یلرافقی اولہرق اخشابدن و یاخود تیموردن کیرشلر ایلہ ترتیب اولندیغی زمان ارتفاعی کیرشلرک التندن اعتباراً اقلی ۷۵ - ۵ ارشون یعنی ۳۰ - ۴ مترو اولہ جقدر .

مذکور کوپر یلرک قورقو لقلرینک میانندہ کی بعدیغی عرض ایکی خط ایچون اقلی ۱۰ ارشون یعنی ۵ - ۷ مترو و برخط ایچون اقلی الی ارشون یعنی ۵ - ۴ مترو اولق اوزرہ ترتیب اولنہ جقدر .

اون بشنجی مادہ تیمور یولک طریق عام التندن کچمسی اقتضا ایتدیگی حالہ طریقہ تحمل ایتک اوزرہ انشا اولنہ جق کوپر یلرک دیوارلری (احوال موقعیہ و یوللرک اہمیتہ نظراً)

اراسنده کی بعد ۴ آرشوندن نهایت اون ارشونه قدر یعنی ۳ دن
الی ۷,۵ مترویه قدر اوله جقدر .

مذ کور تیمور یول کوپریسنگ کوزلری ایکی خطک
مروری ایچون ایقلر اراسندن اعتباراً ۱۰ ارشون یعنی ۷,۵
مترو و بر خط ایچون الی ارشون یعنی ۴,۵ مترو اوله جقدر
قطارک مروری ایچون خطک طیش طرفنده کی رایلرک اوستندن
کمرک ایچ طرفه طوغری عموداً واقع اولان بعد ارتفاع
۴۰ - ۶ ارشون یعنی ۸۰ - ۳ مترودن نقصان اولیه جقدر .

اون التنجی ماده عمومه مخصوص طریقار تیمور بولیه
عرضا و بر تسویه ده قطع اولندی فی حالد عربیه لک مرور و عبورینی
تصعیب ایتمامک اوزره خطک تیمورلری چیقور و چیقندیلی
اولیه جق صورتده دوشنه جکدر بولیه جه بهر مستوی تکیید
کمارنده پر مقلق اولوب قبوسی خطدن طیشار و اچیله جق و حین اقتضاده
حکومت سنیه طرفندن تنسیب کورلدیکی حالدده برده بکچی
کلبه سی انشا اولنه جقدر .

شرکت حیواناتک خط ایچنه کیر مامسی و خطک یانلرنندن
تبعید اولنه سی ایچون دخی اقتضایدن تداییر مخصوصه نیک
اجراسنه دقت ایده جکدر .

اون یدنجی ماده تیمور یولک انشاسی انناسنده اولجه
موجود اولان طریقارک محل و یا استقامتلرینی تبدیل و یا خود
پروفیللرینی تمکیل ایتمک اقتضایه تبدیلیکی حالدده تبدیل و یا تمکیل

اوله جق قسملر اوزرنده کی سطح مائللرک میللری ممکن اولدینی
درجه ده هر بر آرشونده ارشونک ۶ - ۱۰۰ یعنی هر بر
مترو ده ۰۶ - ۰ سنی تجاوز ایتمه جکدر .

اون سکرنجی ماده خطک اعمالات وانشا آتی سببیه
قائمش و اوکی کسلمش و بوزلمش اولان صو مجرالرینی محکم
و مکمل صورتده و مصارفانی کندولری طرفدن تسویه اولنمق
اوزره یکیدن انشا ایتمک و ترتیبات ایجابیه سنی اجرایه شرکت
مجبوردر .

نهرلره و قناللره و هر نوع صو مجرالرینه قارشو انشا اولنه جق
کوپرلرک قورقولقلری میاننده کی بعد ایکی خط ایچون اقلی
اون ارشون یعنی ۷ - ۷ مترو و بر خط ایچون ۶ آرشون
یعنی ۴ - ۴ مترو اوله جقدر .

اشبو کوپرلرک هر دفعه کی اعمالنده ارتفاعلریله اغزلری
شرکت طرفدن وقوع بوله جق تکلیف اوزرینه حکومت سنیه
مواقمک قابلیتته نظراً تحدید و تعیین ایده جکدر .

اون طقوزنجی ماده تونلار اعمال وانشاسنه لزوم واقع
اولور ایسه ایکی خط ایچون عرضلری (خطلرک دوشندیکی
زمین استقامتده بولنان قمل دیوارلری اراسنده) اقلی اون
ارشون یعنی ۷ - ۷ مترو و بر خط ایچون دخی ۶ ارشون یعنی
۴ - ۴ مترو اوله جقدر .

مذکور تونلرک ارتفاعلری ایسه دوشنمش اولان تیمور

جبو قلك اوست اغزندن مروری متصور اولان سطح ایله كمرک
ایچ محیطنك قسم اعلاسنه عموداً واقع اولان بعد یعنی ارتفاع
۴۰ - ۶ ارشون یعنی ۸۰ - ۴ متروندن نقصان اولمیه جقدر .

یکرمنچی ماده شرکت اعمالات وانشآت لوازمی جنس
اعلادن اولمق اوزره استعمال ایدہ جک وانشآتک غایت متین
و محکم صورتده یا یلمسی ایچون بالجله قواءد فیه توفیق حرکت
ایده جقدر .

تیمور بوللر ایچون وضع اولنه جق تیمور چوقلر و بونلرک
تشکیلات اساسیه سنه مخصوص اولان لوازمات اعلا جنسیدن
اولوب مقصده الویرشلی درجده متین اوله جقدر .

یکرمی برنجی ماده ۳۰,۰۰۰ ارشونلق قسمملر ایچون
تقدیم اولنه جق پلانه مربوطاً مفصل و موضح فی تعریفنامه ایله
شرکتجه انشاسی قرار کبر اولان مواقف و احتراز و توقف
محللرینی معرف وافی قسمملرک و کوپر یلرک و صوکر لرینک
و خطک فوقندن و یا تحتندن کچه جک کوپر یلرک و تحت الارض
تونلرک باشلیجه احوالی ناطق بر لایحه دخی بولنه جقدر .

یکرمی ایکنجی ماده شرکت طرفندن تقدیم اولنان
عمومی پلان و سائرہ درت ماء ظرفنده حکومت سنیه طرفندن
تصدیق اولنه جقدر انجق اشبو معین مدت ظرفنده حکومت سنیه
کندو مطالعات و قرارینی رسماً اخبار ایتمدیکی حالده خصوصات

معروضه بی تصدیق و قبول اولنمش نظریله عملیات وانشاآته
مباشرت و دوام ایده بیلمکه حق قزانه جقدر .

یکرمی اوچنچی ماده تیمور یوله همجوار اولان عرصه
وساثرمدن انسان و حیواناتک مروری منع ایده جک صورته
دیوار جیت و یاخود سائر درلو سپرله تفریق و سد
ایدیله جکدر .

یکرمی درونچی ماده تیمور یوله وشعبه لرینه مخصوص
موقفلر واحتراز وتوقف خطلری وتحمیل وتخلیه موقعلری
انشایی ایچون لزوم کورینان محالک بدل مثیله مبیاعه سی
وبوزلمش اولان یوللرک تجدیدی ایله نهرلر ایله قناللرک مجرالرینی
تحویل خصوصنده کذا لزومی اولان محالرک اشتراسی صاحب
امتیاز شرکته عائد وراجع اوله حق انجق اراضی امیریة خالیه
تسمیه اولنان مواقعدن تیمور یولنه لزوم کورینان قسملر حکومت
سنبه طرفندن مجاناً واعاره شرکته تودیع اولنه جقدر .

یکرمی بشنچی ماده اراضی امیریة خالیه دن ماعددا
اراضی سائرمنک اشغالندن ویاخود بولنمسندن وکارخانه لرک
تعديل ویاخریبندن ویاخود اعمالات سببیه ظهور ایدن هر نوع
ضرر وزیان شرکت طرفندن تضمین وتادیه اولنه جقدر .

یکرمی التنجی ماده اشبو الترام منافع عمومیه دن اولدینی
جهتله شرکت بوجه مشروط عملیات وانشاآتک موقع فوله
اخراجی ایچون استملاک نظامنه توفیقاً اراضی تملک ایتمک ویا

طوپراق و مواد لازمه سائره چيقارمق و نقل و ادخار ايتمك خصوصاً رنده حكومت سنيه نك قانون موضوع موجبنجه حائر اولديني كافه حقوقدن بهرمند و مستفيد اولوب انجىق بومثللو اراضينك قيمت بدليه لرى ايجون صاحبلىيله اوزلاشمق و اوزلاشيله مدينى تقديرده نظامات موضوعه يه كوره اقتضا ايدن تضمينات مذكور شركت طرفندن تأديه اولانه جقدر .

تيمسور يول پلاننىك تصديق و اراضى يه تطبيقي اجرا اولندقدن صكره قومپانيه نك تاريخ استدعاسندن اعتباراً ايكي مدت طرفنده حكومت سنيه استملاك املاك خصوصنك اجرا سنيه مباشرت ايده جك و بونك ايجون اجرا موقعنه خطنك نظارت و تفتيشنه مأمور و طرف دولتدن منصوب مهندس و قوميسر ينى سوق ايده جك و اقتضاسنه كوره بعض معيت مأمور لرى دخی ترفيق ايله جقدر .

اشبو قوميسيون تيمور يولنه حصر اولنه جق اراضى اميريه ينى شر كته مجاناً و اعارة ترك ايده جكي مثللو يينه تيمور يولنك انشاسى ايجون تركنه لزوم كورينان و افراد اهالينك ملكى اولان اراضى ينى فوائد عموميه ايجون نشر و تعميم اولنمش اولان استملاك نظامنه توفيقاً بدل مثليه شر كته مبايعه ايتديره جقدر .

يكرمى يدنجى ماده تيمور يول سرحد ايله استحكامات حدودى داخلندن مرور ايتمك لازم كاد كده تكليفات و تصوراتنك تطبيق و اجراسى خصوصنده حكومت سنيه طرفندن

اجراسی طلب و ادعا اولنه بیه جک قواعد نظامیه و شرائط
ایجابیه تبعیت ایتکه شرکت مجبور اوله جقدر .

خطک معبد و اثار عتیقه لردن مرورنده دخی شرکت ینه
عینی شرائطه تبعیت ایتکه مجبور اوله جقدر .

یکرمی سکزنجی ماده شرکت اشبو انشاآتی اداره نک
نظارت و تفتیشی تحتده اوله رق متتخی اولان مأمورین و وسائط
سائر سیله اجرا ایده جقدر .

اشبو نظارت و تفتیش مأموریتی شرطنامه و مصدق تصورات
و تکلیفات پلان و لایحه و سائر نک ایجاباتندن خارج بر ایش
کورلمسندن شرکتی منع ایتکدن عبارت اوله جقدر .

یکرمی طقوزنجی ماده قسماً انشاآتی ختام بولوبده
آمد شده الورشی بر حاله کلمش اولان قسملرک حکومت سنیه
طرفندن تعین اولنه جق بر ویا متعدد قومیسرلر معرفتیه قبولنه
مباشرت اولنه جق و اشبو قبول رسمی اجرا اولندقدن صکره
مذکور قسمک ایشله دلمسنه مأذونیت و یریه جک و شرکت
دخی قسم مذکوری ایشلدوب تعرفه لر موجبنجه نقلیه اجرتی
اخذ ایده بیه جقدر .

قسم قسم اجرا اولنان اشبو قبوللره تکمیل خطک تصدیق
و قبولی اجرا اولندقدنجه قطعی نظریله باقیله میه جقدر .

اوتوزنجی ماده تکمیل خطک انشاآتی اكمال اولندقدن
صکره شرکت مصارفات واقعه سی کندوسنه عائد اولمق اوزره

خطك هر جهتي شامل واتحاديد و تعريفني مابين خريطه
(استرال پلانی) و شرطنامه موجبنجه انشا اولمش اولان
عادی و کمرلی کوپريلر و اعمالات صنایعیه دائر بر مفردات
دفتری تنظیم و ترتیب ایتدیره جک و بونلرک برر نسخهلرینی
نافعه نظارت جلیله سنده حفظ اولمق اوزره تقدیم واعطاسا
ایده جکدر .

اوتوز برنجی ماده ظاهره چقمش و یاخود طریقک
انشا آتی سبیلله مبدانه چیقہ حق هر نوع اثار عتیقه شرکت
طرفندن هیچ برکونا خساره اوغرا دلمیه رق در حال حکومت
سنبهیه معلومات و یریلہ جکدر .

بو بایده حکومت سنبه عمایاتی دوچار ناخیر ایتماک ایچون
مذکور اثار عتیقهیه سرعت ممکنه ایله یا محضدن قالدیرمق
و یا خود بر چارۀ تسویه بولمق خصوصنه سعی و غیرت ایلیه جکدر .

شرکتک تصرف ایتمش اولدینی اراضیده خطک کرک
انشا آتی و کرک ایشلدلمسی هنکانه بولسان هیاکل و مدالیر
و مواد صنایعیه نفیسه و آثار عتیقه دن اولان پارچهلر و غیرهم حق
رجحان حکومت سنبه نیک اولمق اوزره مناصفۀ حکومت سنبه
ایله شرکته عائد اوله جقدر .

اوتوز ایکنجی ماده تیمور یولنه عائد کافۀ تکلیفات
و تصورات و مسائل فیه و مباحث و شرائط رسمیه ایچون زیرده
کوستریلان مقیاس استعمال اولنه جقدر .

طول و سطح و مکعب ایچون واحد قیاس ارشونی اعتبار
اولنه جقدر که ۱ ارشون ۰,۷۵ مترو یعنی ۳ - ۴ مترو یا خود
۰,۳۰۴۷۹ اعشار مترویه مساوی اولان ۵ - ۲ انگلیز قدمنه
مساویدر .

اوزان ایچون واحد قیاس قیه اعتبار اولنه جقدر که بودخی
فرانسز کلوغرامنک ۵ - ۴ یعنی ۱,۲۵ کلوغرامه و ۰,۴۵۳۴
اعشار کلوغرامنه مساوی اولان ۸ - ۳ انگلیز لیره سنه مساویدر
ایکنجی فصل

اداره و ایشلتمکه دأردر

اوتوز اوچنجی ماده تکمیل خط بوینده آمد شدك
تأمین و تسهیلی ایچون تیمور یول و شعباتی صورت دائمه ده اوله رق
حسن حالده بولنه حق و اداره مصارفیله تعمیرات نادیه و فوق العاده
ایچون صرفیات واقعه شرکته عائد اوله جقدر .

تیمور یولك انشا آتی ختام بولدقده احوالی حسن حالده
بولنمز ایسه نظامی دائره سنده اخبار کیفیت ایدلد کدن صکره
نافعه نظارتی محاکمه مراجعت ایده جك و بوبابده وقوع بوله حق
مصارفات شرکته عائد اولوب حکومت سینه طرفدن ابراز
اولنه حق دفاز موجبنجه مذکور مبلغ تسویه اولنه جقدر .

اوتوز دردنجی ماده تیمول یول اوزرنده نقلیاته تخصیص
اولنه حق لوقوموتیفلر معلوم اولان اك اعلا جنسندن اعمال
ایتدیر یله جکی کبی یولجی عربهلری ذخی ینه اك اعلا مودلده
اعمال اولنه جقدر .

اوتوز بشنچی ماده تیمور یولی ایشلتمک واکا عائد اولان
انشاآت و اعمالاتک محافظه سبیله امنیت و اسایشک تأمین
خصوصاً ایدن اقتضا ایدن تدابیری حکومت سبیله ایله شرکت
متحداً و متفقاً اجرا ایده جک و بویا بده و قوعبوله جق کافه
مصارفات شرکت عائد اوله جقدر .

اوتوز التذیحی ماده شرکت تیمور یولک ایشلتمسی
وداخلی اداره سی خصوصاً موقع اجرای قویه جق اولدینی
هر نوع نظامات خصوصیه بی حکومت سبیله نک تصدیقندن
کچیرلمک اوزره عرض و تقدیم ایده جقدر .

اوتوز یداهی ماده کرک صاحب امتیاز اولان شرکت
و کرک تمید خطوط ایله شعبه لر انشاسنه مأذونیت استحصال
ایدن شرکت و یا خطوط مقاولات و شرائط امتیازی موجوده بیه
اتباعاً تیمور یولی استیجار ایده جک اشخاص ایچون بالاده ذکر
سبقت ایدن نظامات مجبوری الاجرا اوله جقدر .

اوتوز سکنجی ماده تیمور یولک اداره و تعمیر
و نفیرات سائر سی ولوازماتک اداره سبیله ایشلتمه خدماتنک
حسن صورته جریانی هیئت اداره نک تفیش و نظارتی تحتده
بولنه جقدر .

اوچینجی فصل

امتیازک مدته ، یکیدن اشتراسنه ، سقوطنه ، تأمینات
و کفالتنه دائردر .

اونوز طقوزنجي ماده اشبو شرطنامه نك مبنیٰ علیہی
اولان تیمور یولك مدت امتیازیہ سی طقسان طقوز سنہ ایچون
اولوب امتیاز فرمانك تاریخندن اعتبار اولنه جقدر .

قرقنجی ماده مدت امتیازك انقضاسینده (یعنی امتیاز
مدتی ختام بولدقده) حکومت سنیه شرکتك كافة حقوقه مالک
اولوب تیمور یولی و شعباتی و تفرعاتی و بونلرک حاصلاتی در حال
ید ضبطنه کچیره جقدر .

شرکت تیمور یولی واکا عائد اعمالاتی و شعباتی و موقفلری
تحمیل و تحایه موقفلرینی و قیام و مواصلت موقفلرینی و قواص
کلبه لرینی و انحصیلات اوطلرینی و ثابت ماکنه لری و هر نوع
مواد غیر منقوله نك كافة سنی حسن حالده اوله رق اعاده و تسلیم
ایده جقدر .

مدت امتیازك ختامنه بش سنه قالدنجه اشبو صوك بش سنه
ظرفنده تیمور یول و شعبه لر و بونلره متفرع مواد سائرہ حسن
حالده بولنمز ایسه اصلاح و تنظیمی خصوصنه صرف اولنمق اوزره
تیمور یولك وارداتی الده ایتمک حکومت سنیه نك حتی اوله جقدر .

ادوات منقوله یعنی ماکنه لوقوموتیف و اغون عربه
انشاآت و تعمیرات ادواتی و غیر هم و بونلره عائد لوازمات
و مهمات و اشبو بنده اعداد اولنمیان ادوات منقوله بی حکومت
سنیه تخمیلر و اطه سیله تخمین ایتدیروب مبايعه ایتمک مجبوردر .
بروجه بالا ذکر و اشعار اولنان موادی حکومت سنیه

صا تون المق ارزوسنده بولنور ايسه شرکت دخی اولوجهله
ترکه مجبور اوله جقدر . حکومت سنیه نك مهمات ولوا زمانك
مبايعه سنجه اولان مجبوري خلك اس-تممانه آلى ايلق كفايت
ايدە جك مقدار ايجوندر .

قرق برنجى ماده مدت امتيازك ايلك التمش سنه سى
كذران ايتد كدن صكره حكومت سنیه نك مذکور تیمور یوله
عائداولان حق امتیازی یکیدن اشترا ایتکه هر زمان حق اوله جقدر .
اشبو اشتراده بدل مثل تعیین و تخصیص ایدە بیلمك ايجون
اشترا تاریخندن اعتباراً یدی سنه ماقبلنده وقوعبولان حاصلات
صافیه نسبت طوتیله جقدر .

مذکور یدی سنه لك وارداتدن ك از واردات وقوعبولان
ایكى سنه نك تحصيلات صافیه سى مذکور یدی سنه نك واردات
صافیه سندن بعدالتنزیل باقى قلان بش سنه لك وارداتك وسطی سى
النهرق اشبو مقدار امتيازك باقى قلان مدتلك بهر سنه سى ايجون
واردات صافیه سنویه قیاس ایدیلەرك شرکته اولوجهله اعطا
اولنه جقدر .

مدت امتيازك متباقى سنه لرینه محسوباً اعطا اولنه جق مبالغ
سنویه اولجه یدی سنه لك وارداتدن استحصال اولنان واردات
سنویه متوسطه دن هیچ روقنده دون اولیه جقدر .

۴۰ نجي ماده موجبینجه شرکتك فروخت ایدە جكى
ادوات منقوله وسائر نك مذکور اشترا تاریخندن اعتباراً اوج

ماه مدت ظرفنده بدل مثلی حکومت سزیه طرفندن تأدیه اولنه جقدر .
 قرق ایکنجی ماده شرکت عمومی اینده رءك تصدیق
 تاریخندن اعتباراً برسنه ظرفنده عملیات مباشرت ایتیه جك
 اولور ایسه یالکنز بوسب ایچون و محکمه یه مراجعتیه لزوم
 قالمق سزین اشبو امتیازك حقوق عمومیه سندن ساقط اوله جقدر
 و مذکور شرکتك برای تأمینات حکومت سزیه تسلیم ایتیش
 اولدینی مبلغ دخی حکومت سزیه مال اوله جقدر .

قرق اوچنجی ماده شرکت برنجی ماده ده معین اولان
 مدت لر ظرفنده عملیاتی اجرا و اکمال ایتدیکی ونه سیت اشبو
 شرط نامه موجبجه تکلیفات ^{متممهده} تمامیه ایفا ایتدیکی
 حالده امتیازك حقوق عمومیه سندن ساقط اوله جقدر و اول زمان
 كرك عملیات و انشا آتی دوام و اكمالك و كرك شرکتك تعهداتنك
 موقع اجرایه قونمسی ایچون حکومت سزیه مزایده یه مراجعت
 ایده جقدر .

انشا اولنمش اولان اعمالك و موجود بولان ادواتك
 و تصرف اولان اراضینك و تیمور بولك موقع استعماله قونلمش
 اولان قسملرینك بدل مثلی نسبتنده و اشبو شرط نامه نك اساسنه
 اتباعاً مزایده یه مباشرت اولنه جقدر .

مذکور مزایده ده بالاده کوستریلا نلر ایچون مشتریلردن
 هر قنغیسی اك زیاده فیأت ویرر ایسه اكا حاله اولنه جقدر فقط
 صاتیلشده اكسك فیأت دخی اولسه ینه فروخت اولنه جفی
 شرط اتخاذ اولنمشدر .

تملك و تصرفدن محروم اولان شركت، اشبو صاا شده
 قيم معينه لريني يكي شر كتن اخذ ايده جكدرك اكر اشبو مزايده دن
 بر نتيجه حاصل اولمز ايسه مذكور اساس اوزرينه النى اى ظرفنده
 برايكنجى مزايديه مباشرت اولنه جقدر . اشبو ايكنجى دخی
 نتيجه سز قالورسه اولوقت مذكور شركت اشبو امتيازك حقوق
 عموميه سندن ساقط اوله جق انشا و اعمال اولوبده موقع
 استعماله قونمش قيسملر دخی حكومت سنيه نك مالى اوله جقدر .
 تا مينات ايچون امانته براقيلوبده هنوز استرداد اولنهامش
 اولان مبالغ حكومت سنيه نك اداره كيفيه سنده قاله جقدر .
 فرق دردنجى ماده شركت طرفدن سيبيت ويريله رك
 تيمور يولك ايشلمسى كاملا ويا قسماً تعطيل اولنور ايسه حكومت
 سنيه مصارفات و ضرر و زيان شر كته عائد اولمق اوزره تسويه
 مصلحت ايچون در حال اقتضا ايدن تدابير موقته يى موقع اجرايه
 قويه جقدر .

اشبو موقت تدابيرك اجرايى ائناسنده و اوچ ماه مدت
 ظرفنده شركت تيمور يولك سابقى مثللو ايشللمسنة دوام ايتمه
 موفق اوله مزايسه حكومت سنيه نك شر كتى حقوق امتيازيه سندن
 اسقاطه حقى اوله جقدر . و اول وقت تيمور يول و شمعباتى
 و متفرعاتى انفا ذ كر اولنان ماده د، بيان اولدينى وجه اوزره
 مزايديه قونيله جقدر .

فرق بشنجى ماده انشا آتاك و خطك ايشللمسنة تعطيل
 و تاخيرى اسباب مجبره دن نشئت ايتمش اولور ايسه آنفا ذكر

وبیان اولنان مواد نلته نك احكامی موقع اجرایه قونلمیه جقدر .
 قرق التنجی ماده اشبو شرطنامه نك مبنی علیهی اولان
 خطك انشائی وایشلتمه سنی در عهده ایدن شرکت امتیاز فرمائی
 الیه ایتمزدن اول تأمینات نامیه نله نقداً ویاخود خزینه دولتك
 قبول ایده جك اولدینی اسهام بدلیله اون بیک عدد عثمانلی لیراسنی
 حکومت سنییه امانه اعطا ایده جقدر .

امتیاز فرمائی حائر اولدقن سكره اوچ ماه مدت ظرفده
 شركتك تأمینات ایچون باقمش اولدینی مبلغ اسهام
 اوله رق اعطا وتسليم اولنه جق مبالغ ایله ممأ یكرمی بیک لیرایه
 ابلاغ اولنه جقدر . بونكله برابر شرکت تأمینات قطعییه بی كاملا
 اجرا وایفا ایتمش اوله جقدر .

قرق یدنجی ماده شرکت امتیازك تاریخندن اعتباراً اولجه
 تأمینات ایچون امانه ویریلان مبلغدن سنوی یوزده الی فائض
 الیه بیله جقدر . موخرآ و علاوة اسهام اوله رق ویرلمش اولان
 اون بیک لیرا بدلی نقده تحویل اولنور ایسه اول کوندن
 اعتباراً ینه سنوی یوزده الی فائض ویریله جقدر .

قرق سکزنجی ماده انشآت ولوازمات ویاخود ادوات
 ایچون یوز بیک انكلیز لیراسی صرف ایدلمش اولدینی تحققی
 ایدر ایسه آفا ذکر اولان ماده ده کوستریلان تأمینات نقده
 شرکته اعاده اولنه جقدر .

قرق طقوزنجی ماده هر نوع وقوعبولاجق تحصیلاته

وخطك اداره وایشالسی ایچون مصارفات سنویه و امور
اداره سنه نظارت ایده جك اولان قومیسرک تحقیقاتنه دائر
مؤخرأ حکومت سنیه طرفندن بر نظامنامه تنظیم ایدله جکدر .

دردنجی فصل

تعرفه — یاخود یولجی و اتمه نقلنه دائر شرائط
النجی ماده — حکومت سنیه شرکتک اشبو شرطنامه
موجبجه موقع اجرایه قویه جنی انشاآتک مصارفاتنه ضمان
اوله رق مدت امتیاز طرفنده یولجی و اتمه نقلی ایچون مذکور
شرکتیه اجرت اخذینه مأذونیت ویرر و بوبابده تنظیم اولنه جق
تعرفه حکومت سنیه ایله شرکت ییتنده بالاتفاف قرار گیر
اوله جقدر .

بشنجی فصل

امور مختلفه یه دائر شرائط مندرجه

الی برنجی ماده — کرك منفردأ و كرك مجتمعا سوق اولنان
بریه و بحریه افرادی و بونلرك اشبالری ایچون تعرفه ده مندرج
اجرت نقلیه نك نصفی اعطالا اولنه جقدر و بوندن ماعدا
حکومت سنیه نك تیمور یول ایله کرك عسکر و کرك بریه و بحریه
لوازمات خربیه سی سوجه لزوم کوردیکی زمان شرکت نصف
نول ایله نقلیات و سائطی حکومت سنیه نك ید اقتدارینه براقغه
مجبوردر .

اللی ایکنجی ماده محبوسین و محکومین نقلی ایچون سینه
 نصف نول تأدیه اولنه جقدر بوبابده شرکت ایکنجی و اوچنجی
 صنف اولان عربلرک اقتضاسینه کوره بر ویا متعدد بولملرینی
 حکومت سنییه تودیمه مجبور اولوب اشبو بولملرده بولنه حق
 محبوسین رفاقلرنده کی مأمور و غاردیانلر ایچون دخی هکذا
 نصف اجرت تأدیه اولنه جقدر .

اللی اوچنجی ماده تیمور یولنده سیر ایده بیلور صورتده
 انشا اولنمش اولان خصوصی عربلرله محبوسین نقلی حکومت
 سنییه طرفندن ارزو اولندیفی تقدیرده اشبو عربلر مجاناً نقل
 اولنه حق فقط دروننده بولنان محبوسین و غاردیان و مأمورین
 ایچون اوچنجی صنف یولجی اجرتی تأدیه اولنه جقدر .

اللی دردنجی ماده محبوسین سوقی خصوصنده اقتضا ایدن
 امور ضابطه حکومت سنییه نك وظیفه سندندر .

اللی بشنجی ماده خط بوینده تفتیش و قونطورول و نظارت
 تعیین اولنان مأمورین حکومتک قومیانیه عربلرنده مجاناً نقل
 اولنه جنی کی کمرک و سائر بوکی رسوماتک اخذی ایچون خط
 بوینده وظایف نظارت تعیین اولنان مأمورین دخی مجاناً نقل
 اولنه جقدر .

اللی التنجی ماده پوسته و برابرنده کوندربله جک مأمورین
 معتاد اولان یولجی عربلرنده مجاناً نقل اولنه حق و بوخصوص

ایچون شرکت هر بر یولجی قمارنده ازومنه کوره ایکنجی صنف
عربهلرده : ویا متمدن بولملر تخصیص ایده جکدر .

وینه پوسته نقلی ایچون عزیمت وعودت و توقف ساعتلری
حکومت سنییه طرفندن تعیین اولنمق و بویانده شرکتی اولجه
معلومات ویرلمک اوزره کل یوم خصوصی بر قطار طلبنه حکومت
سنیه نك حقی اوله جقدر .

حکومت سنییه نك حسابنه اوله رق انشا و اداره اولنان پوسته
واغونلری پوسته نقلنه تعیین اولنان مذکور خصوصی قطارلر میاننده
بولندیریله بیلور اشبو خصوصی قطارلرک بهر عربه سنك قطع
ایده جکی بهر بیک ارشون مسافه ایچون حکومت سنییه طرفندن
شرکتی یوزر پاره اجرت ویریله جکدر مذکور خصوصی
قطارلرک توقف زمانلری دخی داخل اولدینی حالده بهر
ساعتده کی ساعتی الی بیک ارشون یعنی تقریباً اوتوز درت کیلو
مترو دن نقصان اولیه جقدر اشبو قطارلر میاننده یولجی وامتعه
نقلی خصوصنده استعمال اولنان هر صنف عربهلردن هیچ
ریسی بولندیریله جقدر .

الی یدنجی ماده حکومت سنییه طرفندن با تحریرات
بر ماه اول اخطار اولننجه یدکین شرکتک خصوصی قطارلر
تعیین و تخصیصنه و عزیمت وعودت و توقف ساعتلرینی تبدیل
و تحویلله صلاحیتی اوله جقدر .

اللی سکنزنجی ماده . موقفلر ده برر پوسته او طه سی تشکیل اولنمسنه
لزوم کورندیکی حالده اشبو بنالر داخلنده مجاناً براو طه ویا
مناسب بر محل تخصیصنه شرکت مجبور اوله جقدر .

اللی طقوزنجی ماده . شرکت مصارفاتی کندولرینه عائد اولوق
اوزره تیموریول امورینه اقتضا ایدن تلغراف تللری و دیرکلری
وبونلره اقتضا ایدن ماکنه لری ترتیب و تجهیره مجبوردر فقط
اشبو تلغراف خطلرینی حکومت سنیه نک تلغراف مدیرلری نظارتی
تحتنده قوللانه بیله جک و شرکتک تیموریول امورینه عائد اولمیان
خصوصی تلغرافلر کشیده ایتمه که هیدج بروجهله حقی
اولیه جقدر .

تکمیل خط بوینده دیگر بر تلغراف خطی تمیدینی حکومت
سنیه ارزو ایتدیکه تقدیرده شرکتک تلغراف دیرکلرینی استعماله
وامور مخبراتی اخلال ایتمکسزین یکی سستم دیرکلر رکنز ایتمه
واعمالات سائر انشاسنه حقی اوله جقدر .

التمشنجی ماده . بالجهله تلغراف مأمورلری و تلغراف
خطلرینه عائد خدمات ایچون عزیمت و عودت ایده جک مأمورین
سائر تیموریول عربهلرله مجاناً نقل اولنه جقدردر .

التمش برنجی ماده . شرکت تیموریول و تلغراف امورینه
لازم اولان بنالردن ماعدا مصارفاتی کندولرینه عائد اولوق اوزره
کمرک وضابطه او طه لری انشا ایده جک وبونلری مجاناً حکومت
سینه نک ید اداره سنه براقه جقدر .

التجی فصل (شرائط مختلفه)

التمش ایکنجی ماده شرکت تیمور بولک انشا واستعماله
الزم اولان هر نوع ادوات یعنی (طاش) (کراسته) (تیمور)
وما کنه ولوازماتی ممالک شاهانه داخلندن مبايعه ایلدیکی تقدیرده
امتیازک مدت کامله سی اثناسنده هر نوع رسوم دن معفو طو تریله جفی
کبی خط مذکور ایشلدیله جک حاله کتوریلنجیه قدر اعمالات
وانشا آنه اقتضا ایدن مقداره کافی ممالک اجنبیه دن مبايعه و جلب
اولنانلر ایچون دخی کمرک رسمنک معفو اولسنه حکومت سینه
موافقت ایده جقدر .

التمش اوچنجی ماده معامله تجاریه نك تسهیل مقصدیله شرکت
واسطه سبله نقل اولنان امتعه نك کمرک تعرفه سینه توفیقاً تدقیق
وتفتیش ورسم معینک تحصیل ایچون حدود بوینده کی لزوم
کورینان موافقه مأمورلر تعییننه حکومت سینه نك حقی
اوله جقدر .

التمش دردنجی ماده مدت امتیاز اثناسنده تیمور بولک
اراضیسی و سرمایہ سی و وارداتی اوزریه هیچ بر نوع رسم طرح
اولنیه جفی کبی شرکتک امتیازینه و تشکیلاتنه دائر اولان اوراق
دخی تمغا و سائر رسوم دن معفو اوله جقدر .

التمش بشنجی ماده ممالک شاهانه جاری اولان و یا خود
ایلروده تعیین اولنه حق قوانینه تابع اولمق اوزره شرکت تیمور
بولک اداره سیله تمهداتی اجرا ایچون لزوم کوردیکی مأمورین

و کتبہ سنک انتخابی خصوصاً حریّت کاملہ بی حائر اولہ جقدر .
 هر قننی ملت و تبعہ دن اولور ایسه اولسون متهم بر شخصک
 ضابطہ لندن قاجر لسنہ شرکت واسطہ اولیہ جقدر شرکتک
 خدمتندہ بولوبدہ کجانیٹلہ متهم اولان مأمور لری طرد ایتمک
 حقوقی حکومت سنیہ یہ عائددر .

التمش التنجی ماده اشبو امتیازلی خطک تمیدی
 واوزرنده شعبه لر تشکیل و کشادی ایله سائر یکی خطلر انشاسی
 ایچون یکیدن امتیاز اعطاسنه حکومت سنیہ نک حق صریحی
 اولوب بوبابده موجود خطک ایشلدلسنه ممانعتدن و یکیدن انشا
 اولنه حق شعبه لردن مصارفات ظهور ایتمدکجه شرکت هیچ
 بر کونا اعتراضده بولنه مبه جنی کبی هیچ بر نوع تضمینات
 طلبنده دخی بولنه مبه جقدر .

اشبو تمید ویا یکیدن یا بیله حق خطلر و شعبه لر حقندہ
 اعطا اولنه حق امتیازک تکلیفات متساویہ سنده شرکتک حق
 رجحانی اولہ جقدر .

حکومت سنیہ جه سیاست و تجارتجه زیاده بیله حائر اهمیت
 بر سبب تحقق ایتمدکجه موجود اولان خطک منافعه خلل
 کتورر دیگر بر خطک انشاسنه مساعدده اولنمیه جقدر .

التمش یدنجی ماده شعبه لریک الصاق ایدیلہ جکی مواقعه
 بر خطندن دیگر خطہ کچیلہ بیلمک یعنی آمد شدہ خلل
 کلامک اوزره تمید و شعبه لر انشاسی حقوقی حائر اولہ جقدر

شرکت ایله اشبو باشلیجه خطك شرکتی بینده اتفاق حصولی
مجبوریدر .

التمش سگزنجی ماده بر خطدن دیگر خطه آمد شدك
سربسیتی تأمین خصوصنده شرکتلر بینده اتفاق حاصل اولدیغی
حالده حکومت سنیه نك رسماً مداخله و بویابده الزم اولان
تدابیری تعیین ایتمه حق و صلاحیتی اوله جقدر .

التمش طقوزنجی ماده اشبو شرطنامه نك مبنی علیهی
اولان تیمور یولنی عرضاً قطع ایدیه جك یکی طریقار صوققاللری
وسائر تیمور یوللر انشاسنه حکومت سنیه طرفندن امر ویرلدیکی
حالده شرکت هیچ ممانعت ایدیه میه جقدر .

انجق اشبو خطك امور اداره سنه وانشا آتنه هیچ بر خلل
ایراث ایتدیر مامك و شرکتی هیچ بر کونا مصارفه دوجار
ایتمامك خصوصنده تدابیر لازمه اتخاذ اولنه جقدر .

یتمشنجی ماده اشبو خطك مواقفك مواقع تجارت ایله
مناسبات تجاریه نك جریانی خصوصنده طوپراق طریقار ،
ویا خود تیموردن ویا تخته دن یوللر ، قناللر ، دوقلر ، ولیمانلر
وسائر نك حکومت سنیه نك تعیین ایدیه جکی شرائط موجبینجه
انشاسنه شرکتك صلاحیتی اوله جقدر .

یتمش برنجی ماده اشبو خطك هر ایکی طرفندن ۷۰۴۰۰
ارشون یعنی ۱ - ۴۳ میل مسافه ده بولنان وهنوز ایشلنماش
و امتیازی الآن ویرلنماش معدنلر " اورمانلر " وطاش

اوجاقلرينك ايشلنديرلمسى ايچون ويريلاه جك امتياز خصوصصنده
اشبو شركتك حق رجحاني اوله جقدر .

يتمش ايكنجى ماده شركتك امورينه نظارت ايتك
وظايفيله مكلف برويا متعدد مهندسار مفتشار وياخود قوميسرلر
نصب و تعيين اولنه جقدر .

يتمش اوچنجى ماده اتشآتك نظارت وفتيش و قبولي
ايچون وخطك ايشلنديرلمسى تفتيشنه دائر حكومت سنيهك تنظيم
ايدة جكي دفتر موجبجه وقوعبوله حق مصارفاتي حق اولنلره
تأديه اولنمق اوزره شركت طرفندن تسويه اولنه جقدر .

يتمش دردنجى ماده اشبو شرطنامهك مواد مندرجه سنك
اجرا و ايضاح و تأويلي خصوصصنده حكومت سنيه ايله شركت
بيننده وقوعبوله حق اختلاف طرفينك اعداد متساويه ده نصب
و تعيين ايدة جكلري حكملردن متشكل بر مختلط قوميسيون رفقيله
رؤيت و حل اولنه جقدر .

اشبو حكملرك حكم وقراري بلا استيناف مجبوري اوله رق
موقع اجرايه قونيله جقدر . اكر مذكور حكملر بيننده اتحاذ
افكار حاصل اوله من ايسه مذكور هيئتك اعضالري طرفندن
بر حكم على الحكم تعيين اولنه جقدر .

نتيجه

اشبو شرطنامه شوراي دولته بالا طراف تدقيق وركاب
هايونه عرض و تقديم اوله رق مرعيت احكامنه اراده شاهانه

شرقتملق ایتیش اولدیغنسندن بر طرفدن خارجیه و مالییه و نافعہ
ناظرلری دوللو پاشالر حضراتی و دیگر طرفدن موسیو ادوار
پرایس تختیم و امضا ایتشلر در .

اشبو شرطنامه ایکی نسخه اوله رق تنظیم اولوب بر نسخه سی
دیوان هایون خزینہ اورا قنده حفظ اولتمق اوزره یقوغش
و دیگر نسخه سی دخی ادوار پرایسه اعطا اولنمشدر .

اشبو شرطنامه استانه سعادتمده بیک ایکی بوزسکان محرمک
اون سکزنده و بیک سکزیوز التمش اوج سنه میلادیه سی تموزینک
در دنده عقد و تسطیر اولنمشدر .



ازمیردن قصبه یه قدر موجود اولان خطک تر کنه و ازمیردن
الاشهره قدر تکمیل خطی ایشلمکده دائر مقابله نامه در .

فی ۶ فی ۱۸ کانون اول سنه ۱۸۷۲

بیک ایکی بوزسکان طقوز سنه هجریه سی رمضان بشنده
شرفصادر اولان اراده شاهانه منطوق جلیلهجه حکومت سیده
نامه اوله رق نافعہ ناظرلری دوللو ادهم پاشا حضرتلریله ازمیردن
قصبه یه قدر موجود بولتان خطک دیرکتورلری و قصبه دن
الاشهره قدر خطک تمیدی امتیازینی حائر متوفی ادوار پرایسک
وصیتی موجبجه تعیین اولنمش اولان متولیلری طرفدن وکالت
نامه بی حائر مستر سموئل بایلس ییننده زیرده محرر شرائط

مقاوله تنظيم وعقد اولانمشدر كه مومى اليهك حائز اولدينى ركالت
نامه لر نافعہ نظارت جليلہ سنده محفوظدر .

برنجي ماده كرك ازميردن قصبه يه قدر موجود بولنان
وكرك قصبه دن تمديد اولنه جق اولان خطار اوزرنده باقره مان عالي
حائز اولدقلى حق امتياز يه لر ينى و طرفين مقاولينك
اقداميله ترتيب وربط اولنه جق اولان مفردات دفترى موجبنجه
مقاوله نك عقىدى تاريخنده موجود بولنان اشيائى منقوله وغير
منقوله ازمير وقصبه خطى شر كتيه ادوار پرايسك وسائره يى
وصيلرى متفقاً حكومت سنيه يه ترك ايتكى تمهد ايدرلر .

ايكنجى ماده خطك حقوق امتياز يه سيلاه صورت تملكه
داثر سندات عتيقه نك مقابلنده بهرى (۴۰۰۰۰) قرق بيك
انكليز ليراسى قيمتده اوتوز ايكي عدد مانده لرك (سنداتك)
حكومت سنيه طرفدن مذكور شر كته تأديه ايدلمسيلاه آنفاذ كر
اولنان ترك وتسليم اجرا اولنه جقدر .

ازميردن قصبه يه قدر موجود اولان خطك ومذكور
سندات عتيقه نك فراغ قطعىسى قصبه دن الاشهره قدر تمديد
اولنه جق خطك كشادى تاريخنده اجرا اولنه جفندن مذكور
مانده لرك صورت تأديه سى تاريخ مذكور دن اعتباراً بهر آلتى
آيده برر برر و بربر ينى متعاقباً اجرا اولنه جقدر .

ازميردن الاشهره قدر تكميل خطك واردات عموميه سى
مذكور مانده لرك بدلات نقديه لر ينىك تأديه سى خصوصنده

حکومت سنيه طرفندن رهن اول مقامنده تخصیص اولنه جنی
تأمین اولنمشدر .

اوچنجی ماده ایکنجی مادهده اشعار اولنان قیمت معین
بدلنده قصبه خطیله ادوات سائره لمحوکومت سنيه طرفندن یکیدن
اشترا اولنه جنی کبی مذکور خطی ید تصرفه کچیردیکی زمان
شرکتک مغازه لرنده مدخر اولان مهمات ولوازمات طرفیندن
تعیین اولنه حق مخمـلر معرفتیه تخمین اولنهرق بویابده تنظیم
اولنه حق مفردات دفتری موجبنجه نهایت اون ایکی بیک انگلیز
لیراسی بدل نقدی ایله ایلرجه مبیاعه ایدیلر جکدر .

دردنجی ماده حکومت سنيه تمديد اولنه حق خطك هیئت
مجموعه سیله ابعاد و متانتی و آئیده نلردن عبارت اولدینی کوستریلان
ادوات منقوله و غیر منقوله بی اشـبو مقاوله نامه نك امضالندینی
تاریخدن اعتباراً نهایت اوچ سنه ظرفنده و مصارفات واقعه کندولرینه
عائد اولق اوزره معاینه ایدرك خطك ایشلدلمسینه رضا کوستره .
جکنی تمهد ایدر .

۶ لوقوموتیف

۲ یولجیلره مخصوص برنجی صنف عربیه

۴ » ایکنجی »

۲۰ » اوچنجی »

۲ یولجی فطارلرینه مخصوص ستوپر عربیه سی

۳۰ قبالی یوک و اغونی

۲۰ یوکسک کنارلی ومدور نهایتلی واغونلر

۱۳ نهایتلری مربع الشكل واغونلر

۲۴ پاموق نقلنه مخصوص واغون

۴ ستوپر (یعنی قاستانبوله لی بریق)

قصبه تیمور یول شرکتنه تعمیراته مخصوص فابریقه لرك
اکمالی الاشهر خطك ختامنه دکن تأخیره صلاحیت ویرلمش
اولدیغندن از میردن قصبه یه وقصبه دن الاشهره قدر ایکی قسـم
خطلره مخصوص تشکیل وتأسیس اولنه حق فابریقه لر مضارفاتی
ایچون (موجود اولان خطك طولنك الاشهره قدر تکمیل
خطك طولنه (نسبتاً) شرکتك حصه سنه هر نه اصابت ایدر
ایسه تأدییه ایده جکدر .

بشنجی ماده بالاده محرر شرائط موجبنجه الاشهره قدر
خطك تمیدی ختام بولدیغنده حکومت سـنیه طرفندن شرکته
وقوع بوله حق دعوت تاریخندن اعتباراً نهایت اوچ ماه ظرفنده
حکومت سنیه معرفتیه تنظیم اولنه حق مفردات دفتری موجبنجه
مذکور شرکت ادواتی وخطی قبول ایتدکدن صکره مضارف
وضرر وزیان شرکته (یعنی کتوری) اولمق و حکومت سنیه یه
التي آی ایچون قرق بیک انکلیز لیراسی بدل ایجار ایله تیمور
یوللره متعلق کافه نظاماته وقصبه یه قدر اولان خط مخصوص
تعرفیه تطبیقاً از میردن الاشهره قدر تکمیل خطی ایشلتمکه
دوام ایتسکی تعهد ایدر .

وايكنجي ماده ده مقيد شرائط موجبجه حكومت سنيه نك اعطا ايده جك اولديني قرق بيك انگلين ليرالقي مانده لرك تأديهي بالخاصه قومانيه نك بهر التي اي ايچون قرق بيك ليرالقي بدل ايچار اولان ديوناتي له قارشولشديريله جقدر .

اوتوز ايكي التي ماهك ختامنده وبالاده محرر مانده لرك تماماً تأديه سندن صكره مذكور شسكرت از مبردن الاشهره قدر تكميل خطي برنجي وبشنجي مساده لرده ذكر اولان مفردات دفترى موجبجه بنا و بنانك ادواتي ولوازمات منقوله وغير منقوله بي حسن حالده وايشايله بيلور صورتده حكومت سنيه اعاده وتسليمه مجبور اوله جقدر .

حين تسليمه مفردات دفترى خارجنده ظهور ايدن فضله بنا و ادوات حكومت سنيه طرفندن بدل قيمتك نصفى اولان مبالغك تأديه سيله اشترا ايديله جقدر انحق بوكي بنا وعلاوه اولنمش اولان لوازمات ايچون اولجه حكومت سنيه نك ماذونيتي استحصال اولنمش اوله جقدر .

حاصلات صافيه سنويه سكرسان بيك انگلين ليرالقي تجاوز ايدر ايسه اشبو فضله نك نصفى حكومت سنيه تسليم اولنه جني دخو شرط اتخاذ اولنمشدر فقط كچمش سنه لرده سكرسان بيك ليرادن نقصان حاصلات وقوع بولديني مثبت ايسه حكومت سنيه اعطا ايديله جك اولان مذكور فضله مبالغ نقصان واردات وقوع بولان سنه لره محسوب اوله جقدر .

حاصلات صافیه به کلنجه عموم حاصلاتک نصفی واردات
صافیدن معدود اوله جنی شمیدین قرار گیر اولمشدر .

التنجی ماده مذکور شرکت الاشهر خطی ایشلتمکه بدآایده جکی
کونه قدر (یعنی تازیح کشادینه دگین) گذران ایدن مدت ظرفنده
ازمیر وقصبه و بیرون اباد خطلرینی کافی السابق کنندو حسابنه
ایشلدوب حاصلاتی بوندن اول یدنده بولسان امتیاز فرمان
عالیسنده مندرج تأمینات شرائطی موجبنجه قبض ایتکه دوام
ایده جکدر .

مذکور مدت ظرفند حکومت سنیه قصبه تیموریولی شرکتی
الاشهر خطنک ملترمی صفیله طانیوب قصبه دن صالحلی به قدر
اولان قسمی موقتاً ایشلتمکه مأذونیت و بر مکده مختار اوله جقدر
شول شرط ایله که مذکور مدت ظرفنده حکومت سنیه نک
ویره جکی تأمینات قصبه و صالحلی خطلری ایچون یعنی ایکسی برابر
اولدینی حالده ینه یالکز ۴۰۰۰۰ قرق بیک انکلیر لیراسی اولوب
اگر مذکور خطلردن وقوع بوله جق حاصلات صافیه ۴۰۰۰۰
انکلیر لیراسنی تجاوز ایدر ایسه فضله سی حکومت سنیه ایله
شرکت بیننده مناصفة تقسیم اولنه جقدر .

یدنجی ماده الاشهر خطنک انشاسنه و ایشلدلسنه لزوم
کورینان ادوات ولوازمات سائر نک موجود اولان قصبه
خطیله نفلنده قصبه تیموریولی شرکتک بهر طونه بهر کیلومترو
ایچون ۰,۰۲۵ - انقیم اجرت النمسنه طرفین بیننده قرار ویرلشددر .

سبکزنهجي ماده مذکور شرکتک اون انټی سنه ۸۰۰۰۰۰ وعده امتیازیسی ختام بولزدن اول حکومت سنه ۸۰۰۰۰۰ خطی ید تصرفه کچرکه هر وقت حق اوله جقدر شول شرط ایله که شرکتک قصبه خطی ایچون تخصیص ایتدیکی ۸۰۰۰۰۰ سکز یوز بیک انگلیز لیرالقی اعتباری سرمایهدن اول کونه قدر تخصیص ایتدیکی حاصلاتی بالتزویل متبایسی وکذا ازمیردن الاشهره قدر اولان تکمیل خطک کتوری اوله رق ایشلمه سنده اول کونه قدر سنوی نقصان کلان (حاصلاتی) مبالی بالتدقیق مذکور شرکتک نقداً تأدییه اولنجه شرکت دخی ایشلمک خصوصنده حکومت سنیه قارشو کافه تعهداتندن وارسته اولور .

طقوزنهجي ماده قصبه والاشهر وشعبائی اولان تیمسور یولرینه دائر اولوب بوندن اقدم فی ۴ تموز سنه ۱۸۶۳ ده وفی ۱۷ کانون ثانی سنه ۱۸۶۶ ده وفی ۹ شباط سنه ۱۸۷۰ ده منعقد اوچ قطعه مقاوله نامه لرده مندرج اولان احکامک کافه سی اشبو مقاوله نامه نک . وقع اجرا به قونامسیله کائن لم یکن حکمنده قاله جقدر .

اوننجی ماده اشبو مقاوله نامه نک اجرا وتفسیری ویاتأویلی حقند حکومت سنیه ایله شرکت بیننده مبانیت افکار ظهور ایدجک اولور ایسه طرفیندن اعداد متساویه ده انتخاب وتعیین اولنه جق حکم لردن متشکل هیئتک حکمنه تبعیت ایدیله جکدر .

شايد حكملر بيشنده اتحاد افكار و اتفاق ارا حاصل اولمز
ايسه كندولري طرفندن بر حكم على الحكم تعين اوانسوب
اولوقت اشبو هيئتك ويره جكي قرار قابل استيناف اولماق
اوزره موقع اجرايه قونيله جقدر .

۱۸۷۲ سنه ميلاديه سي تشرين ثاني سي يكرمي يديسنده ازميردن
قصبه يه قدر اولان تيمور يول شركتي اداره مجلسنك مساعده سيلاه
وضع امضا ايدن
سموئل بليس

قصبه تيمور يولي قومپانيه سيلاه اخيراً تعاطي اولنان
مقاوله نامه نك صورتيدر

بر طرفدن حكومت سنيه نك نام و حسابنه حركت ايدن امور
ماليه ناظري ذهني افندي حضرتلري .
وديك طرفدن ازمير قصبه تيمور يوللري قومپانيه سنك
مجلس اداره سي اعضاسندن بولنان و مذكور قومپانيه نك نام
و حسابنه حركت ايدن موسيو ■ ويليام فلارانس وانسون ■
يشنده مواد آتیه قرار نشد يرلمشدر .

اولاً مذكور قومپانيه سكز يوز بيك عثمانلي ليره اق
بر آوانسي ايچون حكومت سنيه ايله عقد مقاوله ايدر مبلغ
مذكور دن قومپانيه يالكز بشيوز اللى بيك ليراسنى مقطوعاً
درعهده ايدر و باقى ايكي يوز اللى بيك ليراسنى دخى درعهده
ايتكم اختياريني محافظه ايلر قومپانيه اشبو اختياري مقاوله نامه

حاضر ك تاريخ عقدندن اعتباراً اوچنچي ماهك ختامه قدر بيان
ايتمك حقنى حائر اوله جقدر .

ثانياً مذ كور قومپانيا اشبو مقاوله نامه نك يوم امضا سنده
حكومت سنيه يه يوز بيك و بوتاريخدن بر ماه صكره يوز يتمش بش
بيك وينه اول تاريخدن ايكي ماه صكره ايكي يوز يتمش بش بيك
ليراي عثمانى تسليم ايدى جك و باقى ايكي يوز الى بيك ليراي
عثمانى بي دخى بيان اختيار اولنديغى حالده اشبو بيان اختياردن
بر ماه صكره تسليم ايديله جقدر .

ثالثاً تسليمات قومپانيه نك انتخابنه كوره ياليراي عثمانى
و يا خود اوكونكى درسمادت پياسه فيئانه توفيقاً و ابرازنده
تأديه ايدلك اوزره لوندره و پارس اوزرينه قامپال اوله رق
اجرا ايله جقدر .

رابعاً استقراضك قسم مخيري اوزرندن قومپانيه
بر دفعه لى تأديه اولنمق اوزره يوزده بر حسابيله بر قوميسيون
اله جق و بوقوميسيون مذ كور قسم مخيره محسوباً حكومت سنيه يه
تسليم اولنه جق مبالغدن افراز واستيفا ايديله جقدر .

خامساً استقراضك فائضى تسليمات تاريخلرندن يوريدلك
اوزره سنوى يوزده يدى تعيين اولنمشدر رأس المال اقچه سى
يوزده بر اولمق اوزره تعيين اولنوب ۱۳،۱ مارت ۱۸۹۱
تاريخندن اعتباراً تأديه سته مباشرت ايديله جقدر مارالبيان تواريخ
تسليماتدن اعتباراً ۱۳،۱ مارت ۱۸۹۱ تاريخنه قدر اشبو

استقراضك التي سنه لك فائضلى ايچون حكومت سنیه مذ كور قومپا نیه به ایدین ولایت جلیله سی اغنام رسمی واعشاری اوزرینه اوله رق استقراضك سالف البیان فائض سنویلرینه مقابل اون ایکی حواله اعطا ایده جکدر تأدییه اولنمد قلی تقدییده مذ كور حواله نامه لر سنوی یوزده یدی حسابیه بر فائض كتوره جك وبو فائض ینه اوفیئاته سنه بسنه رأس الماله افراغ ایدیه جکدر تأدییه اولنمیان اشبو حوالات استقراضك اصل رأس المالی ایچون مقرر اولان شرائط تسویه نك عینی شرائط تحتیه ده اوله رق قومپا نیه نزدنده حفظ ایدیه جکدر .

سادساً حكومت سنیه فی ۱۳، ۱ مارت سنه ۱۸۹۱ تاریخندن اعتباراً اشبو استقراضك رأس المال وفائضی تماماً تسویه پذیر اولنجه به دکن از میر قصبه تیمور یولی قومپا نیه سنك ایشلمتمکده اولدیغی ماللرك نظامنامه عمومی به ومذ كور تیمور یول حقیده جاری اولان تعرفه لره توفیقاً ایشلمسنی مذ كور قومپا نیه به حواله ایدرك حاصلات غیر صافیه نك یوزده الیسنی ایشلمتمه مصرفی اولمق اوزره قومپا نیه به ترك بیورر وحاصلات غیر صافیه نك مارالبیان مقطوعاً ایشلمتمه مصرفی چیققدن صکره قالان یوزده الیسنی دخی طرف حكومت سنیه دن اشبو استقراضك رأس المال وفائضلرینك تسویه سنه تخصیص ایدیلوب اشبو یوزده الیسنی قاله جق فضله وبرده رأس المسالك ذاتاً تأدییه اولنمش قسم اوزرنده کی فائض رأس المالك بالاده بیان اولندیغی وجهله تسویه سنه

تخصیص قلنه جقدر حکومت سنیه امر ادارهیه مداخله ایتمک
اوزره قومپانیه نك حاصلات عمومیه سنی کندی مأمورلری
واسطه سبله تفتیش ایتمک حققی محافظه بیورر .

سابماً فی ۶،۱۸ کانون اول سنه ۱۸۷۲ تاریخلو مقاوله
نامه نك شرائطی مقاوله مذ کوره مدتک تاریخ انقضاسنه د کین
مرعی الاجرا اوله جقدر بوتاریخدن صکر . ومقاوله جدیده نك
مرعی الاجرا اولدینی مدتجه حکومت سنیه مارالذکر فی ۶،۱۸
کانون اول سنه ۱۸۷۲ تاریخلی مقاوله نامه دن قاعده منبعث
ومقبولیتی نظاماً مصدق بر کونا طلبی وارایسه آنی و برده اشبو
مقاوله نامه نك باعث تنظیمی اولان استقراضک رأس المال
وفائضلرندن طولایی قومپانیه نك مطلوبی اوله بیلجه جکی بقیه مبالغی
اولجه کاملاً تسویه ایدرک از میر وقصبه تیمور یوللرک قومپانیه نك
ایشتمکده اولدینی خطوطک ایشلملسی خصوصنی کندوانه
المق حققی محافظه بیورر .

ثامناً بوکونه د کین تسویه سز قلمش اولان قرق اوج
بیك ایکی یوز التمش اوج لیرای عثمانی التمش یدی غروشلق
فی ۱،۱۳ مارت سنه ۱۸۷۶ تاریخلو اسکی حواله لر حلول
وعده لری تاریخندن اعتباراً اشبو مقاوله نامه تاریخنه د کین برباش
حسابیله یعنی فائض مرکب اولماق شرطیه سنوی یوزده یدی
فائضله تسویه اولنه جقدر مذ کور اسکی حوالاتک بدلی
حکومت سنیه بونلرک بروجه محرر حس باب اولنمش رأس المال

وفائضلربنك جماعاً حاصل ايلديكي مبلغه معادل اولوق ومقاوله
حاضره نك تاريخندن اعتباراً نصفى برسنه ونصف ديكرى ايكي سنه
صكره ادا اولنمق اوزره آيدىن ولايت جليلهسى اوزرينه
قومپانيه يكي حواله لر ويره جكدرد و مذكور يكي حواله لر
مقاوله حاضره تاريخندن اعتباراً فائضلرى اشبو استقراض
فائضلرى مثللو حساب وتسويه ايديله جكدرد و اشبو يكي حواله لر
تأديه اولنمدقلىر تقدیرده اشبو استقراض ايچون مقرر اولان
صورت وشرايط ايله تأمين وتسويه ايديله جكدرد .

تاسماً قصبه تيموريولنك واردات حاله سـنك محافظهسى
وتزايدى نزد حكومت سـنيه ده ملتزم اولديغـدن بوخطـك
وارداتنه نقيصه ويره جـك صورتده اشبو قصبه تيمور يولى
خطى ايله آيدىن تيمور يولى خطى اراسينده و برده قصبه تيمور
يولنك جهت شماليه سنده قرق كيلو مترو مسافه داخلده
ديكر تيمور يول انشاسى ايچون هيچ برابشقه شر كته وشـخصه
امتياز و يرميه جكدرد .

اشبو مقاوله نامه بيك سكر يوز سكرسان بش سنه ميلاديهسى
تشرين اولنك يكرمى سكرانجى كوفى ايكي نسـخه اوله رق تنظيم
وتعاطى اولنمشدر .

الاشهر خطنك تاريخ كشادى اولان بيك سكر يوز يتمش
بش سنه ميلاديهسى مارتى ابتداسندن اعتباراً وقوعبولان واردات

غیر صافیه و مصارفات عمومیه و واردات صافیه بی مین جدولدر .

واردات غیر صافیه مصارفات واردات صافیه تواریخ مختلفه

۱۸۷۵	۴۵۷۶۱	۴۷۶۲۷	۹۳۳۸۸
۱۸۷۶	۵۷۵۴۲	۵۶۲۴۵	۱۱۳۷۸۷
۱۸۷۷	۶۷۱۴۹	۵۹۵۵۸	۱۲۶۶۰۷
۱۸۷۸	۶۷۵۹۴	۵۷۵۱۳	۱۲۵۱۰۷
۱۸۷۹	۶۶۲۶۶	۵۶۶۹۹	۱۲۲۹۶۵
۱۸۸۰	۶۹۶۰۷	۵۹۰۸۰	۱۲۸۶۸۷
۱۸۸۱	۶۲۸۹۱	۵۵۹۵۸	۱۱۸۸۶۹
۱۸۸۲	۵۵۱۲۵	۵۵۹۸۹	۱۱۱۱۱۴
۱۸۸۳	۷۳۲۱۱	۷۰۱۴۴	۱۴۳۳۵۵
۱۸۸۴	۹۶۹۳۸	۶۳۲۸۶	۱۶۰۲۴۴
(۱) ۱۸۸۵	۳۴۳۴۵	۲۵۳۴۳	۵۹۶۸۸
	۷۹۶۴۲۹	۶۰۷۳۴۲	۱۳۰۳۷۷۱
(۲) ۱۸۸۵	۱۸۸۸۴	۱۴۲۱۰	۲۳۰۹۴
	۷۱۵۳۱۳	۶۲۱۵۵۲	۱۳۳۶۸۶۵

(۱) ۱۸۸۵ سنه میلادی سنک کانون ثانیهی ابتداسندن

حزیرانی غایه سنه د کین یعنی برنجی الی ماه ظرفنده وقوعبولان
حاصلات

(۲) ۱۸۸۵ سنه سی ایکنجی الی ماهدن تموز واغستوس

وایلول ماهلری ظرفنده وقوعبولان حاصلات غیر صافیه و مصارف
وحاصلات صافیه در . .

بالاده محرر مقاوله نامه لک بر قسمی صورت مترجمه دن النمشر .

ازمیر ریختم قومپانیه سی

دولت علیه قومیسری شمعی افندی
 صاحب امتیاز و دیرکتور موسیو الی دوسو
 قومپانیا » الی کیفر
 عملیات و انشاءات مأموری داوان | مفتش موسیو دیسون
 صندوق امینی موسیو الفردقرو آ | تراموای مأموری موسیو میل
 سرکاتب موسیو یروسیه

نفس از میرده واقع قشلهء هایوندن بدأ ایله طوزله برونندن
 مرور ایدرک آیدین تیمور یولی موقفنه قدر ساحل دریاده بر
 ریختم انشاسی ایچون اعطا بیوریلان امتیاز شرطنامه سی
 صورتیدر :

امتیاز مبحوئه متعلق اعمالات شرائط آتییه تابع
 اوله جقدر .

برنجی ماده اعمالات مذکورهنك اجرایی امتیازینه
 نائل اولان قومپانیه کافه مصارف وزیانی کندوسنه عائد اولمق
 اوزره بر نسخه سی مجلس والایه تقدیم اولنمش اولان حریطه
 مربوطه یه مطابق اوله رق قشلهء هایوندن بدأ ایله طوزله برونندن
 مرور ایدوب آیدین تیمور یولی موقفنه منتهی اولمق اوزره

ساحله يکرمی بش ارشون عرضنده بر ریختن انشاسنی تعهد
ایدر .

ایکنجی ماده اعمالک اقامی ایچون قومپانیا امتیاز
فرمان عالیسی تاریخندن اعتباراً بش سنه مدت اعطا اولنمشدر .

اوچنجی ماده قومپانیا انشایته دیکی اعمالات اوزرینه
کرك خلقك امنیت اوزره مرور و عبوری و كرك سوقاقلرك
اصول ظابطه سی ایچون یاپامسی لازم کلان و معتاد اولان و یاخود
آئیده انشاسی اقتضا آیده جك اولان بر مقلق و قورقيلق کبی
شیلری کندو مصارفله انشا ایتکه مجبور اولوب بویایده
حکومت محلیه نك اولجه رأی و موافقتی استحصال آیده جکدر .

دردنجی ماده از میر شهرینك شمیدیکی ساحلیله برنجی
ماده ده محرر اولدینی اوزره یاپیله جق ریختمك حدود داخله سی
بیننده بولنان دکر قطعه سنك کافه سنی املایه قومپانیانك صلاحیتی
اوله جق و بوضورتله حاصل اوله جق عرصه لرك جمله سی قومپانیانك
مالی اولوب بونلرك فروختنده استملاك و فراغ و انتقال ماده لری
حقنده دولت علیه نك موجود بولنان و كرك آئیده تنظیم و اجرا
اوله جق کافه نظاماتنه تبعیت آیده جکدر .

بشنجی ماده مجسداً اچیله جق سوقاقلر ایچون افراز
اوله جق قطعه لر مستثنای اولق اوزره بروجه مشروح طولدیرمه
ایله حاصل اوله جق اراضی اوزرینه كرك قومپانیانك و كرك
صورت مشبوعه ده فراغ ایله بونلری کندوسندن اشترا و تملك

ایده جک کسانک بویابده مرعی الاجرا اولان نظامات سـنیه
ومواد آتیه احکامنه تطبیقاً اینیه انشا ایتمه حق وصلاحیتلری
اوله جقدر .

التنجی ماده قومپانیا طولدیرمه ایله حاصل اوله جـق
اراضی اوزرینه اینیه انشا ایتزدن اول عامه نك مرور وعبوری
احتیاجات ایچون اچه جفی سوقاقلرك تصور تله اوله جفی کوستر
وجهله اراضی مذکور نك بر قطعه سی بالتظیم حکومت سـنیه
تقدیمه مجبوردر .

یدنجی ماده الان افراد ناسك عهده تصرفلرنده بولنان
دکز قطعه لرینی اصحابی اشترا ایده لی اوچ سنه بی تجاوز ایدوبده
هنوز املا اولنماش بولنور ایسه امتیاز فرمان عالیسی تاریخندن
اعتباراً وعده قطعه اولمق اوزره بر سنه واکر بوندن از مدت
مرور ایلمش ایسه تاریخ اشترالرندن اعتباراً اوچ سنه ظرفنده
متصرف اولدقلری مذکور دکز قطعه لرینی کندو مصرفلریله
طولدیرمغه مجبور اوله جقدردر خلاقی تقدیرنده یدلرنده
بولنان سندات موجبجه ذکراولنان قطعات دریانك اشترا وتملکی
ایچون متصرفین مرقومه طرفندن ویلمش اولان مبالغی
کندولرینه تأدیه برله بوقطعه لرینی طولدیرمغه قومپانیانك حق
صلاحیتی اوله جقدر و بوسورتله قومپانیا مصارفیله
طولدیریلوب وجوده کتوریله جـك عرصه لر سابقا بولنر
متصرف اولانلر طرفندن ماده آتیه احکامنه توفیقاً تکرار اشترا
اوله بیله جقدر .

سکزنجی ماده شمديکي ساحلده واقع املاک اصحابی
 الحاله هذه طولديرلمش بولنان عرصه لر قيمتی نسبتده اوله رق
 ايجاب ايدن بهاسنی قومپانيه طرفه تأديه ايتدکری حالدر يختتمک
 ايج طرفی حدودينه دکين کندو ملکری پيشکاھندن طولديرلمش
 اولان محملری اشترا ايدہ بيله جـکـر در وبوصورتله اشترا
 ايدہ بيله جـکـ عرصه لـرک بهاسنی بيـک سکزن يوز التمش درت
 والتمش بش سنه لر نده فروخت اولنمش اولان طولديرمه عرصه لر
 فيثاتی اساس طوتيله رق تقدير اولنه جقدر اصحاب ايتيه اشترا
 ايدہ جـکـری محملـرک بروجه محرر تقدير اولنه جـق املا عمليـاتـک
 ختمنده اعطايه مجبور اولوب ويره مدکری حالده تاريخ
 فروختدن اعتباراً يوزده اون فائض ويرمک اوزره کندولرينه
 مناسب مقدار وعده دخی ويريله جـکـدر قومپانيه نک اصحاب
 ايتيه بروجه مشروح فيثات ايله صاتمغه مجبور اولديغی مذکور
 محملـرک بهاسـندن فضله اوله رق بردفمه لک اولمق اوزره يوزده
 بش قوميسيون دخی المغه حقی اوله جـق وبومثللو مشـتريـلره ايفای
 دين ضمانده ويريله جـکـ وعده دخی بش سنه ني تجاوزايتيه جـکـدر .
 طبقـوزنجی ماده ماده سابقه حکمنجه بدلی قومپانيا
 طرفدن اعطا اولنه جـق دکر قطعـه لرينه کلنجه بونلردن انجـق
 امتياز فرمان عاليـسی تاريخـدن اول اصول ونظامی اوزره
 مبايعه واشترا قلنمش اولديغی اثبات اولنه جـق اولنلـرک تصـرفی
 حکمنجه معتبر ومقبول طوتيلوب بهالری قومپانيه طرفدن
 تأديه اولنه جقدر .

اوننجی ماده اشبو اعمالات مو جینجه اجراسی لازم کلان
اعمالات منافع عمومیه ایچون اشترا قلنه جق املاک حقننده اوله ورق ممالک
محروسه شاهانه ده مرعی الاجرا بولنان نظامات سنیه احکامندن
مستفید اوله جقدر .

اون برنجی ماده طولی تخمیناً درت بیک بشیوزار شون
مقداری اولان مذکور ریختمک اعمالاتی بش قطعه به منقسم
اولوب برنجی قشله هایونندن کمر که ایکنجی قطعه کمر کن انکلتزه
قونسوسخانه سنه واونجی قطعه انکلتزه قونسوسخانه سندن
بللاویستا بروننه دردنچیسى بللاویستادن طوزله بروننه بشنجیدی
طوزله برونندن ایدین تیموریولی موقوفه قدر مسافه بی حاوی
اوله جقدر قومپانیا اعمالاتک انشاسنه کرک کندوسنک و کرک طائفه
تجارتک منافعه جک اول قنغی قطعه دن باشلامغی مناسب کوریر
ایسه اول قطعه دن باشلایه بیلجک و قطعات خمسّه مذکور دن
برنجی وایکنجی قطعه رسیده ختام اولوب معاملات تجاریه
دخی اورالرجه جریان ایتکه باشلادیغی انده اون بشنجی ماده ده
بیان اولنه جنی وجه اوزره ایجاب ایدن ریختم رسومنک قومپانیا
طرفندن تحصیلنه مباشرت اولنه جقدر .

اون ایکنجی ماده هم قومپانیا مصالحنک احتیاجانی وهمده
استک ایدنلرک مرور وعبوری ایچون ریختمک براوجندن دیگر
اوجنه قدر متمد اولمق اوزره قومپانیا به تراموای تعبیر اولنور
بر تیموریولی انشاسی امتیازی اعطا بیورلمشدر بناء علیه مذکور

قومپانیا طوغریدن طوغری به کمر که قدر ایصال ایده جکی اشبو تیمور طریقك تأسيس وانشاسی ایچون ریختمك براو جندن دیگر اوجنه قدر درت ارشوندن سکر ارشونه قدر محلی استعمال ایده بیله جکدر مذکور تیمور یول عربله لر یله مرور و عبور ایده جك اولنلردن اله حق اجرتك تعرفسی ایلروده دولت علیه ایله قومپانیا ییتنده بالاتفاق تنظیم قلنه جقدر .

اون اوچنچی ماده ماده آتیله ذکر اولنه جنی وجهله ریختمك تحت تصرف دولت علیه به انتقالی خصوصی ایچون تعیین اولنمش اولان مدتک ختامنده ماده سابقه حکمنجه انشاسنه مساعده بیوریلان تیموریولی دخی کافه الات وادواتی استعماله صالح رحسن حالده بولنمق شرطیله وبلا بدل تحت تصرف دولت علیه به انتقال ایده جکدر .

اون دردنچی ماده اعمالاتک اکالیچون تعیین بیوریلان مدتک انقضاسندن یکر می بش سنه مرورنده اشبو قومپانیه مارالذکر ریختمی تعمیره محتاج اولیه حق صورتده مجاناً دولت علیه ترک ایده جك وامتیازک ممتد اولدینی اوتوز سنه ظرفنده ریختمك ترمیم ومحافظه سیچون وقوعبوله حق کافه مصارف قومپانیه عائد وراجع اوله حق وشاید قومپانیه طرفندن اشبو تعمیر ماده سی ایچون ایفاسنه مجبور اولدینی تعهداتده اهل اولدینی تقدیرده کندوسنه بعد الاخبار قومپانیه نك حسابنه اوله رق تعمیرات لازمه بی اجرایه حکومت محلیه نك صلاحیتی اوله جقدر .

اون بشنچی ماده اعمالات مذکوره ایچ-ون قومپانیه نك اجرا ایده جکی تعهدات و مصارف و مخاطراته مقابل طرف دولت علیه دن اون دردنجی ماده ایله تعیین اولنان مدت امتیازیه نك ختامنه د کین ریختم اوزر نندن سفایته تحمیل اولنه جق و سفینه لردن ریختمه چیقاریله جق کافه امتعه و اشیا دن ریختم رسمی امتیازی اعطا اولنمشدر اشبو شرطنامهیه مربوط اولوب طرف دولت علیه دن تدقیق و تصدیق ایدلمش اولان تعرفه ایله تمدید قلنان رسم مذکور هیچ بر وقته تزیید اولنه میوب اقتضا ایدر ایسه تزییلند قومپانیا مختار اوله جقدر رسم مذکورک هیچ بر کونه مصرف چیقارلمق سزین خام حاصلاتندن یوزده اون ایکسی دولت علیه یه عائد اوله جق و بویابده دولت علیه ایله قومپا ییتمده بر اصول تفتیشیه اتخاذ اولنه جقدر .

اون التنجی ماده مارالذکر ریختمدن مرور و عبور ایدن یولچیلر ایله بونلرک ذاتلرینه مخصوص اولوب امتعه تجاریه دن معدود بولنمیان اشیا و صندوقلردن اصلا رسم النمیه جقدر .

اون یدنجی ماده قومپانیانك اجرا ایده جکی اعمالات ریختمك انشاسیله كمر كك یشکاهنده واقع محلك طوایدیرلمسندن عبارت اولدیغندن كمر ك نظارتی طرفندن طلب اولندیغنی حالده قومپانیا ایله بالاتفاق د كزك بر قطعه سی كمر ك حوضی اولمق اوزر . تخصیص و تعیین اولنه جق و بونك کافه اعمالاتی قومپانیانك مصارفیله انشا قلوب ریختم رسمی احکامنه تابع اوله جقدر .

اون سـكـزنجـي ماده قومپانيا انشا ايدہ جي اعمالات
دائرہ سی داخلہ اندہ انشائی اقتضا ایدن لغملری بوخص و صده
مرعی الاجرا اولان نظامات موضوعه احکامنه توفیقاً دکره
قدر اعمال و انشا ایتـمـکـه مجبور اوله جقدر .

اون طقوزنجی ماده قومپانيا انشا ایدہ جي اعمالات
ایچون لزوم کورینان احجاری و طوغله طویراغنی و لوازم
سائرہ می دولت اراضیسندن مجاناً اخذ ایدہ جک و بومثللو لوازم
انشائیہ بی چیقارمق ایچون قارشویقه تعبیر اولنان محله کندو
مصارفیلہ براسـکـلہ یاپه جق و مدت امتیازیہ نک ختامندہ اشبو
اسکله دخی دولت علیہ یه قاله جقدر و بومثللو لوازمات اصحابی
عهدہ سـنـدہ بولنان محللردن النور ایسہ قومپانيا طرفندن
صاحبـلـری ارضا ایدیلہ جکدر .

یکرمنجی ماده اعمالاته نظارت ایتـمـکـه اوزره قومیسر
تعییننه دولت علیہ نک صلاحیتی اوله جق و اشـبـو مأمورک معاشی
اعمالات مذکورہ نک اکالنه دکین قومپانيا طرفندن اعطا و تسویہ
قلنوب اشبو مدتک مرورندن صکره مأموریت مذکورہ نک
دوام و تمدیدی مطالب بیورلدینی صورتده معاش مزبور طرف
دولندن ویریلہ جکدر .

یکرمی برنجی ماده امتیاز فرمان عالیسنک حین تسایمند
قومپانيا تأمین اچیجہ سی نامہ الہ دولت علیہ نک پیاسـہـده النوب
اسهام واستقراض سـنـراتندن فیأت جاریہ ایلہ عثمانی باقہ سنہ اون

بيك لبرا توديع وتسليم ايده-جك واعمالات مذكوره-نك كمرك طرفي قطعه-سي اكمل اولنديني انده مزبور تأمينات اقچه-سي طرف دولتن قومپانيه رد واعاده اولنه-جقدر .

يكرمي ايكنجي ماده امتياز فرمان عالي-سي تاريخ-دن اعتباراً اون ايكي ماه مرورنده اعمالاته مباشرت اولنه-ديني تقديرده تأمين اقچه-سي ضبط واعمالات مذكوره-نك اون ايكنجي ماده-سي احكامي موجبنجه تحديد و تعيين اولنان بش سنه مدتك اقتضاسنده ختام پذير اولنديني صورتده امتيازك فسخ-خيله قومپانيه-بي كافه حقوقدن محروم ايتمهك دولت عليه-نك صلاحيتي اوله-جقدر فقط قومپانيه طرفدن تعميدات واقعه-نك عدم اجراسي اسباب مجبره-دن نشأت ايتمش اولديني ثابت اولور ايسه- مهل قطعي اولق اوزره طرف حكومتدن قومپانيه-يه برسنه دها مدت اعطا-بيوريله-جقدر .

يكرمي اوچنجي ماده مارالذ كر ريختم تجارت وسفان احتياجاتي ايچون طريق عام اوله-جغندن ريختم مزبور حدودي پيشكاهندن فيما بعد دكر پارچه-سي ساتلمه-سني وضابطه و كمرك مأمورلري كي دولته-لزوم كورينان مأمورلرك ارام و محافظه-سي ضمننده انشاسي اقتضا ايدن نوبتجي كلبه-لري مستثنا اولق اوزره ريختمك مرور و عبوره تخصيص قلمش اولان قطعه-سي اوزريته ابدية انشاسي منع بيوره-جغني سلطنت سنيه تهديد ايدر .

يكرمي دردنجي ماده اشو شرطنامه موادينك تفسير معنای احكامه-دنطولايي طرفين بيننده بر كونه اختلاف ظهور

ایدر ایسه ایکی طرفدن متساوی العدد نصب اولنه حق حاکمردن
مرکب بر قومیسون معرفتیه رؤیت و حکم اولنه حق و بونلرک
قرارلری قطعی اولوب فقط تساوی ارا وقوعنده بونلر معرفتیه
دیگر بر حکم نصب و تعیینیه فصل ماده اولنه جقدر واشبو حکم
نصبی یالکز دولت ایله قومپانیه بیننده اختلاف وقوعنده اولوب
اصحاب املاک و اراضی و سائر ایله قومپانیه بیننده منازعه ظهور
ایدر ایسه محاکم دولت علیه ده رؤیت ایدیه جقدر .

یکرمی بشنجی ماده اشبو شرطنامه تمامیه قوانین دولت
علیهیه تابع اوله حق و امتیازک مواد اساسیه سی و بونلره متفرع
احکام قانونیه نک جمله سی معتبر و مصرعی الاجرا طو تملق اوزره
باب عالینک زیر نظارت جلیله سنده بولنه جقدر .

بر طرفدن دولت علیه و دیگر طرفدن موسیو شارنوو و موسیو
بارکر و موسیو غازاجنو بیننده فی ۴ شعبان سنه ۲۸۴ و فی
۲۷ تشرین ثانی سنه ۸۶۷ تاریخیه عقد اولنمش اولان مقاوله
نامهیه ضمیمه اولق اوزره دولت علیه ایله مذکور مقاوله نامه نک
برنجی ماده سی حکمذجه اصول و نظامنه توفیقاً شکل ایتمش اولان
ازمیر ریختمی شرکت عمومیه سی بیننده مؤخرأ منعقد اولان
ذیلک ترجمه سیدر .

ذیل

برنجی ماده شرکت مذکوره ریختمی انشا ایدر ایکن
کمرک محلتک بوبنه شمذیلک تقریباً یوز ارشون قدر خالی بر

براغه جق یعنی اورایه ریختم انشانندن صرف نظر ایده جکدر
و شرکتک موافقتی استحصال اولند قجه طرف دولت علیه دن
کمرک اوکنده اچیق براغیله جق محله ریختم و ریختم برینه قائم
بنا یا پیله میه جق و قومپانیه نک ریختم انشا ایده جکی محک حدود
داخلنده سالف البیان آچیق براغیله جق یوز ارشون کمرک
اوکندن بشقه اشیا نقل و اخراجی ایچون ریختم رسومندن
معاف هیچ بر نقطه احداث قننه میه جقدر .

ایکجی ماده بروج مشروح کمرک محلی اوکنده خالی
براغیله جق اولان محلدن امرار اولنه جق اشیا دن یالکز ریختمک
هیچ بر نقطه یینه یناشما مش اولان سفایندن کلان و یا خود انلره
نقل اولنان اشیا و امتعه ایله شرکتک تشبث ایده جکی انشا آنه
متعلق مالزیه و سائر ریختم رسومندن معاف اوله جقدر .

اوچنجی ماده طوغریدن طوغری به مذکور کمرک
موقفندن سفاینک اخراج و یا تحمیل ایتدک لری کافه امتعه بالنام
برد فتره قید اوله رق اشبو امتعه قومپانیه ریختمنه اخراج
و اورادن ادخال اولند یغی حالد اعطاسی لازم کله جک ریختم
رسومنه معادل اولان اثماندن دولته عائد اولق لازم کلان یوزده
اون ایکسی تزیل اولند قدسیدن صکره قومپانیه عائد اولق
و ایجاب ایدن مبالغی مذکور قومپانیه شرطنامه مذکورک اون
بشنجی بندی احکامنجه تمتعندن دولت علیه عائد اولان
یوزده اون ایکدن توقیف ایده جکدر اگرچه مذکور کمرک

ريختمندن اخراج واورادن تحمیل قلنان امتعه دن اخذ اولمق
 کي حساب اولنان رسم يوزده اون ايکيسي بعدالتنزيل ريختمن
 رسمندن سلطنت سنديه عائد بولنان يوزده اون ايکي تمتي
 تجاوز ايدرسه اوست طرفي تا اوچ بيک ليراي عثمانيه قدر
 قومپانيهيه تأديه ايتمهک دولت عليه تعهد ايدر فقط قومپانيه نك
 مصارفي بعدالتنزيل واردات سنويه سي يوزده اون ايکي
 نزيلندن صکره يکرمي بيک عثمانلي ليراسنه بالغ اولديني تقديرده
 سالف الذکر يوزده اون ايکي حسابيله اقتضا ايدن تمتك ارتق
 کاملاً دولت عليه صنديغنه تأديه اولنهرق قومپانيه مذکور کمرک
 موقعندن بلارسم اخراج ويا تحمیل ايتديکي امتعه ايچون جانب
 دولتدن برشي طاب ايده ميه جکدر .

دردنجي ماده شرات ريختمک بر قسمي اتسپام واکمال
 ايدوب ايشلنديرمکه باشلا تدقده او قسم اوزرينه اخراج
 ويا خود ادخال اولنان اشيادان سالف الذکر شرطنامه نك اون
 بشنجي ماده سي احکامنجه اخذ واستيفاسنه اساساً مأذون اولديني
 ريختم رسومي قبض ايده بيله جکدر وبويله جسته جسته
 ريختمک اقسامندن حاصل اولان وارداتک مقداري يکرمي بيک
 ليراي تجاوز ايتدکجه دولته يوزده اون ايکيسي تأديه دن مستثنا
 اوله جقدر واجيق راغي لان کمرک محانه اخراج واورادن
 ادخال و تحمیل قلنه جق اشيانک رسومنه مقابل اوچ بيک
 ليرايه قدر قومپانيهيه ويريله جک تضمينات اچمه سي ريختمک

بر اوجندن دیکر اوجنه قدر یاییلوب واکال ایدیلوب تماماً
استعمال اولندینی کوندن اعتبار اولنه جقدر .

بشنجی ماده - شرکت شرطنامه مزبورک اون یدنجی
ماده سی احکامنه توفیقاً انشاسنه مجبور اولدینی امنیت سپرینی
اشبو ذیلک برنجی وایکنجی ماده لری اقتضاسنجه انشادن معاف
اولوب فقط کمرک اوکنده سربست براغیله جق اولان مذکور
اسکله نیک یاننه مراد ایلدیکی حالده بویله بر لیمان و احتیاجات
تجارته کوره ریختمک تنسیب ایلدیکی محللرینه دکره طوغری
ایلرولمش وژه ته تعیر اولنور ریختملر وکلان کیدن اشیانک
محافظه سیدچون کمرک اصول وقاعدۀ مرعیه سنه اتباع ایتمک
شرطیله مذکور لیمان وژه ته ورختملرده مغازه وامثالی بنالر
پایه بیله جقدر .

التنجی ماده - اشبو ذیلک برنجی ماده سی احکامی
خلافتده دولت علیه ایلروده مذکور کمرک اوکنک املاسیله
اورایه دخی بر ریختم انشاسنی شرکت مزبوره دن طلب ایلدیکی
تقدیرده شرطنامه نیک اون یدنجی بندی احکامنه تطبیقاً قومپانیه
انشا ایده جقدر . ورختمک اشبو قسمندن مرور ایدن اشیما
وامتعه دن دخی مقرر اولان رشمنی اخذ واستیفایه صلاحیتی
اوله جقدر - و بوتقدیرده فی ۴ شعبان سنه ۲۸۳ تاریخلی
مقاوله نامه اینله سالف الذکر شرطنامه احکامی تمامیه اجرا

اولنوب بوذيلك برنجي وايكنجي و اوچنجي مادهلري مفسوخ
وكان لم يكن حكمنده طوتيله جقدر .

يدنجي ماده شرطنامه مذ كورك يكرمي برنجي بندي
احكامني تعديل ايله قومپانيه نك فرمان عالينك استحصانده
اعطاسنه مجبور اولديني كفالت اچمسي شمديكي كرك محلك
اوكنده اولان يوز ارشون مقدار مساقه سي مستقنا اولق اوزره
شرطنامه مذ كورك اون برنجي بندينده مذ كور ريختمك برنجي
وايكنجي قسيمي اكال اولمديجه كندوسنه اعاده اولتميه جقدر .

ايكنجي ذيل

ازميرده ريختم انشاسنه دائر ■ شعبان سنه ۸۴ و ۲۷
تشرين ثاني سنه ۶۷ تاريخلي مقاوله نامه يه ۱۲ رجب سنه ۸۵
و ۲۹ تشرين اول سنه ۶۸ تاريخلي ذيلك مابعدى اولق اوزره
ايكنجي ذيل .

برنجي ماده ازمير ريختم قومپانيه سييله منعقد اولان
مقاوله نامه نك ۱۲ رجب سنه ۸۵ و ۲۹ تشرين اول سنه ۶۸
تاريخلي ذيلي موجبجه ذكر اوانان ريختم محلنده اچيق
واهاملي يه سربست براغيلان تقريباً يوز ارشون محله دخي مصارفي
ذكر اولنان قومپانيه يه عائد اولق اوزره ريختم انشاسنه حكومت
سنه مساعده بيورر .

ايكنجي ماده مقاولات سابقه ده مندرج اوليوب لزومي
دولت عليه طرفدن تصديق اولنان اتى الذكر عملياتي دخي

تصدیق اولنان مربوط خریطه موجبنجه کندو مصارفیله اش-بو
مقاوله نامه ده مندرج شرائطه توفیقاً اجرا ایتمکی قومپانیه تعهد
ایدر .

اوچنچی ماده - قومپانیه اجرا ایتدیره جکی اعمالات
بروجه اتی بیان اولنور .

اولا اشبوزیل مقاوله نك برنجی ماده سنده ذکر اولنان
ریختم انشا اولنمش ریختملرك برنجی قسمی ایکنجی قسم-منه قدر
برخط مستقیم اوزره انشا اولنه حق و بوایکی قسم ریختملرك
ییننده کی دکر ساحانه قدر طولدیریلوب مذکور ریختم بویسه
عمومك مرور و عبوری و تجارت بحریه نك احتیاجانی ایچون یکر می
یش ارشون عرضنده بریول ترك ایدیه جکدر کمرک پیش-کاهنده
دکرك طولدیرلمسندن تشکل ایدء جك اراضی ۴ شعبان سنه ۸۴
تاریخی شریطانمه نك دردنچی بشنچی التنجی ماده لری موجبنجه
قومپانیه نك مالی اوله جقدر اش-بو ریختمك انشاسی و دکرك
طولدیرلمسندن بوزیل مقاوله تاریخندن اعتباراً اش-بو بنسك
اوچنچی فقره سنده مندرج شرائطه توفیقاً ایکی سنه ظرفنده اتمام
اولنمق لازم کله جکدر .

ثانیاً قومپانیه کمرکدن طوزله بروننه قدر متمد اولان
ریختمه محاذی جاده و بوجاده دن کچن سوقاقلرله قالدیرملرینی ویایا
قالدیرملرك یانلرینی انشا ایدیه جك و بوزقاقلر یکر می ارش-ونلق
ریختمه یابدیریلان زوقاق کبی درت کوشه ایشلنمش طاشلر ایله
تنظیم و تسویه اولنه جقدر .

ثالثاً سالف الذکر ایکنجی فقره ده تعریف اولن ان جاده
وز قافلرک توسیع و تسویه سید چون ریخته محاذی یولک اوستنده
هدمی لازم کلان ابنیه ایچون از میر حکومت محلیه سی طرفندن تعیین
ایدیلان بش نیک بشیوز عثمانلی لیراسی تضمیناتی ابنیه مذکور دنک
حین هدمنده حکومت مذکوریه تسلیم ایده جکدر .

رابعاً قومپانیه بود فیه املا اولنه جق یوز ارشون محله
موازی جاده بی دخی شم دیکی کمر کدن کچمک اوزره مس تصحیاً
ویا خود کمرکک ارقه طرفندن مقوساً حکومت قوناغنک پیشگاهنه
قدر تمید و تسویه ایلیه جکدر .

خامساً قومپانیه طرفندن انشا اولن ان لغملره التصاق
ایده جک عمومی لغملر اشبو ذیله مربوط سالف الذکر خریطه ده کی
تعریفاته توفیقاً انشا و توسیع اولنه جقدر و حین انشا آتده
مقتضی کورینور ایسه قومپانیه مقدما انشا ایل دیکی لغملری
بشیوز زراع قدر تمید ایده جکدر .

سادساً قومپانیا کمر دن کچن ملز چایی صولرینک از میر
شهرینه طغیانی منع ایتمک ایچون مصارف و ضرر وزیانی کندوسنه
عائد اولق اوزره اقتضا ایدن بالجله اعمالانی اجرا ایلیه جکدر .
سابعاً محافظه لیمانسک طرف جنوبیسنده کی ریخته می مذکور
لیمانک زاویه غربیه سنک بتون بویه الی مسترو عرضی اولق
اوزره توسیع اولنه جقدر و بور ریخته می اوزرنده تجار ایچون
مغازه و صوند رملر انشا ایتمک قومپانیه نک صلاحیتی اوله جقدر .

ثامناً قومپانیا مذکور لیمانک شمال ریختمی اوزرنده
اشبو ذیل مقاوله به مربوط خریطه به توفیقاً قرانته و فنارلر و پوسته
و تاغراف اداره سنه مخصوص ابنیه ایله پسا پورط و لیمان مأمورلری
ایچون اداره خانه و بر بالقیخانه انشا ایده جک و ابنیه مذکوره اشبو
ذیل مقاوله تاریخندن اعتباراً نهایت اون ایکی آی ظرفنده اتمام
اوله جقدر .

تاسعاً لیمانک غرب ریختمی اوزرنده واپور کموریچون
مغازه لر انشا اولنه جغی کبی جنوب ریختمک غرب جهتی نقطه
متناسندن بدأ ایله یکی انشا اولنه جق کمرک ارقه طرفیله تیمور
یوللر مرکز عمومیسینک پیشگاهنه یناشه جق سفاینک تلاطم
بجردن محافظه اولنه جق صورتده جنوبه طوغری لاقل یوز
مترو طولنده بر سپر ریختمی یاییله جقدر .

عاشرأ قومپانیا کافه مصارفی طرفه عائد اولمقی اوزره
لیمان سدیونک جنوب ریختمی اوزرنده و عرصه سی طقوز بیک
مترو وسعتنده اولمقی اوزره مصدق خریطه موجبینجه کوشه لری
وسوه لری طاشدن و کرش لری نیوردن و سائر لری طوغله دن
بر کار کیر کمرک دائره سی انشا ایدیله جقدر .

حادی عشر ایدین ایله قصبه تیمور یوللرینک التصاقی کونندن
اعتباراً قومپانیه مذکور تیمور یوللر ایچون اسکی کمرک عرصه سی
اوزرنده کافه مصارف ضرر و زیانی کندوسنه عائد اوله رق
جسیم بر موقف انشا ایتکه مجبور اوله جقدر و ترنلرک لیمان

و شمنند و فر شعبه سی اوزرنده سیر و حر کتارینک شرائط و اجورائی
مذکور تیمور یول قومپانیه لری ایله بالاتفاق قرارلشدیره جقدر
وقضا و قوعبولماق ایچون حکومت محلیه ایله بالاتفاق اقتضا
ایدن تدابیر احتیاطیه بی اتخاذ ایلمک و مذکور یوله قوتزاره
ینی لاجه لی چفته چبق فرش ایتمک شرطیه مذکور تیمور یول
خطی اوزرنده لوقوموتیف ایله اشیا نقل ایلمک صلاحیتی
اوله جقدر مذکور یول یالکز نصف الیلدن الافرانقه ساعت سکره
قدر ایشلیوب سائر وقتده ایشلمسی قطعاً ممنوعدر .

دردنجی ماده مدت انشائیہ لری اشبو ذیل مقاوله نک
اوچنجی ماده سنک برنجی و سکرنجی و اوننجی فقره لرنده تعیین
اولنان یکی کمرک دوائر سائرہ ابنیه سندن ماعدات و اعمالات و انشآت
سائرہ نک اتمامی ایچون قومپانیه یه اشبو ذیل مقاوله تاریخندن اعتباراً
بش سنه مهلت اعطا قلمشدر و ملز صوینک منع طغیانچون اجرا
اولنه حق اعمالات و تیموریول موقوفنک انشائی و ریختم اوزرنده کی
تیموریولنک آیدین و قصبه تیموریوللرینه التصاقنک رسملری نافعہ
نظارت جلیله سی جانبندن تصدیق اولنه جقدر قومپانیه اشبو
التصاقنک موقعی و نه صورتده اوله جغنی اولجه مذکور تیموریوللر
قومپانیه لر ایله قرالشدیره جقدر .

بشنجی ماده ۱۲ رجب سنه ۸۵۰ تاریخی برنجی ذیل مقاوله نک التنجی
ماده سنه توفیقاً و کمرک پیشکاهنده ریختمک انشا اولنمسنند نطولای
مذکور ذیل مقاوله نک برنجی ایکنجی اوچنجی و دردنجی ماده لری
منفسخ و کأن لم یکن عداولنه جقدر و محافظه لیماننه دخول و خروج

ایدوب رسومات اداره سنك تحت نظارتنده و كمر ك نظاماته
توفیقاً و اداره مذكوره نك نظارتیه قریه اخراج و یا خود سفاینه
تحمل اولنه جق بالجملة امتعه و اشیا دن ریختم رسمی استیفاسی
امتیازی منحصرراً قومپانییه عائددر رسم مزبور آتی الذکر
التنجی ماده ده تعیین اولنان تعرفیه توفیقاً استیفای اولنه جق و استیفاسنه
رسومات اداره سی یکی دائره یه نقل اولندیغی کی باشلانیه جقدر
وزن اوزرینه مخصوص اولیوب دنك عددی اوزرینه وضع ایدیلان
رسم جسماتی شمیدیکی حالدہ بین التجار معروف اولان دنكار
اوزرینه تخصیص اولنوب دنكارك حجمندن طولانی قومپانییه
ایله تجار بیننده اتفاق حاصل اولمز ایسه حکم معرفتیه حل
و تسویه اولنه جقدر .

ریختم رسمنك استیفاسنه بدأ اولندیغی تاریخدن ۴ شعبان سنه
۸۴ تاریخی ریختم شرطنامه سنك اون بشنجی ماده سی موجبینجه
قومپانییه نك حاصلات غیر صافیه سندن سنوی یوز ده اون ایکیسی
حکومت سنییه عائددر .

مذکور یوز ارشون محلك اچیق قالمسندن طولانی
قومپانییه اعطاسندن برو برنجی ذیل مقاوله نك اوچنجی ماده سی
موجبینجه حکومت سنییه دن مطلوب اولان مبالغدن فراغت
ایدر .

التنجی ماده ۴ شعبان سنه ۸۴ تاریخی شرطنامه سنه مربوط
اولان ریختم رسمی تعرفیه تمذیل اولنه رق اشبو ذیل

مقاوله به ربط اولنمشددر مذکور آمرغه موجبنجه قومپانيه نك
انشا ايتديكي ليماں داخلنده بولنسان بر سفينه دن خارجه ويا
داخلده بولنان بر سفينه به ريختمندن كچمكسزین نقل اولنان امتعه
ايله ديكر بر سفينه به نقل اولنمق اوزره موقتاً ريختم اوزرندن
كمرکه چيقاريلان ترانسيت اشيا سندن نهايت مقداری اولنق
اوزره نصف رسم الله جقدر .

يدنجي ماده اشبو ذيل مقاوله نك اوچنجي ماده سنده
تعداد اولنان اعمالات وانشآت ايچون قومپانيه طرفندن اختيار
اوانه جق مصارف و تكلفات مقابلنده حكومت سنيه طرفندن
خصوصات آنيه به مساعده اولنمشددر .

اولا ۴ شعبان سنه ۸۴ تاريخلي مقاوله نك دردنجي
وبشنجي بندلرنده مندرج شرائط و بوكا ذيل اولنان شرطنامه
احكامنه توفيق حركت ايلمك شرطيله اليوم كمرک اداره سي
وتفرعانتك ميني بولنديني عرصه لر كافة قومپانيه به ترك وتمليك
اولنه جق وبوعرصه لره كمرک ابنیه سی يكي كمرک دائره سی تكميلا
انشا اولنوب اداره اورايه نقل ايتديكي كي قومپانيه نك يد
تصرفنه كچه جقدر يكي كمرک عرصه سنك سطحی طقوز بيك
مترو و مربع اولوب ابنیه سی دخی مصدق خريطه ده كوستريلان
وسعتده اوله جق وقومپانيه مذکور عرصه به طولاً يكرمی
وعرضاً اوتوز مترو محل علاوه وازمير رسومات نظارتيله
بالاتفاق لازم كلان مخزنلری دخی انشا ايده جقدر .

ثانياً ۴ شعبان سنه ۸۴ تاريخي ريختم مقاوله نامه سنك
برنجي ماده سنده قومپانيه ايجون تخصيص و تعيين اولنان اوتوز
سنه مدت امتياز به اون بش سنه دها تمديد اولنمشدر يعني
اشبو امتياز بيك طقوز يوز اون ايكي سنه ميلاديه سنك ختامنده
منقضيه اوله جقدر .

ثالثاً اشبو ذيل مقاوله ده محرر انشاآت ايجون محلنده
اعمالی قابل اوليويده مجرد اوروپادن ايجلي اقتضا ايدن ادوات
ولوازمات كمر رسومندن معاف اوله جقدر الات و ادوات
مذ كورنك برقطه دفتری اول باول نافه نظارت جليله سنه
تصديق ايتدير يلوب محلي كمر كنه ارئه اولنه جقدر .

سكزنجي ماده قومپانيه نك الحاله هذه انشا ايلمش
اولديني محافظه ليمانچون تجارت بحريه معاملاتى تحت انتظامده
جريان ايتدير مك و كمر كنه اجرا اولنه جق تفتيش و نظارتى
تسهيل ايتك اوزره اصولى وجهله ليمان اداره سيله و رسومات
امانيه قومپانيه بيننده بالندا كره بر نظامنامه مخصوص تنظيم
اولنه جقدر .

طقوزنجي ماده اشبو ذيل مقاوله نك اوچنجي ماده سنك
سكزنجي و اوننجي فقره لرنده ذكر و بيان اولنديني اوزره ريختمك
وسطنده و ليمانك جنوب ريختمي اوزرنده مجدداً انشا اولنه جق
كمر و شمال ريختمك اوزرنده سائر اداره لره مخصوص اوله رق
يايله جق ابنه اقام اولنديني كبي حكومه تسليم اولنه جقدر .

تکميل مدت امتيازیه نك منقضیه اوله جنی بیک طقوز یوز
اون ایکی سنه میلادیه سی ختامنده ریختمک اوزرنده کی تیمور
یولی واشیا واشبو ذیل مقاوله نك اوچنجی ماده سنك اون برنجی
فقره سنده ذکر اولنان تیمور یول موقف وینه اوچنجی ماده نك
برنجی و طقوزنجی فقره لرنده محرر جنوب ریختمی اوزرنده کی
مغازه لر و صوندرمه لر و غرب ریختمی اوزرنده کی کور مغازه لر
والیوم انشا ایلمش اولدینی محافظه لیمانی ۴ شعبان سنه ۸۴
تاریخی شرطنامه نك اون دردنجی ماده سنده تعیین اولنان شکل
و صورتیده قومپانیه طرفندن مجاناً حکومت سنیه یه ترك اولنه جقدر .
اوننجی ماده از میر ریختمک انشاسننه دائر ۴ شعبان
سنه ۸۴ تاریخی مقاوله و شرطنامه ایله ۱۲ رجب سنه ۸۵ تاریخی برنجی
ذیل مقاوله نك اشبوایکنجی ذیل مقاوله ایله فسخ ویاتمدیل اولنماش
اولان بالجمله شروط و احکامی معتبر و مرعی الاجر اوله جقدر .

*

* *

از میر ریختم قومپانیه سنك ید تصرفنده بولنان اراضی
ویرکوسنه دائر حقوق مشاوره کنك رأینی حاوی فی ۲۴ مارت
سنه ۱۸۷۹ تاریخی ورقه نك ترجمه سیدر .

از میر ریختم قومپانیه سنك ید تصرفنده بولنان اراضینك
ویرکولرینی تأدی ایتسیدچون جانب حکومت سنیه دن مذکور
قومپانیه یه اخطار کیفیت ایلمش ایسه ده ۴ شعبان سنه ۱۲۸۴
تاریخیله عقد اولنان مقاوله نامه نك دردنجی و بشنجی ماده لر

احكامنجه اشبو ويركودن معاف طوتيله جنى قومپانيه طرفندن
جواباً بيان ايدلمشدر .

واشبو جواب مالیه نظارت جلیله سی طرفندن نافعہ نظارت
جلیله سنہ حوالہ ایدیلهرک مقاولہ نامہ مذکورده اراضی ویرکوسی
حقنہ حقیقتاً معافیت تصریح و بیان ایدیلوب ایدلمدیکنی
خصوصی استفسار ایدلمشدر مذکور قومپانیه نك استناد ایدلدیکی
ماده لر بروجه زیر بیان اولنور .

دردنجی ماده ریختم شرکتی منافعه موافق کوردیکی
صورت وزمانده وبوبابده جاری اولان قوانین دولت علیه
توفیقاً اراضی مذکورہ بی قسماً ویا کاملاً ترك و فراغ ایتک حق
وصلاحیتی حائر بولنه جقدر .

بشنجی ماده ماده مذکورده بیان اولان اراضینک
حین بیع و فروختنده نظامنه توفیقاً رسوم و خرج اخذینہ حکومت
سنیه نك حق اوله جقدر .

قومپانیه اخره فروخت ویا ترك ویا خود نظامی دائره سنده
استعمال ایتمش اولدینی اقسام اراضیدن ویرکواستحصالی خصوصنده
برکونه حیلہ وقوعبولماسیچون طرف حکومت سنیه دن واقع
اوله حق طلب اوزرینه اجرا اولنه حق تفتیش و نظارته سهولت
کامله اعطاسنه مجبور اوله جقدر .

مواد مذکورہ نك اوقات معینده اخذ واستیفا اولنمق
اوزره بالجله املاک اوزرینه وضع ایدیلاں ویرکوجه هیچ بر
کونا جهت تعلق بولنمیوب دردنجی ماده اراضینک املاک

فراغی نظامنامه سنه توفیقاً بیع و فراغ ایتکه قومپانیه نك حق
 و صلاحیتی بولنه جغنی مبین و بشنچی ماده ایسه اجرای فراغده
 اخذی لازم کلان خرجه دائر اولوب بوحالده ویرکو معافیتی
 حقنده بر مساغ یوقدر .

حقوق عادیهدن مستثنا اولان موادك صراحة بیان
 اولتمسی لازم کله جکی و قومپانیه نك ادعای ایسه مقاولات
 موجوده احکامیه تحقق ایتدیکی و بالکس قومپانیه املاک
 خصوصنده قوانین و نظامات دولت علیه تابع اوله جغنی بیان
 و تصریح اولندیغی حسیله افراد اهالی به نأند بولنان اراضی
 حقنده اجرا اولنان معامله مثللو قومپانیه اراضیسندن دخی
 رسوم لازمه نك اخذ واستیفا ایدلمسی رای عاجزانه مجده موافق
 مصلحت کورنمکده در .

*

* *

۲۶ رمضان سنه ۱۳۰۰ و ۱۹ تموز سنه ۱۲۹۹ تاریخلو از میر

ریختمی تعرفه سنه ذیل :

برنجی ماده قارشویقه اهالیسنك الرنده کتوره جکلری
 سبره و طاوق وقاز و هندی و سائرهدن ریختم اجرتی اخذ واستیفا
 اولتمیه جقدر .

ایکنجی ماده ریختم شرکتی اشبو تعرفه بی تنزیل
 ایدهبیلور ایسه ده تزیدینه صلاحیتی یوقدر ریختم اجرتی
 شرکت و یا خود مأمورلری معرفتیه طوغریدن طوغری به اخذ

واستيفاء اولنه حق واصحاب اشيايه بونلرك مقدار و جنسى ايله
اخذ اولنان اجرتك كىتنى ناطق منتظم مقبوض سندلرى اعطا
اولنه جقدر .

اوچنچى ماده - اشبو تعرفهده مخصوصاً ديانوعاً ذكر
وتعيين اولنميان امتعه دن اسامى سنى محرر اشيانك قيمت وثقلت
وحجملىرىنه كوره هر قنغىلىرىله زياده مشابهلرى وار ايسه انلر
كبي اجرت انه حق وشوقدر كه اشبو اجرت امتعه مذ كوره
قيمتلرينك يوزده يارمى تجاوز ايتيه جكلردر .

دردنچى ماده - اولاً ايكي سيمده ريختمه يناشقمق ويا
محافظه ليما نلرنده بولنمش اولان ويا خود برى ليما نده ويا خود
ريختم بوينده وديكرى اچيقده بولنان ايكي سفينه برندن ديكرينه
اقتارمه ايله جك اشيا وامتعه دن .

ثانياً ريختمك بر جهتنه يناشقمق ويا محافظه ليما نلرنندن
برنده بولنمش اولان بر سفينه ريختمدين كچمكسزىن معونه ويا
دوبه لر واسطه سيله تحمىل اولنه حق ويا خود مذ كور سفينه دن
ازمير قصبه سنه چيقارلمكسزىن و بناء عليه ريختمدين كچورلمكسزىن
معونه ويا دوبه لر واسطه سيله نقل ايديله جك اشيا وامتعه دن .

ثالثاً كمر كه بعد الاخراج طقسان كون ظرفنده كمر ك رسمى
النمقسزىن اقطارمه ايدى لان ويا خود رسم كمر كى ايضا اولنه رق
درون قصبه يه ادخال اولنمق اوزره كمر ك دائره سندن طيشارى
چيقمقسزىن مدت مذ كوره ظرفنده بتكرار سفينه يه تحمىل

اولنان وهرایکی صورتده هیئت و ثقلتلرنجه برکونا تغیرات واقع اولمیان اشیا و امتعه دن مربوط تعرفه ده کوس-تریلان اجرتلرک نصفنی تجاوز ایتماک اوزره یالکز بر اجرت استیفا اولنه جقدر شوراسی دخی مقرر در که مجرد کمرجه لاجل المعاینه کشاد اولنان دن کله هیئتی تغیر ایتش نظریله باقیله میه حق و تجارک موجود مارقه لری اوقونه حق صورتده ابطال ایله بشقه مارقه لری علاوه و ترفیمنه صلاحیتی اوله حق و بوندن طولایی اجرت زانده ایفاسنه مجبور اولیه جقدر .

رابعاً ریختمک کمرکه عائد اولمیان اقسامی اوزرینه چیقاریلوبده دیگر محله قالدیر لمقس-زین و مارقه لری فقره سابقه ده بیان اولن-دینی اوزره تبدیل اولنمش اولسه بیله هیئت و ثقلتی تغیر ایدلمک-زین بتکرار سفاینه تحمیل ایدیلان اشیا و امتعه دن کذلک بر دفعه یه مخصوص نصف اجرت انه جقدر .

اشبو دردنجی فقره ده محرر اشیا نیک ریختمه حین اخراجنده ریختم شرکتک اشیا ی مذکور نیک سفاینه تحمیل ایدلیوبده درون شهره ادخالی حالنده استیفا سی لازم کلان اجرتک نصف دیگری ایچون دیپوزیتو و یا خود کفیل طلبنه حق اوله جقدر . اشبو برنجی و ایکنجی و اوچنجی و دردنجی فقره لرنده محرر احوالده کمرکک نظامات مرعیه سنه هیچ بر صورتله حلل کتور یله میه جقدر .

ریختم اوزرنده از دخامک منعی ایچون ریختمک محافظه

ایمان‌رینه ناظر اولان اقسامنده یکریمی دوت ساعتدن و اقسام
سائر دن اوچ کوندن زیاده اشیایی مجاناً بر او دیر مامغه شرکتک
صلاحیتی اوله جقدر شرکت اشبو تعیین ایدی لان مهلرک
انقضاسندن اعتباراً اوچ کون مدت ظرفنده اشیانک ضبط ایدلدیکی
بهر مترو مربع محل ایچون یومی برر غروش ارضیه اجرتی
اخذ واستیفا و بواجرتی ایکنجی مهلک انقضاسندن صکره دخی
اشیا ریختمندن قالدیریلنجهیه دکن ایکی غروشه ابلاغ و تزیید
ایده بیله جقدر بونکله برابر ریخته وضع ایدی لان اشیا مرور
و عبوره مانع اولدینی تقدیرده شرکت بونلرک همان قالدیرلمسنی
اصحابنه بالاخطار مسموع اولدینی حالده انقبالیان مدته
رعایت ایتمکسزین مصارف و ضروری صاحب ویا مرسل الیه
عائد اولسق اوزره موجب ازدخام اولان اشیایی بر طرفه استیف
ولزومی تقدیرده بتون بتون بشقه طرفه نقل ایده بیله جقدر

تیمور یول خطاری اوزرینه براغیلان دنکار برکونا
 اخطاره حاجت اولماق و ضرر و مصارفی کذلک صاحب و یا
 مرسل الیه عائدالمق اوزره شرکت معرفتیه بر اقیله جقدر .
 شرکت ریختم اوزرنده براغیلان اشیادن هیچ بروجهله مسؤل
 طوتله مه جقدر .

خامساً اوچنچي ودردنجي فقره لرده بيان اولنان اشيانك
هيئت و ثقلتلرنجه بركونا تغيرات وقوع بولمش اولور ايسه بونلردن
بر نصف اجرت يرينه بر تام اجرت اخذ اولنه چقدر .

و در این کتاب که در این کتابخانه است

بشنجی ماده ریخته حین اخراجنده ریختم اجرتی ایفا
ایدرک شهر درونه ادخال اولنان اشیا تاریخ اخراج لرندن
اعتباراً اون بش کون ظرفنده بتکرار تحمیل سفینه اولتمق
اوزره ریخته کتوریله جک اولور ایسه بونلرک حین ورودنده
اجورات مقررده نک اخذ اولندیغنی مین مقبوض سند اتک ارائه سیله
اثبات اولندیغنی تقدیرده بر ایکنجی تام اجرت یرینه نصف
اجرتله مکلف اوله جقدر .

التنجی ماده بشنجی ماده نک کوستردیکی مساعده
پلاموطلر حقنده بروجه آتی اجرا ایدیله جقدر .
شویله که :

اولا شهره ادخال ایدیلان سائر کافه امتعه مثللو پلاموطک
دخی سفائندن حین اخراجنده ریختم اجرتی بالتام الله جقدر .

ثانیاً پلاموطلردن دون اجرتله بتکرار سفینه یه تحمیل
ایچون اوج ماه مهل تخصیص اولنمش اولوب اگر مقبوض
سندی ابرازایله امراری ایستیلان پلاموط سند مذکورک ناطق
اولدیغنی جنسدن ایسه سندده محرر مقداره قدر بوندن یکیدن
تام اجرت یرینه یالکز نصف ریختم اجرتی الله جقدر انجق
مقبوض سند کوستریلان پلاموط غیر معمول اولوبده ارسال
ایدیله جک پلاموط معمول ایسه مذکور مقبوض سندنده
محرر مقداره قدر معمول پلاموطک بهر قنطاری ایچون یدیشر
پاره اجرت الله جقدر .

بدنجی ماده ریختن شرکتی - امتعه نك سفائنه تحمیل
واخراجی ایچون مجانا قایق و معونه و سائرہ اعطاسی تعہدندن
کاملاً قورتلمش اولسی حسبیلہ محافظہ لیمانلرنده اشیا تحمیل
واخراجی ضمننده سائر شرکتلر ویا افراد طرفندن کوچک
وایور و معونه و دوبه لر ایشلتدیرلمسنه ریختن شرکتی طرفندن هیچ
برکونا نمانعت اولنه میه جنی قطعاً مقرر در .

الحق لیمانك قاریشقلق وازدخامنندن وقایه سی ضمننده
مذکور معونه و دوبه لر بوش اولدقلری وایشلمدکلری کونلرده
الیوم جاری اولدینی کی حکومت قوناغنك قارشوسنده ارام
ایده جکلر وشرکتله مقاوله مخصوصه عقد اولنمدقیجه داخل
لیمانده دائمی صورتده توقف ایده میه جکلر در .

سکرنجی ماده ریختنک برجهته یناشوب ویاخود
محافظه لیمانلرینك برنده توقف ایدوب اشیا اخواج و تحمیل
ایتمکسزین عزیمت ایدن رجیستر و طونیلانوس یعنی اوراق
بحریه لرنده مندرج طونیلاتو ایچون شرکت یومی التیشیرپاره
اجرت اله جقدر .

طقوزنجی ماده شرکت اهالی ایله وقوعبولان معاملاتنده
واخذ ایده جکی اجوراتده بر سفینه یه ویا شرکت ویا فردہ اعطا
وارائه ایده جکی مساعدات و فوائده و تسهیلاتی بالجمله سفاین
و شرکت ویا افرادہ دخی اعطا و ارائه ایده جکنی تعہد ایلمشدر .

- لیمان -

صورت امر عالی

از میر لیمانی سـ و احسنه اوراده کائن عـ سا کر شاهانه
 قشلا سندن بدأ ایدرک تیمور یولی موقفنه منتهی اولمق اوزره
 بر ریختم یا پلمسی ایچون امتیاز اعطاسی خصوصنه مساعده سنیهم
 ارزان قلنمسی شارلو و بار که وجورح قره جینو طرف لرندن
 استدعا اولنمش اولمسـ یله مومی الیهم ایله بالندا کره مواد آتییه
 قرار ویرلمشدر .

اولا تعیین اولنان شرایطه توفیقاً ذکر اولنان ریختمی
 متفرعاتیله برابر انشا و استعمال ایتک اوزره مومی الیهم ایله
 بونلرک تشکیل ایده جکلری قومپانییه اشبو فرمان عالیشانم
 تاریخندن اعتباراً اوتوز سـ نه مدتله طرف دولت علیه مدن امتیاز
 اعطا اولنمشدر .

ثانیاً شارلو و بار که قره جینو تعیین اولنان شرایطی قبول
 و هر حالده حکم وافاده سـ نه توفیق حرکت ایده جکلرینی تعهد
 ایتمشلر در .

ثالثاً امتیاز مبحونه دائر اولان شرایطه و مقاوله ماده لرینک
 تفسیر و ایضاح احکام سندن طولانی ظهوره که چک اختلافات
 شرایط معینه سنک یکر می دردنجی ماده سنده محرر اولدینی اوزره
 حکم اصولی وجهله فصل اولنه جقدر .

رابعاً شرایط معینہ نك دردنجی ماده سی اقتضا سنجہ قومپانیہ نك کار و ضرری کندوسنہ عائد اولق اوزره املا ایدرك تحت تصرفه ادخال ایدہ جکی اراضی بی کندو منافعه موافق عد ایلیہ جکی وقت و صورتده طویدن و یاخود پارچہ پارچہ فراغنه مقتدر اولوب فقط دائماً بومثللو خصوصات حقنہ جاری اولان قوانین دولت علیہمہ تابع اولہ جقدر .

خامساً ماده سابقہده بیان اولنان اراضینك بیع و شرا سنده قانونه توفیقاً طرف دولت علیہمہ دن خرج فراغ وانتقال اخذ اولنه جقدر و فراغ و بیع ایتدیکی و یاخود صورت مشروعهده استعمال ایلدیکی اراضی قطعہ لرندن استحصالی مقرر اولان خرج و رسومات حقنہده وقوعی ملحوظ اولان حیلہ کارلغه میدان ویرماتك اوزره لازم کلان تقیدات و نظارتك اجراسیچون حکومت سنیم طرفندن وقوعبولان طلب اوزرینه قومپانیہ هر درلو تسهیلات و وسائلی ایفا و اعطایه مجبوردر .

سادساً شرایط معینہ سنك اون بشنجی ماده سنده ذکر اولندی اوزره دولت علیہمہ تأدیہ سی مقرر اولان مبالغ برکونه مصرف تزییل اولنمقسزین خام حاصلاتدن اعطا اولنه جق و اشبو حاصلاتك نظارتی ماده سنہ دولت علیہم ایله قومپانیہ بیتنده برقرار ویریلہ جقدر .

سابعاً دولت علیہمك سفائن و مهمات ولوازمات حربیه سی ریختم رسمندن معاف طوتیلہ جنی مثللو دولت علیہمك

محب و متفق بولان دولتر سقائن حریبه می دخی رسم مذکور دن
معاف اوله جقدر .

ثامناً از میر ریختمی و تفرعاتی اعمالنک توسیع
و تحدیدی حقنده ایلروده و قوعبوله حق مستدعیات خصوصنده
قومپانیه نك شرایط متساویه ایله سائر طالبلره حق رجحانی
اوله جقدر .

ثامناً قومپانیه نك اعمالاتی حقنده بر طرفدن برکونه
ضرر و زیان وقوعه کتوریلور و یاسبیت و یریلور و یاخود اشبو
مقاوله موجبنجه قومپانیه نك مظهر اولدینی امتیازاته خلل
کتوریلور ایسه کیفیت حکومت سنیهم معرفتله رؤیت اولنه حق
و قومپانیه نك بر مقتضای قانون حق احقاق قلنه جقدر .

عاشراً اشبو قومپانیا هیئت سلطنت سنیهمک تحت
حمایه سننده بولنه حق واقتضا ایتدکجه دولت علیه مک مظهر صحابت
و معاونت اوله جقدر .

احدی عشر موضوع بحث اولان امتیاز حکمنجه
قومپانیه نك تحت تصرفنه داخل اوله حق اراضی به متعلق اوقاف
نظامات و معاملات خصوصنه کلنجه ایشک بوجہتی قومپانیه الحاله
هذه مرعى الاجرا واستقبالا جریان ایدہ جک اولان اوقاف
قوانین و نظاماتنه توفیق حرکت ایتمک اوزره طوغریدن
طوغری به اوقاف هایون نظارتیله رؤیت و تسویه ایدہ جقدر .
اثنی عشر ریخته دکزدن چیقاریله حق اشیا کر که اوغرامدکجه

بریره نقل اولنه میه جفی کبی قرادن ریخته کله جک اشیا دخی
 کمر کردن کچمدکجه دکزه تنزیل اولنمیوب الحاصل قومپانیه
 سفایندن اشیا اخراجیله سفاینه تحمیلی اشیا حقنده کمرکجه الحاله
 هنده جاری اولان ویاخود بعدما جریان ایده جک بولنان نظامات
 واصل مرعیه اتباع ایده جک وشو ریخته مدن طولای
 اقتضا ایله یه جک تدابیر سائر و انضباطیه رسومات امانتی
 ایله بالذاکره قرار ویره جکدر اشبو مواد مقاوله و بونک
 اجراسی چون بری اساس و دیگری اکاذیل اولق اوزره
 تنظیم قلنان ایکی قطعه شرطنامه طرف اشرف پادشاهانهمه
 دخی عرض ایله لدی لاسیتدان برمنوال محرر اجراسی
 خصوصنه اراده سنیة ملوکانهم تعلقیله امر هایون شاهانهم سnoch
 و صدور ایامش و موجبنجه ذکر اولنان مقاوله و شرطنامه و ذیل
 ایکیشر نسخه اوله رق تحریر و نافع نظارتی و کالتیله قومپانیه
 و کبلری طرفندن امضا و تمهیر برله تعاطی قلنمش اولمغین مقاوله
 مشروحه و شرایط منعقد و مدت امتیازیة مذکوره ایله رخصتی
 حاوی دیوان هایونمدن اشبو امر جلیل القدرم اصدار و حکمی
 شرایط اساسیه و منفحه نک تمامی اجراسنه معلق اولمق اوزره
 قومپانیه جانبنه اعطا اولندی تحریراً فی الیوم الثانی والعشرین
 من شهر رجب الفرد لسنه خمس و ثمانین و مائین و الف .

*

* *

فی ۲۲ تشرین ثانی سنه ۸۴ و فی ۲۰ کانون اول سنه ۸۴
تاریخی تلغراف نامه لر ایله باب عالیدن استعلامش اولان مقاوله نامه
صورتنك ارسال بیورلدیغنه دائر فی ۲۶ شوال سنه ۸۵ و فی
۲۷ کانون ثانی سنه ۸۴ تاریخ وایکی یوز یتمش سکنز نومرولو
امرنامه سامی جناب صدارتیناهی صورتیدر .

از میرلیماننده یاییله جق بر ریختم ایچون تنظیم اولنان مقاوله نامه
نسخه سنك ارسال افاده سنه دائر النان تلغرافنامه والاری مالی
معلوم ثناوری اوله رق مذکور مقاوله نامه ایله تفرعاتنك نافع
نظارت جلیله سندن کتوردیلان صورتلری لفا تسبیار قلنمقین
بیان حال سیاقنده شقه ثناوری ترقیمنه ابتدار قلندی .

از میرده ریختم انشاسنه دائر مقاوله نامه صورتیدر

بر طرفدن سلطنت سنیه نامه اوله رق تجارت نظارت جلیله سی
ودیکر طرفدن قومپانیه مؤسساری موسیو جون شارنو والفرد
بارکه وجورح قره چینو بینلرنده بیک سکنز یوز التمش یدی
سنه میلادیه سی تشرین ثانی سنك یکر می یدنجی کوننه مصادف
اولان بیک ایکی یوز سکسان درت سنه هجریه سی شعباننك دوردنجی
کونی تاریخیه مورخ واز میرده بر ریختم انشاسنه متعلق اوله رق
عقد اولنان مقاوله نامه در که بالاتفاق مواد آتیه به قرار ویرلمشدر
برنجی ماده اشبو مقاوله نامه به منضم اولان شرطنامه ده
مندرج شرائطه توفیقاً از میرده متفرعاتیله برابر بر ریختم انشا
واستعمال ایتک اوزره موسیو جون شارنو والفرد بارکه

و جوړه قره چينو ايله بونلرك تشكيلى ايدى جكلى قومپانيه به امتياز فرمان عاليسى تاريخى-دن اعتباراً اوتوز سـنه مدته طرف دولت عليه دن امتياز اعطا واحسان بيورلمشدر .

ايكنجى ماده موسيو شارنووباركه وقره چينو اشبو شرطنامه يى وحاوى اولدينى شرائطى قبول وهر حالده حكم وافاده سنه توفيق حركت ايدى جكلى تهمدايدرلر .

اوچنجى ماده امتياز مباحوثه دائر اولان شرطنامه و مقاوله نامه ماده لرينك تفسير و ايضاح احكامندن طولاني ظهوره كله جك اختلافات شرطنامه نك يكرمى دردنجى ماده سنده محرر اولدينى اوزره حكم اصولى وجهله فصل اولنه جقدر .

دردنجى ماده شرطنامه نك دردنجى ماده سى اقتضاسنجه قومپانيه نك كار و ضررى كندوسنه عائد اولمق اوزره املا ايدرك تحت تصرفه ادخال ايدى جكى اراضى يى كندو منافعنه موافق عد ايدى جكى وقت و صورتده طوپدن و يا خود پارچه پارچه فراغه مقتدر اولوب فقط بومثللو خصوصات حقنده جارى اولان قوانين دولت عليه به تابع اوله جقدر .

بشنجى ماده بند سابقده بيان اولن ان اراضينك بيع و شراسنده قانونه توفيقاً طرف دولت عايه مدن خرج فراغ و انتقال اخذ اولنه جقدر فراغ و بيع ايتديكى و يا خود صورت مشروعه ده استعمال ايتديكى اراضى قطع لرندن استحصالى مقرر اولان خرج و رسمومات حقنده و قوعى ملحوظ اولان

حيله كارلغه ميدان ويرمامك اوزره لازم كلان تقييدات و نظارتك
اجراسيدچون حكومت سنيه طرفدن وقوعبولان طلب اوزرينه
قومپانيه هر درلو تسهيلات و وسائلي ايفايه مجبوردر .

التنجي ماده شمرطنامه نك اون بشنجي ماده سنده ذكر
اولنديني اوزره دولت عليه يه تأديه سي مقرر اولان مبالغ
بر كونه مصرف تترك اولنمق سزین خام حاصلاتدن ويريله جك
واشبو حاصلاتك نظارتی ماده سنده دولت عليه ايله قومپانيه بيننده
برقرار ويريله جقدر .

يدنجي ماده دولت عليه نك سفائن و مهمات ولوازمات
حريه سي ريختم رسمندن معاف طوتيله جنی مثللو دولت عليه نك
محب و متفق بولنان دولتلر سفائن حريه سي دخی رسم مذکوردن
معاف اوله جقدر .

سكزنجي ماده از مير ريختمی و تفرعاتی اعمالاتك توسيع
و تمديدی حقنده ايلروده وقوعبوله حق مستدعیات خصوصنده
قومپانيه نك شرائط متساويه ايله سائر طالبلره حق رجحانیتی
اوله جقدر .

طقوزنجي ماده قومپانيه نك اعمالاتی حقنده بر طرفدن بر كونه
ضرر و زیان وقوعه كتوريلور و یا سببیت ویریلور و یا خود اشبو
مقاوله نامه موجبندجه قومپانيه نك مظهر اولدینی امتیازاته خلل
كتوريلور ایسه کیفیت حكومت سنيه معرفتيله رؤیت اولنه جق
و قومپانيه نك بر مقتضای قانون حق احقاق قلنه جقدر .

اوننجي ماده اشبو قومپانيه هيئتيله سلطنت سنيه نك تحت
حمايه سنده بولنه حق واقتضا ايتدكجه دولت عليه نك مظهر صحابت
ومعاونتي اوله جقدر .

اون برنجي ماده - موضوع بحث اولان امتياز حكمنجه
قومپانيه نك تحت تصرفنه داخل اوله حق اراضيه متعلق اوقاف
نظامات ومعاملاتي خصوصنه كنجه ايشك بوجهتي قومپانيه
الحالة هذه مرعي الاجرا واستقبالاً جريان ايدو جك اولان
اوقاف قوانين ونظاماتنه توفيق حركت ايتك اوزره طوغريدن
طوغرييه اوقاف هايون نظارت جليله سيله رؤيت وتسويه
ايدو جقدر .

اون ايكنجي ماده ريختمه دكزدن جيقاريله حق اشيا
كمركه اوغرامدقجه بريره نقل اولنه ميه جني كي قره دن ريختمه
كله جك اشيا دخی كمر كدن كچمدكجه دكزه تزييل اولنميو ب
والحاصل قومپانيه سفايندن اشيا اخراجيله سفاينه اشيا تحميلي
حقننده كمر كجه الحالة هذه جاري اولان وياخود بمسدا جريان
ايدو جك بولنان نظامات واصول مرعيه يه اتباع ايدو جك وشو
ريختمدن طولايي اقتضا ايله جك تدابير سائر انضباطيه يه دخی
رسومات امانت جليله سيله بالندا كره قرار ويريله جقدر .

في ١٨ رجب سنه ٨٤ وفي ٢ تشرين ثاني سنه ٢٨٣

مجلس معابر

از میر عثمانلی هواغازی قومپانیه سی

صاحب امتیاز موسیو هیری اندس	صندوق امینی موسیو هر کول رو بولی
اعمالات مأموری « اراکلی	انبار مأموری « ژاقوب انقایا بیان
تحصیلدار موسیو اونوری رو بولی	تحصیلدار موسیو الفردهد کینسون

هواغازی مقاوله نامه سی صورتیدر

از میر شهرنده موسیو ادوارس واسطه سیله تشکیل اولنه جق قومپانیه معرفتیه غاز قنارلری استعمال اولنمق ایچون تنظیم وامضا اولنان مقاوله نامه در .

برنجی ماده سلطنت سنیه موسیو ادوارس واسطه سیله تشکیل اولنه جق قومپانیه به هر بر ضرر وزیانی قومپانیه بی مذکوره عائد اولمق اوزره از میر شهرنده غاز قنارلری اشعلالی امتیازینی اعطا او حسان بیورر .

ایکنجی ماده اشبو امتیازک مدتی بو خصوصه دائر شرفصدور بیوریلهرق اشبو مقاوله نامه نك تماطی اولنیدینی کونک تاریخیله مورخ اوله جق فرمان عالی تاریخندن اعتباراً قرق سنه اوله جقدر .

اوچنجی ماده فابریقه و معازه و سائر انشاسی ضمنتده قومپانیه به لزوم کورینان یرلر منافع عمومیه ایچون اولنه جق اراضی و املاک نظامنه توفیقاً اشترا اولنه جق و بو نظام اراضی مطلوبه نك بال تنظیم اولجه موقع قبول سلطنت سنیه به عرض و تقدیم اولنه جق بر قطعه خریطه سی اوزرینه مرعی الاجرا طوتیه جقدر .

دردنچی ماده قومپانیه غاز فنارلرینک وتفرعاتنک محملرینه
وضع وتزینیله اشمالی امتیازینه متصرف اولوب بونی سلطنت
سئیه ایله کندوسنک واهالینک رضا وموافقته یاییله حق
بر تعرفیه تطبیقاً اجرا ایدم جقدر فقط هر بر مجیدی ایرایوز
غروش حسابیه عموم ایچون بر مکعب مترو غازک بهاسی یوز
اون پارمیی تجاوز ایدمیه جقدر .

تخمیناً بر مکعب انگلیز قدمی غاز اوچ پارمیه کلمش اولور
وبویانندن مملکت وحکومت معرفتیه یاییلان غاز فنارلری ایچون
اوزه تنزیل اولنه جقدر .

بشنجی ماده سوقاقلره قونیه حق غاز بوریلری حکومت
طرفندن بر مأمورک تحت نظارتنده اوله رق وضع وتمدید
اولنه حق ومذکور بورولرک انشا وتمدید برکونه ضررورینه
وسوقاقلردن مرور وعبورک تعطیلنه سبب اولماق ایچون
کالیله دقت واحتیاط قلنه جقدر قومپانیا غاز بوریلرینه بمدالانسا
بو مناسبتله بوزیلان سوقاقلری درحال اسکیمی کی تنظیم وتسویه
ایلمکد تعهد ایدر .

التنجی ماده قومپانیا طرفندن استعمال اولنه حق غازک
شعله سی بیاض اولوب قوه ضیائییه سی شودرجه اوله جق که
ساعتده یوز بکرمی لبرو غاز یقان ممه نك ضیاسی ساعتده قرق ایکی
غرام زیتون یاغی یقان بر فارسلی قندیلک ضیاسنه مساوی
بولنه جقدر .

یندنجی ماده قومپایاغاز اخراجی ایچون معدن کمورندن
 بشقه سائر شیردخی قوللانغه مقتدر ایسه ده صحت عمومیه به
 برکونه مضر اولدینی و بونلردن چیقاریلان غاز معدن کمورندن
 اخراج اولنان کی صافی و ضیادار بولندیقی تقدیرده اشعال
 ایدیله بیله جقدر .

سکرنجی ماده قومپانیا امتیاز فرمان عالیسنک تسلیمنده
 تأمین اقیچه سی اوله رق طرف اشرف جناب سلنت سنییه اون
 بیک فرائق اعطا ایده جک و بوتأمین اقیچه سی ماده آتی ده بیان
 اولنان مدت معینه ظرفنده غاز فابریقه سی تماماً و کاملاً انشا
 و اتمام اولندقدن صکره قومپانیایه رد و اعاده قلنه جقدر .

طقورنجی ماده غاز فابریقه سنک انشاسنه امتیاز فرمان
 عالیسنک تسلیمندن نهایت الی آی صکره بدأ و مباشرت قلنه جق
 و تاریخ مذکور دن اعتباراً ایکی سنه مدت ظرفنده انشا و اتمام
 اولنه جقدر قومپانیا تعیین اولنان مدت ظرفنده فابریقه سنک
 مباشرت و انشاسی و یا اتمام و اکالی خصوصنده قصور ایدر ایسه
 حقوق امتیازیه سندن بالاسقاط تأمین اقیچه سی طرف اشرف دوات
 علیه دن ضبط قلنه جقدر و قومپانیا حقوق امتیازیه سندن ساقط
 اولدینی وقت سلطنت سنییه طرفندن اشبو غاز اشمالی امتیازینی
 دیگر بر قومپانیایه اعطا و احسان بیوریله جقدر و بوقومپانیای
 جدیده غاز فابریقه سی ایچون قومپانیای عتیقه طرفندن اشترا قلنمش
 اولان یرلری منافع عمومیه ایچون الله جق اراضی نظامنه

التمش اولدینی بهالرینه ویاپلمش اولان بنالری اهل خبره نك
تقدیر ایده جکی ائمان ایله اخذ و اشترا ایده جکدر .

اوننجی ماده مدت امتیازیه نك یکر می سنه مرور
ایتدکن صکره قومپانیا طرفدن طرف اشرف سلطنت سنیه
تمعاتندن یوزده بش اعطا ایده جکدر و قرق سنه مدت امتیازیه
انقضایذیر اولدقده تکرار امتیاز اعطا بیوریلور ایسه یوزده اون
وبره جکدر اگر امتیاز رفع والغا اولنور ایسه قومپانیا سائر امتیاز سز
صنعت اجرا ایدنلر زمره سنه داخل اوله جقدر .

اون برنجی ماده اشبو مقاوله نامه احکام نك صورت
اجراسی حقنده طرفینده بعض اختلافات ظهور ایتدیکی
تقدیرده ایکی نفر حکم معرفتیه فصل ورؤیت اولنه جقدر
رأیبری توافق ایتدیکی صورتده بعض کیمسه لر بر او چنجی حکم
انتخاب و تعیین ایده جکدر .

اون ایکنجی ماده قومپانیه اشبو امتیازی سلطنت سنیه دن تحصیل
ایتمک سزین اخرینه صاتمیه جق و قومپانیا طرفدن شرط مقرری
ایفا اولنورق امتیاز فرمان عالیه در دست اولدقجه اشبو مقاوله نك
حکمی مرعی اوله میه جفندن برو جهله عملیاته شروع اولنمیه جق
و شروع اولدینی حالده قطعاً طانمیه جقدر .

اشبو صورت دیوان هایون قلمنده مقید و محفوظ اولان
اصلنه مطابق اولدینی تصدیقاً بو محله شرح ویرلمشدر .

فی ۳ جمادی الاول سنه ۲۷۶

از میرده غاز فابریقه سی انشا ایدوب طلب ایدنلره فروخت
ایتمک اوزره شرائط مناسبه ایله امتیاز اعطا اولنمسنه دائر
بوندن اقدم درشه نام کمسنه طرفندن وقوعبولان استدعا اوزرینه
بعض شرائط اساسیه بی حاوی قلمه انسان مقاوله نامهیه متعلق
اولان امر و اراده سنیة منو کانه موجبجه تمهیر و اعطا اولنمشد
مومی الیهسک مؤخرأ وفاتی جهتیهله بو کره غزته جی ادوارس
اشبو امتیازی طالب اوله رق اولباید برقطعه لایحه اعطا ایلمش
اولسیهله مومی الیه مجلس عالی تنظیماته جلب ایله لدی المذاکره
اون ایکی ماده بی شامل تنظیم اولن ان مقاوله نامه طرف اشرف
پادشاهانه مه عرض ایله لدی الاستیذان اولوجهله اجرایی خصوصه
اراده سنیة منو کانه متعلقیه امرهایون شاهانه سنوح و صدور ایلمش
اولمغین موجبجد ذکر اولن ان مقاوله نامه تجارت نظارت جلیله سی
جانبندن و مومی الیه ادوارس طرفندن بالتمهیر
بر نسخه سی دیوان هایونم قلمنده حفظ ایتدیرلمش و بر موجب
مقاوله نامه اون بیسک فرائق تأمین اقیچه سی مالیه خزینة جلیله مه
تسلیم قلمش اولمغین اشبو امر عالی شاهانه تاریخنندن اعتبارأ
قرق سنه مدت امتیازیه ایله مذکور غاز فابریقه سنک انشاسنه
رخستی حاوی دیوان هایونندن اشبو امر جلیل القدرم اصدار
واعطا اولندی . تمهیرأ فی الاواخر شهر شوال المکرم سنه خمس
وسبعین و مأتین و الف .



از میرده صنعی بربوز فابریقه سی موجود اولدیغندن
انك مقاوله نامه سی صورتی بروجہ زیر عیناً

درج اولنور

برنجی ماده نفس از میر شهریلہ از میر سنجاغی داخلندہ
اولہرق اون بش سنہ مدت امتیازیلہ بوز اعمال وفروخت
ایتمک اوزرہ شورای دولت تنظیمات دائرہ سی اعضا سندن
سمادتلو عبداہ و معاوئلردن عزتلو شکری بکار فابریقه تأسیس
و کشادی ایچون امتیاز اعطا اولنمشدر .

ایکنجی ماده نفس از میر شهریلہ از میر سنجاغی
داخلندہ ابنیہ نظام نامه سی احکامنه توفیقاً بلدیہ مجلسنک تنسیب
ایدہ جکی محلدہ بخار ماکنہ سی وضعیلہ بوز فابریقه لری انشا
واشبو حدود داخلندہ اقتضا ایدن محللردہ بوز مغازہ لری
تأسیس و کشادی واعمال، اولنہ حق بوزلرک فروختی منحصرأ
اصحاب امتیازہ عائددر .

اوچنجی ماده امتیاز مدتی فابریقه نك تأسیس و کشادنندن
اعتبار اولنور و مدت مذکور نك ختامندن برسنہ مقدم اصحاب
امتیاز طرفندن طلب واستدعا اولندینی و حکومت سنہ جہ دخی
قبول بیورلدینی تقدیرده تمیددی جائز اولہ بیلور .

دردنجی ماده بوز فابریقه سیلہ دیپوزیتو و ابنیہ سائرہ
لازمہ نك انشاسنہ لازم اولہ حق ہر نوع اشیا و بوز اعمال
وفروخت و محافظہ سنہ مقتضی ماکنہ وقزغان والات و ادوات

سائرہ بردفہمہ مخصوص اولق اوزرہ نظام مخصوصنہ توفیقاً رسم
کمرکدن معاف اولہ جنی کی بوز اعمال وفروختی برکونہ رسمہ
تابع اولمہ جق وانشا اولنہ جق فابریقہدہ اعمال اولنوبدہ خارجه
کوندریلہ جک بوزلردن کمرک رسمی اخذ اولنمہ جقدر .

بشنجی ماده یابیله جق فابریقہدہ وضع اولنہ جق تجار
ماکنہ لری اک متین و محکم جنسندن اولہ جنی کی انشا
اولنہ جق دیپوزیتو ابنہ لری دخی متین و رصین اولہرق انشا
ایدیلہ جقدر .

التنجی ماده صادر اولہ جق فرمان عالی تاریخندن اعتباراً
برسنہ ظرفندہ اصحاب امتیاز فابریقہنک انشاسنہ بدأ ایله نہایت
بر یحق سنہ ظرفندہ بالاکمال بوز اعمال وفروخت ایتیمکہ مجبور
اولہ جق و بونک ایچون انونیم شرکت تشکیکنہ مأذون اولمہ جقلری
کی فرمان عالی ایله حائز اولدقلری امتیازی دخی اخرہ دور
وفروخت ایدہمہ جقدر .

یدنجی ماده اعمال اولنہ جق بوزک ہر قہمسی مجیدہ
یکرمی غروش حسابیلہ قرق پارہدن زیادہ فروخت اولنمہ جقدر
عسا کر شاہانہ وغربا و نسا و سائر بونلرہ مماثل خستہ خانہلرہ
اقتضا ایدوب اعطا ایدیلہ جک بوزک ہر قہمسی ایچون کذلک
سیم مجیدہ یکرمی غروش حسابیلہ نہایت یکرمی پارہدن زیادہ
طلب اولنمہ جقدر .

سکونچی ماده اشبو فابریقه نك كشادی ایله بوز اعمال
وفروختی كرك قارخانه عامره اداره سنجه و كرك افراد طرفندن
تدارك وفروخت اولنه جق طبیعی قار و بوزلرله ممالك اجنبیه دن
طبیعی ویاصنعی اوله رق دائرة امتیاز داخلنه جلب وادخال
اولنه جق بوز وقارلرك سربستی فروختنه مانع اوله من فقط
داخلده یاسیلان بوزلر دائرة امتیاز ادخال اولنه من .

طقوزنجی ماده مدت امتیازك ختامنه قدر دائرة امتیاز
داخلنده بویولده فابریقه لر تأسیس وانشاسیه بوز اعمالی وفروختی
ایچون ماكنه جلب ایتمك وفابریقه كشاد ایله صنعی بوز فروختنه
مخصوص مغازه و دیپوزیتو اچق اوزره هدیچ کیمسه یه رخصت
ویرلیه جقدر فقط خانه واجزاخانه لره مخصوص كوچك ال
ماكنه لری بومنعیتدن مستشار .

اوننجی ماده اشبو فابریقه لرك تأسیس و دیپوزیتو
ابنه لرینك انشاسی وسائر لوازماتی ایچون لزومنه كوره تدریجاً
صرف اولنمق اوزره نهایت اون بیک لیرا سرمایه وضع اولنه جق
واشبو سرمایه نك وجودی فابریقه نك مدت انشائییه سی طرفنده
امتیاز صاحب لری طرفندن اثبات وتأمین قلنه جقدر .

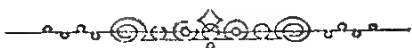
اون برنجی ماده امتیاز مدت نك انقضاء سنده اصحاب
امتیازك مالك اولدیغی فابریقه وماكنه وادوات سائر كنندیلره
عائد اوله جقدر .

اون ايکنجی ماده بوزلرک شربه صالح و برکونه مضرتی
اولمیان صولردن اعمال ایتدیرلمسینه و مغل صحت برکونه اجزا
قاریشدیرلماسینه دقت ایتمکه اصحاب امتیاز مجبوردر .

اون اوچنجی ماده امتیاز مدتک انقضاسینه حکومت
سینه جه تمید مقاوله ایدلر و کندی حسابنه دخی ایشلمتیوبده
بشقه سینه الزام ایتک ایتلورسه شرایط متساویه ايله اصحاب
امتیازک سائر طالبلره حق رجحانی اوله جقدر .

اون دردنجی ماده اصحاب امتیازک استخدام ایده جکی
خدمه و عمله تبعه دولتعلیه دن اوله جقدر انحق قابریقه لرده ماکی نیست
مثللو استخدامنه لزوم کوريله جک ارباب صنعتک تبعه اجنبیه دن
انتخابی جائز اوله بیلور .

اشبو مقاوله نیک طرف اشرف حضرت پادشاهی به عرض ايله
لدی الاستیذان ایفای مقتضای خصوصنه اراده سینه جناب تاجداری
متعلق و شرف صدور بیورلمش اولمغله عیناً بر نسخیه سی تحریر و تمهیر
اولنه رق تجارت و نافعہ نظارت جلیله سینه اعطا فلندی .



﴿ کوز تپه تراموایی ﴾

ازمیردن اوله یه قدر یاییله جق تراموای مقاوله نامه سی

صورتیدر :

بر طرفدن دولت علیه نامه حرکت ایدن نافعہ ناظری دولتلو
حسن فهمی پاشا ايله دیگر طرفدن ازمیرده تجارتدن خاانس
و قرنداشلری و برچیو دیچی قسل دیتاسل یننده مواد آتیه
قرارلشدیرلمشدر .

برنجی ماده از میر ریخته مخازی سوقاقدن بدایله حکومت
قوناغتك كوشه مندن كچهرك و محبسار سوقاغندن قره طاشه وانندن
قرانتهیه و اورادن دخی کوزتیه به منتهی سوقاقدن مرورایدرك
از میر ایله کوزتیه آره منده یولچی واشیا نقلنه مخصوص اولمق
وبار کیر و ماکنه واسطه سیله چکدیرمك اوزره برتراموی یولنك
انشا وایشلدلمسی و اختیاری اولمق اوزره مذکور یولی اورلهیه
و اورادن دخی اورله اسکلکله سنه قدر تمید اولمسی ایچون
شرائطیهیه توفیقاً خارنس و قرنداشلی و پرچو دیچی قسبل دیتاسله
امتیاز ویرلمشدر .

ایکنجی ماده مدت امتیازینه فرمان عالی تاریخی اولان
بيك اوچوز سنه می جمادی الاخرندن اعتباراً قرق بش سنه در -
اوچنجی ماده اصحاب امتیاز فرمان عالینك اعطاسی و مقاوله
نامه نك تماطیسی تاریخندن اعتباراً التی ماه مدت ظرفنده شرطنامه ده
بیان اولندینی و جسه له کشفیات قطیه اوزرینه مکمل خریطه
ولایچه لرینی تنظیم ایله نافعہ نظارتنه تقدیم ایده جکاردر و نظارت
اشبو خریطه ولایچه لری تاریخ تقدیمندن اعتباراً اوچ ماه مدت
ظرفنده بالتدقیق بولندینی صورتده حالیه اولمادینی تقدیرده ایجاب
ایدن تعدیلات و تصحیحاتك اجراسیله تصدیق ایله جکدر .

دردنجی ماده اصحاب امتیاز مصارف و ضرر و خساری
طرفلرینه نأند اولمق اوزره مقاوله نامه نك تماطیسی تاریخندن
اعتباراً برسنه مدت ظرفنده عملیاته مباشرت ایتمدکاری و خریطه نك

تصدیق تاریخیدن اعتباراً انشائنه اصحاب امتیازك مجبور اولدینی
 از میردن کوز تیهیه قدر اولان قسمی ایکی سنه وتمدیدی اصحاب
 امتیازك یداً اختیارینه احاله ایدیلان اورلهیه واورلهدن دخی
 اورله اسکله سنه اولان قسمی ده التی سنه مدت ظرفنده اکل
 ایلمکی تعهد ایدر لر عملیات قواعد فنه و مربوط شرطنامه احکامنه
 وقبول و تصدیق اولنان خریطه ولایچه لره تطبیقاً اجرا اولنه جقدو
 فقط اسباب مجبره دن منبعث حالات مستثنی اولوب بومثللو احوال دن
 طولانی عملیات قدر مدت تعطیل اولن و رایسه مدت اکیلیه دخی
 او قدر تمدید ایدیله جک وشوقدر که اسباب مجبره نك وقوعی
 در حال حکومت محلیهیه و نافعہ نظارتنه اخبار ایلمکه اصحاب امتیاز
 مجبور بولنه جقدر .

بشنجی ماده نافعہ نظارتی اثنای اعمالانده صور اجرائیه سنی
 و ختامنده وقبول اولنمزدن اول بتکرار اعمالات واقعهیی و مدت
 امتیازیه ظرفنده اداره وایشانمه معاملاتنی و عملیاتك حسن حالده
 محافظه اولنوب اولنمدیغنی مخصوص قومیسر لر واسطه سیله معاینه
 و تفتیش ایلیه جکدر اشبو تفتیش و معاینه مصارفه مقابل اصحاب امتیاز
 عملیاته مباشرت ایچون تعیین اولنان مدتدن اعتباراً مدت امتیازیه نك
 ختامنه قدر ماه بمه تأدیه اولنمق اوزره سنوی نافعہ نظارتك
 امرینه بهر کیلومتر و یول باشنه ایکی عدد عثمانلی لیراسی اعطا
 ایدم جکلر در .

التنجی ماده اشبو عملیات نافع عمومییه متعلق خصوصاتدن

بولنديغدن تراموای ایله متفرعانه مقتضى اولان اراضیدن افراد
عهده سنده بولغان يرلرک مبايعه سی خصوصنده اصحاب امتياز
اصحاب اراضی ایله اويوشه مدینی حالدہ استملاك قانوننه توفیق
معامله ایده جک و حین عملیاتده موقتاً استعمالی لازم کلان محللر
حکومت محلیه معرفتیه اصحاب امتياز طرفندن اصحابنه تضمینات
ویرمک شرطیه موقتاً استعمالی لازم کلان يرلرک دخی اعمال
مدتنجه بلا اجرت استعمالنه مساعدده اولنه جقدر .

یدنجی ماده انشا اولنه جق ترام-وایک خطوط اصلیه سی
شم دیک تک خط اوله رق یا پیله جق و فقط اراضی چفته خطه کافی
درجده تعیین اولنه بیله جک و سنوی بهر کیلومتر ونک حاصلات
غیر مسافیه سی اوتوز بییک فرانقه بالغ اولدینی حالدہ حکومت سنیه نک
ایکنجی خطک انشاسنی طلبه حقی اوله جق و اصحاب امتیاز دخی
کندی مصرفلرینه اوله رق انشاسنه مجبور بولنه جقدر در .

سکرنجی ماده تراموایک و متفرعاتک انشآت ابتدائیہ -
سیچون کرک ممالک دولت علیه دن و کرک دیار اجنبیه دن جلب
وتدارک اولنه جق اولان طاش و کراسته و تیمور و معدن کموری ایله
ماکنه و بارکر و ادوات و سائر لوازمات کمرک رسمندن معاف
طوتیه جفی کبی تراموایک مدت امتیازیه سی ظرفنده اراضی
و سرمایه سیله وارداتی اوزرینه برکونه ویرکو طرح اولنمیه جق
و اشبو مقاوله نامه ایله مربوط شرطنامه تمغا رسمندن وارسته
اوله جقدر .

طقوزنجی ماده اصحاب امتیاز تراموایک انشاسیله
تعمیری ایچون لازم کلان کراسته لری نظامات مخصوصه سنه توفیقاً
جوار میری اورمانلرندن قطع ایده بیله جکدر .

اوننجی ماده عملیاتک اکیلی اصحاب امتیاز طرفندن
اخبار اولندقدن نافعہ نظارتی طرفندن منصوب بر فن قومیسونی
معرفتیله بالمعاینه اقتضا ایلدیکی حالده موقتاً اخذ وقبول اولنه حق
وقبول موقت تاریخندن اعتیاراً بر سنه صکره ینسه بر فن
قومیسونی معرفتیله عملیات واقعہ تکرار بالمعاینه قاعده فقه
موافق و شرطنامه احکامنه مطابق اولدینی تحققی ایلدیکی حالده
اشبو قومیسونک تنظیم ایده جکی راپورطک اوزرینه نافعہ نظارتی
طرفندن قطعاً قبولی معامله سی اجرا اولنه جقدر یولک بر
ویا ایکی کیلومترولق قسملری اکیل ایلدیکجه اصحاب امتیازک
طلبی اوزرینه فناً معاینه اولنه رق صورت ساله و منتظمه ده
ایشلمکه صالح بر حالده بولندینی تبیین ایدر ایسه جانب نظارتدن
موقتاً تصدیق وقبول ایلدیکدن صکره ایشلمسنه مساعده
ایدیله جکدر .

اون برنجی ماده اصحاب امتیازک تراموای ایله
متفرعاتی والات وادوات ثابتہ و متحرکسی مدت امتیازیه
ظرفنده مصارفی کندیلرینه عائد اولاق اوزره دائماً تعمیر و حسن
حالده محافظه ایده جکدردر عکس حال وقوعنده شرطنامه نک
اون التنجی ماده سی موجبینجه معامله اولنه جقدر .

اون ايکنجی ماده اصحاب امتیاز يولک امور ضابطه سنه
 وحسن محافظه سنه متعلق اولوب اليوم موجود بولان وایلر وده
 تنظيم اولنه حق اولان بالجه نظامات دولت عليه توفیق حرکت
 ایتکه مجبوردرلر اصحاب امتیازك قصورندن ناشی يولک
 بر قسمی ویا مجموعی اوزرنده نقلیات تعطیل اولندیغی حالده
 حکومت مصارف وضرر اصحاب امتیاز عائد اولمق اوزره يولک
 موقتاً ایشلدلسی تأمین ایچون شرطنامه نك اون ایتنجی ماده سنه
 توفیقاً ندایر لازمه اتخاذ ایده جکدر .

اون اوچنجی ماده اصحاب امتیاز اعمالا نك موقتاً قبول
 اولندیغی تاریخدن اعتباراً مدت امتیازیه نك ختامنه قدر
 شرطنامه ده معین تعرفه لر توفیقاً اجرت اخذ ایده جکدر .

اون دردنجی ماده کرك اثنای محاربه ده وکرك اوقات
 سازده ده یا مجتمه یا منفرداً وقوع بوله حق عسا کر بریه و بحریه
 ایله ادوات ولوازمات حربیه و محبوسین و محکومین ایله سائر
 مأمورلرک و پوسته چانطه لرینک سوقيات و نقلیاتی حقنده
 شرطنامه نك بشنجی فصلنده کوسترلديکی وجهله عمل و حرکت
 اولنه جقدر .

اون بشنجی ماده اصحاب امتیاز تعهدات واقعه لرینک
 اجرا سیدچون فرمان عالی تاریخدن اعتباراً برسنه ظرفنده مربوط
 شرکت نظامنامه سی اساسنه توفیقاً عثمانلی بر انونیم شرکتی
 تشکیله مآذون و مجبوردرلر .

اون التنجي ماده اصحاب امتياز تعهدات واقعه لرینك
اجراسنی تأمیناً فرمان عالینك اصداری کندولرینه تبلیغ
اولندی تاریندن اعتباراً بر ماه مدت ظرفنده بانق عثمانی به
یانقدا ویاخود پیاچه فیأتیله اسهام اوله رق بشیوز عثمانلی لیراسی
کفالت اچیه سی تودیعی ایده جکدر وشوقدرکه اسهام تودیعی
ایلدکری حالده تدنی فیأتدن طولای ترتب ایده جک نقصانی
اکمال ایدیله جکی بانق طرفندن تعهد ایتدیریله جکدر ومذکور
کفالت اچیه سی تودیعی اولندیغنی متعاقب فرمان عالی کندولرینه
تسلیم اولنه جقدر اشبو کفالت اچیه سی عملیات قطعاً قبول
اولندقدن صکره اعاده اولنه جقدر ذکر اولنان بر ماه مدتک
انقضاسنه دکن اصحاب امتياز کفالت اچیه سی تودیعی ایتدکری
حالده کندولرینه اخطاره حاجت اولمقسرین حق امتیازدن
ساقط اوله جقدردر .

اون یدنجی ماده دولت علیه مدت امتیازیه نك اوتوز
سنه سنك انقضاسندن صکره هر وقت یولی مبايعه ایتك صلاحیتتی
حائز اوله جقدر یول قننی سنه ده اشترا اولنه جق ایسه اندن
اولکی بش سنه ظرفنده وقوعبولان حاصلات غیر صافیه نك
مقدار متوسطی بولنه رق انك یوزده اللیسنه مساوی بر مبلغی
مدت امتیازیه نك ختامنه قدر هر سنه اصحاب امتیازه ایفا ایده جک
واشبو تقاسیط سنویه نك اوقات معینه ده تأدییه سی طرف دولندن
تأمین وبوخصوصه دائر بر مقاوله مخصوصه تنظیم ایدیله جکدر

بولك دولته تسليمى و اشيانك و بار كرلرك مبايعه سى و لوازمات موجوده نك اشترامى خصوصنده شرطنامه نك اون طقوزنجى ماده سنده كوسترلديكى وجهله معامله اولنه جقدر .

اون سكزننجى ماده امتياز مدتتك منقضيه اولدقده دولت عليه اصحاب امتيازك ترامواى متفرعاتى والات وادى اتى اوزرنده بولنان كافه حقوقى حائر اوله جىق و ترامواى ايله متفرعاتنك حاصلاتندن استفاده ايده جقدر . يول ايله متفرعاتنك دولته تسليمى وادوات و لوازماتك صورت مبايعه سى شرطنامه نك يكرمنجى ماده سنده مندرج احكامه تابع اوله جقدر .

اون طقوزنجى ماده تراموايك مأمور و مستخدملى حكومت سنه نك تعيين و قبول ايده جكى قباقتده بولنه جقدر .

يكرمنجى ماده اصحاب امتياز نظامات موضوعه سنه توفيق حركت ايتىك شرطيله ترامواى جوارنده تحرى و كشف ايده جكلرى معدنلى اعمال ايده بيله جكلر و مربوط اولدينى نظارته مراجعت ايدرك نظامى دائره سنده خطه جوار اولان اورمانلردن حطب و كمور و كراسته قطع و اعمالى كى معاملاتده بولنمغه صلاحيتلى اوله جقدر .

يكرمى برنجى ماده دولت عليه تراموايك خطوط اهليه سييله شعبانك لزوم كوره جكى محللرنده استحكامات انشا ايده بيله جك و اولبايده وقوع بوله جق مصارف دولته عائد اوله جقدر

يکرمی ایکنجی ماده عملیات اثنا سنده ظهور ایدہ بیلہ جک آثار عتیقہ دولتجہ موضوع نظامنامہ سنہ تابع اولہ جقدر فقط اصحاب امتیاز بو خصوصہ استدعا ویرہک ورخصت المی مجبوریتندن مستغنی بولنہ جقدر در .

يکرمی اوچنجی ماده اصحاب امتیاز هر نوع حاصلاتک شهری جدولرینی نافہ نظارتہ تقدیم ایدہ جکر و حاصلات دفترلرینی شرطنامہک اون یدنجی ماده سنده کوسترلدیکی صورتہ توفیقاً تنظیم ایلہ جکدر در .

يکرمی دردنجی ماده اسباب مجبرہ دن معدود برمانعک ظهوری تحقق ایتکسزین اصحاب امتیاز مدت معینہ ظرفندہ اعمالاتہ مباشرت ایتدکری و یا باشلانوبده اکال ایلمدکری و تراموايک ایشلدلسنی تعطیل ایلدکری و یا خود اشبو مقاولہ نامہ دن منبعث تعهدات سائرہ لرینی اجرا ایدہ مدکری حالہ حقوق امتیازیہ لرندن ساقط اولہ جقدر و بو حالہ شرطنامہک اون سکزنجی ماده سنده کوسترلدیکی وجهلہ تراموايک موقتاً ایشلدلسی ایچون تداییر لازمه اتخاذ اولنہ جق و عملیات و ادوات ولوازمات مزایده یه قونیله جق و موجود اولان کفالت اقچه سی دخی طرف دولتدن ضبط ایدیلہ جکدر و برده انشاسی اصحاب امتیازک ید اختیارینہ براغیلان کوزتپہ دن ناری درہ یه و اورادن اورلہ یه و اورلہ اسکله سنہ قدر قسمنی اصحاب امتیاز بالاده دردنجی ماده ده تصریح اولنان الی سنہ مدت ظرفندہ اکال ایلمدکری حالہ

اشبو قسملر دخی هر حال و معاملاتنده اشبو مقاوله و شرطنامه احکامنه تابع اوله جقدر .

یکرمی بشنچی ماده اصحاب امتیاز دولتجه تعیین اولنان چک نقطه لرده مفتش و کمرک و پوسته و ضابطه مأمورلرینک اقامتلیرینه مقتضی اوطه لری مجاناً تخصیص ایتمه مجبوردرلر .

یکرمی التنجی ماده اصحاب امتیاز مصارفی کتدولرینه عائد اولمق اوزره تراموای بویجه تلغراف دیر کلری و تلملری رکز و تمدید ایده بیله جکلر و فقط بونلری تراموایه تعلق اولمیان مخبرات خصوصیه ده استعمال ایده میله جکلر در دولت علیه تراموای بویجه بر تلغراف خطی تمدید ایده جک اولور ایسه اصحاب امتیازک تلغراف دیر کلرینه ربط ایده بیله جک و بودیر کلر کفایت ایتدیکی تقدیرده یولک معاملاتنه سکتته کتورلمکسزین کندو مصارفیله تراموای بویجه بشقه جه دیر کلر رکز ایلله جکلر یکرمی یدنجی ماده اصحاب امتیاز مجرد تراموایه متعلق مکتوب و چاپلرینی پوسته نظارتنه برکونه رسم و یرمکسزین کندو وسائط نقلیه لرله نقل ایده بیله جکلر در .

یکرمی سکزنچی ماده اشبو تراموای خطی تمدید و یا خود اکا شعبه لر تأسیس ایتمک اوزره سائر تواموای خطنک انشاسیه چون ظهور ایده جک طالبه امتیاز اعطا ایتمک حق حکومت سنیه نک یداختیارنده بولنه حق و شوقدر که شو خصوصیه مدت امتیازیه لرینک ایلک اون سنه سی ظرفنده ظهور ایده جک

طالبان اوزرينه اصحاب امتيازك شرائط متساويه ايله حق رجحاني اوله حق و حكومت سنيه از مير ايله اورله اړه سنده نقلياته مخصوص اولمق اوزره نه د كز كنارندن ونه ده قره جهنندن اون كيلومترو مسافه داځلنده ترامواي و او منيوس شركتي عربهلري ايشللمسنه كمسيه امتياز ورځست و يرميه جكدړ حكومت سنيه طرفندن سائر كسانه تمديد ويا التصاق خطلري امتيازاتي اعطا قلنديني تقديرده اصحاب امتياز التصاق خطوطنك كندولرينه ايراث ايتديره چكي مصارف حقيقيه دن ماعدا هيچ برشي طلب ايتكه حقلري اوليه حق و خطينك التصاقده ايكي اداره نك خدمات مشتركه د اثر مواده حكومت سنيه طرفيني بالاستماع قرار ويره جكدړ ونه شكلده اولور ايسه اولسون خصوصي عربهلرك ايشلمه سنه ترامواي مانع اوله ميه جقدر .

يكرمي طقوزنجي ماده تراموايك عموماً ايشللمسنه بدأ اولنديني كوندن اعتباراً اصحاب امتياز بهر سنه ختامنده از مير دائرة بلديه سنه ابتداكي بش سنه نك بهري ايچون يوزروبمده مدت امتياز يه نك انقضاسنه د كين مرور ايده جك سائر سنه لرك بهري ايچون دخي يوزالليش ر عدد عثمانلي ليراسي تأديه ايله جكلردر .

اوتوزنجي ماده كرك اصحاب امتياز و كرك مقاملرينه قائم اوله حق انونيم شركتي عثمانلي اوله جغندن بالطبع مقاوله نامه ايله مربوط شرطنامه نك اجراي احكامندن وتاويل وتفسيرندن طولايي دولت عليه ايله اصحاب امتياز ويا شركت ييننده ويا اصحاب

امتیاز و شرکت ایله افراد اهل الی میانه سنده تحدث ایدہ بیلہ جک
ہر نوع اختلافات و دعاوی ایشک عائد اولدینی محاکم عثمانیہ دہ
درؤیت و فصل اولنہ جقدر .

اشبو مقاولہ نامہ طرف اشرف حضرت پادشاہی یہ عرض ایله
لدی الاستیذان ایفای مقتضای خصوصنہ امر و ارادہ سنہ
جناب تاجداری متعلق و شرف صدور بیورلمش اولمغلہ اشبو
مقاولہ نامہ ایکی نسخہ اولہرق بالتظیم نافعہ نظارتی ایله مومی
الہم بیتندہ امضا و تعاطی اولندی .

فی ۸ رجب سنہ ۱۳۰۰ وفی ۳ مایس سنہ ۱۲۹۹

نافعہ محاسبہ جیسی ناظر امور نافعہ

سعید حسن فہمی

*

* *

ازمیردن اورلہ یہ قدر یا پیلہ حق تراموای شرطنامہ سی صورتیدر :

برنجی فصل

لوايح وانشاآت و اعمالات و آلات و ادوات بیانندہ در .

برنجی مادہ اصحاب امتیاز مصارف و ضرر و زیانی
کندولرینہ عائد اولمق اوزرہ مقاولہ نامہ دہ معین اولان مدتلر
ظرفندہ تراموایک انشاسی و ایشلدلمسی ایچون مقتضای اولان
کافہ اعمالات و انشاآت ای اجرا ایتمک کی تعہد ایدرلر .

ایکنجی ماده مقاوله نامه نك اوچنجی ماده سی موچینجه
اصحاب امتیازك نافعہ نظارتنه تقدیم ایدہ جکی خریطہ ملفوفات
آتیہ بی محتوی اولہ جقدر شویله کہ : تراموایك گذر کاہنی
وموقفك محلی واحذار وتحمیل وتخلیه خطلرینك موقعی
مبین بش بیکدہ بر مقیاسندہ بر خریطہ عمومیہ اشبو خریطہ یہ
تراموایك خط متوسطندن اعتباراً بر قطعہ مقطع طولانیسی ایله
بعض محللك مقطع عرضانیسی ومیللرینك جدولی ایله اك مهم
اولان اعمالات صناعیہ نك مقعطلری علاوہ اولہ جقدر ذکر
اولان مقطع طولانی طول اعتباریلہ بش بیکدہ بر وارتفاع
اعتباریلہ بشیوزده بر مقیاسندہ تنظیم اولہ جق وترموایك درجہ
ارتفاعی دخی سطح دریایہ نسبتله تعیین قلنہ جقدر اشبو مقطعك
الته افقہ موازی اوج خط ترسیم اولنوب برنجی خط اوزرنده
تراموایك مبدأندن اعتباراً بیکرمتر اولہ رق مسافهلر وایکنجی
خط اوزرنده انیش ویوقوشلرك طولیلہ درجہ میلانی و اوچنجی
خط اوزرنده قطعات مستقیمه نك طولی وخطوط منحیه نك
مستقیماً امتدادی وهر برینك نصف قطرینك طولی
کوستریله جقدر .

اوچنجی ماده تراموایك اعمالاتی تك خط اولق اوزره
اجرا اولنہ جق ولدی الحاجه ایکی خط انشا اولنہ بیله جق قدر
اراضی الہ بیله جقدر وتونل انشاسی لازم کلدیکی حالہ آنك
عرضی دخی ایکی خط انشاسنه کافی اولہ جقدر .

دردنچی ماده تراموايك عرضی تیمور جبوقلرك ایج طرف-لرندن اعتباراً برمترو بش سائمترو دن برمترو فرق بش سائمترویه قدر اوله جقدر مذکور عرض بالاده ایکنجی ماده موجینجه تقدیم اولنه جق خریطه ده صورت قطعیه ده تعیین ایدیله جقدر ویان طرفلرینک یعنی تیمور جبوقلرك طیش طرفی ایله پیاده قالدیری ویاءعمالات صنایعه بیننده کی محملارك عرضنك خط ایچون سکسان سائمترو وچفته خط ایچون برمتروالی سائمترو اوله جقدر . تراموايك مرورایتدیکی شوسه ویاسوقاق ویاطریقك هر ایکی طرفنده بر بناوید یوار ویاقورقو لوق ویاشوسه اولدینی حالدیه اک یقین تیمور جبوق ایله طریقك کناری ارسنده هر حالدیه برمتروالی سائمترو لوق برمسافه براغیله جقدر و بوندن بشقه خطك طریق عام اوزرینه تأسیسنده تراموايك كرك تك خط و كرك طرق احترارزیهیه كرك چفته خط اولان محملرنده برعربه مرورینه مساعد اوله جق برمسافه ترك اوله جقدر اسواق وطرقك توسیعی مصارفه اصحاب امتیاز انحق اشبو ماده ده تعیین ایدیلان حدود نسبتنده اشتراك ایده جقدر .

بشنجی ماده اصحاب امتیاز اعمالانك حسن حالدیه محافظه سی و تراموای ایله تسویه ترابیه لازم اولان طوپراغك اخراجنده حاصل اولان چقورلرك تنظیف و تطهیری و صولرك جریانی ایچون اقتضا ایدن صندوق و صویوللریله یان سطحلرینی انشا ایلیه جقدر .

التنجی ماده خطك اقسام مختلفه مستقیمه سنی یکدیگر برینه
ربط ایدن قطعات منحنیه نك نصف قطری اون بش مترودن
اشاغی اولیه جقدر و بر برینه مخالف جهنسلرده بولنان قطعات
منحنیه ارسنده خط اصلی ایچون اون بش مترو و کوچك
خطلر ایچون اون مترو طولنده بر خط مستقیم برانغیله جینی
مثله اشبو منحنیلر قطعات مستقیمه یه پارپولسلر یعنی قطع کافی
قوسلریله ربط ایدیلر جقدر .

یدنجی ماده تراموايك انیش و یوقوشلر ك میللرینك
نهایت درجه سی مترو باشنه بش سانتیمترو و بر برینی متعاقب
اولان ایکی یوقوش بیننده نصف قطری بش یوز مترویه مساوی
عمودی المختار لر اوله جقدر نصف قطری قلیل اولان خطوط
منحنیه ده واقع انیش و یوقوشلر ممکن مرتبه تسویه و ازاله
اوله جقدر اصحاب امتیازك اشبو ماده ایله ماده سابقه نك احکامی
حقننده اجراسنی فائده لی عدایده جکری تعدیلاتی دولت عاییه
عرض و تکلیف ایتمک صلاحیتلری اولوب فقط اشبو تعدیلات
حکومت سنیه طرفندن قبول اولنمدقجه موقع اجرایه
قونیه میه جقدر .

سکزنجی ماده احوار توقیف و تحمیل و تخلیه خطلری
کفایت مقصداری اولمق لازم کله جک و بونلر اصحاب امتیازك
تکلیفی اوزرینه جانب حکومت سنیه دن تعیین اولنه جقدر فقط
شوراسی مقرر در که موقوفلر بیننده اوله جق مسافه واسطیه لا اقل

بش کیلو مترو اوله جقدر خطوط احترایه نك طولی دخی
مقراضلرك نقطه بدایتندن اعتباراً بیوك خطر ایچون اوتوز آلتی
و کو چاك خطر ایچون بکرمی درت مترو دن نقصان اولیه جقدر مقطع
طولانیده ایلروده موفقلر انشاسی ملحوظ اولان محلرده
مناسب طولده افقه موازی سطحلر کوستریله جکدر .

طقوزنجی ماده اثنای عملیاتده اسکیدن موجود اولان
یوللرك موقعلریله مقطعلرینی تحویل ویاخود تعدیل ایتك لازم
کلورسه تبدیل و تحویل اولنه حق قسملرك انیش و یوقوشلرینك
میلی همه حال طرق موجوده نك انیش و یوقوشلرینك میل
سابقك نهایت درجه سنه تجاوز ایتیه جکدر تراموايك طریق
عام اوزرینه تأسیس ایدلسی اقتضا ایدن اقسامنده تیمور چوقلر
طریق مذکور اوزرنده عادی عربلرك مرور و عبورینه هیچ
بروجهله مانع اولماق اوزره چیقنتی و چقور اولیه رق دوشنه جکدر
تراموايك انشاسی طریق عامك مقطعنك تحویلی ایجاب ایتدیردیکی
حاده اصحاب امتیاز شوسه و یان طرفلرینی یعنی پیاده قالدیرملرینی
طریق و یاسوقاق بویجه انیش و یوقوشلرك تبدلنه لزوم کوریه جك
محلرده رفیع و تحکیم ایده جکدر .

اوننجی ماده اصحاب امتیاز تراموای عملیاتیه جریانه
خلل ککش و پاخود محراسی تبدیل اولنمش اولان صولری
کندو مصارفه اوله رق مجرای قدیملرینه ارجاعه مجبور اوله حق
ویولك تصادف ایده جکی نهر و چایلر و جسدوللر و یاییله حق

کوپریلرک قواعد فنه تطبیقاً هر نوع اولجی لری اصحاب امتیازک
تکلیفی اوزرینه نافعہ نظارتی طرفدن آمین اولنه جقدر .

اون برنجی ماده اصحاب امتیاز اجرا اولنه حق عملیاتده
اعلا جنسندن ادوات ولوازمات استعمال ایدہ جکدر وانشآت
وادواتک غایت متین و مستحکم اولسی ایچون بالجله قواعد فنیہ
تطبیق حرکت ایلہ جکدر اقرار صولر وعادی طریقلر اوزرینه
انشا اولنه حق کوجک ویوک کوپریرلر ایلہ صوللری کار کیر اوله رق
ویاتیموردن تأسیس ایدیلہ جک و کراسته یالکز طاملر ایلہ کوپری
دوشمه لری وطبان اغاجلری ایچون استعمال اولنه جقدر بالجله
کوپریرلر رسملریله برابر نافعہ نظارتنه تقدیم اولنه حق پروغرامه
توفیقاً خطک قبولندن اول روجه معتاد تجربه ایدیلہ جکدر
تیمور چوقار ایلہ ادوات ولوازمات ساثره ابو جنسندن و طیانقلی
وقولانیله حق ایشلرده الیریشلی اوله جقدر .

اصحاب امتیاز اصل خطی اوروپا ویا امریقاده الک نهایت
مستعمل اولان برمودله تطبیقاً انشا ایدہ جکدر .

ابنیه ایلہ موقف وکلرک جسامت و ترتیبات و صورت
انشا آتی احتیاجات موقعیه و اصول وعادات مملکتہ موافق
اوله جقدر .

موقفلرک ابنیه سی طاشدن ویا طوغلده دن اوله حق واوزرلری
دخی کر مید و طاش ویا دیگر بر معدن ایلہ اورتیلہ جکدر .

خطه تخصیص ایدیله جک ماکنه و واعر به و واونلر ارباب
فن نزدنده اک اعلا جنسدن اولدینی تحقق ایدن نوعندن
اوله جقدر .

طپراق املاسیله تسویه اولنان و تراب جفریله یاییلان محملرک
و تسویه ترابه لازم اولان طپراغک اخراجنده حاصل اولان
چقورلرک سطح و ماللرینک درجه میلانی حین انشا آتده اقتضای
موقعه کوره و اصحاب امتیازک طلبلری اوزرینه نافعنه نظارتی
و یامامورلری معرفتیه تعیین قلنه جقدر .

اون ایکنجی ماده اصحاب امتیاز تقدیم ایده جکی خریطه
عمومییه احتراز و توقف خطلریله و وقعلرینی و کوریلر ایله صو
یوللرینک و اعمالات سائرهنک اشکال و هیئاتی مین و مشروح
برجدول ربط ایده جکلردر موقفلر ایله اعمالات صنایعیه نک
خریطه لری ایکی یوزده بر مقیاسنده تنظیم اولنه جقدر .

اون اوچنجی ماده تراموایک قرا و قصباته تصادف ایدن
اقسامنده لزوم کوریله جک هر محله پیاده لری ایله تراموای
عربلرینک مرور و عبورینی تأمین ضمننده اصحاب امتیاز کندو
مصرفلریله بکجیلر تعیین ایتیمکه مجبور اوله جقلر و حکومت
سذیه لدی الحاجه تراموایک اوکنده برده غلاغوز بولندیرمغی
طلبه حتی اوله جقدر عربلرک جرئده بخار ایله ایشلر ماکنه
استعمال ایدلدیکی تقدیرده بونلرک ساعتی باشلوجه خطک اقسام
منحیه سنده قضا و قوعنی منع ایدر درجه به تریل ایدیله جکدر

شویله که ما کینست هر آنده کوستکری صیقه سیله قطاری
برمترودن یول المیه رق توقیف ایده بیله جک وعربه لک تکرلکی
الته خارجدن برشی دوشمنی منع ایتک اوزرم محرک رک طاش
قوغالری اوله جقدر .

اون دردنجی ماده تراموایک کذر کاهی تصدیق
اولندقدن وزمین اوزرنده قازقلر رکزیله تعیین قلندقدنصره
مقاوله نامه نك التنجی ماده سنده کوسترلایکی وجهه یولک
ومتفرعاتنک تأسیسه لزومی اولان اراضینک مبیعه سی و تسلیمی معا
ملاتنه مباشرت اولنه جقدر اشبو اراضیدن اوزرنده ابنیه اولیان محملرک
خریطه سی بش بیکده بر مقیاسنده و اوزرنده ابنیه اولان و یا خود باغ
وبغچه اولان محملرک خریطه سی بش یوزده بر مقیاسنده تنظیم
قلنه جقدر .

اون بشنجی ماده تراموای انشا آئی کاملاً ختام پذیر
اولندقدنصره . اصحاب امتیاز مصارف واقعه سی کندولرینه عائد
اولق اوزره تراموای اقسامی اراضینی تحدید و ترسیم ووضع
علائم ایده جکلر و بوندن بشقه یا پلش کوپری واعمالات
سائر نك مفصل ومشروح دفتر و خریطه سی حکومت مأمورلرینک
تحت نظارتنده اوله رق بالتنظیم بونلرک برر صورت مصدقه سی
نافه نظارتنه تقدیم ایلیه جکلر در .

اشبو تحدید اراضیدنصره تراموایک اقسام متممه سندن
اولق اوزره مبیعه ایدیه جک اراضی اشترا اولندقجه تحدید

ایدیله رک مذکور خریطه ده اشارت قلنه جفی کبی مارالبیان دفترک
تنظیمندن صکره یاییله جق اعمالات صناعیه دخی نافعہ نظارتنده کی
دفتره قید وعلاوه ایدیله جکدر .

ایکنجی فصل

خطک حسن حالده محافظه سیله ایشلمسی بیاننده در

اون التنجی ماده اصحاب امتیاز تراموای ایله متفرعاتی
والات وادوات ثابتہ و متحرکه سنی دائماً حسن حالده و امنیت
بخش اوله جق بر صورتده بولندیرمغه وقضا وقوعی ایجاب ایتدیرر
بالجمله اسبابدن محافظه ایتمه اعتنا ایده جکدر در .

اصحاب امتیاز طرفندن ایشبو تعهداتک ایفاسنده تأخر
ومساحمه وقوعه کتورلدیکی تقدیرده کیفیت اصول ونظامی
وجهله اخطار اولنه جق وتاریخ اخطاردن برماه مرور ایدوبده
ایجابی اجرا ایتدیکی صورتده مصارفی اصحاب امتیازه عائد اولمق
اوزره یولک حسن حاله وضعیچون جانب حکومتدن اداره سنه
وضع ید اولنه رق تعمیرات لازمه اجرا وبواغورده وقوعبوله جق
مصارف خطک حاصلاتندن استیفا اولنه جق و کفایت ایتز ایسه
اصحاب امتیازه اکمال ایتدیریه جکدر تراموایک مرور ایتدیکی
طریق عامک شوسه سی وبونک طرفین سطح لرینک وصومجرالری
واعمالات صناعیه سی خطک متفرعاتندن معدوددر کرک اصل
خطک و کرک اوزرندن مرور ایتدیکی طریق عامک حسن حالده
محافظه لری و تعمیرات عادیه وفوق العاده مصارفی کاملاً اصحاب

امتیازہ عائد اولہ جقدر بلدیہ مهندسری طرفدن اجراسنہ لزوم
 کوریلہ جـك لغم وصو وغاز یوللرینك انشاآت و تعمیراتی
 و بونلره مماثل عملیات سائرہ یہ اصحاب امتیاز طرفدن برکونہ
 ممانعت ابدیلہ میہ جـك حالات مبحوثہ خندق چق و شوسہ یی
 حال اصلیسنہ ارجاع ایتـك مصارفی دوائر بلدیہ یہ عائد
 اولہ جقدر و عملیاتدن تراموايک ایشلدلسی ممکن مرتبہ سکتہ دار
 ایدلما سیچون تداییر لازمه اتخاذ ابدیلہ جـکدر اشـبو
 عملیاتك اجراسیچون تراموايک تعطیل و یا خطـك بر قسمـك
 قطعی لازم کلدیکی تقدیرده اصحاب امتیاز بویوزدن هیچ برکونہ
 تضمینات طلب ایدہ میہ جـکری کبی خطـك رفعی و یکیدن وضعی
 مضارفی دخی کندولرینہ عائد اولہ جقدر خندقلر اچیلوب
 و خطـك بر قسمی رفع ایدلدکن صکرہ دائرہ بلدیہ عملیاتـك
 اجراسیلہ شوسہ نـك حال اصلیسنہ ارجاعنی تأخیر ایلدیکی تقدیرده
 اصحاب امتیاز حکومتہ رسماً اخبار کیفیت ایتدکن صکرہ
 یکرمی درت ساعت ظرفندہ دائرہ بلدیہ حسابنہ اولہ رفی عملیات
 لازمه یی اجرا ایتدیرہ بیلہ جـکی کبی بدلنی دخی اوراق معتبرہ
 ابرازیلہ دائرہ مذکورہ دن استیفا ایدہ جـکدر .

اون یدنجی ماده اصحاب امتیاز تراموايک هر نوع
 حاصلاتی مبین ماه بماہ برقطہ دفتر تنظیم و نافعہ نظارتنہ تقدیم
 ایدہ جـکدر در حاصلات غیر صافیہ یی مبین تنظیم اولنہ جـق
 دفترده یولجیلر امتعـسـنـك نقلدن منبعث حاصلات غیر صافیہ ایلہ

برابر تراموايك بالجملة واردات و حاصلات سائر ميسى دخی
کوستریله جکدر .

اوچنجی فصل

امتیازک فسخی ایله یولک طرف دولتدن مبايعه-میسى
خصوصلرنده وانقضای مدت امتیازیه ده اولنه حق معاملات
دائر در :

اون سکرنجی ماده اصحاب امتیاز مقاوله نامه نك
یکرمی دردنجی ماده سنده مندرج اسبابدن طولایی حقوق
امتیازیدندن ساقط اولدقلری حالده اولوقته قدر اجرا ایدیلا
اعمالات و جمع وتدارك اولنان ادوات و لوازمات و مبايعه اولنان
اراضی به بدل تعیین اولنه رق مزایده یه قونیله حق و ظه-ور
ایده جك طالبلردن کیمك اوزرنده تقرر ایدر ایسه انك معرفتیه
حقوقلرنندن ساقط اولان اصحاب امتیازک تعهدات واقعه-لری
ایفا ایدیله جکدر بالمزایده تقرر ایده جك بدلدن مزایده
امصارفی تنزیل قلندقدن صکره اوست طرفی حق-وقلرنندن ساقط
اولان اصحاب امتیازه اعطا قلنه جقدر برنجی مزایده دن
بر نتیجه حاصل اولدینی حالده اولجه تقدیر اولنان بدلدن مناسب
مقدار تنزیل اولنه رق الی آى مدت صکره ایکنجی دفعه
بر مزایده ده اجرا ایدیله جك و بودخی نتیجه-سز قالور ایسه
مزایده یه موضوع شیلر حقوقلرنندن ساقط اولان اصحاب
امتیازه هیچ بر بدل تأدییه اولانمقسسزین دولتک مالی اوله حق

و کفالت اچقه سی هنوز اعاده اولنماش بوانور ایسه طرف
دولتن ضبط اولنه جقدر .

اون طقوزنجی ماده دولت علیه مقاوله نامه سنک اون
یدنچی ماده سی موجبجه تراموای مبا یه ایلدیکی حالدده خطک
اولوقت موجود بولنان و ایشلدنسی ایچون اقتضا ایدن واغون
ولوقوموتیف و طپراق عربهلری و بارکیر و محروقات و سائر
اشیای منقوله سنک کافه سی نخلرک تقدیر ایده جکلری بدل
مقابلنده اشترا ایده جکدر .

بکر منچی ماده امتیازک مدتی منقضیه اولدوقده اصحاب
امتیاز تراموای ایلله موقفلرینی و تحمیل و تزییل اشیا یه مخصوص
محللری و مفتش لر ایچون یاپیلان کلبه و خانه لری و تحصیلدار
اوطه لرینی و ثابت ما کنه لرینی و علی العموم بر صورت مخصوصده
امور نقلیه یه مخصوص اولمیان سائر اشیا یه غیر منقوله یی حسن
حالدده اوله رق بلا بدل دولته دور و تسلیم ایده جکدر ما کنه
ولوقوموتیف و واغون و عربه و آلات انشائییه و تعمیریه و محروقات
و هرنوع لوازمات کبی خطک ایشلدنسی ایچون لازم کلان
اشیای منقوله یه کلنجه حکومت سنیه بونلری نخلرک تقدیر
ایده جکلری بدل مقابلنده مبا یه ایده جکدر شو قدر که دولته
مبا یه ایده جکی لوازمات تراموا یک الی آ ی ایشلدنسی ایچون
مقتضی اولان مقداری متجاوز اولیه جقدر مدت امتیازیه نک
ختامندن بش سنه اول تراموا یک حسن حالده اولمدینی

عند التفتيش دولتجه اكلاشيلور ايسه اصحاب امتياز به بر مدت
 تعيينيله اخطار كيفيت ايديله جك وبواخطارك ثمره سي كورلوز
 ايسه حكومت در حال تراموايي ومتفرعاتي يد اداره سنده الهرق
 اصحاب امتياز حسابنه اوله رق تعميرات لازمه بي اجرا ويولي
 حسن حاله وضع ايتمه صلاحيتي اوله جق وحاصلاتدن ايشلتمه
 وتعميرات مصارفي چيقارلدقندن صكره فضله سي اصحاب امتياز به
 اعطا اولنه جق ونقصان ظهور ايدر ايسه اكل ايتديريله جكدور .

دردنجي فصل

يولجي وامتعهدن اله جق اجورات ايله شرائط متفرعه سي
 بياننده در :

يكرمي برنجي ماده مقابله نامه نك اون اوچونجي
 ماده سي موجبنجه اصحاب امتيازك استيفا ايتمه مأذون
 بولندقلى اجورات نعليه تعرفه سي بروجه آتي بيان اولنور
 اني الذكر تعرفه لر نهايت درجه اولوب بونلر طرف دولتن
 رخصت مخصوصه استحصال اولندقجه تزويد ايديله ميه جكدور
 فقط تعرفه لرده تعيين قلنان نهايت مقدارلر تنزيل اولندقندن
 صكره بر ماه اول اعلان مخصوص واسطه سييله خلقه اخبار
 ايدلدكه بتكرار نهايت درجه لره ترفيع ايديله ميه جك وانجق
 تعرفه لك تنزيلى حالنده اوچ كون اول اعلان اولنه جكدور .

برنجي تعرفه

يولجياره دائردر

آدم باشنه و كيلومترو حسابي اوزرينه نقيياتك فياتي

يولجي و مخلوط قطارلر

برنجي موقع ايكنجي موقع

پاره	پاره
۲۰	۳۰

امته و ياخود اشياي ذاتيه نك طونيلا نو باشنه و كيلومترو
حسابي اوزرينه فياتي درت غروشدور .

اوج ياشنه قدر اولان چوجقار رفاقتده كي آدمك قوجاغنده
كتورملك شرطيله مجاناً نقل ايديلور .

اوج ياشندن يدي ياشنه قدر اولان چوجقار همچون نصف
اجرت النور شو قدر كه ربولمده ايكي چوجق بولنديني حالده
ايكيسي بريولجي به مخصوص اولان موقعدن زياده ير
طوميه جقدر .

الده نقل ايديله بيلان وعربه دروننده دخی سائر يولچيلري
قطماً ازعاج ايمه كسزين الده طوتيلان اوفق چانطه وپاكتلري
مجاناً نقله يولچيلرك حق اوله جقدر الده ايديلان اوفق چانطه
وپاكتلري وزن ايديله رك ترفلر موجبجه اجرت انه جقدر
نقلتي الي كيلوغرامدن دون اولان امته و اشياي ذاتيه الي غرام
اعتبار ايديله چكي كي الي كيلوغرامی متجاوز ائقال دخی كسر
غير منقسم اولق اوزره الي كيلوغرامه اتمام ايديله چك يني صفر
يله الي كيلوغرام ارسنده اولان ائقالدن الي كيلوغرام اجرتي

انته جنى كى الى كيلو غرام ايله يوز كيلو غرام اراسنده اولان انقالدن
يوز كيلو غرام اجرتى استيفا قلنه جقدر ودها زياده اولان انقال دىخى
اشبومنوال اوزره حساب ايديله جكدراغرلنى بيك كيلو غرامدن
زياده يكماره اجسام ايله حجمى برمترو مكعب اولوب ثقلتى ايكي يوز
كيلو غرام چكميان كيرالحجم اشپادن تعرفه ده كوستريلان اجرتك
ايكى مثلى النيه بيله جكدراجر انجق اصحاب امتياز اغرلنى بيك بشيوز
كيلو غرامدن زياده اولان يكماره اجسامك نقلنه اجبار ايديله جكدرا
التون وكموشدن معمول اشيا ايله ذقيمت اولدنى بيان اولنان
اشپادن كيلو مترو باشنه كسر غير منقسم اولمق اوزره بهر اون
ليرالى قيمت مبنيه اوزرينه ايكي پاره اجرت النيه جقدر .

اصحاب امتياز تعرفه لرده كوستريلان اجراتدن ماعدا بروجيه
آتى اجوارات اخذ واستيفا ايديله جكدرا .
اولا ارسالك هر دفعه سى ايچون قيديه رسمى اوله رق
يكرمى پاره .

ثانياً كسر غير منقسم اولمق اوزره بهر الى كيلو غرام
ايچون تحميلييه واخراجيه رسمى اوله رق يكرمى پاره .

ثالثاً مورودينه وصولنده واصحابنه اخبار كيفيتدن يكرمى
دورت ساعت ظرفنده قالديرلميان اشپادن كسر غير منقسم اولمق
اوزره بهر الى كيلو غرام ايچون مغازه رسمى اوله رق يومى
اون پاره .

رابعاً مرسل ويا مرسل اليه ك طالبى اوزرينه اشيا بتكرار

طارتلدیغی حالده کسر غیر منقسم اولاق اوزره بیر کیلو غرام
ایچون وزن رسمی اوله رق یکر می پاره .

یکرمی ایکنجی ماده یولجی و امتعه دن الیه حق اجرت نقلیه
قطع اوانسان مسافه ده کسورات اعتبار ایدیلیرک تام کیلومترو
حسابیله اخذ واستیفالنه جقدر مثلاً قطع ایدیلرکه باشلانمش اولان
بر کیلومترو مسافه قطع اولنمش اعتبار ایدیلرک واستیفالونه حق
اجرتک مقدار اقلی بر کیلومترو اجرتنه مقابل اوله جقدر تعرفه
ورسوم متفرعه موجبنجه الیه حق اجورات ارقام عشریه درجه سنه
ابلاغ ایدیلر جقدر .

یکرمی اوچنجی ماده بالاده کی تعرفه لر ایله بوندن بویله
تنظیم اولنه حق اجورات نقلیه تعرفه لرنده پاره غرو شک قرقد
بر جزوی وغروش دخی عثمانلی لیراسنک بوزده بر جزوی اعتبار
اولنه جقدر انجق اصحاب امتیاز ممالک محروسه شاهانه ده تداول ایدن
سائر مسکوکاتی میری فیأتیله اخذ واستیفالیمکه مجبور بولنه جقدر در

یکرمی دردنجی ماده تعرفه لره کرک عمومی و کرک خصوصی ادا لسون
و کرک نسبت قاعده سنه توفیقاً تنظیم ادا لسون و کرک ممکن التغیر
بولسون مذکور تعرفه لرده مندرج شرائط بالعموم یولجی و مرسلار
حقننده جاری اوله جقدر بوندن بشقه تعرفه لر موقع اجرا یه قونله زدن
اول حکومت سنیه نک نظر تصویبیه عرض و تقدیم اولنه جقدر .

یکرمی بشنجی ماده برویا بر قاج مرسلک تصدیق اولنان
تعرفه ده کی اجورات دن اهورن اجرتله امتعه نقل ایده بیلمه سی ایچون

اصحاب امتيازك انلر ايله صورت مخصوصه ده عقد مقاوله ايتلمى
قطعيأ ممنوع در انحق بوممنوعيت حكومت سنيه ايله اصحاب امتياز
يئنده ويريله جك قرار ايله فقرا وعجزه نك نقلي ايچون قومپانيه جه
اجرا اولنه جق ترتيبات حقنדה اوله جقدر .

بشنجى فصل

خصوصات متنوعه ومختلفه يه دائر در

يكرمى التنجى ماده دولت عليه اثنای محاربه ده واوقات
سائره ده كرك منفردأ وكرك مجتمعا اقتضا ايدن محملره ترامواي ايله
عساكر بریه وبجریه وزاندارمه وضبطیه ايله ذاتلرینه مخصوص
احمال واثقاللرینی وحيوانلرینی وهرنوع مهمات وادوات
حریه وارزاق وسائر لوازم عسکریه سوق وارسال ایتك
ایستدیكى حالده اصحاب امتياز امرای عسکریه طرفندن تحریرأ
وقوع بوله جق طلب اوزرینه واغون ولابد ومقتضى اولان سائر
كافة ادوات وسائط نقلیه سفی سوقیات ونقلیات عسکریه یه حصر
وتخصیص اولنمق اوزره دولتك امرینه مهیا طوتيله جق
ولدی الحاجه حكومت سنيه ترامواي كافة وسائط نقلیه وادوات
سائره سیله برابر ید اداره سینه المصلاحتی حائر اوله جقدر
حال حاضر وسفرده كرك اصحاب امتياز معرفتيله وقوع بولان
وكرك ترموايك دولتك ید اداره سنده بولندینى ائنده
اجرا ایدی لان كافة سوقیات ونقلیات عسکریه ایچون تعرفه ده
معین اجرتك نصفی ويريله جقدر و حكومت سنيه سوق وارسال

ایده جکی ومهمات واشیای سائرہ نك یولجی قطارلریله مختلطاً
کوندرلمسنى طلب ایلدیکی حالده اجرت معینہ نك نصفی بادیه
ایلیه جکدر .

یکرمی یدنجی ماده محبوسین ومحکومین ایله رفاقتلرنده
بولنان مأمورلر تعرفه لرده کی اجرتك نصفی ایله نقل اولنه جقدر
بونك ایچون وقوعبوله جق طلبه کوره عادى قطارلرده ایکنجی
واوچنجی صنف واغونلردن ایجاب ایدن مقدار بولمهلر اصحاب
امتیاز ارأه وتخصیص ایلیه جکدر .

یکرمی سکزنجی ماده طرف دولتن تراموايك انشاسیله
ایشلدلمسى امورینك معاینه وتفتیشی ایچون تعیین اولنان مأمورلر ایله
ترامواى اوزرنده رسم کمرک وتکالیف سائرہ نك امرتحصیلنه
مأمور اولانلر وتلغراف مأمورلری برحله عزیمتلرنده ترامواى
عربهلریله مجاناً کیدوب کله جکدر .

یکرمی طقوزنجی ماده دولت علیه نك قورشون ایله
قیامش اولان پوسته چانطهلرینی وبونلری کتیره جک مأمورلرینی
عادى یولجی عربهلریله مجاناً نقل ایتمکه وبویاده طرف دولتن
وقوعبوله جق طلب اوزرینه یولجی عربه قطارلرینك ایکنجی
صنف عربهلرندن برویا متعدد بولمهلری تخصیص ایتمکه اصحاب
امتیاز مجبور اوله جقلردر .

اوتوزنجی ماده اصحاب امتیاز حکومت سینه نك

مساعدہ سنی استحصال ایتدیکہ قطارلرک وقت حرکتلرینی تعطیل ایدہ بیجکدر در انجق مخصوص قطارلر تشکیل و یاعادی قطارلرک وقت حرکتلرینک تبدیلی حکومت سنیہ جہ طالب اولاندینی تقدیرده کیفیت لا اقل فرق سکز ساعت اول تحریراً اصحاب امتیازہ اخبار اولنہ جقدر .

اشبوشرطنامہ طرف اشرف حضرت پادشاهیہ عرض ایله لدی الاستبدان اجرای مقتضای خصوصنہ امر و ارادہ جناب تاجداری متعلق و شرف صدور بیورلمش اولمغله امتیازی حاوی و یریلان امر عالیہ ذیل اولمق اوزره ایکی نسخہ اولہرق بالتتظیم نافعه نظارتیله اصحاب امتیاز بیننده تماطی اولنمشدر .

فی ۸ رجب سنہ ۳۰۰ وفی ۳ مایس سنہ ۹۹

محاسبہ جی نظارت نافعه ناطر امور نافعه

حسن فہمی

سعد

ازمیر عسکری خستہ خانہ سی

طیب اول قائم مقام علی بک ع	اجزاجی اول قول اغاسی ملقون
دثانی قول اغاسی مصطفی افندی م	افندی م
جراح اول حافظ م (۵)	کاتب حسین
دثانی رامن م	امام عبداہ

() التون و کموش مدالیہ سنی دخی حائر در .

ازمیرده ابله و اشپای بیتیه سیغوریطه ابدن

قومپانیالر

قومپانیه نك نامی	اجته نك اسمی	اداره خانه	تابعیت
نور ترن	هاتكنسون	یوسف بك فر خانه سنده	انكلیر
قومر سیال اونیوز	موسیو قو	تنه کیدی	■
لوندرون لانتقشر	فرانقیان	یوان اوغلی	»
لیون	ارماین کون	تنه کیدی	■
قوین	چون قو	اکسینوبلی	فرانسز
سون	ریشار روز	اشرو چینه کر	انكلیر
اس قور جیونی	بوو قاطور بیج	الیوتی	منجه
نورو بیج جزانی	هونیشر	هونیشر	انكلیر
لی وور پول ولوندون	ژان اندریا	اندریا	»
لوندون اشورنش	جون وقودی	یوسف بك	■
لانتقشایر	موسیوریز	یوان اوغلی خاننده	■
لوژن یرتیشی	هاینبیج	بالطه جی فر خانه سنده	فرانسز
فنكس	ریشار روز	اشرو چینه کر	انكلیر
روایال	کیفره	ریختم اوزرنده	■
قریش هام (*)	توتیل		»
نورو بیج اونیون	وانلب	هونیشر	»
تیرازالابد	اوسقار	یوان اوغلی خاننده	■

(*) انسانده سیغوزیطه ایدر لر .

از میرده سفائن تجاریه سیغوریطه ایدن قومپانیاز

قومپانیانك نامی	اجننه نك اسمی	اداره خانه	تابعیت
مارین	ریشار روز	اوستورجه فر خانه سنده	انگلبر
لائع شایر	جولی	بالطه جی	فرانسز
لنكس	هاجی قسطی	جویا خاننده	یونان
بیریتسین اندقواین	بالمرسون	باطرسون	انگلبر
غرویان	هنری كزر	یوسف بك	■
اوسهان	داتودی	رؤك خاننده	■
اونیون مارتیم	هونیشر	هونیشر	»
رالی بانس	چونقو	فرنك محله سنده	»
لونداسویج	فارقو	تنه كیدی خاننده	اسوج
لا-ویج	رؤك	رؤك	■
الوتیا	فارقوا	تنه كیدی	■
اونیورسل	كزر	یوسف بك	انگلبر
لاقوتقیاس	مجار	سنان اوغلی	■
اونیون مارتیم	باطرسون	روسیه	■

از میرده نشر اولنان غزته لر

اسامی	صاحب امتیاز	ایام انتشار	ترجیه
ایدین	اسمی	پنجشنبه	■
خدمت	محمد شریف افندی	جمعه ایرتسی صالی	■
امالتیا	صوفراط صلعمونییدی	پازار صالی	روحیه
آرمونیا	یورفاکی آستنییدی	پنجشنبه دن ماعدا	■
ازمیر	شکاری افندی	هر کون	■

امپارسیال	رؤو	چهارشنبه جمعه ایرتسی	فرانسزجه
لاره فورم	اوسقان	■ ■ ■	■
زورنال دیسمیر	آرلو	» » »	»
اسپرانس	حزان	هر جمعه	یهودیجه
ولوس	شکاری	چهارشنبه	روم مزاح
قودو ایتالیا	بکترینی	موقتاً تعطیل	ایتالیایجه
هرمس	آستینیدی	جمعه ایرتسی	ترکجه و رومجه

ازمیرده بولنان مطبعه لر

موقعی	صاحب امتیاز	ایضاحات
چقور خاند	نوری افندی	ترکجه
فرنك محله سنده	میخائل نیکولاییدی	فرانسزجه و رومجه
ازمیر فرخانه سنده	طااطکیان	■ ■
وزیرخانی اتصالی سنده	مارقوبلو	■ ■
آلیوتی فرخانه سنده	انطوان واورونی	■ ■
ارمنی کلیسای	نیکوله دامیانوز	■ ■ ترکجه
ماتی	ازمیرنی مطبعه سی	» »
یوسف بک	سرجولی داورولی	■ ■
اونکلی مکتبی دروننده	لیغونیدی	» »
لازاریس	لارو فورم مطبعه سی	■ ■
ابوتنی فرخانه سنده	امپرسیال	■ ■
کل محله سنده	امالتیا	■ ■
عرب خاند	اسپرانس	■ ■ یهودیجه
باصمه جیلر ایچنده	دده یان	هرلسان اوزره
عجم خاند	خایم سقورا	یهودیجه
ایستفانوس کلیسای	ماموریان	ارمنیجه

قوش اطهسی قضاسی

مأمورین قضا

قائم مقام	صائب بك	متمايز	م
نائب محمد زيور	افندی	مفتی محمدنوری	افندی
مال مدیری هاشم	»	تحریرات کاتبی مصطفی	■

مجلس اداره قضا

اعضای طبیعی	{	رئیس	قائم مقام بك
		نائب	نظیف افندی
		مفتی	حاجی ابراهیم اغا
		مال مدیری	یناقو افندی
		تحریرات کاتبی	
اعضای مستجبه	{		

محکمه بدایت

رئیس نائب	افندی	اعضا	محمد	افندی
کاتب اول بهلول	■	■	انطوناکی	■
کاتب ثانی نظمی	■	■	مستنطق معاونی محمد	■

دائرة بلدية

رئیس حسین صدقی افندی	
اعضا حسین	افندی
■ محمد	■
■ نظیف	■
■ توفیق	■
کاتب و صندوق امینی حسن	■
اعضا پناقی	افندی
■ حاجی عمر کل	■
■ یورغاکی	■
■ حاجی ارسلان	■

معارف اداره‌سی

رئیس مفتی افندی	اعضا مصطفی افندی
اعضا عبدالغنی بك	» ابراهیم‌اکی اغا
» علی	» صندوق‌امینی مصطفی

منافع صندوقی و کیلری

محمد و یورغاکی افندیلر	حسین و یناقو افندیلر
کاتب عمر افندی	تحصیلدار حسین افندی

زراعت قومیسونی

رئیس حسین افندی	اعضا محمد افندی
» حاجی حسین	» یناقو و یورغاکی افندیلر
» کاتب محمد	

بعض مأمورین

نفوس مأموری ابراهیم افندی	نفوس کاتبی محمد افندی
» ویرکو کاتبی علی رضا	» مال صندوقی امینی ابراهیم
» ویرکو کاتبی معاونی سمید	» طاپو و اوقاف کاتبی علی

ایمان اداره‌سی

رئیس احمد افندی صاغ‌قول اغایی	قنار مأموری قسطنطینی افندی
قرانته مأموری عاصم افندی	

تلغرافخانه

مدیر اوخانس عزیزیان افندی	مخبره مأموری کمال افندی
---------------------------	-------------------------

مکتب ابتدائی	مکتب رشدی
معلم اول مصطفیٰ افندی	معلم اول عبدالرحمن افندی مدرس
» ثانی حسن	» ثانی رشدی
» ثالث علی	» رقمہ معلمی عبدالغنی
» رابع محمد	» بواب محمد علی
اناث ابتدائی مکتبی	
ایکنجی معلمہ خدیجہ خانم	برنجی معلمہ سامیہ خانم
قوش اطہر سندھ مقیم قونسلوس مأمور لرلی	
انکلاسترہ وایتالیا قونسلوس ماموری موسیو سنیفون	
باربون فلیپی	اوستریا و مجارستان
علکسی میدخالوپلو	فرانسہ
لیقاری	یونان
ایاسلوغ ناحیہ سی	
مدیر محمد افندی	
اعضا حاجی منول افندی	تحریرات کاتبی محمد افندی
» حاجی یناقو	اعضا پانڈیز و حاجی مترو اغالر
سفری محصار قضاسی	
مأمورین قضا	
قائم مقام مصطفیٰ خلوصی افندی رابعہ	
مفتی حاجی نعمان افندی	نائب محمد علی افندی مدرس
» تحریرات کاتبی بکر صدقی	مال مدیری احمد شوکت افندی

مجلس اداره قضا

رئیس قائم مقام افندی			
اعضای متعینه	نائب	افندی	مصطفی
	مفتی	»	حاجی خلیل
	مال مدیری	■	استاسو اغا
	تحریرات کاتبی	■	

بلدیہ مجلسی

رئیس	حاجی خلیل افندی
کاتب شکری	■
اعضا احمد	»
	اسماعیل اغا
	■ استاسو
	■ پنا یوط

منافع و کیلری		معارف	
حاجی صالح	اغا	رئیس مفتی	افندی
کاتب احمد افندی		اعضا محمد	■
صندوق امینی میخائلو	■	حاجی حسین و بکر	افندیلر

مأمورین ساثره

طابو کاتبی ولی الدین افندی	ویر کو کاتبی محمد علی افندی
نفوس مأموری رؤف بك	شرعیہ کاتبی صافی بك
کاتبی احمد افندی	صندوق امینی ادھم بك
مکتب رشدی معلمی صالح افندی	مکتب ابتدائی معلمی حافظ محمد ■

صیغہ حق ناحیہ سی

مدیر محمود بك	کاتب عبداه افندی
نائب و کیلی حاجی احمد افندی	اعضا اسماعیل و عمر افندیلر

چشمه قضاسی

مأمورین قضا

قائم مقام	صادق بك	ثانیہ
نائب محمد صفوت افندی مدرس	مال مدیری محی الدین افندی	
مفتی حسن حلمی	»	تحریرات کاتبی احمد نظیف
دسپوٹ	توفیلوس افندی	

مجلس اداره قضا

رئیس	قائم مقام بك	
نائب	افندی	حاجی ابراهیم افندی م ه
مفتی	»	» علی رضا
مال مدیری	»	» دیمتری ماری
تحریرات کاتبی	»	» قسطنطینی دلمی
اعضای طبیعی		اعضای منتخبه

محکمہ بدایت

رئیس	نائب افندی
اعضا احمد افندی	کاتب ثانی احمد فیضی افندی
یناکی	» مستنطق معاونی مصطفی
کاتب اول مصطفی	» مقاولات محرری حافظ علی

دائرة بلدیہ

رئیس قسطنطینی رودا کی افندی م ه	اعضا شعبان افندی عثمان اغا
کاتب محرم	» منول مقری
صندوق امینی علی	» میخال ابصومادا کی افندی

چشمه ده مقیم دول اجنبیه قونسلوس مأمور لری

الاحطی ناحیه سی

ناحیہ مجلس

بلدیہ مجلسی

منافع و کیلوری

علی اغا قسطنطی افندی	رئیس خلیل بک
حاجی یانی	اعضا حسن وقسطنطی و حاجی
دیمتری پاپا رومانی	کریاقو و میکہ افندی
کاتب محمد زہنی	کاتب حسن افندی

چفتك كير نام ديكر يكي ناحيه

مدیر	ابراهيم افندی	ناحیه مجلسی
کاتب مصطفی نادر	■	اعضا پانداریدی وقوطوبدی
صندوق امینی	»	وپتروپو واستاسادی افندیلر

بلدیہ مجلسی

رئیس	نیقولی لیوودی افندی	اعضا انطونیادی افندی
اعضا ابصارو	وقوطونقو »	کاتب محمود و صندوق امینی پیر ■

ویرکو قومیسونی	■	مأمورین سائرہ
----------------	---	---------------

رئیس	محمد اغا	رسومات مأمور و کیلی حسنی
اعضا یناقو و مقر دقانی افندیلر	■	کاتبی میقائل افندیلر

فوجتین قضاسی

مأمورین قضا

قائم مقام محمد راشد افندی ثانیہ	■	نائب عبد الحلیم افندی
مال مدیری احمد	■	تحریرات کاتبی مصطفی
طاہر کاتبی محمد و ہبی	■	صندوق امینی محمد

مجلس اداره قضا

رئیس	قائم مقام بك	اعضای طبیعیہ
نائب	افندی	■
مال مدیری	»	■
تحریرات کاتبی	■	■
حافظ حسن	افندی	■
مصطفی و کریاقو	»	■
یورغاکی	■	■

اعضای متجربہ

محکمه بدایت

رئیس	نائب افندی
اعضا حمزه افندی	کاتب عا کف افندی
■ قسطنطی	■ مستنطق معاونی عبده

بلدیہ مجلسی

رئیس	اعضا
حافظ محمد افندی	مصطفی قبودان علی اغا
■ کاتب و صندوق امینی حسنی	■ اناغوس افندی

معارف اداره سی	زراعت قومیسونی
رئیس	رئیس
حافظ محمد افندی	حافظ ادهم افندی
اعضا مصطفی و حافظ ادهم	اعضا مصطفی افندی
■ و حسن و حمزه و ولی افندی لر	■ حسن

قنار اداره سی	بعض امورین
قنار امور ی حافظ ادهم افندی	تلفراف مدیری خیری افندی
■ قرانته ■ خیری	■ رشديه معلمی محمد علی
ایمان رئیس رائف افندی یوزباشی	■ ابتدائیہ معلمی محمد

فوجہ جدید ناحیہ سی

مدیر شوکت بک	اعضا ادهم اغا مصطفی افندی
تحریرات کاتبی حسنی افندی	■ حاجی واسیلا کی
■ صندوق امینی عثمان	■ منولا کی

دائرة بلديه	منافع صنديفي و كيلاري
رئيس حاجي عمر اغا اعضا مظلوم بك ■ ايغور اكي » پنايوط افندي	حاجي عمر اغا مصطفى افندي » سميون ■ منولاكي ■ كاتب احمد
منمن قضاسي	
مأمورين قضا	
قائم مقام حسن احوصى بك ثالثه مال مديري علي افندي	نائب محمد طالب افندي ■ تحرير ات كاتي عارف
مجلس اداره قضا	
اعضاي طبيعه	رئيس قائم مقام بك نائب افندي مال مديري افندي تحرير ات كاتي »
	اسماعيل حقي افندي » بكر مينير اكي و يورغاكي افنديلر
محكمة بدايت	دائرة بلديه
رئيس نواب افندي اعضا حاجي عبدالرحيم » ديمتري باشكاتب حچاطور كاتب ثاني رشيد مقاولات محرري محمد مستنطق مداوني ناكب	رئيس فيضي افندي اعضا ابراهيم » فليبي » بكر اغا سر كنز » يورغاكي افندي رهبان كاتب حلمي » معمار استراطي

معارف اداره سی		زراعت اوطه سی	
رئیس	زئب	رئیس	توفیق افندی
اعضا	اسماعیل	اعضا	حاجی محمد انا حسن
	حسین		و حاجی حافظ احمد
	سلیمان		علی وقسطی افندی
	حسن		پراشکو و دیمتری
	کاتب ابراهیم		کاتب عثمان
منافع اداره سی			
کاتب	علی رضا	کاتب	اطناش افندی
	حاجی عبدالرحیم		
مکتب رشده		مکتب ابتدائیه	
معلم اول	مصطفی افندی	معلم اول	عثمان افندی
	ثانی یسن		ثانی حسیب
بعض مأمورین			
طاپو کاتبی نظامی	افندی	ویر کوکاتبی ابراهیم ادهم افندی	
تلغراف مأموری سامی		نفوس مأموری اسماعیل	
دیون عمومیه مأموری مصطفی		صندوق امینی کامل	
برغمه قضاسی			
مأمورین قضا			
قائم مقام		محمد سعید بك	
		ثانیه	

نائب ابراهيم افندی قضا شدن	تحریرات کاتبی علی افندی
مفتی حاجی حق	طابو کاتبی سعد الدین
مال مدیری ادهم	اوقاف وکیل مصطفی
صندوق امینی سلیمان	

مجلس اداره قضا

رئیس	قائم مقام بك	اعضای منتخبه
نائب و مفتی افندی	حافظ سالم اغا خلیل افندی	
مال مدیری افندی	مصطفی	
تحریرات کاتبی	یورداناک	

محكمة بدایت

رئیس	نائب افندی	باشکاتب علی افندی
اعضا	حاجی محمد	کاتب ثانی صادق
»	کیغورق	مستنطق معاونی نوری
»	ملازمی محمد	مقاولات محرری شوکت بك
»	شرعیه کاتبی نوری	ایتام مدیری ادهم

دائرة بلدیہ

رئیس	حافظ سالم افندی	اعضا محمد نوری افندی
»	صندوق امینی مصطفی	» خلیل
»	کاتب حسین حلمی	» حاجی عاطف و خلیل
»	طیب کامل	» عنکلی و لفر

مکتب رشديه	معارف مجلسي
<p>معلم اول خليل افندي</p> <p>» ثاني نوري</p> <p>» رقيه معلمی علی فهمی</p> <p>» ثلث احمد</p>	<p>رئيس اول نائب افندي</p> <p>» ثاني مفتي</p> <p>» اعضا خليل حلمي</p> <p>» حاجي ابراهيم ومصطفى</p>
بعض مأمورین	
<p>مخبره مأموری نوری افندي</p> <p>» معاوني شريف</p> <p>» کاتبی اغوب</p>	<p>تلغراف مدیري ارتين افندي</p> <p>» نفوس مأموری محمد</p> <p>» ديون عمومیه توفيق</p>
غربا خسته خانه سی	تجارت او طه سی
<p>مدیر حاجي ابراهيم افندي</p> <p>» اعضا قدری ومصطفى</p> <p>» عثمان وفیضه</p> <p>» يوسف ومحمد واحمد اغالر</p> <p>» کاتب محمد</p>	<p>رئيس نائب افندي</p> <p>» اعضا حاجي مصطفى</p> <p>» کيغوزق وديمتراکي</p> <p>» محمد وجوان مورقيان</p> <p>» جتي يانی اغا</p>
ایایجه بر غمه ناحیه سی	نواحی بر غمه ناحیه سی
<p>مدیر محمود بك</p> <p>» نائب محمد لطفی افندي</p> <p>» تحریرات کاتبی محمد شکری</p> <p>» ویرکو کاتبی خليل</p>	<p>مدیر عبدالعزیز افندي</p> <p>» نائب احمد طاهر</p> <p>» تحریرات کاتبی احمد</p> <p>» ویرکو علی</p>

ایازمند ناحیه سی	دیگیلی ناحیه سی
مدیر محمد راشد افندی نائب احمد تحریرات کاتبی امین ویرکو ■ ■ ■ مصطفی	مدیر عبدالحلیم افندی نائب حاجی نوری تحریرات کاتبی خیری ویرکو ■ ■ ■ حسین
چاندارلی ناحیه سی	قوزاق ناحیه سی
مدیر احمد راشد افندی نائب حاجی محمد تحریرات کاتبی احمد نائل ویرکو ■ ■ ■ فرهاد	مدیر حقی افندی نائب مصطفی کاتب محمد ویرکو کاتبی مصطفی
کلیسا ناحیه سی	
نائب یوسف افندی ضابطه مأموری سلیمان اغا	
تیره قضاسی	
مأمورین قضا	
قائم مقام بشیر افندی نالته نائب محمد اشرف افندی مدرسن مال مدیری اسماعیل حقی افندی صندوق امینی حافظ شا کر مفتی محمد حلمی افندی تحریرات کاتبی شکری طاہو کاتبی محمد شریف	
مجلس اداره قضا	
رئیس قائم مقام بك	

اعضای منتخبه	حاجی مصطفی افندی	نائب افندی	اعضای طبیعه
	» انانی	» مفتی	
	» چلبون	مال مدیری افندی	
		تحریرات کاتبی	
محکمه بدایت			
مستنطق معاونی امین افندی		رئیس نائب افندی	
» مقاولات محرری حسین		» اعضا احمد و یوسفای	
» شرعیه کاتبی احمد		» ملازمی حاجی محمد	
» کاتب ثانی محمد شریف		» کاتب اول شریف نادر	
دائرة بلدیہ			
» اعضا حاجی حافظ محمد		رئیس محمد سعید افندی	
کاتب و صندوق امینی حسن بک		» اعضا لطف اہ	
طیب محمود افندی		» بورغا کی	
تجارت و زراعت اوطه سی		منافع صندغی و کیلاری	
رئیس حاجی حسین افندی		حاجی حافظ محمد افندی	
» اعضا احمد و نیقولا کی افندی		» احمد	
محمد اغا و یوسفای و محمد		کاتب فصیح بک	
بعض مأمورین		نافعه اداره سی	
نفوس مأموری علی رضا افندی		رئیس احمد افندی	
کاتبی ابراہیم بک		» بکر	
» اوقاف و کیلی محمد شریف		» حاجی حسن	
تلغراف مأموری بکر «رابعه		» پاپاس اوغلی پتاقو	
مع تحریر ویر کو کاتبی مصطفی»			

معارف قومیسونی		ویرکوادارہ سی	
رئیس	حق افندی	رئیس حاجی حسن آغا	
	حاجی مصطفی و کامل افندی	اعضا « سلیمان » بکر افندی	
نائب	احمد و حاجی علی	واسیلا کی	
	کاتب حسن بک	سبہ تائی	
مکتب رشدیہ		مکتب ابتدائیہ شرفیہ	
معلم اول	علی افندی	معلم اول امین افندی	
	ثانی محمد	ثانی عبدالرحیم	
رقمہ معلمی شکری			
مکتب ابتدائیہ فیضیہ		مکتب ابتدائیہ سلیمیہ	
معلم اول علی افندی		معلم اول حافظ احمد افندی	
	ثانی توفیق	ثانی سلیم	
اودہ مش قضاسی			
مأمورین قضا			
قائم مقام	حق بک	مفتی محمد	افندی
	نائب شفیق افندی	تحریرات کاتبی خالد	
مال مدیری حسن		صندوق امینی علی	
محاسن ادارہ قضا			
رئیس		قائم مقام بک	

اعضای طبیعی	نائب و مفتی افندیلر	حاجی حافظ خلیل افندی
	مال مدیری افندی	» قدر »
	تحریرات کاتبی	بناقو و حاجی او خانس افندیلر

محکمه بدایت

رئیس	نائب	افندی	ایتام مدیری حاجی محمد افندی
اعضا	احمد ولوندی	افندیلر	کاتب اول مصطفی
مستنطق	معاونی	مصطفی	» ثانی فائق
مقاولات	محرری	طلعت	» شرعیه کاتبی سعید

دائرة بلدیه

رئیس	حاجی علی افندی
اعضا	حاجی محمد افندی
»	محمد اغا
»	مصطفی
»	حاجی خرامبو
اعضا	حاجی شا کر افندی
»	کیریا قو
»	کاتب رضا
»	صندق امینی احمد

ویرکو و نافعہ قومیسونی

رئیس	حاجی علی افندی
اعضا	» محمد
ویرکو	کاتبی احمد
معاونی	» محمد
اعضا	محمد اغا
»	حاجی شا کر افندی
»	مطصفی اغا
»	خرلامبو و کر قور اغالر

معارف قومیسونی

رئیس نائب افندی	
اعضا عبدالعزیز افندی مدرس	اعضا رائف افندی
■ عبدالرحیم ■	■ حاجی سلیمان ■
	■ کاتب احمد ■

بعض مأمورین

نفوس مأموری عزت افندی	تلفراف مدیری حسن افندی
■ کاتبی شریف حسن ■	■ منافع صندوقی و کیلی شمسی ■
■ طاو کاتبی محمدعاصم ■	■ کاتبی علی حیدر ■

مکتب رشدیہ	مکتب ابتدائیه
معلم اول عبدالرحمن افندی	معلم اول حافظ حسن افندی
■ ثانی موسی ■	■ ثانی عثمان ■
■ رقمہ خالد ■	■ ثالث عمر ■

بالیانبولی ناحیہ سی

مدیر حسن صبری افندی	ویر کو کاتبی محمد افندی
■ نائب نجیب ■	■ بلدیہ رئیس علی ■
■ تحریرات کاتبی احمد ■	■ کاتبی علی ■

کلاس ناحیہ سی

مدیر اسماعیل حق افندی	بلدیہ رئیس ابراہیم افندی
■ نائب ادهم ■	■ کاتبی شوکت ■
■ تحریرات کاتبی نوری ■	

برکی ناحیه سی

مدیر عبده ناظم	افندی
نائب علی رضا	»
تحریرات کاتبی ابراهیم	»
ویرکو	»
راشد	■
ایتام مدیری اسماعیل افندی	
بلدیه رئیس طاهر	»
کاتبی اسماعیل	»

بایندر قضاسی

مأمورین قضا

قائم مقام	توفیق بك	ثالثه
نائب مصطفی نوری افندی	مال مدیری احمد شکری افندی	
مفتی حسن تحسین	مدرس	تحریرات کاتبی احمد شرف ■

مجلس اداره قضا

رئیس	قائم مقام بك	
نائب ومفتی افندیلر	حاجی مصطفی افندی	اعضای طبیعی
مال مدیری افندی	صادی	
تحریرات کاتبی	یوان	

محکمه بدایت	بلدیه دائره سی
رئیس نائب افندی	رئیس سلیمان افا
اعضا حاجی حسن ونیقولی افندیلر	اعضا خلیل افا
مقاولات محرری رائف افندی	■ یوسف ■
باشکاتب احمد افندی	» حاجی اورام وسیمون افندیلر
» ثانی احمد کامل	کاتب کاظم افندی
» شرعیه کاتبی حسن	صندق امینی عزت
» مستنطق معاونی ادهم	طیب یواناکی

معارف قومیسونی		مہاجرین قومیسونی	
رئیس احمد عزت افندی اعضا سلیمان اغا و محمد و سلیمان وعزت افندیلر		رئیس سلیمان اغا اعضا شکری و تحسین و احمد و محمد افندیلر	
منافع صندوقی و کیلیری		غریبا خستہ خانہ سی	
علی افندی یورکی کاتب خرملبو افندی		رئیس حاجی صادق افندی اعضا احمد اغا » مصطفی اغا	
مع تحریر ویر کو ادارہ سی			
رئیس سلیمان اغا کاتب حاجی مصطفی افندی مکتب رشدیہ معلم اول نجاتی افندی » ثانی حاجی مصطفی افندی		اعضا خلیل اغا و حاجی اورام و سمیون افندیلر مکتب ابتدائیہ فتحیہ معلمی امین افندی فیضیہ	
بعض مأمورین			
طاہر مع اوقاف و کیلی عبدہ افندی صندوق امینی حسن دیون عمومہ کاتبی خسام الدین »		ایتسام مدیری سلیم افندی تلغراف مأموری یورکی نفوس مأموری محمد حلمی »	
اورلہ قضاسی			
مأمورین قضا			
قائم مقام عفاں بک ثانیہ			

نائب حسن رأفت افندی	تحریرات کاتبی اشرف افندی
■ مال مدیری خالد خلوصی	■ صندوق امینی احمد

مجلس اداره قضا

رئیس	قائم مقام بك	اعضای طبیبه اعضای مشایخه
نائب افندی	حافظ محمد علی افندی	
■ مال مدیری	محمد افندی م	
■ تحریرات کاتبی	نیکولا کی افندی	

محكمة بدایت

رئیس	نائب افندی
اعضا عثمان بك	باشکاتب بنجور رامی افندی
■ انطوننا کی افندی	■ کاتب ثانی اشرف
مقاولات محرری محمد افندی	■ مستنطق معاونی رفعت

بلدیة مجلسی

رئیس	عثمان اغا
اعضا اطناش وقسطنطی افندیلر	اعضا استلینا کی ویورغا کی افندیلر
■ کاتب توفیق طیب نیکولا کی	■ واصو افندی
	صندوق امینی خرملبو افندی

معارف قومیسونی	منافی صندیفی وکیللری
----------------	----------------------

رئیس	ابراهیم افندی
اعضا حافظ محمد وحسن افندیلر	ابراهیم وحاجی حسین افندیلر
■ علی و محمد	■ علیکساندر افندی
صندوق امینی عثمان افندی	■ اقم کاتب محمد بك

مع تحریر ویر کو اداره سی

رئیس عثمان	اغا	ویر کو کاتبی بونس	افندی
قسطنطینی و استانبول کی افندیلر		طاہر کو کاتبی کاظم	
اطناش و اصفیو بورخاکی			

مکتب ابتدائی

مکتب رشدی

معلم اول احمد خلوصی افندی	معلم اول ابراہیم ثانی شریف افندیلر
رقمہ کاظم	ثالث احمد افندی

زراعت اوطہ سی

رئیس عمر فوزی	افندی	اعضا علیک ساندیری	افندی
اعضا حاجی عبدہ		بورخاکی و طیفیلو	افندیلر

مأمورین اجنبیہ

اوقاف قومیسینونی

رئیس عبدہ افندی	اوستریا قونسولوس و کیلی خاںپاکی
اوقاف و کیلی احمد	انگلترہ
اعضا محمد دیکر محمد	یونان
	باروجی

بعض مأمورین

تلفراف مدیری عثمان بک	ایمان رئیس راسم	افندی
قرائت سر مخبرہ مأموری قسطنطینی	نفس مأموری ابراہیم	
زسومات مأموری راعب افندی	کاتبی نوری	
کاتبی فیروز	دیون عمومیہ مأموری انوری	
قرائت مدیری عثمان افندی ثالثہ	کاتبی محمد	

نفس از میره تابع بیرون اباد ناحیه سی

مدیر	عبداه افندی
نائب محمد	■
تحریرات کاتبی حسن	■
صندوق امینی عارف	»
اعضا محمد دیکری محمد اغالر	■
ار گیری اغا و بغوص افندی	»
رئیس	بلدیه مجلسی
■	غضباریان افندی
■	اعضا سعدالدین
■	خرملمبو
■	علکساندر
■	کاتب احمد

معارف قومسیونی

رئیس	رشدی افندی
اعضا محمد و مصطفی و علی اغالر	■
■	اعضا علی اغا و احمد افندی
■	» سعدالدین

سیدیکوی ناحیه سی

مدیر	رفت بك مدرسیندن
نائب محمد سعدالدین افندی	■
تحریرات کاتبی یوسف	■
■	ملاک کاتبی اسماعیل افندی
■	اعضا مصطفی دیکر مصطفی اغالر
■	لمبر و دیمتری افندیلر

نیف ناحیه سی

مدیر	نوری بك
نائب حاجی مشتاق افندی	■
تحریرات کاتبی حاجی عثمان	■
ویرکو کاتبی بکر	■
■	ناحیه مجلسی اعضا لری
■	حافظ عثمان و عارف افندیلر
■	پترو و ایراقلی
■	خرستو و قسطنی اغالر

معارف قومسیونی

دائرة بلدیه

رئیس	علی بك
اعضا مصطفی اغا نوری بك	■
■	رئیس امین افندی
■	اعضا امراء افندی و علی اغا
■	مصطفی افندی
■	انانغوس و اطناش افندیلر

مکتب ابتدائی

معلم اول حافظ احمد افندی | معلم ثانی حافظ خلیل افندی

قره بیرون ناحیه سی

مدیر محمد امین علی افندی

نائب محمد راشد افندی	اعضا ابراهیم واجد اغالر
تحریرات کاتبی ادهم	■ نیکوله ویانی اغالر
مع تحریر ویرکو قومسیونی	منافع صندغی و کیلمری
ویرکو کاتبی محمد امین افندی	وکیل محمد افندی
اعضا قوزہ جی محمد اغا	حاجی محمد و میتو اغالر
» مراد افندی شریف اغا	کاتب ادهم افندی

بلدیہ مجلسی

رئیس احمد افندی | اعضا مراد و علی ویانی اغالر

تریانده ناحیه سی

مدیر ابراهیم مدحت افندی	اعضا ابراهیم و سلیمان اغالر
نائب محمد طفیل	» حاجی فتح اه افندی
تحریرات کاتبی مختار	■ » بنایوط
ویرکو کاتبی علاء الدین	» منافع کاتبی عبد القادر

صارو خان سنجائی

مأمورین لوا

۲۴	دوم ایلی بکار بکی	۲۴	متصرف شا کر پاشا
۲۴	صدوردن		نائب علی حیدر افندی
۴۴			مفتی محمد امین
	تائبه		محاسبه جی فاضل
			تحریرات مدیری قاتق
			دفتر خاقانی مأموری نامق
	وقات یا نامشدر		اوقاف مدیری بهجت

مجلس اداره لوا

اعضای منتخبه	متمايز	متصرف پاشا	رئيس	نائب	اعضای طبیعه
	ثالثه	عثمان بك	افندی	مفتی	
		عزت افندی		محاسبه جی	
	ثالثه	اندوتاکي		تحریرات مدیری	
		عبدالاس			

محاسبه لوا قلبی

محاسبه جی معطوفی و یواندات مقیدی محمد طریف افندی	مصالح جاریه کاتبی عمر فروزی افندی
یومیه مقیدی حاجی زیور افندی	واردات مقید معطوفی صدیقی
معاونی حافظ ابراهیم	مصارفات مقیدی خلیل حاجی
لوراق مقیدی مصطفی ذهنی	معاونی احمد
جدول کاتبی توفیق	صندوق امینی عثمان نوری
رفیقی حافظ احمد	ملازم مصطفی افندی
ملازم حافظ شریف	

تحریرات قلمی

رقیق اول و کاتب مجلس اداره ادهم افندی	نائب
مسود قواد بك	نائب
اوراق مقیدی سلیمان افندی	رابعه
معاونی احمد	■
میدین محمد واحد افندی	■
ایراهم راسم ونسیم افندی	■

دوائر عدلیه

محكمة بدایت

جزا دائره سی	حقوق دائره سی
رئیس خلیل خلوصی افندی	رئیس نائب افندی صدور م
اعضا عاصم افندی بلاد خمسہ مولوتی	اعضا حاجی مصطفی افندی
» رانبو »	■ قسطنطینی
اعضا ملازمی رضا افندی	■ ملازمی عطف
مدعی عمومی معاون مصطفی بہجت بك	
مستنطق خلیل بك	باشکاتب احمد خلوصی افندی
حقوق ضبط کاتبی محمد حلمی افندی	جزا ضبط کاتبی عا کف
■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■
اجرا ماموری حاجی صالح م	■ مقاولات محرری سلیمان
اجرا مباشری اسماعیل اغا	■ رفیق ادريس
دیگری محمد اغا	■ مباشر احمد اغا

محکمه تجارت

رئیس محمود بك ثانيه م	اعضای موقته حاجی محمد افندی
اعضای دائمه احمد و انشطاش افندیلر	» » پراشکوه
باشکاتب ادهم افندی	» » کیغورق
مقید محمد	» » یشوه

محکمه شرعیه

باشکاتب بکر افندی	مدرس	ضبط کاتبی مصطفی عاصم افندی
کاتب ثانی	»	دیگری حاجی بکر
سجلات مقیدی اشرف افندی	»	نوری افندی مدرس
ترکه کاتبی محمد اسعد	»	ایتام مدیری مصطفی افندی
» حافظ محمد	»	کاتب محمد

دفتر خاقانی اداره سی

کاتب اول احمد نجیب افندی	طاپو کاتبی رفیق حافظ احمد افندی
» ثانی رائف	» دیگری عبدالرحمن
» طاپو کاتبی محمد طاهر	»

اوقاف اداره سی

کاتب علی رضا افندی	وکیل خرج راشد
اوقاف عمارت قویسیو	نظارتی اوقاف مدیرتیه محولدر
رئیس شمسی افندی	اعضا حاجی احمد و عمرو محمد و حاجی
بیمارخانه ماموری نسیب	» حسین و حاجی عثمان افندیلر

مع تحریر ویر کو اداره سی

مأمور محمد لطفی افندی	بلک ویر کو کاتی حاجی حق افندی
» ویر کو کاتی عثمان	پلاموط ناحیه سی ویر کو کاتی
» رفیق حسن علی	ابراہیم علی افندی رابعہ
» ملازم ابراہیم	یوند طافی ویر کو کاتی رضا بک

ایلاک قومیسونی	امور نافہ اداره سی
حاجی شریف احمد اغا	سیر مهندس ماتیو افندی
حاجی حسن اغا	قوندو کتور لیون
بور بولہ پنا یوط افندی	» ہرمان
اغوب پاسبان افندی	طریق کاتی رفعت

اورمان اداره سی

مفتش ثانی امین افندی	پیادہ حاجی ابراہیم اغا
سواری تحسین	■ حسن و حسین اغالر
معاونی یوسف و محمد علی افندیلر	■ احمد و عثمان

زراعت اوطہ سی

رئیس احمد اغا قبوجی باشی	رئیس ثانی چرکس محمد افندی
اعضا عزت و محمد افندیلر	» اعضا محمد
■ مصطفی افندی	■ کاتب مصطفی

معارف اداره سی

رئیس حیدر بک	روم ایلی صدارتی پایہ لولرندن م
اعضا مفتی افندی	اعضا حاجی لطف افندی
» حاجی مصطفی مدرس	■ محمد
■ حاجی حسین اغا	■ کاتب محمد حلمی

تخصیلات قومسیونی

رئیس محاسبه جی افندی ثانیه	اعضا از اندر مه یکباشیتی شا کر بک
اعضا دفتر خاقانی مأموری	■ منول افندی ثالثه
نامق افندی	■ حاجی نوری زاده حاجی
■ اوقاف مدیری بهجت	اسماعیل افندی
■ ویرکو لطفی	» بوروله بنایوط »

بلدیہ دائرہ سی

رئیس حاجی لطفاه افندی	اعضا محمد راتب افندی
اعضا حاجی احمد آغا حاجی علی	■ قهرمان بک
■ سرگز و آندونائی	» بکر آغا ثالثه
باشکاتب صایم افندی رابعه	واردات و مصارف مقیدی رشیده
تذاکر کاتبی محمد نوری	■ قونطورا تو گاتبی رضا
■ صندوق امینی حسین	» مطبعه مأموری مصطفی
طیب اول نظام الدین بک ثالثه	■ سابعخانه مأموری احمد
» ثانی ولاحو افندی	» غازخانه مأموری مصطفی

حبسخانه اداره سی

نفوس اداره سی

مأمور شا کر افندی	مدیر ذکی کاتب جمال افندی
■ کاتب حاصم	» سر غردیان مصطفی

تلفراف و پوسته اداره سی

مدیر محمدی افندی

مخبره مأموری رضا و طاهر

رؤی، اداره سی

مدیر موسیو کنز	محافظه مأموری قواد بك
باشکاتب و صندوق امینی موسیو زار	کاتبی اسماعیل افندی
ایکنجی کاتب موسیو غالبچه	دعوی و کیلی لغوم »
ابار ■ ■ قرفان	بیمیه مأموری موسیو اوحون
زراعت ■ ■ وانکل	کاتبی آرام افندی
ترکجه ■ حاجی خلیل افندی	انبارچی بنایوطاکی

مکتب اعدادی	مکتب رشدی
مدیر و تاریخ عثمانی و تاریخ عمومی و حساب هندسه معلمی عطا بك	معلم اول عمر شهبان افندی ■ ثانی خلیل » ■ ثالث ابراهیم »
عربی و فارسی و ترکی معلمی عثمان افندی ادرنه رؤی جغرافیای عثمانی و عمومی و صنایع معلمی خلیل خلوصی افندی تاریخ طبیعی حکمت طبیعی معلمی نظام الدین بك ثالثه	» رقبه اهم افندی ثالثه شاگردان ۴۳ صنف اول ۳۲ ■ ثانی ۱۴ ■ ثالث ۱۷ ■ رابع ۲۰۵
فرانسوی معلمی خایم افندی رسم معلمی مصطفی » مبصر مصطفی و احمد ■ شاگردان	ایکنجی رشیدی مکتبی معلم اول عمر فهمی افندی ■ ثانی حافظ طاهر » شاگردان
۲۱ صنف اول ۲۵ ■ ثانی ۱۲ ■ ثالث	۱۸ صنف اول ۲۲ ■ ثانی

مفتیسا شهرنده بولنان مکاتب ابتدائیه

اسامی مکاتب	معلم اول	معلم ثانی	عدد شاگردان
سلطان مکتبی	محمد افندی	خلیل افندی	۸۱
قره کوی »	حسین ■	ابراهیم »	۱۸۰
خاتونیه ■	خالد »	فرید »	۱۰۷
قورشونلی »	حافظ شا کر »	اسماعیل ■	۱۰۱
جامع کبیر »	اسماعیل ■	محمد ■	۱۳۱
مردایه ■	حافظ محمد ■	حسین »	۱۵۴
چیرانس صغیر	بکر ■	محمد فائق ■	۴۱

محلات دروننده مسلم و غیر مسلم صبیان مکاتبی

شاگردان	مکتب	
۴۳۷	۱۷	اسلام ذکور
۴۱۵	۱۶	اناث ■
۴۰۵	۱۴	غیر مسلم ذکور
۷۹۵	۱۳	اناث ■
۱۹۶	■	یهودی ذکور اناث

مأمورین اجنبیه

فرانسه دولتی قونسلس و کیلی موسیو نیوط			
»	»	ترجانی ■	چورجا کی ■
یونان	»	و کیلی »	ده پاسته ■
■	»	ترجانی ■	علقو ■
ایتالیا	»	و کیلی »	غسیا فران سکه »
»	»	ترجانی ■	داوید ■

ایران دولتی شهیندر و کیلی میخالا کی افندی
 ■ ■ ■ ترجمانی اینغوراکي ■

عثمانلی باققی شعبه سی	پلاموط ناحیه سی
<p>دیرکتور موسیو فرانسکی ایکنچی دیرکتور موسیو بوردل کاتبی عزت افندی نالته</p>	<p>مدیر ثابت افندی نائب احمد شریف ■ تحریرات کاتبی محمود » متره پولید و کیلی یوردان افندی</p>

قصبه قضاسی

مأمورین قضا

قائم مقام حسین حسنی بك	
<p>نائب محمد وهبی افندی مال مدیری محمد توفیق ■ تلغراف مدیری نوری ■</p>	<p>مفتی مصطفی افندی ادرنه رؤسی تحریرات کاتبی اسماعیل افندی دیون عمومیه مأموری مصطفی ■</p>

مجلس اداره قضا

رئیس قائم مقام بك	
<p>نائب افندی مفتی ■ مال مدیری ■ تحریرات کاتبی افندی</p>	<p>مصطفی افندی منحل پنايوط » اغوب »</p>
اعضای طبعیه	اعضای متنبیه

مع تحریر ویر کو اداره سی	محکمہ ہدایت
کاتب شکاری افندی ■ طاہو کاتبی خالد ■ صندوق امینی مصطفی ■ اوقاف و کیلی احمد	رئیس نائب افندی اعضا نجیب محمود و استیاط افندیلر باشکاتب حسین حسینی افندی کاتب ثانی طاهر ■ « مقاولات محرری عاکف بک ■ مستنطق معاوی حاجی احمد
معارف اداره سی	زراعت او طہ سی
رئیس سروری افندی اعضا حاجی خلیل اغا ■ ابراہیم ■ کاتب عارف	رئیس حافظ عثمان افندی ■ اعضا حاجی نعمان ■ پترو ■ « صندوق امینی شریف
منافع و کیلری	بعضی مأمورین
خایم بدروس و یوردان افندیلر کاتب علی افندی	نفوس مأموری ولی افندی ■ کاتبی حسین سری
مکتب رشدی	بلدیہ مجلسی
معلم اول عزت افندی ادرنہ رؤسی ■ « ثانی حاجی احمد افندی ■ « رقبہ اسماعیل ■ « ثلث عزت مکتب ابتدائی معلم اول مصطفی افندی ■ « ابراہیم و محمد افندیلر ■ « دیگر مصطفی افندی	رئیس سروری افندی اعضا حاجی خلیل اغا احمد افندی حاجی ابراہیم و خایم افندیلر کاتب ابراہیم افندی صندوق امینی سلیمان افندی طبیب حبیب سلیمان ■ « ثالثہ ■ « سرفو میسر حسین ثانی حسین اغا

ایلیجه ناحیه سی	طاغ مرمر ناحیه سی
مدیر محمود افندی	مدیر محبی افندی
کاتب عبدالواحد	کاتب کامل

صالحی قضاسی

مأمورین قضا

قائم مقام حسین حسینی افندی	نائب خلیل محمد فخر الدین افندی
مال مدیری علی	تحریرات کاتبی احمد رشدی

مجلس اداره قضا

رئیس	قائم مقام بك	
نائب و مفتی افندیلر	احمد	اغا
مال مدیری افندی	حاجی ملا سلیمان افندی	
تحریرات کاتبی	واسیل	اغا

محكمة بدایت

رئیس نائب افندی	باشکاتب شکری افندی
اعضا داود	کاتب ثانی طاعت بك
میخائل اغا	مستنطق معاونی صادق

دائرة بلدیة	مع تحریر ویر کو قومیسونی
رئیس حاجی اسماعیل اغا	رئیس حاجی امین افندی
اعضا حسین و عمر و اسماعیل اغا	اعضا عباس
« سلیمان و میقوو ابراهیم افندیلر	حاجی مصطفی
کاتب شوقی افندی	میخال و واسیل اغا

مکتب ابتدائی

معلم اول هاشم افندی	معلم ثانی حافظ محمد افندی
منافع صندوقی و کیلاری	نافعه قومیسونی
حاجی امین افندی سلیمان آغا	رئیس شوقی افندی
روؤف بك میخال	اعضا حاجی اسماعیل آغا
کاتب مصطفی افندی	« اسماعیل آغا و حاجی مصطفی آغا
معارف قومیسونی	مهاجرین قومیسونی
رئیس عادل افندی	رئیس محمد افندی
اعضا اسماعیل و سلیمان آغا	اعضا اسماعیل آغا
کاتب مصطفی افندی	« حاجی اسماعیل و مصطفی آغا

بعض مأمورین

ویر کوکاتی عادل افندی	محکمه شرعیہ کاتبی شا کر
رفیق قدری	تاغراف مأموری شریف افندی
نفوس مأموری ادیب	طابو کاتبی حاجی رضا
کاتبی حسین حسنی	« صندوق امینی اسماعیل

اطلاہ ناحیہ سی

مدیر یوسف ضیا افندی	اعضا حسین و محمد افندی
نائب حمزہ	کاتب محمد طاهر افندی

الاشہر قضاسی

مأمورین قضا

قائم مقام علی رضا افندی	ثانیہ
نائب عبدالعزیز افندی	مفتی حاجی محمد افندی
مال مدیری ادھم بك	تحریرات کاتبی نوری

دستور العمل
مکتبہ اسلامیہ
کتابت و تصانیف
مکتبہ اسلامیہ

مجلس اداره قضا	
رئیس	قائم مقام بك
اعضای طبعه	اعضای متبحره
نائب افندی	حاجی سلیمان افندی
مال مدیری	حسین آغا
تحریرات کاتبی	کیریا قو
محکمه بدایت	دائرة بلدیه
رئیس	نائب افندی
اعضا احمد نوری	حاجی بکر افندی
کاتب اول محمد امین ثانی عمر	اعضا حاجی محمد آغا
توفانی	ادهم بك
ملازمی حاجی مصطفی	حاجی عزت نیکولا کی افندی لر
مستنطق معاونی عبدالعزیز	نیکولا کی و حاجی وسیل
مقاولات محرری شکیب	کاتب احمد
	طیب محمد افندی
	نائه
معارف قومیسونی	منافع صندغی و کیلتری
رئیس	ایوب افندی
اعضا محمد و محمد حفظی	حاجی حافظ مجد و محمد ویناقو
حاجی علی و مصطفی واحد	و مناویل افندی لر
	کاتب محمد
مکتب رشديه	بعض مامورین
معلم اول عمر افندی	ویرکو کاتبی رضا افندی
ثانی حسنی	اینه کول طاهر
رقعه نوری	نفوس مأموری عزت
مکتب ابتدائیه	معاونی راشد
معلم اول زهدی افندی	صندق امینی کریم بك
ثانی حسن	دیون عمومیه مأموری محمد

ایستاد کول ناحیه سی	
مدیر وحدت افندی	تحریرات کاتبی احمد افندی
تیمورجی قضاسی	
مأمورین قضا	
قائم مقام	سید بک
نائب	مفتی حاجی محمد حلمی افندی
مال مدیری قناتی	تحریرات کاتبی ختین
مجلس اداره قضا	
رئیس	قائم مقام بک
نائب	افندی
مفتی	اسعد آغا
مال مدیری	حاجی ابراهیم افندی
تحریرات مدیری	مظلوم
اعضای طبیعی	اعضای ممتنعین
محکمه بدایت	
رئیس	کاتب ثانی ابراهیم بک
اعضا احمد ورامن	مستنطق معاوی رفعت افندی
باخکاتب حق	شرعیه کاتبی علی
دائرة بلدیہ	معارف مجلسی
رئیس شیخ محمد نوری افندی	رئیس حاجی محمد حلمی افندی
کاتبی مصطفی لطفی	اعضا عبدالرزاق
اعضایرامن و حاجی محمد	یوسف و مصطفی

بعض مأمورین

طابو کاتبی اسماعیل افندی تلفراف و پوسته مدیری شکری »	صندوق امینی نظیف افندی کاتبی مصطفی ■
زراعت قومیسونی	منافع صندوقی و کیلری
رئیس رامن اغا اعضا عبدالرزاق و احمد افندیلر » حاجی حسین و حسن »	یوسف و محمود اغالر و رضا ■ کاتب و صندوق امینی عطا افندی
مکتب رشدی	مکتب ابتدائی
معلم اول حاجی مصطفی افندی » ثانی همت و رقبه حسین ■	معلم اول محمد افندی » ثانی مصطفی »

قوله قضای

مأمورین قضا

قائم مقام	عبدی بك
اعضای طبیعی	نایب افندی مال مدیریت ■ تحریرات کاتبی »
اعضای متجربه	راشد و یوسف اغالر ایلیا افندی روحانی و کبلی پایپورکی

محکمه بدایت

رئیس	نایب افندی -
اعضا حاجی خلیل	شرعیه کاتبی اشرف افندی
مستنطق معاونی علی »	مقاولات محرری سلیمان ■ کاتب احمد »

مع تحریر ویر کو اداره سی	دائرة بلدیہ
اشبو هیئت مع تحریر قومیسر یونلری وظیفه سیلده مکلفدر سلندی کاتبی عثمان افندی طابو کاتبی اطناش	رئیس عزت افندی اعضا حاجی محمد و خلیل » یورغا کی و خلیل صندوق امینی سلیمان، طیب مهران
معارف قومیسر یونی	منافع صندوق و کیلری
رئیس سلیم اعضا خلیل افندی لر اعضا سعید و سلیمان و مصطفی	جلال و خلیل افندی لر کاتب ابراهیم و یواکم
بعض مأمورین	زراعت او طه سی
نفوس مأموری اسماعیل افندی معاوونی علی تلغراف مأموری محمد زکائی	رئیس شریف افندی اعضا خلیل و عزت » شریف و انشطاش
سلندی ناحیه سی	
اعضا حاجی طالب و مصطفی اغالر » صادق و مصطفی بلدی رئیس حاجی شریف اغا	مدیر علی رضا افندی نائب شعبان تحریرات کاتبی سلیمان
اشمه قضاسی	
مأمورین قضا	
نائب ابراهیم ادهم افندی تحریرات کاتبی مصطفی م	قائم مقام نجیب بک مال مدیری رستم بک

مجلس اداره قضا

اعضای طبیعی	نائب	افندی	مصطفی بك	اعضای مستعجبه
	مال مدیری	»	حاجی اسماعیل بك	
	تحریرات کاتبی	■	» محمد اغا	

محکمه بدایت	دائرة بلدیہ
-------------	-------------

رئیس	نائب افندی	رئیس حاجی احمد اغا
اعضا رشدی و عمر	■	اعضا حاجی خلیل »
باشکاتب مصطفی عاصم	■	» رمضان و علی اغالر
مستنطق معاون مصطفی	»	کاتب حسن افندی

معارف قومیسونی	منافع صندغی و کیلری
----------------	---------------------

رئیس احمد افندی	علی و سلیمان و مصطفی افندی لر
اعضا رمضان و خلیل اغالر	کاتب شمی

نافعه قومیسونی	
----------------	--

رئیس اول قائم مقام بك	رئیس ثانی حاجی محمد اغا
اعضا احمد و محمد اغالر	اعضا مصطفی و علی اغالر

مع تحریر ویر کو اداردی	زراعت اوطه سی
------------------------	---------------

رئیس احمد اغا کاتب احمد افندی	رئیس ابراهیم اغا
اعضا علی و خلیل و رمضان اغالر	اعضا مصطفی و محمد و صالح اغالر

بعض مأمورین	
-------------	--

نفوس مأموری عاصم افندی	کوره مدیری حاجی علی اغا
کاتبی محمد	»
طابو کاتبی میخال	■
	تلفراف مأموری رفعت افندی
	» صندوق امینی اسماعیل

کوردوس قضاسی

مأمورین قضا

قائم مقام علی بك

نائب علی رضا افندی	مال مدیری فغانی افندی
مفتی علی ثابت افندی بروسه رؤسی	تحریرات کاتبی امین

مجلس اداره قضا

رئیس قائم مقام بك	رئیس قائم مقام بك
{ اعضای طبیعی } نائب افندی مفتی افندی مال مدیری تحریرات کاتبی	{ اعضای منتخبه } حافظ حسن افندی حافظ عبدالله نیقولی

دائرة بلدية

محكمة بدایت

رئیس ابراهیم ادهم افندی کاتب نامق اعضا حاجی مصطفی حاجی حافظ حاجی مصطفی اغا حاجی قسطنطی طیب اغالی	رئیس نائب افندی اعضا رامی و علیکسی افندی مستنطق معاونی محمد ایتم مدیری احمد کاتب اول حمدی ثانی رضا مقالات محرری شریف محکمه شرعیه کاتبی ثاقب
---	---

معارف قومیسونی	بعض مأمورین
<p>رئیس عبداه افندی</p> <p>اعضا حافظ عبداه و حافظ محمد علی و حافظ محمد و ابراهیم افندی لر</p> <p>کاتب احمد نامق</p> <p>صندوق امینی حاجی مصطفی اغا</p>	<p>تلغراف پوسته مدیری نوری افندی</p> <p>نفوس مأموری حسن</p> <p>معارنی احمد</p> <p>ویرکو کاتبی شمس الدین</p> <p>طایو کاتبی عثمان</p> <p>مکتب ابتدائی معلمی احمد</p> <p>صندوق امینی خلیل حلمی</p>
<p>منافع صندوقی و کیلری</p> <p>حاجی مصطفی و ابراهیم اغالر</p> <p>احمد نوری و نیقولی افندی لر</p> <p>کاتب عثمان</p>	<p>بورنو ناحیه سی</p> <p>مدیر و کیلی مصطفی افندی</p> <p>نائب علی</p> <p>تحریرات کاتبی عبداه</p> <p>بلدیہ رئیس مصطفی بك</p>
<p>قیاجق ناحیه سی</p> <p>نائب حافظ محمد افندی</p> <p>رئیس بلدی شریف اغا</p>	
صومه قضاسی	
مأمورین قضا	
<p>قائم مقام حسین حسنی بك ثانیہ</p> <p>نائب عثمان ثابت افندی</p> <p>مفتی منحل</p>	<p>مال مدیری مصطفی ادیب افندی</p> <p>تحریرات کاتبی محمد فائق</p> <p>متره پولید و کیلی</p>
مجلس اداره قضا	
<p>رئیس قائم مقام بك</p> <p>نائب و مفتی افندی لر -</p> <p>مال مدیری</p> <p>تحریرات کاتبی</p>	<p>عبداه افندی</p> <p>استراتی</p>

املاك قوميسيونى	محكمة بدايت
رئيس حاجى اسماعيل اغا اعضا امين افندى ■ حاجى حافظ ■ ■ « ايليا اغا » ■ ■ كاتب على غالب ■ ■ طاپو كاتبي اسماعيل ■	رئيس نائب افندى ■ اعضا ملا حسين ■ ■ يورغاكي ■ ■ باش كاتب فتحي ■ ■ ايكنجى كاتب قدرى بك ■ ■ مستنطق معاوى حسين ■
بلديه مجلسى	معارف ادارهسى
رئيس يوسف افندى اعضا محمد اغا ■ « اعضا بورغاكي اغا » ■ ■ كاتب درويش ■	رئيس عبده افندى اعضا حاجى اسماعيل اغا ■ حسين ■ ■ كاتب حمدى ■
زراعت قوميسيونى	منافع وكيلارى
رئيس حسن افندى اعضا اسماعيل اغا محمد ■ ■ استراطى « ولفتر » ■	محمد وامين افنديلر يوركى افندى ■ كاتب عثمان ■
مكتب ابتدائى	مكتب رشدى
معلم اول محمد ثانى على افنديلر ■ ثالث مصطفى افندى ■	معلم اول رجب ثانى على افنديلر ■ رقيه قدرى بك بواب على اغا ■
بعض مأمورين	
صندوق امينى محمد افندى ■ اوقاف وكيلى عبده ■	تلفراف مديرى شوكت بك ثالثه ■ نفوس مأمورى حمدى افندى ■

اقحصار قضاسی

مأمورین قضا

قائم مقام		رافت بك	
نائب احمد نجيب	افندی	مفتی عبده	افندی
مال مدیری مصطفی	■	تحریرات کاتبی محمد علی	■

مجلس اداره قضا

رئيس		قائم مقام بك	
اعضای طبیعه	نائب ومفتی	حاجی احمد	افندی
	مال مدیری	دیگر حاجی احمد	■
	تحریرات کاتبی	سرویه	■

محکمه بدایت		بلدیہ دائرہ سی	
رئيس	نائب	رئيس	احمد
افندی	افندی	افندی	افندی
اعضا محمد و حاجی میخال	»	اعضا مناویل و حاجی محمد اغالر	
مقاولات محرری عبدالرحمن	»	» خلیل اغا کاتب ضیا افندی	
باشکاتب حسن ثانی علی افندی		طیب ماوراماکی	افندی
مستطق معاون فیضی افندی		اعضا حاجی ابراهیم اغا و کیرقور	»
محکمه شرعیہ کاتبی محمد	■	» » اسپر و وانکلی افندی	ر

مع تحریر ویر کو اداره سی		منافع صندغی و کیلمری	
کاتب	احمد	مدرس عمر افندی و حاجی محمد اغا	
افندی	افندی	کیرقور و ابنیا افندی	ر
مرمره جک ناحیه سی کاتب علی	»		

معارف قومیسونی

رئیس مفتی	افندی	حاجی احمد	افندی
اعضا محمد	» مدرس	عمر	»
» حاجی عثمان	»	» عثمان	»

مکتب ابتدائی

معلم نول شریف	افندی	معلم ثالث محمد علی	افندی
» ثانی حافظ احمد	»	» رابع صالح	»

بعض مأمورین	مرمره جک ناحیه سی
طاہر کاتبی حافظ موسی افندی	مدیر نصرت افندی
یوقلمه » ابراہیم	» نائب کامل
دیون عمومیه مأموری الہامی بک	» کاتب رستم
تلغراف مأموری خورشید افندی	اعضا محمد و حسن اغار
نفوس » امین	» حاجی ابراہیم افندی
» کاتبی لطف اہ	» نیکولا کی

قرق اغاج قضاسی

قائم مقام	مصطفی شکاری افندی
نائب محمد شفیق	افندی
مفتی اسماعیل	»
مال مدیری شاہر افندی	مصدق شکاری افندی
» تحریرات کاتبی علی غالب	»

مجلس اده قضا			
رئیس قائم مقام بك			
اعضای منتخبه	نائب و مفتی	افندیلر	حاجی جمال
	مال مدیری	افندی	» امین
	تحریر اراکاتی	»	یانی
محكمة بدايت			
رئیس نائب افندی		کاتب اول عثمان افندی	
» اعضا حاجی سلیمان		» ثانی عثمان	
» » صرافیم		» مستنطق معاونی طومه	
بلدیة مجلسی		معارف قومیسیتی	
رئیس محمد امین افندی		رئیس عبدالمجید افندی	
کاتب مصطفی		» اعضا سلیمان بك	
» اعضا حاجی خلیل اغا محرم بك		» محمد و عاكف افندیلر	
» حاجی سلیمان و حاجی اوسب اغالر		» احمد اغا	
صندوق امینی راشد افندی			
مكتب رشدی		مكتب ابتدائی	
معلم اول مصطفی افندی بروسه رؤسی		معلم اول حاجی حافظ محمد امین افندی	
» ثانی طاهر		» ثانی »	
» رقه غالب		» ثالث مصطفی	
شاگردان ۵۰		شاگردان ۲۷۵	
نافه قومیسیتی		منافع صندوقی و کیلتری	
رئیس حاجی محمد اغا		رئیس عارف اغا	
» اعضا امین افندی مصطفی اغا		» کاتب محمد افندی	

تحریر املاک قومیسونی	زراعت اوطہ سی
کاتب اول محمود افندی کتابخانه ناحیہ سی ویر کو کاتبی نظمی افندی	رئیس سلیمان بک اعضا احمد و چاقراطناش افندیلر حاجی مصطفی و مارو طغالر
بعض مأمورین	
تلغراف مدیری شوکت بک طابو کاتبی یوسف افندی ضابطہ مأموری ملازم صالح اغا	صندوق امینی حافظ علی افندی نفوس مأموری اسماعیل معاونی حق
کتابخانه ناحیہ سی	
نائب حاجی حافظ سلیمان افندی اعضا سلیمان افندی احمد و محمد اغا	مدیر محمد امین افندی تحریرات کاتبی احمد خلوصی
بلدی دائرہ سی	
اعضا حافظ افندی دیتری	رئیس سلیمان افندی اعضا احمد اغا
<p>— مغنیسانک مسیری —</p> <p>هرسنه مارتك طقوزينه مصادف اولان نوروزده مغنیسانده</p> <p>■ مسیر ■ نامیله برجمیت اولدینی و یوم مذکورده اورایه</p> <p>هر طرفدن کلیتلی خلق موبلاندینی معلومدر .</p> <p>بو بایده بعض معلومات اعطاسی مناسب کورلمشدر .</p> <p>معلومات تاریخیه نظراً مغنیسان شهر قدیماً شمدیکی</p> <p>موقعنك شرقی جهننده کی طاغ اوزرنده مؤسس اولوب</p>	

حالبوکه اوراسی پک ضرب و طاشلق بر محل اولدیغنه و جیتمکان
قانونی سلطان سامان خان حضرتلرینک زمان سلطنتلرنده کتب
وسعت ایتمک باشلادیغنه مینی شهرک حال حاضرده کی موقعنه
نقلی لزومی تحقق ایلمش و بولزوم اوزرینه طاعک التده اک
اول خاقان مشار الیه حضرتلرینک والد لری حفیظه سلطان
حضرتلری طرفدن الحاله هذه موجود و معمور اولان «سلطان»
جامع شریفی ایله اتصالنده کی مدرسه لر بنا و برده بیمارخانه تأسیس
وانشا اولمیشدر .

بوندن صکره شهرک شمیدیکی موقعنده خانه لر انشاسنه
باشلانوب اخیراً خانونیة جامع شریفی دخی بنا قلمش ایتمده
امر نقل بر صورت مطلوبه ده سرعت پیدا ایده مدیکنه مینی
بو بایده بر چاره تحری ایلمش و بوضعه ده خانونیة جامع شریفنده کی
طول خانه ده اجرای طبابتله مشغول بولان و درسمادته دفین خاک
عطرناک و مرکز افندی نامیله شهرتیاب اولان شیخ موسی
مصلح الدین قدس سره حضرتلرینک رأی و تسیدی ایله طب
قدیم احکامنه توفیقاً بر معجون ترتیب و بونک کوچک کوچک
کاغذلره صاریلامق هر سنه نوروزنده سالف الذکر سلطان جامع
شریفنک قبه سندن خلقه صاحبمسی ربو بیله بر جمعیت عقد
ایدیله رک اورالrk کیت کیده شنلندیرلمسی تصویب قلمشدر .
او وقتدنبری بوجمله هر سنه جمعیت عقد ایدلمکده و جامع
شریفنک قبه سی اوزرندن خلقه کاغذلره صاریلی معجونلر
صاحلمقه در .

بومعجونلردن مناسب مقدارينك هر سنه خاكپاي شوكت
 احتواي حضرت پادشاهي به ووكلاي فخام حضراتنه تقديمي دخی
 دآب قدیمدن اولوب آنجق بوصورت بش اون سنده نبری ترك
 ایدلمش و حالبو كه سلطان مشار اليها مثللو خاندان سلطنت
 سته دن اولان بر مخدره محترمه نك وشيخ مشار اليه كي
 بر ذات مقدسك تصويب و ترتيب كرده لری ارلان بردآب
 مستحسنك اونودیلوب كیتیمی نزد سامی حضرت ولایتناهیده
 مناسب كورلیه رك محاندن عادت قدیمی سی وجهه له معجونلر جلب
 و در سعادت تقديم اولمغه باشلامشدر .

بومعجونك تناولنده خلقجه بر اعتقاد عمومی اولوب بوده
 معجوننی اكل ایدن ذانه سته سی ایچنده ییلان تسلط ایدمه چكندن
 عبارت و معجون دخی آتیده كوستریله چکی اوزره قرق
 درلو ادویه نباتیه دن مر كیدر .

مسیرده مغنیسیاه خارجدن همان قرق بیک نفوس اهالی کلیر
 و مغنیسانك سگان بیک نفر دن عبارت خلقیه بر لشهرك یوز یكرمی
 بیک كشيك عظیم بر جمعیت عقد ایدیایر .
 معجونك تركیانی ادویه آتیهدن عبارتدر .

قرانفل ، یكی هار ، زنجفیل ، قلائغا ، قره بوبر ، قرم
 طارطار ، كیشیش ، حاولیجان ، كبایه ، هندستان جویزی ،
 آناسون ، خیارشنبه ، ساقز ، زعفران ، طارچین ، عودالقهر ،
 چوب چیتی ، خار دال ، مرصافی اثماری ، اكسیر ، چوید ،
 میان بالی ، قلم بارد ، تریاق ، صاری خلیل ، قره خلیل ،
 رازیانه ، كیمیون ، زرده چاو ، طارچین چیچکی ، هندستان
 چیچکی ، چورك اوتی ، دار فلفل ، راوند ، لیمون توزی ،
 قاقوله ، ینامکی ، وانیلیا ، پورتقال قوغی طوپالاق كوکی ، شكر .

آیدین سنجانی

مأمورین لوا

متصرف جمیل بك	اولی نائیبی
محاسبه جی حافظ اسماعیل افندی	ثانیہ
نائب محمد امین	مخرج مولویتی
مفتی ابراہیم	از میرپاہ مجردی م
تحریرات مدیری اسماعیل	ثالثہ
اوقاف مدیری جمیل بك	
دفتر خاقانی مأموری عاصم	

مجلس اداره لوا

رئیس	متصرف بك
نائب و مفتی افندیلر	حاجی ابراہیم بك ثانیہ
دسپوت و محاسبه جی ■ ثانیہ	نوری بك ثالثہ
تحریرات مدیری افندی	اپوستول و میشون افندیلر
کاتب رضا افندی	

اعضای منتخبہ

اعضای طبیعہ

محاسبہ لوا قلمی	لوا تحریرات قلمی
باش کاتب - سلیمان افندی	تحریرات مدیری معاونی
واردات مقیدی کامل	ومسود رضا افندی
معاونی شوقی	مقید احمد انوری
مصارفات مقیدی مصطفی	سلیمان و محمد افندیلر مبيض
معاونی حتی	استفان افندی

دوائر عدليه

حقوق دائره سی	جزا دائره سی
رئیس نائب افندی اعضا مصطفی و نیکو غوس » » ملازمی صالح مدعی عمومی معاون طانیوس افندی باشکاتب خلیل بدری مستتظ محمد بک ضبط کاتبی عارف و عطا افندیلر مقاولات محرری راشد بک	رئیس محمد شکیب افندی اعضا عبده افندی دوریه مدرسی » ملازمی علی اجرا مأموری علی افندی ضبط کاتبی قرابت دیگری محی الدین

محکمه تجارت

رئیس عارف افندی اعضای دائه حاجی طاهر » فوزمه باش کاتب حافظ احمد کاتب ثانی ابراهیم افندی	اعضای موقت حاجی محمد افندی حاجی مصطفی علی آغا او خانس مورده خای اعضای اجنبیه قسطنطلی ادا مو پلا نیوقلی و استامط اوسب دبی افندیلر
---	--

لوا دفتر خاقانی اداره سی

کاتب اول محمد لطیف افندی طابو کاتبی حمیدی	کاتب ثانی علی رضا افندی اوقاف کاتبی رضا
--	--

مع تحریر و رکو اداره سی

مأمور خلیل ابراهیم افندی ایدین و رکو کاتبی احمد رفیقی طاهر	اینه اباد کاتبی محمد امین افندی مع قره حیط کوشک کاتبی محمد صوبیجه کاتبی مصطفی
--	---

املاك قوميسیونی

محمد و حاجی عثمان افندیلر	محمد ودوی و حاجی قره بت افندی
---------------------------	-------------------------------

معارف قومیسونی	زراعت قومیسونی
----------------	----------------

زراعت قومیسونی رئیس شیخ عزیز افندی	
------------------------------------	--

حاجی ابراهیم بك	حاجی علی پاشا زاده صادق بك
-----------------	----------------------------

حاجی نجیب بك	نوری بك
--------------	---------

حاجی زاده احمد	حاجی ابراهیم افندی زاده محمد افندی
----------------	------------------------------------

حاجی امام دامادی حاجی محمد	محمد بك حاجی محمد
----------------------------	-------------------

محمد و سلیمان اغالر	حسن اغا
---------------------	---------

راشد بك ابراهیم	قواس حاجی حافظ
-----------------	----------------

کاتب احمد بك	ماطیو افندی
--------------	-------------

دائرة بلدیه

ویجن و داوی افندیلر	رئیس نووی بك
---------------------	--------------

باش کاتب درویش افندی	اعضا عزیز حاجی محمد مصطفی
----------------------	---------------------------

کاتب ثانی عثمان	حاجی قره بت افندیلر و علی اغا
-----------------	-------------------------------

سندوق امینی حسن	حاجی مصطفی حاجی عثمان اغالر
-----------------	-----------------------------

مکاتب ابتدائی	مکتب رشدی
---------------	-----------

ویس پاشا مکتبی مملی محمود افندی	معلم فهمی و حاجی حسن افندیلر
---------------------------------	------------------------------

سرچی اوغلی	ابراهیم رقمه رضا
------------	------------------

پاشا	بواب حافظ عثمان
------	-----------------

مهاجرین قومیسونی	تلفراف و پوسته ادرسی
رئیس نوری بك اعضا حسین آغا محمد و عارف - افندیلر	مدیر مصطفی بك مخبره مأموری کامل افندی دیگری ادهم
ایتام قومیسونی	لوا محکمه شرعی قلمی
رئیس حاکم افندی ایتام مدیری راشد مسود محمد امین «مدرس» اعضا بدری و راشد بکر	باشکاتب عارف افندی مدرس ضبط کاتبی حاجی راشد کاتب محمد شریف افندی مبعض حاجی ابراهیم
مأمورین اجنبیه	
فرانسه وایتالیادولترینک قونسولوس مأموری داندریا افندی المانیا دولاتک یونان	» » »
صوبه ناحیه سی	
بلدیہ مجلسی رئیس حسین کاتب یوسف افندیلر اعضا مولود و قسطنطی علی و خلیل آغا	مدیر شوقی نائب عبدالشکور کاتب صدقی ویر کوکاتبی مصطفی اعضا علی و طودوری افندیلر » محمد و عثمان آغالر
کوشک ناحیه سی	
اعضای محلی افندی حاجی حسن آغا خلیل آغا کیریا قو آغا	مدیر عثمان نوری افندی نائب امین تحریرات کاتبی عثمان صندوق امینی محمد

املاك قومديسيوني	بلدي مجلسي
رئيس عبداه افندي اعضا محمد وحاجي محمود اغالر ويركوكاتي محمد افندي	رئيس عبداه افندي اعضا يوسف واحد افنديلر حسن ويوركي
قره حيط ناحيه سي	اينه آباد ناحيه سي
مدير عمر رمزي افندي نائب حافظ كاتب نجيب اعضا راشد افندي واسماعيل بك مصطفى اغا	مدير اسماعيل حق افندي نائب علي رضا مدرس كاتب مصطفى اعضا همت ومصطفى اغالر حاجي محمد اغا
قره پيكار بلدي هيئي	دكر منجك بلدي هيئي
رئيس ابراهيم اغا اعضا حاجي عثمان حسين اغالر حاجي محمد اغا مصطفى افندي ميخالاكي كات حافظ افندي	رئيس مصطفى اغا اعضا محمد وعلي اغالر بكر وحاجي مصطفى جوان افندي كاتب حافظ حسين افندي
بوز طغان قضاسي	
مأمورين قضا	
قائم مقام حاجي راشد افندي ثالثه م نائب محمد امين دوريه مال مديري شكري	مفتي محمد حامی افندي مدرس تحريرات كاتي سليمان صندوق اميني علي

مجلس اداره قضا

رئیس	قائم مقام بك	
نائب ومفتی افندیلر	محمد وحاجی مصطفى افندیلر	اعضای طبیعه
مال مدیری	شیخ نوری	
تحریرات کاتبی	سلیمان	

محکمه بدایت

رئیس	نائب افندی	مستنطق فتیحی	افندی
اعضا محمد	»	باشکاتب ومقارلات محرری حسین	»
مستنطق معاونی عارف	»	شرعیه کاتبی عل	»

بلدی دائره سی	معارف مجلسی
رئیس علی اغا	رئیس مفتی افندی
اعضا علی ومصطفی اغالر	اعضا احمد وحسن ومحمد
محمد	مکتب ابتدائیه
کاتب نوری طیب یانقو افندیلر	معلم اول حافظ امین وثانی محمد

زراعت قومیسونی

رئیس حاجی محمد افندی	اعضا حاجی مصطفى اغا
اعضا مصطفى وعلی	علی ملا

بعض مأمورین

تلغراف مأموری خلوصی افندی	اوقاف و کیلی علی ملا افندی
نفوس مأموری حسین	ایتام مدیری احمد
طاہو کاتبی عبدالرحمن	ویرکو کاتبی محمد

یکی پاراز لاجیه سی

مدیر	علی بسیم افندی	اعضا حاجی محمد آغا مصطفی بك
نائب و كاتب احمد	»	» امين وقاسم اغالر
صندوق امينى احمد	■	املاك كاتى اسماعيل افندى

دائرة بلدية	معارف قوهيسیونی
-------------	-----------------

رئيس	علی آغا	رئيس	احمد افندی
اعضا	مصطفی واحمد اغالر	اعضا	محمد حسين اغالر

چینه قضاسی

مأمورین قضا

قائم مقام	حسنی بك
نائب	عبدالرحمن افندی
مال مدیری حسیب	مفتی مصطفی افندی
»	■ تحریرات کاتی
»	■ صندوق امینی محمد

مجلس اداره قضا

رئيس	قائم مقام بك	اعضای مستقیمه
نائب و مفتی افندیلر	مصطفی افندی	
» مال مدیری	■ مصطفی	
» تحریرات کاتی	عثمان و نیقولا کی اغالر	

محکمه بدایت

رئيس	نائب افندی	باشکاتب شریف بك
اعضا علی و حین	»	مستمنطق معاونی امین

ویر کو اداره سی		نافعه قومیسونی	
رئیس حسن اغا	رئیس سلیمان اغا	اعضا حسن و عثمان و حسن اغالر	اعضا عثمان و حسن اغالر
کاتب مصطفی و رفعت افندیلر	■ مصطفی و حسن ■		
معارف مجلسی		منافع اداره سی	
رئیس مفتی افندی	امین علی و موسی افندیلر	اعضا حسن و عثمان اغالر	مصطفی حاجی صاری ملا
کاتب قینضاه	■	کاتب عبده	■
بعض مأمورین			
تلفراف مأموری حق افندی	نفوس مأموری حسن بك	اوقاف و کیلی عبده	■ کاتبی نوری ■
نازلی قضاسی			
مأمورین قضا			
قائم مقام جمال بك ناله م	مفتی حاجی خلیل افندی مدرس	ناب محمد رشدی افندی قضا تندن	تحریرات کاتبی شکری
مال مدیری خالد	■	طایو	■ احمد ■
اوقاف و کیلی شکری	■	صندوق امینی نفوس	■
مجلس اداره قضا			
رئیس	قائم مقام بك	اعضای منتخبه {	
نائب و مفتی افندیلر	احمد افندی		
مال مدیری	عثمان فیضی		
تحریرات کاتبی	انسطاش		

محكمة بدايت	دايرة بلدية
<p>رئيس نائب افندي</p> <p>اعضا خداويردى بك</p> <p>باشكاتب حلمى</p> <p>مستنطق معاونى يونس</p>	<p>رئيس احمد كاتب امين افنديلر</p> <p>اعضا عثمان و كوچك حاجى بك</p> <p>طبيب نارف بك</p> <p>صندوق امينى محمد بك</p>
معارف قوميسيونى	نافعه قوميسيونى
<p>رئيس مفتى افندي</p> <p>اعضا مواليدىن حسيب وامين</p> <p>عثمان بك وحقى و محمد</p>	<p>رئيس احمد افندي</p> <p>اعضا حاجى بك و احمد وولى</p> <p>الدين انسطاش و حيارسوم اغالر</p>
زراعت او طهسى	بعض مأمورين
<p>رئيس احمد كاتب حسنى افنديلر</p> <p>اعضا خداويردى بك و مصطفى</p> <p>وولى و مصطفى و صالح و غلبنوز</p> <p>وقسطلى اغالر</p>	<p>تافراف مأمورى يونس افندي</p> <p>نفوس محمد على</p> <p>كاتبى مصطفى</p> <p>وبركو على رضا</p>
قرهجه صو ناحيهسى	قيوجك ناحيهسى
<p>مدير رفعت بك</p> <p>نائب ولى الدين افندي</p> <p>تحريرات كاتبى حسين بك</p> <p>وبركو شريف</p>	<p>مدير رشدى بك</p> <p>نائب حسن افندي</p> <p>تحريرات كاتبى عبدالرحمن</p> <p>وبركو اوخانس</p>

سلطان حصار ناحیه سی	اتجه ناحیه سی
مدیر سلیمان افندی	مدیر حافظ عزیزی افندی
نائب اسماعیل حق	نائب وهی
تحریرات کاتبی مقرب	تحریرات کاتبی محمد
ویرکو حسنی	ویرکو یوسف
سوکه قضاسی	
مأمورین قضا	
قائم مقام حسین عونی افندی	مال مدیری احمد افندی
نائب محمد عارف	تحریرات کاتبی احمد
مجلس اداره قضا	
رئیس قائم مقام بك	اعضای منتخبه
نائب افندی	ملا محمد افندی
مال مدیری	حلواچی محمد اغا
تحریرات کاتبی	فوطاکی افندی
محکمه بدایت	
رئیس نائب افندی	رئیس عمر اغا
اعضا اندوناکی	کاتب جعفر افندی
باش کاتب محمد صدق	طیب حاجی حسین افندی
کاتب ثانی محمد	صندوق امینی منولاکی
مستنطق احمد	اعضا ضیا بك
معاونی علی	حاجی عثمان اغا
مقاولات محرری محمد	اویق ویلی قلانجتمو افندی

مکتب ابتدائی

مکتب رشدی

معلم اول عثمان افندی

معلم اول اسماعیل حق افندی

» ثانی

» ثانی حافظ اسماعیل

بعضی مأمورین

صندوق امینی شمس افندی

تغراف مدیری غالب افندی

» نفوس مأموری طالب

» ویرکو کاتبی ابراهیم

» کاتبی سلیمان

» طایو کاتبی محمد

دکزیلی سنجاغی

مأمورین لوا

میرالامرا

متصرف فخام پاشا

نائب محمد وجیه افندی

مدرس

مفتی عثمان

محاسبه جی صالح

ناله

تحریرات مدیری علی رضا افندی

اوقاف مدیری وکیلی امین

مجلس اداره لوا

متصرف پاشا

رئیس

ناله

علی آغا

نائب ومفتی افندیلر

حاجی عثمان افندی

محاسبه جی

ارسلان وحاجک آغا

تحریرات مدیری افندی

اعضای منتخبه

اعضای طبیعه

لوا تحریرات قلمی

محاسبه لوا قلمی

مسود عثمان افندی

واردات کاتبی حسین افندی

مقید احمد بسیم

مصارفات رشدی

مبیض اسماعیل افندی

مصالح جاریه کاتبی توفیق بک

کاشف

یومیه مقیدی مصطفی

مصطفی

رفیق محمد بک رفیق صادق

سندوق امینی احمد

دوائر عدليه

حقوق دائره سی	جزا دائره سی
رئیس محمد وجیه افندی اعضا محمد طاهر افندی مدرس » خردلبو » ملازمی احمد	رئیس راشد افندی از میرپایه سی اعضا حافظ علی افندی » اغوب » ملازمی حسن
مدعی عمومی معاونی فائق بك	
باش کاتب مصطفی افندی حقوق ضبط کاتبی صالح » دیگری علی	مقاولات محرری مصطفی افندی جزا ضبط کاتبی صالح » دیگری حق
اجرا مباشری محمد افندی دیگری نوری افندی	
محکمه شرعیه قلمی	لوا دفتر خاقانی قلمی
کاتب حافظ احمد افندی » دیگری قدیر » ایتم مدیری رشدی	مأمور احمد حمدی افندی » باشکاتب مصطفی » طاہر کاتبی محمد
اوقاف قومیسیون	مع تحریر ویر کو اداره سی
رئیس مفتی افندی اوقاف مدیر وکیلی امین » حاجی احمد و اسماعیل افندی لر » حاجی عثمان افندی	ویر کو مأموری کامل افندی » قضا ویر کو کاتبی عالی » رفیقی استقفا

نافعه قومیسونی	
اعضا حاجی علی واحد اقدیلر » سرگز اقدی » کاتب محمد	اعضا بلدیہ رئیس حاجی احمد اقدی » حاجی حافظ » ارسلان و عارف اقدیلر
منافع صندغی و کیلیری	زراعت اوطهسی
حاجی علی رضا اقدی » حافظ » کاتب تراز	رئیس علی آغا حاجی احمد اقدی » ارسلان
تجارت اوطهسی	دائرة بلدی
رئیس منچلدور حاجی علی آغا تراز اقدی » عارف قومیسونی رئیس مفتی اقدی » اعضا مصطفی » محمد طاهر » مصطفی و عارف اقدیلر	رئیس حاجی احمد اقدی اعضا حاجی محمد آغا » حاجی نافذ و حاجی اقدیلر » باندملی و حاجی سرگز » کاتب احمد اقدی » صندوق امینی حسین اقدی ثالثه » طبیب شا کر
تلفرافخانه	مکتب رشدی
مدیر حسن اقدی » معاونی ثریا	معلم اول علی اقدی » تانی خلیل ابراهیم
مکاتب ابتدائیه	
دکرمان اوکی مکتبی معلم اول اقدی » تانی علی	چایباشی مکتبی معلم اول علی اقدی » تانی صالح

دکترلی به مربوط حونا ناز ناحیه سی

مدیر احمد نوری افندی	ناحیه مجلسی
تحریرات کاتبی توفیقی	اعضا عمر و حاجی حسن اغالر
ویرگو خلیل	میدخالا کی اغا

طو اس قضاسی

مأمورین قضا

قائم مقام حاجی نوری افندی	مفتی حاجی محی افندی مدرس
نائب محمد صادق	تحریرات کاتبی محمد
مال مدبری حافظ احمد	طاو رضا
صندوق امینی	اوقاف و کیلی حسن

مجلس اداره قضا

رئیس قائم مقام بک	نائب و مفتی افندی
اعضای	حسین افندی
مال مدبری	مصطفی نوری
تحریرات کاتبی	حسن حسنی

محکمه بدایت

رئیس نائب افندی	باشکاتب عادل بک
اعضا علی و حاجی علی اغالر	مستنطق معون عبدی بک
بلدی محاسی	معارف و میسیونری

رئیس حضور و کاتب اسماعیل افندی بکر	رئیس علی افندی
اعضا بکر و محمد و علی اغالر	اعضا مصطفی و محمد و عثمان اغالر

مکتب رشدی		مکتب ابتدائی	
معلم اول عبداللطیف ثانی مصطفی		معلم اول احمد ثانی حافظ بکر	
ثالث مصطفی رقبه محمد افندیلر		ثالث حسین افندیلر	
نافعه قومیسینوفی		منافع صندوقی و نیالری	
رئیس مصطفی اغا کاتب عثمان بك		علی و حسین و عثمان افندیلر	
اعضا علی و حسن اغالر		کاتب عثمان بك	
بعض مأمورین			
نفوس مأموری حق افندی		تلفراف مأموری شریف افندی	
کاتبی عبده		ویرکو کاتبی حسن	
سرای قضائی			
مأمورین قضا			
قائم مقام ابراهیم افندی		مفتی حاجی محمدنوری افندی مدرس	
نائب احمد حلمی		مال مدیری احمد	
تحریرات کاتبی محمد		صندوق امینی طاهر	
مجلس اداره قضا			
رئیس		قائم مقام بك	
نائب و مفتی افندیلر		حاجی خلیل افندی	
مال مدیری افندی		محمد امین و فرانگولو	
تحریرات کاتبی		محی الدین بك	
اعضای طبعیه		اعضای منقحه	

محکمه بدایت	دائرة بلديه
<p>رئيس نائب افندی</p> <p>اعضا اسماعیل و دیتری افندیلر</p> <p>باشکاتب عطا ثانی علی</p> <p>مقاولات محرری عبداللطیف</p> <p>مستنطق معاونی یحیی افندی</p>	<p>رئيس محمد اغا اعضا حاجی محمد اغا</p> <p>اعضا حاجی صالح و مصطفى افندیلر</p> <p>« محمد اغا سرچو »</p> <p>کاتب و صندوق امینی مصطفى</p>
<p>معارف و اوقاف قومیسونی</p>	<p>امور نافعه اداره سی</p>
<p>رئيس مفتی افندی</p> <p>کاتب حافظ مصطفى</p> <p>اعضا حاجی علی و عثمان افندیلر</p>	<p>رئيس محمد اغا</p> <p>مصطفی چاوش</p> <p>حاجی احمد اغا</p>
<p>زراعت قومیسونی</p>	<p>منافع صندغی و کیلاری</p>
<p>رئيس حاجی علی افندی</p> <p>اعضا علی و حاجی علی اغالر</p>	<p>اسماعیل و مصطفى افندیلر</p> <p>اعضا امین افندی</p> <p>کاتب مصطفى</p>
بعض مأمورین	
<p>رشدی معام تانیسی محمد افندی</p> <p>مکتب ابتدائی معامی احمد</p> <p>دیگری حافظ علی</p> <p>ویر کو کاتبی علی شوقی</p>	<p>تلفراف مدیر و کیلی کامل افندی</p> <p>نفوس مأموری حسن</p> <p>طاپو کاتبی احمد</p>
قاضی ناحیه سی	
<p>مدیر احمد لطفی افندی</p> <p>نائب و کیلی حاجی محمد</p> <p>تحریرات کاتبی محمد</p>	<p>اعضا صالح افندی</p> <p>اسماعیل</p> <p>عبده و محمد شکری افندیلر</p>

بلدی مجلسی	معارف مجلسی
رئیس حاجی عثمان اغا اعضا عارف مصطفی و حسن اغالر ■ علی و کاتب عمر افندیلر	رئیس احمد حق افندی مدرس اعضا محمد صبری و سلیمان افندیلر کاتب محمد سعید افندی

بولدان قضاسی

مأمورین قضا

قائم مقام و کیلی عمر لطفی افندی	
نائب عزت افندی مدرس	مفتی صالح افندی ادرنه رؤسی
مال مدیری خلیل »	تحریرات کاتبی عا کف افندی

مجلس اده قضا

رئیس	قائم مقام بك	اعضای منتخبه
نائب افندی	حاجی حسن اغا	} اعضای طبیعی
■ مال مدیری	مستان »	
تحریرات کاتبی »	حاجی عثمان افندی سلیمان اغا	

محکمه بدایت	معارف قومیسونی
رئیس نائب افندی	رئیس مفتی افندی
اعضا عبده و حسین افندیلر	کاتب مصطفی »
باشکاتب رشید افندی	اعضا حسین و احمد و ابراهیم
مقاوالات محرری احمد حمدی »	واحد افندیلر

مکتب رشدی	نافعه قومیسونی
معلم اول خلیل افندی » ثانی حافظ حسین » رقه عاکف	رئیس مفتی افندی اعضا امین و سلیمان اغالر کاتب مصطفی افندی
بلدی مجلسی	منافع اداره سی
رئیس محبی کاتب علی افندی » اعضا مستان ابراهیم صالح	حاجی حافظ و حاجی بکر افندی کاتب مصطفی افندی
بعض مأمورین	
صندوق امینی صالح افندی » ایتم مدیری محمد » اوقاف و کیلی حاجی طاهر » تلغراف مأموری کمال	نفوس مأموری سلیمان افندی » کاتبی محمد » مع تحریر ویر کو کاتبی محرم » طاہو کاتبی محمد
کونای ناحیه سی	
نائب خلیل افندی » صندوق امینی خلیل	مدیر علی رضا افندی » تحریرات کاتبی حسن
دائرة بلدیہ	ناحیه مجلسی اعضای
علی و حاجی حسن اغالر » محمد علی اغا جعفر افندی » علی و حسن و مصطفی اغالر	رئیس اسماعیل اغا اعضا حاجی محمد علی اغا جعفر افندی

چال قضایی

مأمورین قضا

قائم مقام محمد سعید بك ثالثه

نائب اسماعیل حق افندی	مال مدیری محمد حق افندی
مفتی شیع محمد	تحریرات کاتبی حمدی

مجلس اداره قضا

رئیس	قائم مقام افندی	اعضای رای طبیعه انتخبه
نائب و مفتی افندی	حاجی محمد امین اغا	
مال مدیری افندی	حاجی کریم و حاجی عثمان اغا	
تحریرات کاتبی	حاجی محمد توفیق افندی	

محکمه بدایت

رئیس	نائب افندی
اعضا	حاجی ولی و سلیمان افندی
	باشکانب مصطفی حسیب افندی
	مقاولات محرری محمد سعید

دائرة بلدی

رئیس	قدیر افندی
کاتب علی صندوق امینی	خلیل افندی
	اعضا مصطفی و محمد امین و امین
	و حاجی مصطفی اغا

منافع اداره سی	معارف قومیسونی
----------------	----------------

مأمور	خلیل افندی
کاتب عبدالرزاق	
رئیس	مفتی افندی
اعضا	علی، امین، محمد، همت افندی

بعض مأمورین

مع تحریر ویر کو کاتبی احمد افندی	طاپو کاتبی عبدالله افندی
پوسته مأموری حسن	صندوق امینی حافظ حسین

بقلان ناحیه سی

مدیر محمد صبری افندی	نائب و کیلی جودت افندی
تحریرات کاتبی عبدی	صندوق امینی علی

ناحیه مجلسی اعضا لری	دائرة بلدیه
----------------------	-------------

احمد و ابراهیم افندی لر	رئیس خلیل آغا
حاجی ابراهیم آغا	اعضا علی و حسن افندی لر
علی آغا	کاتب و صندوق امینی رجب افندی

منافع اداره سی	معارف قومیسیتی
----------------	----------------

مأمور رجب افندی	حاجی دده حسین افندی
اعضا حاجی علی آغا و بکر	حسن آغا
و حاجی امین و علی افندی لر	علی افندی



منتشاسنجاغی

مأمورین لوا

متصرف شرف پاشا	روم ایلی بکلی بکی	۳ م
نائب نظیف افندی	از میر پایة مجردی	
مفتی سعدالدین	مدرسیندن	
محاسبه جی تحسین افندی		
تحریرات مدیری صادق بک	ثانیہ	

مجلس اداره لوا

رئیس	متصرف پاشا	
نائب و مفتی افندیلر	سلیمان بک	۴ م
محاسبه جی افندی	خلیل ابراهیم اغا	
تحریرات مدیری بک	خرستو افندی	
کاتب عزمی افندی		

اعضای منتخبہ

اعضای طبیعہ

لوا تحریرات قلمی

محاسبہ لوا قلمی

مدیر معاونی و مسود عزمی افندی	محاسبه جی معاونی و واردات
اوراق مقیدی عثمان	مقیدی اسماعیل افندی
رفیق رشدی	مصرف مقیدی محمد
مبعض احمد	مصالح جاریہ کاتبی علی
نیازی	اوراق مقیدی بکر
محمد	رفیق محمد
ملازم مصطفی	صندوق امینی عبدالواحد

محکمه بدایت لوا

رئیس اول	نائب افندی	رئیس ثانی	افندی
اعضا عبدالرحیم	■	اعضا دیمتری	■
ولی	■	■	■
مدعی عمومی معاونی	■	■ ملازمی محمد	■
باشکاتب ابراهیم	■	دیکری احمد	■
اجرا مأموری علی بك	■	ضبط کاتبی مصطفی	■
جزا ضبط کاتبی حسن	■	مقاولات محرری امین	■
دیکری ممس	■	ایتام مدیری صالح	■
محکمه شرعیه کاتبی محمد	■	مستنطقی حقی	■
ویر کو اداره سی		اراضی قلمی	
مأمور	عمر افندی	دفتر خاقانی مأموری رفیق بك	■
وقوعات کاتبی طاهر	■	باش کاتب حسنی افندی	■
دیکری محمد علی	■	ثانی محمد	■
دفتر جی نوری	■	طاہو کاتبی سلیمان	■
بلدی دائره سی			
رئیس سلیمان بك م	■	اعضا نظمی و محمد و اغابیدوس	■
اعضا محمد و ولی الدین و شریف	■	و نیقولای و بودرمز افندیلر	■
وحاجی عثمان و شوکت افندیلر	■	کاتب ابراهیم افندی	■
زراعت قومیسونی		معارف قومیسونی	
رئیس اول حاجی شریف اغا	■	رئیس نائب افندی	■
« ثانی و کاتب اول مصطفی افندی	■	اعضا مفتی و اجریرات مدیری	■
اعضا شوکت و توفیق و نظمی	■	صادق و علی و عبدالرحیم و محمد	■
و محمد و دیمتری و نیقولای افندیلر	■	ولی و مصطفی افندیلر	■

اورمان اداره سی	اوقاف اداره سی
مفتش ثانی مقصود افندی کاتب راشد	مدیر شوقی افندی کاتب سلیمان
مکتب رشدی	منافع و کیلری
معلم اول عبده افندی ثانی عمر خط معلمی اسماعیل افندی	حاجی عبداللطیف اغا حاجی ابراهیم و اندوناکی واغانیدوس افندیلر
ابتدائی مکتب لری	
معلم حافظ حسین افندی مصطفی	معلم حافظ محمد افندی عبدالفتاح
تلفراف اداره سی	نفوس اداره سی
مدیر محمد و مخبره مأموری راشد و علی افندیلر	مأمور عبدالرحیم افندی معاونی فخری
بوز اوپوک ناحیه سی	اوله ناحیه سی
مدیر محمد شگری افندی تحریرات کاتبی علی ویر کو کاتبی صالح	مدیر و کیلی عزمی افندی تحریرات کاتبی عثمان ویر کو کاتبی صادق
ناحیه مجلسی اعضا لری	ناحیه مجلسی اعضا لری
حاجی ابراهیم و مصطفی اغالر عبدالفتاح و سلیمان افندیلر	عابدین افندی حاجی علی اغا محمد و مصطفی اغالر

میلاس قضاسی

مأمورین قضا

قائم مقام احمد رفعت افندی

نائب حلمی افندی	مفتی سلیمان افندی
مال مدیری	تحریرات کاتبی یوسف
صندوق امینی صادق بک	طاپو امین

مجلس اداره قضا

رئیس	قائم مقام بک
نائب مفتی افندیلر	حاجی مصطفی افندی
مال مدیری	حسام الدین
تحریرات کاتبی	ایلیا ویاکو

اعضای متجرب

اعضای طبعیه

بلدیہ دائرہ سی

محکمہ بدایت

اعضا حاجی امین افندی	رئیس راشد کاتب سلیمان افندیلر
مستطق معاون احمد	اعضا ابراهیم و حسن و احمد اغالر
باشکاتب علی ثانی محمد	طیب صادق افندی

مع تحریر ویرکو اداره سی

ویرکو کاتبی احمد افندی	اعضا حاجی رضا افندی
اعضا راشد	» یوسف و ذکر یا

معارف قومیسونی		زراعت اوطهسی	
رئیس مفتی افندی اعضا احمد وعزت وحسام الدین افندیلر		رئیس رفعت اغا اعضا ابراہیم وامین ویاقو اغالر	
منافع ادارهسی		مکتب رشدی	
محمد سعید بك كاتب عثمان وایلیا وحاجی حسن افندیلر		معلم اول شریف افندی « ثانی محمد ورقمہ یوسف »	
بعض مأمورین			
تلفراف مأموری نوری افندی		نفوس مأموری حلمی افندی	
بوزرم قضاسی			
مأمورین قضا			
قائم مقام شوقی افندی نائب عمر لطفی مال مدیری محمد ثابت صندوق امین حسین		مفتی محمد حلمی افندی تحریرات کاتبی صالح طاپو محمد تحریر ووبر کو کاتبی محمد	
مجلس اداره قضا			
رئیس قائم مقام بك		امین افندی حاجی محمد اغا یانی ویورکی اغالر	
نائب ومفتی افندیلر مال مدیری تحریرات کاتبی		اعضای طبعیه	
		اعضای منتخبه	

بلدیہ دائرہ سی	محکمہ ہدایت
<p>رئیس محمد چلی افندی اعضا شاکر و احمد اغالر » حسین و نیکولی » کاتب مصطفی</p>	<p>رئیس نائب افندی اعضا ابراہیم و نیکولی افندی باشکاتب میشون مستطق معاون جمال</p>
منافع صندوق و کیلاری	معارف مجلسی
<p>احمد اغا خلیل افندی کاتب و صندوق امینی حسن</p>	<p>رئیس مفتی افندی محمد علی و خلیل و شریف اغالر</p>
بعض مأمورین	
<p>قرائتہ مأموری حاجی علی افندی رسومات مدیری جودت باشکاتب چلی صندوق امینی ایلیا</p>	<p>تلفراف خانہ مدیری شاکر افندی نفوس مأموری علی ضابطہ مأموری حسن اغا لیمان رئیس مراد افندی قول اغاسی</p>
مرمریس قضاسی	
مأمورین قضا	
<p>مفتی سعید افندی مدرسیندن تحریرات کاتبی محمد افندی ویر کو کاتبی ابراہیم طاہر کو کاتبی نجاتی</p>	<p>قائم مقام جمال افندی نائب ابراہیم ادھم مال مدیری حمدی صندوق امینی یعقوب</p>

مجلس اده قضا	
رئیس	قائم مقام بك
اعضای طبیعی	نائب و مفتی افندیلر مال مدیری افندی تحریرات کاتبی »
اعضای مستثنیہ	عباد افندی حسن و سلیم اغالر صادق اغا
محکمه بدایت	بلدی مجلسی
رئیس نائب افندی	رئیس عثمان علی اغا
اعضا طاهر » حاجی محمد اغا	اعضا مصطفی و ابراهیم اغالر
مستنطق معاونی عابدین افندی	اعضا صادق اغا
باشکاتب اسماعیل ثانی امین افندیلر	کاتب و صندوق امینی افندیلر
منافع صندوقی	معارف قومیسیتی
حاجی مصطفی علی و مصطفی اغالر	رئیس مفتی افندی
کاتب و صندوق امینی سالم افندی	اعضا حسن مصطفی و جعفر اغالر
بعض مأمورین	
ایمان رئیس اسماعیل قبودان	تلغراف مدیری صبری افندی
رسومات مأموری محمد افندی	نفوس » خلیل »
دادیه ناحیه سی	
ضابطه مأموری علی افندی	کاتب احمد افندی
پولیس صبری	ناحیه مجلس اعضا لری
مدیر احمد لطفی	مصطفی مراد و حاجی عثمان اغالر
نائب و کیلی حسین	خلیل و حاجی مصطفی

کویچکز قضاسی

مأمورین قضا

قائم مقام	رشدی افندی
نائب مصطفی عاصم افندی	مال مدیری حسین افندی
صندوق امینی محمد	تحریرات کاتبی ادهم

مجلس اداره قضا

رئیس	قائم مقام بك
نائب افندی	طاہر اغا اصطبل عامرہ
مال مدیری »	حاجی شکری بك
تحریرات کاتبی »	استرادی

اعضای منتخبہ

اعضای طیبہ

محکمہ ہدایت

رئیس	نائب افندی
کاتب فتیحی و مصطفی افندیلر	اعضا شکری و دیمتری افندیلر
مستطوق معاونی محمد	

بعض مأمورین

ویرکو کاتبی شکری افندی	تلفراف مأموری مصطفی افندی
------------------------	---------------------------

مکری قضاسی

مأمورین قضا

قائم مقام مصطفی افندی ثانیہ

نائب احمد صدق افندی	ویرگو کاتبی ابراهیم افندی
■ مال مدیری اسماعیل	■ طاہر کاتبی محمد فہدی
» تحریرات کاتبی علی	» صندوق امینی خرملیو

مجلس اداره قضا

رئیس قائم مقام بک

نائب افندی	ابراہیم افندی	اعضای مستقیم
■ مال مدیری	» علی	
» تحریرات کاتبی	یانی و خرملیو افندیلر	

محکمہ ہدایت

رئیس نائب افندی	باشکاتب منحل
اعضای مستغرق شکری افندیلر	نانی حسن افندی

بلدیہ دائرہ سی | منافع صندوقی

اعضا یوسف و یانی افندیلر	رئیس حاجی خلیل افندی
ابراہیم و حسن اغالر	کاتب عارف افندی

اشن ناحیه سی	بعض مأثورین
<p>مدیر علی شوکت افندی</p> <p>کاتب نیکولا کی</p> <p>صندوق امینی محمود</p> <p>ناحیه مجلسی</p> <p>محمد افندی اسماعیل</p> <p>حاجی یوسف و علی اغلا</p>	<p>سومات مدیری اسماعیل افندی</p> <p>باشکاتب محمد فهمی</p> <p>ثانی و اصف</p> <p>دیون عمومیه مأموری یوسف</p> <p>تاغراف</p> <p>سلام</p> <p>قراقرغه</p> <p>راسم</p>

ولایتک برسنه لک

ایدید سنجاغی	صاروخان سنجاغی	ازمیر سنجاغی	یکونـ
غروش	غروش	غروش	غروش
۳۴۲۰۲۹۶	۵۸۲۷۹۴۲	۱۱۰۰۵۷۳۳	۲۴۶۶۹۱۷۳
۲۱۲۱۷۹۲	۲۴۴۲۵۴۸	۲۶۹۷۰۶۴	۹۳۱۷۶۶۳
۲۶۱۵۳۶	۵۳۶۶۱۶	۲۲۴۸۶۵۷	۳۱۹۳۱۲۵
۱۸۰۹۰۸۱	۳۷۱۵۱۹۹	۳۰۱۳۴۷۹	۱۱۷۰۶۰۴۴
۱۵۳۴	۳۰۶	۴۴۰۷	۷۲۳۹
۵۸۳۲۱۵۸	۱۰۲۲۶۵۰۶	۲۲۱۴۸۳۱۳	۴۶۴۳۷۳۷۳
۱۴۹۳۹۲	۱۶۶۷۳۳	۱۲۰۰۲۴۹	۱۵۴۲۵۵۵
۱۰۲۸۱۵	۱۳۲۱۲۴	۱۶۹۸۰۰	۱۲۷۹۷۳۹
۱۳۰۰۰	۹۲۰۰۰	۹۰۰۰۰۰	۱۶۳۸۰۰۰
۴۰۲۶۹۵	۹۷۲۶۴۰	۱۲۴۰۸۸۸	۲۹۷۳۴۱۵
۸۵۵۱	۳۰۰۰	۶۸۵۵۸	۸۵۳۵۴
۱۱۶۹۰۰	۲۱۵۹۵۰	۷۹۲۹۳۴	۱۴۰۳۷۲۴
۱۵۰	۲۸۰	۳۶۰۰	۶۱۹۰
۲۰۲۰۷۴	۳۵۱۲۶۳	۹۳۸۴۵۰	۱۸۰۷۴۰۱
۱۸۵۰	۸۰۰	۱۳۴۰۰۰	۱۶۰۵۰
۱۴۰۲۶۵	۲۷۹۸۵۳	۴۵۰۸۱۴	۱۰۲۶۲۰۶
۹۵۰۴۰۶	۱۶۵۸۴۶۸	۳۳۶۴۷۷۱	۷۰۹۱۴۰۶
۱۵۵۳۴۴۹۵	۲۶۶۳۲۲۲۸	۵۰۲۶۱۱۱۷	۱۱۴۲۰۰۶۱۷

کمره داری و درجی و سایر طایفه ها که در این سال
در این سال ۱۱۴۱ به یوز قریب ۲۰۰۰۰ و در این سال

فایده دارانیده تصدیق

ورداتی

نوع واردات	دکزی سینجاغی	منتشا سینجاغی
	غروش	غروش
املاک و عقار و یرکوسی	۲۲۹۷۶۹۶	۲۱۰۷۵۰۶
تمتع	۱۰۳۲۷۷	۱۰۲۰۹۴۲
بدل عسکری	۳۴۱۱۱	۱۱۲۲۰۵
اغنام رسمی	۱۵۹۰۴۵۳	۱۵۷۷۸۳۲
جنوار	۱۴۴	۱۰۴۸
احاله ارلنان اعشار بدلی	۴۱۷۵۱۱۵	۴۰۵۵۲۸۱
امانة اداره اولنان اعشار حاصلاتی	۲۴۷۹۴	۱۳۸۷
اورمان حق کراسته و پول رسملری	۲۵۰۰۰	۸۵۰۰۰۰
انواع معادن	۱۸۰۰۰	۶۱۵۰۰۰
املاک و طایو خر جبری	۱۷۸۵۹۶	۱۷۸۵۹۶
املاک میریه معجله و ایجار حاصلاتی	۳۱۵۰	۲۰۹۵
صید بحری	۱۳۸۹۶۰	۱۳۸۹۸۰
بری	۱۰۸۰	۱۰۸۰
محاکم خر جبری	۱۵۷۳۰۷	۱۵۸۳۰۷
رسوم متنوعه		
حاصلات متفرقه	۷۸۱۳۷	۷۷۱۳۷
معارف و منافع صندوقلری اعانه سی	۵۶۹۷۲۶	۵۴۸۰۳۵
یکون	۱۰۳۲۷۵۴۶	۱۱۴۴۵۴۳۱

ولایتک برسنه ٹک

ایذین سنجافی	صاروخان سنجافی	از میر سنجافی	یکونہ
غروش	غروش	غروش	غروش
۹۸۷۴۸	۱۶۲۹۶۰	۲۱۱۸۱۲	۶۴۹۹۶۸
۴۶۳۷۰۰	۷۴۸۷۸۶	۱۶۹۱۴۹۶	۳۵۶۱۷۳۸
۱۳۹۴۰۴	۲۳۱۹۸۴	۴۰۴۶۸۴	۱۰۱۸۳۶۰
۶۸۵۵	۲۱۶۷۷۹	۳۹۷۸۸۶	۶۴۶۹۰۶
۲۴۷۵۲۴	۳۹۵۶۵۲	۷۰۸۷۱۹	۱۸۲۵۹۲۳
۴۹۸۱۶	۱۷۳۶۳۲	۳۱۵۲۸۲	۶۰۸۸۶۸
		۱۷۸۸۶۰۰	۱۷۸۸۶۰۰
۲۴۹۶۰	۳۸۶۹۴	۵۳۷۲۴	۱۸۶۳۱۸
۱۸۷۲		۶۰۷۰۰	۶۲۵۷۲
۸۵۶۰۰	۹۰۷۴۰۰	۲۵۴۵۰۰	۵۴۳۱۰
۴۴۴۵۶۶	۲۰۸۵۸۰	۴۷۷۱۹۲	۸۰۶۹۴۴
۹۷۹۷۴۷	۲۲۹۲۲۴۷	۲۹۲۸۸۲۸	۶۷۸۱۴۰۰
۴۴۷۳۱	۷۲۱۲۲	۴۲۴۲۲۲	۶۰۸۹۱۰
۲۱۷۷۵۲۳	۳۷۴۸۸۳۶	۹۷۱۷۶۴۴	۱۹۰۸۹۶۸

مصارفاتی

نوع مصارفات	دکڑلی	منتشا
	سنجاغی	سنجاغی
	غروش	غروش
شرعیہ	۸۳۷۰۰	۹۲۷۴۸
داخلیہ	۲۹۸۴۶۰	۳۵۹۲۹۶
مالیہ	۱۱۳۴۶۴	۱۲۸۸۲۴
معاشات ذاتیہ	۱۰۸۴۸	۱۴۵۳۸
عدلیہ	۲۰۹۴۵۲	۲۶۴۵۷۶
معارف	۳۹۰۸۴	۳۱۰۵۴
نافعہ		
اورمان	۹۱۲۰	۵۹۸۲۰
معادن		
ویر کو امانتی تحریر مأمور لری	۵۴۶۰۰	۵۱۰۰۰
اسہام متنوعہ	۴۲۲۶۸	۳۴۲۳۸
ژاندارمہ تخصیصاتی	۶۵۹۹۶۸	۸۲۰۶۱۰
پولیس مأمور لری	۳۱۷۳۹	۳۶۰۹۶
یکونہ	۱۵۵۲۸۰۳	۱۸۹۲۸۰۰

ایدین ولایتک احوال تجاریه سنه داتر اربابنه بالمراجعه
استحصال اولنه بیلان معلوماندر :

اشبو ولایت ممالک محروسه شاهانه نیک کرک تجارت و کرک
فلاحت نقطه نظرنندن بزنجی قطعه سی اولدینی کبی اراضی سنک
قوة انبانیه سی و هر نوع محصول یتشدیر مکه استعداد فوق العاده سی
حسبیه حال حاضرینه نسبتله پک چوق ترقییه مستعد بر موقع
بولنمغله الیوم حاصل اولوب ممالک اجنبیه یه اخراج ایدیلرک مقابله
اهمیتی بر اچه نیک ادخالنه واسطه اولان محصولات حقنده بعض
معلومات مختصره تقریبیه اعطاسی فائده دن خالی کورلما مشدر .
عثمانلی لیراسی

۱,۰۰۰,۰۰۰ قورو اوزوم — از میر ولایتنده سنوی سیاه
رزاقی و چکر دکنز اوله رق بر ملیون عتیق قنطار
قوری اوزم حصوله کلوب قسم جزوایی داخله
صرف اوله رق قسم اعظمی ممالک اجنبیه یه اخراج
اولنمقده و بویوزدن بر ملیون لیرا راده سننده بر مبلغ
ولایت داخل اولمقده در

بوندن بشقه التي یوز بیک قنطار قدرده یاش اوزوم
حصوله کلوب بر مقداری روسیه یه ارسال و قسم
اعظمندن شراب اعمال ایلر قصوری بیکلک اوله رق
صرف ایدیلور .

۳۲۰,۰۰۰ قورو انجیر — سنوی ولایت داخلنده ایکی یوز قرق
بیک قنطار قدر قورو انجیر حصوله کلور انجیر

باشلوجه ایدین سنجاغنده حصوله کلوب الک ایی
جنسی د کر منجک اربکلی وقره بیکار جهتلرنده چیقار
نازالی جهتلرینک اینجیری ایکنجی درجهده قالور
اوده مش قضااسنده دخی یکر می بیک قطار حصوله
کلور ایسهده اوچنجی درجهده قالور مجموعنک
قیمت حقیقیه سی ایکی یوز بیک لپرایه بالغ اولوب
فقط ایشلنمک وقوطولره قونق کبی یوز یکر می
بیک لیرا قدرده ایشیلنک وقوطو وسائرهمصارفی
علاوه ایدلنکی حالده به یوزدن ولایت اوچیوز
یکر می بیک لیرا داخل اولور دیمکدر .

۸۰۰,۰۰۰ پلاموط — صاروخان سنجاغنده الک زیاده پلاموط
حصوله کلور فقط نازالی و برغمه قضاالرینک پلاموطی
جنساً هپسنه فاقدر باشلوجه پلاموط تجارتنک
مرکزی ازمیر اولمغله قلعه سلطانیه وقره سی ولایتنک
بعض مواقعهده چیقان پلاموط ازمیره نقل ایدیلور
پلاموط اکثریامرکزهایشلنامش اوله رق کلدیکندن
بونى ایشلنمک یعنی تفریق وتنظیف ایچون یومیه
درت بش بیک عمله چالیشیور و برچوق عائله
بویوزدن استحصل معیشت ایدرلر پلاموط
سنوی سکز یوز بیک لیرا داخله ادخال ایدر
ومجموعی برملیون قنطاره بالغ اولور .

۴۵,۰۰۰ افیون — داخل ولایتده سنوی انجق التی یوز
سپتدن فوق العاده سنه لره مخصوص اولمق اوزره
بیك سپته قدر افیون حصوله کلور قونیه خداوندکار
وقره سی ولایاتندن کلانلر دخی حساب ایدلدیکی
حالده حد وسط اولمق اوزره التی بیك
سپت اوزرینه معامله جریان ایدر و بویوزدن درت
یوز الی بیك لیرا داخل اولور برارالمق افیونه
مواد اجنبیه قارشیدیرلدیغندن طولای فیاتی پک
زیاده تدنی ایتدیکی حالده مؤخرأ جانب ولایت
جلبله دن اتخاذ بیورلمش اولان تدابیر صائبه تأثیراتیه
اشبو حرکت غیر مشروعه تمامیه منع ایدلمک راده سنه
کلدیکندن فیاتلر ترقی ایتمشدر .

۳۰,۰۰۰ حشاش تخمی — حال حاضرده قرق پاره اعتباریه
سنوی اوچ ملیون قیه دن زیاده تخم اخراج ایدلمکده
و بویوزدن اوتوز بیك لیرا قدر بر مبلغ داخل
اولمقده در .

۲,۰۰۰ اوکوز دریسی — سنوی الی بشیک پارچه جلد
اوزرینه معامله جریان ایدوب بوندن التی بدی بیك
پارچه سی اخراج اولنور و ایکی بیك لیرا قدر ولایت
داخل اولور فیاتی حال سابقه نسبتله براز تدنی
ایتمشدر .

۱۱,۰۰۰ قوزودریسی — سنوی یوزسکسان بیک پارچه-دن
ایکی یوز بیک پارچه-یه قدر اخراجات اولور فیائی
بشدن التی غروشه قدر اولوب سنوی اون بیک
لیرا ولایتہ داخل اولور .

۷,۰۰۰ اوغ-لاق دریسی — سنوی یوز اوتوز بیک پارچه
قدر چیقار فیائی بشدن التی غروشه قدر در بویوزدن
یدی بیک لیرا ولایتہ کیر .

۷,۰۰۰ قیون دریسی — سنوی یوز بیک پارچه قیون جلدی
حصوله کلور اخراج اولنان التمش بیک جلدی اون
برر غروش حسابیلہ سنوی یدی بیک لیرا ولایتہ
داخل اولور .

۳,۰۰۰ کچی دریسی — سنوی حصوله کلان فرق بیک پارچه-دن
اخراج ایدی لان اوتوز بیک پارچه سی سنوی اوج
بیک بشیوز لیرا ولایتہ ادخال ایدر .

۶,۰۰۰ طاوشان دریسی — ولایات شاهانه سائرہ دن کلانلر
ایله برابر سنوی اوجیوز بیک پارچه یه قدر اخراج
ایدیلوب بهری ایکیشر غروشدن التی بیک لیرا قدر
ولایتہ داخل اولور .

۱۵۰,۰۰۰ بقلہ — سنوی یکرمی ملیون قیہ قدر اخراجات
اولوب همان اون سکز ملیونخی انکلتره وقصوری
پورتکیز واسپایایه اخراج ایدی لور و بویوزدن
یوز الی بیک لیرا ولایتہ ادخال ایدی لور .

۱۵,۰۰۰ آق داری — قره سی ولایتی داخلدن کلان ایله برابر
سنوی ایکی یوز بیک کیله آقداری اخراج اولور
واون بش بیک لیرا ولایت کیرر .

قوم داری — اخراجات یوق درجه سنده در .

۷۰,۰۰۰ سیدسام — قونییه خداوندکار قره سی ولایت لری
داخل اولدینی حالده ایکی یوز بیک کیله قدر سیدسام
حاصل اولور و سنوی یوز بیک لیرا طو توب
اخراجاتندن یتیش بیک لیرا داخل اولور .

۲۰۰,۰۰۰ میان کوکی — ایدین سنجاغی ایله منمن و صاروخان
سنجاقلرندن سنوی یکر می مایون قیه بی متجاوز میان
کوکی حیقار یوز اوتوز بیک قنطار دن اون بش بیک
قنطار قدر بال یاپیلوب اولصور تله قصوری خام
اوله رق اخراج ایدیلور منمن و صاروخان سنجاغنده
انجق سنوی الی بش بیک قنطار حیقار قصوری آیدین
سنجاغنده و یک جزئی دخی دکزلی جهتنده حاصل
اولور و بویوزدن قیه سی قرق پاره اعتباریله ایکی
یوز بیک لیرا ولایت داخل اولور .

۷,۰۰۰ بال مومی — قرق بیک قیه دن زیاده اخراجات
سنویه سی اولوب یدی بیک لیرا ولایت ادخال ایدر:

۷,۰۰۰ جهری — عشاق و قره حصار سنجاقلری محصولی
ایله برابر چوالی التمش قیه و قیه سی الی غروش

اعتبار به سنوی از میره ایکی بیک چوال جهری
کلور و بویوزدن یدی بیک ایرا داخل اولور .

۲۰۰,۰۰۰ خالی — میلاس و کوردوس و قوله قضا الیه
خداوندکاره تابع عشاق قضا رنده نسج ایدیلور
و دیگر بعض برلرده دخی نسج ایدیلور ایسه ده
شایان اهمیت درجه ده دکلدر متانت وبالخاصه
رنکترینک خاصلی جهت له اوروپاچه فوق العاده
رغبت قزانمشدر برمدت قلب بویا استعمال
ایدلمسندن ناشی فیثاتی تدنی به یوز طو تدینی واسکی
اعتبارنی غائب اتمکه میل ایتدیکی حالده اتخاذ
ایدیلان تدایر صائبه سایه سنده اوکی اتوب اعتبار
— سابق محافظه ایدلمشدر بویوزدن سنوی
ایکی یوز بیک ایرا کیرر .

۳۵,۰۰۰ مازی — صاروخان سنجاغیله برابر قره سی
ولایتدن سیاه و بیاض سنوی سکز یوز بیک قیه
مازی چیقار سیاهی مقبولدر سیاهی التی و بیاضی
درت غروش قیمتده اولوب سنوی اوتوز بش
بیک ایرا گتورر .

۲۵۰,۰۰۰ بموق — الحنه و قونیه و خداوندکار و قره سی
ولایتلرندن کلانلر ایله برابر سنوی سکسان بش
بیک قنطار قدر بموق اخراج ایدیلور و بویوزدن
ایکی یوز الی بیک ایرا ادخال ایدیلور .

۴۰,۰۰۰ . پموق تخمی — سنوی یوز الی بیک قنطار قدر
تخم حاصل اولوب اخراج و قرق بیک ایرا قدر
ادخال ایدیلور .

۸۰,۰۰۰ یوک — حلب قونیه قره حصار و قیصری جهتلرندن
کلانلر ایله برابر یکر می بش بیک قنطاردن زیاده
اخراجات وقوعبولوب بویوزدن سنوی سکسان
بیک لیرا ادخال ایدیلور .

۴۴۰,۰۰۰ ارپه — سنوی حد متوسط اوله رق درت بچق
ملیون کیله اخراج ایدیلوب هر کیله سی اون ایکی
غروش اعتباریله سنوی درت یوز قرق بیک ایرا
داخل اولور .

حنطه — محصولک مبرولیتی سنه لرده اطه لره
اخراج ایدیلور ایسه دهه صرفیات محلیه ایچور
رویه ممالک کندن ادخال ایدلایکندن اخراجات ایله
ادخالات تقابل ایتکددر و بعضاً ادخالات
اخراجانه غلبه ایدر .

۱۰۰,۰۰۰ زیتون یاغی — ایدین ولایتی داخلمده حاصل
اولان زیتون یاغی مقبول اولدینی حالده ممالک
اجنیه جه پاموق یاغنک بویاغه قارشیدر لمسندن ناشی
فیاتلر تدنی ایتمشدر بناء علیه اخراجات دخی تدنی

ایدیلوب انحق اخراجا تدن یوز بیك لیرا قدر
ادخال ایدیله بیلمکده در .

۵۰,۰۰۰ توتون — مقدما ولایتک توتون تجارتی خیلی
اهمیتی ایدیسده رژی اداره سنک تأسیسندن برو
تدنی ایتش و سنوی انحق بویوزدن الی بیك لیرا
ادخال ایدلمکده بولنمشدر .

۵,۰۰۰ کوك بويا — اشبو بويا و قیله فوق العاده رواجلی
وغایت اهمیتلی بر تجارت اولدیغی حالده مؤخرأ
قروم معدنندن دها اهون بويا اخراجی اصولی
بولندیغندن الیوم اهمیتنی همان تمامیله غائب ایتش
و سنوی انحق درت بش بیك لیرا راده سنده معامله
جریان ایدوب بونکده قسم اعظمی داخل ممالکده
وقوع بولمقده بولنمشدر .

۱۰۰,۰۰۰ معدنیات — ایدین ولایتی معدنیاتجده ولایات
سائریه فائق بر امتیاز طبیعی مالکدر الیوم از میر
لیمانندن سنوی اوروپایه یدی بیکدن سکنز بیك
طونیلاتویه قدر زمیره معدنی اخراج ایدیلور
بهر طونیلاتوسی درت بچقدن بش انکلیز ایراسنه
قدر صاقلدیغندن حد متوسط اولق اوزره سکنز
بیك طونیلاتونک فیثاتی قرق بیك عثمانلی لیراسی

ایدر منتشا سنجاغی داخلنده مگری و دیگر برایکی
اسکله دن اون سکز یگر می بیک طون قدر قروم
و منغانز معدنی اخراج ایدیلوب بهر طونیا توسی
اوچر کیرا فرض ایدلدیکی حالده التمش بیک لیرا
طوتار که مجموعی یوز بیک لیرایه بالغ اولور .

۱۵۰,۰۰۰ شراب نخود چاردار صیغله یاغی کراسته اغاج کموری
و محصولات سائرہ متنوعه :

مقدما ممالک اجنبیه دن روسیه و رومانیه به شراب
اخراجاتی وقوع بولور ایکن مؤخر اوضع اولان اغیر
رسومات حسبله اخراجات فوق العاده تناقص ایتشدیر
الیوم شرابه برابر محصولات متنوعه غیر معینه ایچون
حد متوسط اولق اوزره یوزالی بیک لیرا ادخالات
وقوع بولمقدور .

۴۳۵۵۰۰ یکون

ایلمین ولایتیک بعض ولایاتک برقاچ نوع محصولات
جزویه سیله برابر اخراجاندن حاصل اولان ادخالات تقریباً
دورت ملیون اوچیوز اوتوز بشتیک بشیوز لیرایه بالغ اولور .

در این کتاب نیز در مورد سایر امور و کتب و تفصیل

آرمبر سندھائی

بیانچیان
برلی
اجال
یکون

خانہ اسامی و جماعات	فرا	قضا محلات	اناث	ذکور	اناث	ذکور	اناث	ذکور	یکون			
اسلام	۶۳۶۶۵	۶۸۳	۲۶	۲۹۷	۱۱	۱۱۹۰	۹۹۸۷	۱۲۵۱۹۶	۱۳۰۴۳۹	۱۲۶۳۸۶	۱۴۰۴۱۶	۱۲۶۶۸۰۲
روم	۲۵۷۰۹					۱۰۱۱	۵۴۲۳	۵۹۸۶۷	۶۳۵۲۱	۶۰۸۷۸	۶۸۹۴۴	۱۲۹۸۲۲
ارمنی	۱۹۰۸					۴۹	۷۸۵	۴۱۰۴	۳۹۹۴	۴۱۵۳	۴۷۸۰۳	۸۹۳۳
قوتولک	۱۴۷						۱۰۲	۳۷۰	۳۶۶	۳۷۰	۴۶۸	۸۳۸
بلغار						۱۴۸	۲۶۰			۱۴۸	۴۶۸	۴۰۸
برہنستان								۶۰	۶۰	۶۰		۱۲۰
یودی	۳۹۲۹					۱۲	۱۱۷	۸۰۷۶	۸۸۵۱	۸۰۸۸	۸۹۷۱	۱۱۷۰۵۹
لاتین	۱۹							۴۹۵	۶۰۲	۴۹۵	۶۰۲	۱۰۹۷
یکون	۹۵۶۴۱	۶۸۳	۲۶	۲۹۷	۱۱	۲۴۱۰	۱۶۶۷۴	۱۷۸۱۶۸	۲۰۷۸۲۷	۲۰۰۵۷۸	۲۲۴۵۰۱	۲۴۵۰۷۹
بیمہ اجنبیہ	۶۸۰۰					۸۸۳۲	۸۷۲۴	۱۸۸۲۶	۱۸۰۸۰	۲۷۶۶۰	۲۶۸۰۴	۵۴۴۶۴
یکون	۱۰۲۴۴۱	۶۸۳	۲۶	۲۹۷	۱۱	۱۱۲۴۲	۲۵۳۹۸	۱۹۶۹۹۴	۲۲۵۹۰۷	۲۲۸۲۳۸	۲۵۱۳۰۵	۴۷۹۵۴۳

صارون سہنجانی

یساجی

برلی

اجمال

اسامی جامات

خانہ

بی قرا

قضا محلات

ذکور

اناث

ذکور

اناث

ذکور

یکون

اسلام

۷۲۶۶۸

۹۸۴

۱۶

۱۹۲

۱۱

۷۰۰

۱۶۲۴

۱۴۰۹۸۵

۱۵۰۰۴۱

۱۴۲۶۸۵

۱۵۱۶۶۵

۲۹۴۳۰

۳۲۵۷۸

روم

۱۱۹

۹۷۵

۱۵۲۵

۲۶۲۰۹

۱۵۳۹۴

۱۷۱۸۴

۲۰۵۷

۴۰۱۶

۴۰

۳۵

۳۵

۳۵

۳۵

ارمنی

۴۸

۷۴

۱۹۴۱

۱۹۸۳

۱۹۵۹

۲۰۵۷

۴۰۱۶

۴۰

۳۵

۳۵

۳۵

۳۵

۳۵

قزاق

۳۰

۳۰

۳۰

۳۰

۳۰

۳۰

۳۰

۳۰

۳۰

۳۰

۳۰

۳۰

۳۰

بلغار

۳۰

۳۰

۳۰

۳۰

۳۰

۳۰

۳۰

۳۰

۳۰

۳۰

۳۰

۳۰

۳۰

بروستان

۱۱

۲۲

۱۰۲۲

۱۴۶۹

۱۰۳۳

۱۴۹۱

۲۵۲۴

۲۵۲۴

۲۵۲۴

۲۵۲۴

۲۵۲۴

۲۵۲۴

۲۵۲۴

لاتین

۷۲۶۶۸

۹۸۴

۱۶

۱۹۲

۱۱

۸۴۸

۲۷۳۰

۱۶۰۲۲۳

۱۶۹۷۰۲

۱۶۱۰۷۱

۱۷۳۴۳۲

۳۳۳۵۰۲

۳۳۳۵۰۲

یکون

۷۲۶۶۸

۹۸۴

۱۶

۱۹۲

۱۱

۸۴۸

۲۷۳۰

۱۶۰۲۲۳

۱۶۹۷۰۲

۱۶۱۰۷۱

۱۷۳۴۳۲

۳۳۳۵۰۲

۳۳۳۵۰۲

بہا جینیہ

۷۲۶۶۸

۹۸۴

۱۶

۱۹۲

۱۱

۱۰۱۶

۳۶۲۰

۱۶۰۶۸۳

۱۷۰۲۱۴

۱۶۱۰۹۹

۱۷۳۸۳۴

۳۳۵۵۳۳

۳۳۵۵۳۳

یکون

۷۲۶۶۸

۹۸۴

۱۶

۱۹۲

۱۱

۱۰۱۶

۳۶۲۰

۱۶۰۶۸۳

۱۷۰۲۱۴

۱۶۱۰۹۹

۱۷۳۸۳۴

۳۳۵۵۳۳

۳۳۵۵۳۳

ایدین سندجانی

یسانجی

برلی

اجسال

خانہ اسمی جماعات	قری	قضا محلات	اناث	ذکور	اناث	ذکور	اناث	ذکور	یکون			
اسلام	۳۹۴۹۸	۴۸۷	۱۶	۵۶	۵	۱۳۴۵	۱۴۸۹	۸۸۴۶۳	۹۰۹۹۴	۸۹۸۰۸	۹۲۴۸۳	۱۸۲۲۹۱
روم						۱۷۳	۱۱۰۸	۷۳۶۵	۷۴۵۵	۸۲۳۸	۸۵۶۳	۱۶۱۰۱
ارمنی						۲	۷	۲۷۶	۳۰۲	۲۷۸	۳۰۹	۵۸۷
بلغار												
قبرلک						۷۹	۶۰	۷۹	۶۰	۷۹	۶۰	۱۳۹
بروتستان			۶			۹۷۵	۹۹۷	۹۸۱	۹۹۷	۹۹۷	۹۹۷	۱۹۷۸
یہودی												
لاتین												
یکون	۳۹۴۹۸	۴۸۷	۱۶	۵۶	۵	۱۵۲۶	۲۶۰۴	۹۷۱۵۸	۹۹۵۰۸	۹۹۳۸۴	۱۰۲۴۱۲	۲۰۱۰۹۶
بقیہ اجنبیہ												
یکون	۳۹۴۹۸	۴۸۷	۱۶	۵۶	۵	۱۵۲۶	۲۶۰۴	۹۷۱۵۸	۹۹۵۰۸	۹۹۳۸۴	۱۰۲۴۱۲	۲۰۱۰۹۶

د کښلی سنجانی

(۲۸۰)

	بېسالی				برلی				اجمال			
	اناث	ذکور	اناث	ذکور	اناث	ذکور	اناث	ذکور	اناث	ذکور	اناث	ذکور
خاځه اسمی جماعت	۲۹۱	۸۲	۰	۲۱۳	۳۱۳	۸۵۲۷۰	۸۶۲۲۴	۸۵۵۳۳	۸۶۵۸۷	۱۷۲۱۴۰	۲۳۷۷	۵۰۹
اسلام	۲۹۱	۸۲	۰	۲۱۳	۳۱۳	۸۵۲۷۰	۸۶۲۲۴	۸۵۵۳۳	۸۶۵۸۷	۱۷۲۱۴۰	۲۳۷۷	۵۰۹
دوم				۵۰	۲۴۸	۹۸۷	۱۰۹۲	۱۰۳۷	۱۳۴۰	۲۳۷۷		
ارمق				۷	۱۲	۲۵۰	۲۴۰	۲۵۷	۲۵۲			
بلغار					۱							
قټولک												
بروتستان												
دودی												
لاتین												
یکون	۳۷۲۷۴	۲۹۱	۴	۳۲۰	۶۲۴	۸۶۵۰۷	۸۷۵۵۶	۸۶۸۲۷	۸۸۱۸۰	۱۷۵۰۰۷		
تبعه اجنبیه					۱۰					۱۰		
یکون	۳۷۲۷۴	۲۹۱	۴	۳۲۰	۶۳۴	۸۶۵۰۷	۸۷۵۵۶	۸۶۸۲۷	۸۸۱۹۰	۱۷۵۰۰۷		

میتسا سنجانی

		یسانی		یرلی		اجمال			
		اناث	ذکور	اناث	ذکور	اناث	ذکور	یکون	یکون
خانه اسامی	قرا	۲۱۸	۴۶۳	۱۴۹۹	۱۴۹۳۴	۱۴۹۱۷	۶۵۳۹۷	۱۳۰۳۶۴	۹۹۱۹
اسلام	۲۷۴۸۷	۷۱	۱۸۳	۴۶۸۳	۴۹۸۲	۴۷۵۴	۵۱۶۵	۹۹۱۹	۷
دوم	۳۷۴		۷						
ارمنی									
بلغار									
قزاق									
بروستان		۱۲	۴۳	۲۲۵	۲۴۱	۲۳۷	۲۸۴	۵۲۱	
یودی									
لاتین									
یکون	۳۷۴	۳۴۱	۶۹۶	۶۹۶۰۷	۷۰۱۵۷	۶۹۹۵۸	۷۰۸۵۳	۱۴۰۸۱۱	۱۱۳
تیمه اجنیه		۵		۵۲	۵۲	۵۷	۵۱		
یکون	۲۷۴۸۷	۳۴۶	۷۰۰	۶۹۶۵۹	۷۰۲۰۹	۷۰۰۱۵	۷۰۹۰۹	۱۴۰۹۲۴	

عموم ولايتك نفوسى

(۱۲۷۲)

اجمال	ذکور	اناث	ذکور	برلى	اناث	ذکور	اناث	مباحجان	قضا محلات	بى	قرا	خانه	ایامى سنجاق
۴۷۹۵۴۳	۲۵۱۳۰۵	۲۲۸۲۳۸	۲۲۵۹۰۷	۲۲۵۹۰۷	۱۷۰۲۱۴	۱۶۱۶۹۹	۱۶۱۶۹۹	۲۵۳۹۸	۲۵۳۹۸	۲۱۲۴۴۲	۱۱۲۴۴۲	۶۸۳۲۱	۱۰۲۴۴۱
۳۳۵۵۳۳	۱۷۳۸۳۴	۱۶۱۶۹۹	۱۶۱۶۹۹	۱۶۱۶۹۹	۱۶۱۶۹۹	۱۶۱۶۹۹	۱۶۱۶۹۹	۳۶۲۰	۳۶۲۰	۱۰۱۶	۹۸۴۱۶	۷۱۶۱۸	۷۱۶۱۸
۲۰۱۰۹۶	۱۰۲۴۱۲	۹۸۶۸۴	۹۸۸۰۸	۹۸۸۰۸	۹۸۸۰۸	۹۸۸۰۸	۹۸۸۰۸	۲۶۰۴	۲۶۰۴	۵۶	۴۸۷۱۶	۳۹۴۹۸	۳۹۴۹۸
۱۷۵۰۱۷	۸۸۱۹۲	۸۶۸۲۷	۸۷۵۵۶	۸۷۵۵۶	۸۷۵۵۶	۸۷۵۵۶	۸۷۵۵۶	۶۳۴	۶۳۴	۸۲	۲۹۱	۳۷۲۷۴	۳۷۲۷۴
۱۴۰۹۲۴	۷۰۹۴۶	۶۹۹۷۸	۷۰۲۰۹	۷۰۲۰۹	۷۰۲۰۹	۷۰۲۰۹	۷۰۲۰۹	۷۳۷	۷۳۷	۵۵	۳۷۴	۲۷۴۸۷	۲۷۴۸۷
۱۳۳۲۱۱۳	۶۸۶۶۸۷	۶۴۵۴۲۶	۶۵۳۶۹۴	۶۵۳۶۹۴	۶۵۳۶۹۴	۶۵۳۶۹۴	۶۵۳۶۹۴	۶۳۰۹۷۰	۶۳۰۹۷۰	۶۱	۶۸۲	۲۸۳۳۶۸	۲۸۳۳۶۸

رسم تمغا قانوننامه سینه مربوط تعرفه ده محررقانونك
 نشرندن صكره رسم تمغايه تابع اولديني محررات عموميه مذكور
 اولان اوراقك نوعيله رسم مقطوعك مقداريني مابين
 جدولدر .

ایکی پارهلق پوله تابع اولان

غزتلر

افراد بيشده ياپيلان اعلاننامه لر

اون پارهلق پوله تابع اولان

اخبارنامه ورقه لری

حواله سندی

نول مقاوله لری

نقلیه سنداتی

یوسته و تلغراف مقبوض سندلری

یکرمی پارهلق پوله تابع اولان

بین الناس تعاطی اولنان مقبوض و ابراسندلری

مراسله

چك

قامیو و یا خود اسهام اشتراک و فروخته داثر اولان بوردورولر

نومه تعبیر اولنان پوصله لر

هر نوع حساب پوصله لری و حساب جاری

تیمورپول علم و خبرلری
محاکم نظامیه نك حقوق و تجارت قسم ملرندن تسلط پر اولان
دعوت واحضار ورقه لری

❦ بر غرو شاق پوله تابع اولان ❦

عادی عرضحال
قیدی و مروری و اسلحه و تبلیغ و سائر علم و خبرلری
ایجار و استیجار مقاوله نامه لرینك هر بر نسخه سی
مسکرات استماره سی دفترلرینك حاوی اولدقلری اسملرك هریری
طوغریدن طوغری به حکومت تقدیم قلنمیوب الله و مختلوا اختیار
مجلسلرینك افراد یدلرینه ویرمکده اولدقلری علم و خبر و سائر

❦ ایکی غرو شاق پوله تابع اولان ❦

رکاب شاهانه به تقدیم قلنان عرضحال
هر نوع پروتستولرك بهر نسخه سی

❦ اوچ غرو شاق پوله تابع اولان ❦

هر نوع قید صورتی
امانت سندلری
مصلح ذاتیه به دائر رسماً یازیلان تذکره و تقریر
مأمورینه ویریلان تبریه ذمت و حسن خدمت شهادتنامه لری
مأمورینه ویریلان دور محاسبه صورتلری
دوائر بلدیهدن ویریلان ابنیه خریطه لرینك صورتلری

ترجمه حال ورقه لریله بونلره مربوط مضبطه وشهادتنامه ومحاسبه
دفتری صورتلری
صفت رسمیه بی حائر اولمیان اطبا طرفه ن ویریلان راپورطالر
مانیفستو وقونشمنتمو

« اون غروشلوق پوله تابع اولان »

محاکم و محالسدن برمعین مبلغی حاوی اولیه رق اعطا اولنان اعلام
وحکم مضبطه لری
اداره مجلسلرندن در علیه وسائر محملره خطاباً اصحابی یدلرینه
ویریلان مضبطه لری هر نوعی
کفالت سندلری
وکالت »

تجارت مقاوله نامه لرینک هر بر نسخه سی
مواد تجاربه یه متعلق شرکت مقاوله نامه لرینک هر بر نسخه سی
ملل مسلمه وغیر مسلمه نك با کر وثیب اذن نامه لری
قومپر و مسلر
سفاینک اجرای سفرده فورتنه یه تصادفلرنده بولنان مصدق
لیما . رئیسلرندن ویریلان (پرووادی فورتنه) ورقه لری
دوائر جزائیه ایله پولیس مجلسلرندن النان کفالت نقدیه ونقیسه
ورقه لری
کفالت و وکالتی حاوی شرحلره حضور محکمه ده شفاهاً تسجیل
اولنان وکالتنامه

ملتزملر سنداتنه یازیلان کفالت شرحلری
 ضبطیه نفراتنک کفالت سندلری
 خرجراه مضبطهلری
 هر نوع دین سنداتنه و متعهده و سائر کفیلر طرفندن یازیلان شرحلر

ایدین ولایتده بولنان بازار محللری

ازمیر سنجاغی

ازمیر — نمازگاهده جمعه ، علی پاشا میداننده بازار ،
 چهارشنبه کونلری .

منمن — بازار ایرتسی کونلری بازار قورلدینی کبی
 اغستوسک یکریمی طقوزنده اق یاپی و تمسوزک اون
 التیسنده ای مارینو نام موقعلرده پنایر اولور .

تیره — بازار ایرتسی کونلری بازار قوریلور .

بایندر — جمعه کونلری .

اوده مش — جمعه ایرتسی کونی اوده مشده بازار کونی
 اطه کیده ده " بازار ایرتسی کونی خالی ده ، صالی
 کونی برکی ده ، چهارشنبه کونی کلاسده ، پنجشنبه
 کونی بالیانبولیده ، جمعه کونی بادمیه قریه لرنده
 بازار قورلدینی کبی تشرین اولک یکریمی اوچنده
 اطه کیده قریه سنده تخم پنایری .

برغمه — بازار ایرتسی برغمه ده ، صالی دیکیلیده ، جمعه
 وقتقوده بازار قورلدینی کبی مایسک یکریمی اوچنجی

کونی روم کوینده ' یارمق باتیران موقعنده
 یاسقالیهنک التنجی کونی ونیمورجی بوغازنده
 اغستوسک اون بشنجی و دیکیلیده اغستوسک یکرمی
 طقوزنجی کونلرنده پنایر اولور .

چشمه — قایلیدجه ده مایس ابتداسندن اغستوس نهایتنه
 قدر پنایر اولور .

قوش اطهسی — دکرمن دره ایله چاکلی قریه سنده اغستوسک
 اون طقوزی ایله یکرمی طقوزنده وایاسلوغده
 مایسک دردنجی کونلری پنایر اولدینی .

بیرون آباد — اغستوسک اون بشنده بیرون آبادده ' نیشانک
 یکرمی برنده بیکار باشنده ' حزیرانک یکرمی
 طقوزنده قوقلیدجه ده ' اغستوسک اییسنده
 مرسینلی ده ' ایلولک اون دردنده حمیدلی ده '
 شباطک اوننده حاجیلر قریه لرنده پنایر اولور .

سیدی کوی — مایسک سکزنده سیدی کوینده ' اون دردنده
 جمعه اووه سنده ' اغستوسک اون بشنده دوهلی
 کوینده ' نیشانک یکرمی اوچنده بولغورجه ده '
 مایسک یکرمی برنده بالریج ده ' نیشانک یکرمی
 اوچنده کاور کوینده پنایر اولور .

نیف — کانون اولک التنجی کوننده نیفده ' تموزک یکرمی

ایکنجی کونی اولیجق ده ، ایلولک اون دردنجی
کونی قزیلجه لی ده پنایر اولور .

صاروخان سنجاغی

مغنیسا — پنجشنبه کونی مغنیساده " جمعه کونی یایا
قریه سنده بازار قورلدینی کی ایلولک هفته سنده مصادف
اولان بازار کونی یوقاری ارمنی محله سی ایله مالطه
چارشوسنده ، نیسانک یکریمی اوچنجی کونی حمیدیه
قریه سنده ، یاسقالیه نک هفته سنده بازار کونی
خروس کوینده ، اغستوسک یکریمی بشنجی کونی
یایا قریه سنده پنایر اولور .

قصبه — بازار ایرتسی کونی طورغودلی قصبه سنده ،
صالی کونی احمدلی قریه سنده بازار قورلدینی کی
تموزک یکریمیسنده ارمنغاس قریه سنده پنایر اولور .

صالحی — بازار ایرتسی کونی صالحلی ده " پنجشنبه کونی
اطلده " جمعه کونی کمر قریه سنده بازار قورلدینی
کی مایسک یکریمی یدنجی کونی صالحلی ده " روز
حضر ابتداسنده باغرخان قریه سنده ، اغستوسک
اون بشنجی کونی یجرلی قریه سنده پنایر قوریلور .

الاشهر — جمعه ایرتسی کونی الاشهرده ، بازار ایرتسی کونی
اینه کول ناحیه سنده بازار قورلدینی کی تموزک یکریمی
سکزنجی کونی الاشهرده پنایر اولور .

قوله — باز ايرتسى كوني بازار اولور .
 اشمه — پنجشنبه . » »
 تيمورجى — جمعه ايرتسى . » »
 كوردوس — صالى كوني كوردوسده ، بازار ايرتسى كوني
 قياچقده ، جمعه كوني بورلو ناحيه سنده بازار
 قوريلور .

اقحصار — صالى و چهارشنبه كونلرى اقحصارده بازار
 قورلدينى كى اوننده جاغلاق دره سنده . تموزك
 يكرميسينده چاغرا اوغلى چفتلكنده . يكرمى
 التيسنده كويلجه نام محله پناير اولور .

قرق اغاج — پنجشنبه كوني قرق اغاجده ، بازار كوني كلنجه
 ناحيه سيكه باقر قريه سنده بازار قوريلور .
 صومه — چهارشنبه كوني صومه ده بازار قورلدينى كى
 اغستوسك يكرمى طقوزنده دخی پناير اولور .

آيدىن سنجاغى

آيدىن بازار كوني آيدىن ، بازار ايرتسى كوني قوجارلى ،
 جمعه كوني جنجىن ، جمعه ايرتسى كوني كوشك ،
 جمعه كوني كوشكدره ، صالى كوني بورنوجده ،
 پنجشنبه كوني دكرمنجكده ، بازار كوني مرسلويد ،
 جمعه كوني قره بيكارده بازار قورلدينى كى حزينانك
 يكرمى دردنده دخی يانى مناسترنده ، نيسانك يكرمى

اوچىندە كەش قىرىە سەندە ' تشرىن تائىنك سەكزىندە
مىرسالىدە ' حىزىرانك يىكرى طقوزىندە قرە بىكار دە
پىنار اولور .

نارلى

— چەارشەنبە كۈنى نازلى ، پىچىشەنبە كۈنى بازار
قىرىە سەندە ' جەمە كۈنى سىلطانحصار ' جەمە كۈنى
اورتاقچى ' جەمە ايرتسى قىوجق ' بازار ايرتسى
كۈنى اتجە وقرە جە صو ، صالى كۈنى چىقتاك
قىرىە سەندە بازار قورلدىنى كى كاۋن اولك التىسەندە
روم كلىساسىلە چىقتاك قىرىە سەندە ' مايسك سەكزىندە
اتجە كلىساسەندە پىنار اولور .

بوزطغان

— بازار كۈنى بوزطغان ، جەمە كۈنى اماسىيە ،
چەارشەنبە كۈنى برعىس ، جەمە كۈنى انە بولى
وارباز ، چەارشەنبە كۈنى بىكبازار قىرىە سەندە بازار
قورىلور .

سوكە

— چەارشەنبە كۈنى سوكە ' صالى كۈنى ماندىجەدە ' ،
بازار قورلدىنى كى تشرىن اولك يىكرى التىسەندە
ماندىجەدە ' تشرىن تائىنك سەكزى ايله اغىستوسك
اون بىشەندە سوكەدە ' تشرىن ئانى يىكرى برىندە
قىز كلىسادە ' كاۋن اولك التىسەندە طومانجەدە ' ،
شباطك اون يىدىسەندە شارلاق دە ' نىسانك يىكرى
اوچىندە بوران دە ، مايسك سەكزىندە دكرىمن

دره-سندھ یکر می برنده کلیدجه ده ' ایلولک یکر می
یدیسندھ یکی کویده پنایر اولور .

— پنجشنبه کونی چینہ ' جمعه کونی حمید آباد ' چینہ
جمعه ایرتسی کونی قاربوزلی ' صالی کونی قیرلی
موقعی ' چهارشنبه کونی اچہ ابادده بازار قوریلور
دکزلی سنجاغی

— پنجشنبه و بازار کونلری دکزلی ' جمعه ایرتسی دکزلی
کونی سرای قضاسی ' جمعه کونی قاضی ناحیهسی '
پنجشنبه کونی بولدان ' بازار ایرتسی کونی چال '
بازار ایرتسی کونی حوناز ناحیه سندھ بازار قوریلور .
منتشا سنجاغی

پنجشنبه کونی مغله ' بازار کونی میلاس ' جمعه ایرتسی مغله
کونی مندالیات ' جمعه کونی مکرری و مرمریس
و کویج-کزده بازار قوریلور .

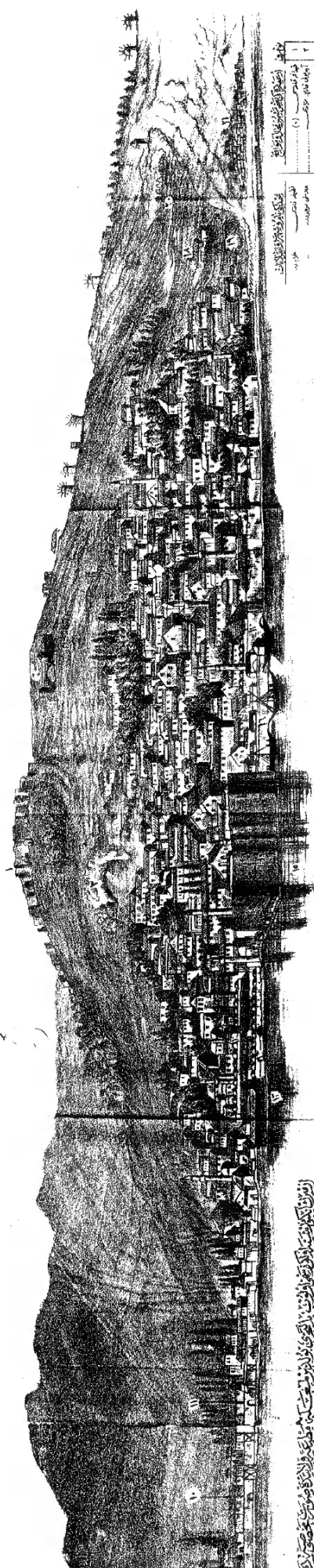


علاوه

والی معاونی علی شوکت پاشا	بکار یکی
مع تحریر ویر کو مدیری عالی افندی	اولی ثانیه
ولایت اوقاف محاسبه جیسی جمفر بک	متمایز
ایاسلوغ مدیری محمد افندی	ثالثه
سفر بحصار قائمقامی مسطفی خلوصی افندی	رابعه

کتابخانه مجلس شورای اسلامی
تاسیس ۱۳۰۲ هجری قمری
شماره ثبت کتاب: ۱۳۰۲/۱۳۰۲
تاریخ ثبت: ۱۳۰۲/۱۳۰۲





۱	قلعه شاهی	(۱)	قلعه شاهی
۲	بازار	۲	بازار
۳	مسجد شاه	۳	مسجد شاه
۴	کاخ گلستان	۴	کاخ گلستان
۵	کاخ عالیقاپو	۵	کاخ عالیقاپو
۶	کاخ خورشید	۶	کاخ خورشید
۷	کاخ لاله	۷	کاخ لاله
۸	کاخ ناصری	۸	کاخ ناصری
۹	کاخ قیصر	۹	کاخ قیصر
۱۰	کاخ پهلوی	۱۰	کاخ پهلوی
۱۱	کاخ امیر	۱۱	کاخ امیر
۱۲	کاخ وزیر	۱۲	کاخ وزیر
۱۳	کاخ دیوان	۱۳	کاخ دیوان
۱۴	کاخ مجلس	۱۴	کاخ مجلس
۱۵	کاخ عدلیه	۱۵	کاخ عدلیه
۱۶	کاخ وزارت	۱۶	کاخ وزارت
۱۷	کاخ خزانه	۱۷	کاخ خزانه
۱۸	کاخ اسلحه	۱۸	کاخ اسلحه
۱۹	کاخ کتبخانه	۱۹	کاخ کتبخانه
۲۰	کاخ مطبخ	۲۰	کاخ مطبخ
۲۱	کاخ حمام	۲۱	کاخ حمام
۲۲	کاخ حمام	۲۲	کاخ حمام
۲۳	کاخ حمام	۲۳	کاخ حمام
۲۴	کاخ حمام	۲۴	کاخ حمام
۲۵	کاخ حمام	۲۵	کاخ حمام
۲۶	کاخ حمام	۲۶	کاخ حمام
۲۷	کاخ حمام	۲۷	کاخ حمام
۲۸	کاخ حمام	۲۸	کاخ حمام
۲۹	کاخ حمام	۲۹	کاخ حمام
۳۰	کاخ حمام	۳۰	کاخ حمام

این شهر از شهرهای ایران است که در زمان صفویه به اوج شکوه خود رسید و در زمان قاجاریه و پهلوی نیز به تدریج بازسازی و توسعه یافت.

این شهر در زمان صفویه به اوج شکوه خود رسید و در زمان قاجاریه و پهلوی نیز به تدریج بازسازی و توسعه یافت.